



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI, 24 FEVRIER 1912.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi et jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant mais dans le numéro subséquent. 4483

Nominations

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par ordre en conseil, en date du 10e jour de février 1912, d'adjoindre à la commission de la paix pour le :

District de Montréal.—MM. Wilfrid Lefebvre, gérant, et Albert Deschatelets, peintre-décorateur, tous deux du Sault-au-Récollet, comté d'Hochelega, et Emmanuel Seidman, marchand, Montréal. 80.

Québec, 16 février 1912.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 15 février 1912, de nommer MM. Alphonse Lapière et Joseph Bolduc, conseillers de la municipalité de Courcelles, comté de Beauce, en remplacement de MM. Anselme Dutil et Jean Fortier, fils, sortant de charge, en vertu des dispositions de l'article 327 du code municipal.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 15 février 1912, de nommer MM. Robert Elliott et Patrick Molloy, conseillers de la municipalité de Saint-Colomban, comté des Deux-Montagnes, en remplacement d'eux-mêmes, en vertu des dispositions de l'article 327 du code municipal.

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 24th FEBRUARY, 1912.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 4484

Appointments

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 10th day of February, 1912 to associate to the commission of the peace for the :

District of Montreal.—Wilfrid Lefebvre, manager, and Albert Deschatelets, painter and decorator, both of Sault-au-Récollet, county of Hochelega, and Emmanuel Seidman, merchant, Montreal. 802

Quebec, 16th February, 1912.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, on the 15th of February, 1912, to appoint Messrs. Alphonse Lapière and Joseph Bolduc, councillors of the municipality of Courcelles, county of Beauce, to replace Messrs. Anselme Dutil and Jean Fortier, junior, retiring from office, under the provisions article 327 of the municipal code.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, on the 15th of February, 1912, to appoint Messrs. Robert Elliott and Patrick Molloy, councillors of the municipality of Saint-Colomban, county of Two Mountains, continued in office, under the provisions of article 327 of the municipal code.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 15 février 1912, de nommer MM. Omer E. Boulhane, Herménégide Caron, Edouard Hovington, fils, et Amable Morin, conseillers de la municipalité du village Tadoussac, comté de Saguenay, en remplacement, le premier, de E. T. Dumont; le second, de Fra. Dechesne; le troisième, de Chs. A. Côté, M. D.; et le quatrième, de Joseph Catellier, en vertu des dispositions de l'article 341 du code municipal. 789

—
DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE DE LA PROVINCE.

—
Québec, 20 février 1912:

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR de nommer Conseil en Loi du Roi, par commission sous le grand sceau de la province, M. Adolphe Stein, avocat, de Fraserville, district de Fraserville, comté de Témiscouata. 827

—
Avis du Gouvernement

—
No 3514-10.

Département de l'Instruction publique.

—
Québec, 19 février 1912.

—
AVIS.

En conformité des dispositions de l'article 2591 des S. R. P. Q. de 1909, le Surintendant donne avis qu'une requête lui a été adressée, demandant de détacher de la municipalité scolaire du village Lauzon, comté de Lévis, tout le territoire annexé à la paroisse de Saint-Antoine-de-Bienville par décret canonique du 19 mai 1910, et de l'annexer à la municipalité scolaire de Bienville. 807

—
CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF.

—
Québec, 6 février, 1912.

Présent :—Le LIEUTENANT-GOUVERNEUR en Conseil.

Attendu que l'Association des Architectes de la province de Québec, soumet pour approbation des amendements à son tarif, en vigueur depuis le 6 mars 1901, il est ordonné que les amendements susdits soient approuvés conformément à l'article 5245 des S. R. P. Q., 1909, et que le dit tarif se lise à l'avenir comme ci-dessous :—

—
GUSTAVE GRENIER,
Greffier Conseil Executif.

—
ASSOCIATION DES ARCHITECTES DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

(Incorporé le 30 décembre 1890).

—
Tableau d'honoraires minimum

Pour les services donnés par les membres de l'Association, approuvé par le lieutenant-gouverneur en Conseil.

No 1.—Les honoraires de l'architecte seront basés sur le prix qu'aura coûté la bâtisse, en y comprenant tous les accessoires fixés nécessaires à l'occupation de la bâtisse; l'architecte aura droit à des honoraires additionnels pour les articles d'ameublement achetés ou dessinés par lui.

No 2.—Quand des matériaux ou des articles fabriqués, destinés à la bâtisse, se trouveront sur le terrain, ou que le propriétaire en aura acquis la possession sans déboursés, leur valeur sera ajoutée aux dépenses encourues pour la bâtisse, et l'architecte recevra la commission ordinaire sur cette valeur additionnelle.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, on the 15th of February, 1912, to appoint Messrs. Omer E. Boulhane, Herménégide Caron, Edouard Hovington, junior, and Amable Morin, councillors of the municipality of the village of Tadoussac, county of Saguenay; the first to replace E. T. Dumont; the second, Fra. Dechesne; the third, Chs. A. Côté, and the fourth, Joseph Catellier, under the provisions of article 341 of the municipal code. 790

—
PROVINCIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

—
Quebec, 20th February, 1912.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, to appoint King's Counsel, by commission under the Great Seal of the province, Mr. Adolphe Stein, advocate, of Fraserville, district of Fraserville, county of Temiscouata. 828

—
Government Notices

—
No. 3514.10.

Department of Public Instruction.

—
Quebec, 19th February, 1912.

—
NOTICE.

In conformity with the provisions of article 2591 of the R. S. P. Q., 1909, the Superintendent gives notice that application has been made to him, to detach from the school municipality of the village Lauzon, county of Lévis, the whole of the territory annexed to the parish of Saint Antoine de Bienville by canonical decree of the 19th of May, 1910, and to annex same to the school municipality of Bienville. 808

—
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER.

—
Quebec, 6th February, 1912.

Present :—The LIEUTENANT-GOVERNOR in Council.

Whereas the Province of Quebec Association of Architects submit for approval amendments to its tariff in force since the 6th March, 1901, it is ordered that the aforesaid amendments be approved in conformity with article 5245 of the R. S. P. Q., 1909, and that the said tariff shall read henceforth as hereunder :—

—
GUSTAVE GRENIER,
Clerk of Executive Council.

—
PROVINCE OF QUEBEC ASSOCIATION OF ARCHITECTS.

(Incorporated 30th December, 1890)

—
Schedule of minimum charges.

For services rendered by the members of the Association, approved by the Lieutenant-Governor in Council.

No. 1.—The Architect bases his professional charges upon the entire cost to the owner of the building, when completed, including all the fixtures necessary to render it fit for occupation, and his entitled to extra compensation for furniture and other articles designed or purchased by the architect.

No. 2.—If any of the material or work, used in the construction of the building be already upon the ground, or come into the possession of the owner, the value of said material or work is to be added to the sum actually expended upon the building before the architect's commission is computed.

No 3.—Les dépenses de voyage seront payées par le propriétaire.

No 4.—Les honoraires, payables en certains cas, à la journée, seront établis en raison de la réputation professionnelle de l'architecte, mais le minimum sera de \$15.00 par jour.

No 5.—Un architecte appelé comme tel pour témoigner en cour, aura droit à un honoraire de \$4.00 par jour pour chaque jour de comparution.

No 6.—Les plans et devis des travaux exécutés, seront considérés comme documents et propriété exclusive de l'architecte.

No 7.—En considération des honoraires ci-dessus mentionnés, l'architecte sera tenu de fournir une série de plans et devis comme originaux, et une copie de ces mêmes plans et devis pour l'usage des entrepreneurs, mais il aura droit à ce que le tout lui soit remis lorsque les travaux seront terminés.

No 8.—Pour services professionnels en rapport avec toute la bâtisse, comprenant les études préliminaires, les plans complets, les devis, les détails, et la surveillance des travaux, excepté ce qui est prévu plus loin, l'architecte aura droit à une commission de cinq pour cent (5%) sur le coût total des travaux.

No 9.—Pour tout travail de restauration, modification, ou addition, l'architecte aura droit à une commission de sept et demi pour cent (7 1-2%), sur le coût des travaux.

No 10.—Pour autres travaux spéciaux, tels que monuments, meubles, appliques décoratives, vitrerie d'art ou tout autre ouvrage analogue, l'architecte aura droit à une commission de dix pour cent (10%) sur le coût total.

No 11.—Les honoraires partiels dans le cas de subdivision ou de discontinuation des travaux, seront comme suit :

Pour études préliminaires (croquis), un cinquième (1-5) des honoraires ci-dessus.

Pour plans et devis complets (les études préliminaires comprises) la moitié (1-2) des honoraires ci-dessus.

Pour détails, un cinquième (1-5) des honoraires ci-dessus.

Dans le cas de surveillance des travaux seulement, deux et demi pour cent (2 1-2%) sur le coût de tels travaux.

No 12.—Quand pour certains travaux spéciaux, (chauffage, ventilation, électricité, etc.) les services d'experts ou d'ingénieurs, seront requis en collaboration avec l'architecte, l'architecte recevra comme honoraire deux et demi (2 1-2%) sur le coût des dits travaux.

No 13.—Pour l'évaluation des propriétés qui requerront mesurage et estimé détaillé, et dont la valeur n'excédera pas \$5,000.00, la commission sera un et demi pour cent (1 1-2%). Quand la valeur sera de plus de \$5,000.00, la commission sera de un et demi pour cent (1 1-2%) sur les premiers \$5,000.00 et un pour cent (1%) pour le reste.

No 14.—Dans le cas le propriétaire requerrait les services de l'architecte pour la préparation des quantités, ou pour le toisé des travaux, faits ou à faire, ces services devront être payés (en dehors de la commission régulière), à raison de deux pour cent (2%) sur l'évaluation ou le coût des travaux. 817

Avis public est par les présentes donné que le cercle agricole ci-après mentionné ayant transmis au ministère de l'Agriculture la déclaration voulue par la loi, et s'étant conformé à toutes les exigences de l'article 1861 des statuts révisés de Québec, 1909, le soussigné autorise la formation de ce cercle qui est, par les présentes, constitué en corporation.

Dans le comté de Matane, le cercle ci-dessus est autorisé sous le nom suivant, savoir :

No. 3.—Travelling expenses are to be paid by the client.

No. 4.—The charge per day to be made by an architect shall depend on his professional standing, but the minimum charges shall be \$15.00 per day.

No. 5.—In all cases, where an architect is subpoenaed professionally as a witness in court, he shall be entitled to a fee of \$4.00 per day of attendance.

No. 6.—Drawings and specifications, as instruments of service, are the property of the architect.

No. 7.—In consideration of the charges mentioned hereafter, the architect shall prepare drawings and specifications, as originals, and provide copies of these drawings and specifications for the use of the contractors, but he shall be entitled to have all the originals and copies returned to him when the work shall be completed.

No. 8.—For professional services in connection with all buildings, comprising preliminary studies, complete plans, specifications, details and superintendence, the architect shall be entitled, except as hereinafter provided, to a commission of 5% on the total cost of the building when completed.

No. 9.—For all works of addition, alteration, or restoration the architect shall be entitled to a commission of seven and one half per cent (7 1-2%) on the cost of the works.

No. 10.—For all other works of special character, viz:—For monumental work, fittings and furniture, and for decorative work, stained glass and such like, the architect shall be entitled to a commission of ten per cent (10%) on the total cost of the work.

No. 11.—Partial charges, in the case of subdivision or discontinuation of the work, shall be as follows :

For preliminary studies (sketches), one fifth (1-5) of the above charges.

For complete plans and specifications, including the preliminary studies, one half of the above charges (1-2).

For details one fifth (1-5) of the above charges.

For superintendence of the work, when drawings are not furnished, two and one half per cent (2 1-2%) on the cost of the works.

No. 12.—Where engineers or other experts are employed by the owner to co-operate with the architect for certain works, (as for heating, ventilation, electric work, etc.) the architect shall receive for his commission two and one half per cent (2 1-2%) of the cost of such work.

No. 13.—For valuation of property requiring measurement and detail estimate, where the value shall not exceed \$5,000.00, the commission shall be one and one half per cent (1 1-2%). Where the value exceeds \$5,000.00, the commission shall be one and one half per cent (1 1-2%) on the first \$5,000.00 and one per cent (1%) on the remainder.

In case the owner of the building should require the services of the architect to prepare quantities, or for measurement of the work done or to be done such service shall be paid (outside of the regular commission) at the rate of two per cent (2%) on the valuation of the cost of the work. 818

Public notice is hereby given that the farmers' club hereinafter mentioned, having transmitted to the Department of Agriculture the declaration required by law, and having complied with all the provisions of article 1861 of the revised statutes of Quebec, 1909, the undersigned authorizes the formation of such club, which is hereby constituted a corporation.

In the county of Matane, the following club is authorized under the following name, to wit :

"Cercle agricole de la paroisse de Saint-Pierre-du-Lac".

JOS. ED. CARON,
Ministre de l'Agriculture.

Québec, 20 février 1912.

811

Avis est par le présent donné que "The North West Fire Insurance Company, de Winnipeg, Manitoba" a été enregistrée pour faire les affaires d'assurance contre le feu, dans cette province.

Les nom et adresses du principal agent pour la province est M. T. L. Morrissey, coin des rues Saint-Jacques et McGill, Montréal.

Donné conformément à l'article 6950, S. R. P. Q., 1909, ce dix-neuvième jour de février 1912.

Pour le trésorier de la province de Québec.

WILLIAM CHUBB,

Surintendant des assurances P. Q.

Branche des assurances,
Département du Trésor.
Québec.

821

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du 6 février 1912, constituant en corporation MM. Joseph Elzéar Taschereau, bourgeois, de la ville de Saint-Ours, Pierre St-Laurent, industriel, Evariste Marcotte, agent, Louis Giard, bourgeois, Siméon Gosselin, industriel, Hormidas Mathieu, marchand, Moïse Salois, industriel, Adélarde Salois, industriel, Champagne Rodrigue, industriel, de la paroisse de Saint-Roch de Richelieu, dans les buts suivants :

Manufacturer et vendre toute sorte de briques, blocs et pierres de toute forme et dimension quelconque pouvant être faits avec n'importe quelle terre, n'importe quel sable, n'importe quel ciment ;

Acheter, louer, échanger, ériger ou autrement acquérir, des meubles et immeubles ou tous droits que la compagnie peut juger nécessaires ou utiles pour ses affaires et les vendre, louer ou en disposer autrement ;

Acheter, louer, échanger, ou autrement acquérir, des terrains et intérêts, dans le but d'ériger des bâtisses, boutiques, hangars, bassins, quais, élévateurs et travaux, en disposer en tout ou en partie ;

Acheter, posséder, et emprêter et mettre en opération des navires dans le but de transporter les briques, blocs et pierres et autres matériaux en rapport avec les opérations de la compagnie ;

Entrer en aucun arrangement avec toutes autorités municipales, locales ou autrement qui peuvent paraître utiles aux objets de la compagnie, et obtenir de toutes telles autorités, tous les droits, privilèges ou concessions que la compagnie peut juger à propos d'obtenir, et faire exercer ou remplir avec tous tels arrangements, les droits privilèges et concessions ;

Prendre ou acquérir autrement et posséder des actions dans une autre compagnie ayant des objets en tout ou en partie semblables à ceux de cette compagnie, ou faisant tout affaire capable d'être conduite directement ou indirectement pour le bénéfice de cette compagnie ;

Emprunter de l'argent et hypothéquer les immeubles, et engager la propriété immobilières de la compagnie pour garantir tout argent emprunté ;

Tirer, faire, accepter, endosser, exécuter et émettre des billets promissaires, lettres de changes, débiteures et autres instruments, négociables ou transférables ;

"Farmers' club of the parish of Saint-Pierre-du-Lac".

JOS. ED. CARON,
Minister of Agriculture.

Quebec, 20th February, 1912.

812

Notice is hereby given that "The North West Fire Insurance Company" of Winnipeg, Manitoba, has been registered to transact in this province the business of fire insurance.

The name and address of the chief agent for the province is Mr. T. L. Morrissey, corner Saint James and McGill streets, Montreal.

Given pursuant to article 6950, R. S. P. Q., 1909, this nineteenth day of February, 1912.

For the treasurer of the province of Québec.

WILLIAM CHUBB,

Superintendent of insurance P. Q.

Insurance Branch,
Treasury department.
Quebec.

822

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Québec, bearing date the 6th of February, 1912, incorporating Messrs. Joseph Elzéar Taschereau, bourgeois, of the town of Saint Ours, Pierre St. Laurent, manufacturer, Evariste Marcotte, agent, Louis Giard, bourgeois, Siméon Gosselin, manufacturer, Hormidas Mathieu, merchant, Moïse Salois, manufacturer, Adélarde Salois, manufacturer, Champagne Rodrigue, manufacturer, of the parish of Saint Roch de Richelieu, for the following purposes :

To manufacture and sell any kind of bricks, blocks and stone of every form and dimension whatsoever capable of being made with any kind of earth, sand, or cement ;

To purchase, lease, exchange, erect or otherwise acquire moveable and immoveable property or any rights that the company may deem necessary or useful for its business, and sell, lease or otherwise dispose of same ;

To purchase, lease, exchange or otherwise acquire lands and interests for the purpose of erecting buildings, shops, sheds, docks, wharves, elevators and works, and dispose of same in whole or in part ;

To purchase, hold, charter and operate vessels for the purpose of the transportation of the bricks, blocks, stone and other materials in connection with the operations of the company ;

To enter into any arrangements with any authority, municipal, local or otherwise, that may seem conducive to the company's objects, and to obtain from any such authority any rights, privileges or concessions which the company may think it desirable to obtain, and to exercise or comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions ;

To take or otherwise acquire and hold shares in any other company having objects in whole or in part similar to those of this company or carrying on any business capable of being conducted directly or indirectly for the benefit of this company ;

To borrow money and hypothecate immoveables, and pledge the immoveable property of the company as security for any money borrowed ;

To draw, make, accept, endorse, execute and issue promissory notes, bills of exchange, debentures and other negotiable and transferable instruments ;

Vendre a commission ou autrement et faire toutes transaction mobilières ou immobilières quelconques ;

Faire et édicter des règlement pour la régie intime, et pour l'aministration générale de la dite compagnie ;

Et sans limiter la généralité des susdits pouvoirs, faire toutes choses et affaires qui peuvent être jugées nécessaires et utiles et en rapport aux fins, pour lesquelles la compagnie est incorporée sous le nom de "La Compagnie Générale de Briqueterie de Saint-Roch de Richelieu, Limitée", avec un capital total de cinq mille piastres (\$5,000.00), divisé en cinquante (50) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Saint-Roch de Richelieu, dans le districts de Richelieu, P. Q.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce sixième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,

701

Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de février 1912, constituant en corporation MM. Hervé Rhéaume, comptable, Jean-Baptiste Veilleux, cultivateur, Vital Lessard, menuisier, Léger Lemelin, peintre-décorateur, J. Louis Larochelle, charron, et Absolon Champagne, cultivateur, de la paroisse de Saint-George, comté de Beauce, dans les buts suivants :

Faire toutes les opérations de commerce en général, faire les affaires de marchands en gros et détails de toutes sortes d'objets, effets et marchandises quelconques, et acquérir par voie d'achats ou autrement et vendre tous produits commerciaux, biens, effets mobiliers, marchandises quelconques de toute nature et espèce, acheter et vendre en gros et en détail les bois, pulpe, grains, foin, en un mot tous produits de toutes sortes ;

Acheter et acquérir toutes affaires de même nature et tous droits, biens et actifs de toute sorte, et prendre toutes ou aucune partie des obligations de toutes personnes, sociétés ou associations faisant les mêmes affaires et de les payer en argent, stock, obligations, débiteures ou autres garanties de la compagnie ou autrement ;

Acheter, posséder des obligations et garanties dans toute compagnie et en disposer ;

Faire usage de marque de commerce ; prendre ou détenir des hypothèques ou autres valeurs pour toutes sommes dues à la compagnie et les vendre céder ou autrement en disposer ;

Faire les opérations générales de courtage et agir comme courtier pour les placements, emprunts, paiements, transmission et recouvrement des deniers ;

Acquérir par voie d'achat, louage ou autrement tous biens meubles et immeubles qui sont nécessaires pour les opérations de la compagnie ;

Signer et souscrire des billets promissoires, chèques ou autres effets de commerce, accepter et souscrire des lettres de change et en général faire toutes autres opérations nécessaires pour le fonctionnement de la compagnie ;

Payer pour tous services rendus ou pour toutes propriétés ou droits ainsi acquis, de telle manière que la compagnie le jugera à propos ;

Faire tous actes découlant des fins et objets de la compagnie ou qui seront de nature à les atteindre, sous le nom de "La Compagnie des Cultivateurs, Limitée", avec un capital total de vingt mille piastres (\$20,000.00), divisé en

To sell on commission or otherwise, and transact any real and personal transactions of any kind ;

To make and enact by-laws for the internal government and general administration of the said company ;

And, without limiting the generality of the aforesaid powers, do any such acts and things as may be deemed necessary and useful in connection with the purposes for which the company is incorporated, under the name of "La Compagnie Générale de Briqueterie de Saint Roch de Richelieu, Limitée", with a total capital of five thousand dollars (\$5,000.00), divided into fifty (50) shares, of one hundred dollars (\$100.00) each.

The chief place of business of the corporation, will be at Saint Roch de Richelieu, in the district of Richelieu, P. Q.

Dated from the office of the secretary of the province, this sixth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

702

Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the third day of February, 1912, incorporating Messrs. Hervé Rhéaume, accountant, Jean-Baptiste Veilleux, farmer, Vital Lessard, joiner, Léger Lemelin, painter and decorator, J. Louis Larochelle, carriage-maker, and Absolon Champagne, farmer, of the parish of Saint George, county of Beauce, for the following purposes :

To carry on business generally and deal as wholesale and retail merchants in all kinds of objects, effects and merchandise whatsoever, and acquire by way of purchase or otherwise and sell any commercial products, property, moveable effects, merchandise of every nature and kind, purchase and sell wholesale and retail wood, pulp, grain, hay, in a word products of every kind ;

To purchase and acquire any business of a like nature and any rights, property and assets of every kind, and take all or any part of the obligations of any person, firm or association carrying on the same kind of business and pay for same for in cash, stock, bonds, debentures or other securities of the company or otherwise ;

To purchase, holds bonds and securities in any company and dispose of same ;

To make use of trade marks, take or hold hypothecs or other securities for any amounts due to the company and sell, assign or otherwise dispose of same ;

To carry on a general brokerage business and act as a broker for investments, loans, payments, transmission and collection of money ;

To acquire by way of purchase, lease or otherwise any moveable or immoveable property necessary for the operations of the company ;

To sign and subscribe promissory notes, cheques or other commercial documents, accept and subscribe bills of exchange and generally perform any other operations necessary for the working of the company ;

To pay for any services rendered or for any property or rights thus acquired, in such manner as the company may deem fit.

To do all any acts connected with the purposes and objects of the company or of a nature for the attainment thereof, under the name of "La Compagnie des Cultivateurs, Limitée", with a total capital of twenty thou-

deux cent actions (200) de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Saint-George, comté de Beauce.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce troisième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,

699

Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du 7 février 1912, constituant en corporation MM. Hector Bolduc, commis de la ville d'Outremont, Edouard Millaire, médecin-chirurgien, de la cité de Montréal, Adolphe A. Robert, marchand, J. Anatole Carrignan, marchand, Albert St-Denis, comptable, ces trois derniers de la cité de Lachine, district de Montréal, dans les buts suivants :

Exercer le commerce d'immeubles, acquérir, louer, posséder, exploiter, construire, améliorer, développer, vendre, échanger ou autrement disposer de tous immeubles, et de tous droits et intérêts s'y rattachant;

Vendre, échanger, louer, administrer, percevoir les revenus des propriétés d'autrui, moyennant commission, et faire toutes les affaires d'agent d'immeubles, d'agent d'assurances sur la vie, contre le feu et les accidents et d'agents de collections;

Négocier des prêts hypothécaires en qualité d'agent à commission;

Contracter des emprunts sur le crédit de la compagnie ou autrement en rapport avec ses attributions;

Payer en obligations ou actions acquittées de la compagnie tout ou partie de toutes propriétés, droits ou privilèges acquis par elle, matériaux fournis et travaux exécutés sur ses propriétés et pour tous autres services rendus;

Fusionner avec toute compagnie possédant des pouvoirs semblables à ceux de la compagnie et acquérir les droits, privilèges, propriétés, obligations de toute personne, société ou compagnie possédant des pouvoirs semblables à ceux de la compagnie et les payer en argent comptant, obligations ou actions acquittées de la compagnie, sous le nom de "L'Administration Immobilière, Limitée", avec un capital total de vingt mille piastres (\$20,000.00), divisé en deux cents (200) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera dans la cité de Lachine, dans le district de Montréal.

Daté au bureau du secrétaire de la province, ce septième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,

713

Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du sixième jour de février 1912, constituant en corporation MM. George St-Jorre, comptable, Dame Maximilienne St-Jorre, et Irma Bourget, sans occupation, Jules G. Papineau, commis, et Gustave B. Rainville, commis, dans les buts suivants :

Agir comme agent d'administration, de location, de vente de meubles et d'immeubles;

Faire tous travaux de comptabilité, d'opération et de vérification de comptes;

Agir comme courtier de douane ou autrement;

Tenir entrepôts de douane ou autre, prêter sur gages et en général faire tous les actes d'agence sous le nom de "North America Custom House Brokerage & General Accounting Company Limited", avec un capital de vingt

sand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred shares (200) of one hundred dollars (100.00) each.

The chief place of business of the corporation, will be at Saint George, county of Beauce.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this third day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

700

Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 7th February, 1912, incorporating Messrs. Hector Bolduc, clerk, of the town of Outremont, Edouard Millaire, physician and surgeon, of the city of Montreal, Adolphe A. Robert, merchant, J. Anatole Carrignan, merchant, Albert St. Denis, accountant, the three latter of the city of Lachine, district of Montreal, for the following purposes :

To carry on the real estate business, acquire, lease, hold, operate, construct, improve, develop, sell, exchange or otherwise dispose of any immovable property and any rights and interests therein;

To sell, exchange, lease, manage, collect the revenue of the property of outsiders for a commission, and carry on the business, of real estate, life, fire and accident insurance agents, and collection agents;

To negotiate hypothecary loans in the capacity of commission agents;

To contract loans on the credit of the company or otherwise in connection with its attributes;

To pay for all or any of the property, rights or privileges acquired, the company, materials supplied and work performed on its property, and for any other services rendered, with bonds or paid up stock of the company;

To amalgamate with any company holding similar powers to those of the company, and acquire the rights, privileges, property, obligations of any person, firm or company holding similar powers to those of the company, and pay for same in cash, bonds or paid up stock of the company, under the name of "L'Administration Immobilière, Limitée", with a total capital of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred shares (200) of one hundred dollars (\$100.00) each.

The principal place of business of the corporation, will be in the city of Lachine, in the district of Montreal.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this seventh day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

714

Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 6th day of February, 1912, incorporating Messrs. George St. Jorre, accountant, Dame Maximilienne St. Jorre, and Irma Bourget, without occupation, Jules G. Papineau, clerk, and Gustave B. Rainville, clerk, for the following purposes :

To act as administrators, house agents, and agents for the sale of moveable and immovable property;

To do any accounting work, auditing and examining of accounts;

To act as custom house brokers or otherwise;

To keep bonded warehouses or other, to loan money on pawn and generally carry on an agency business, under the name of the "North America Custom House Brokerage & General Accounting Company, Limited", with

mille piastres (20,000.00), divisé en deux cents actions (200) de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce sixième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,
705 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du six février 1912, constituant en corporation, MM. Arthur Fournier, manufacturier, de Lachine, Gustave B. Rainville, commis, Guillaume André Fauteux, avocat, Jules G. Papineau, commis, et Marcel Gobard, sténographe, de la cité de Montréal, dans les buts suivants :

Agir comme agent d'administration, de location, de vente d'immeubles et de meubles ;

Faire le commerce des meubles et des immeubles ;

Entreprendre la construction des bâtiments, la fabrication des meubles meublants ainsi que l'exécution de tous travaux publics ou autres sous le nom de "Fournier, Limitée.", avec un capital de douze mille piastres (\$12,000.00), divisé en cent vingt (120) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Lachine.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce sixième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,
707 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du 31 janvier 1912, à "The Winchester Club", compagnie incorporée par lettres patentes originales en date du neuvième jour de février (1883), la constituant en compagnie sous le nom de "The Winchester Club Incorporated", et lui accordant les pouvoirs additionnels suivants, savoir :

D'augmenter son capital actuel de quinze mille piastres (\$15,000.00), à dix-huit mille sept cent cinquante piastres (\$18,750.00), divisé en cinquante (50) actions de trois cent soixante et quinze piastres (\$375.00) chacune.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce trente et unième jour de janvier 1912.

C. J. SIMARD,
715 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du 9 février 1912, constituant en corporation, MM. Joseph Brunet, entrepreneur marbrier, François-Xavier Perras, avocat, J. Arthur Tanguay, hôtelier, Adolphe Létourneau, commerçant, Alfred Richard et Jean-Baptiste Racette, bouchers, tous de la ville de Montréal, dans les buts suivants :

Acquérir par achat, bail ou autrement et posséder des immeubles ;

Construire des maisons d'habitation et autres bâtisses sur les dits immeubles ou sur toute partie d'iceux ;

Vendre, louer, transporter, échanger ou autrement faire le commerce des dits immeubles ou toute partie d'iceux et en disposer sur toute partie d'iceux et en disposer sur toute telle propriété en lots à bâtir, rues, ruelles, carrés ou autrement ;

Faire des avances aux moyens de prêts aux acquéreurs ou locataires d'aucune partie des

a capital of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) of one hundred dollars (\$100.00) each.

The principal place of business of the corporation, will be at Montreal.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this sixth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,
706 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 6th of February, 1912, incorporating Messrs. Arthur Fournier, manufacturer, of Lachine, Gustave B. Rainville, clerk, Guillaume André Fauteux, advocate, Jules G. Papineau, clerk, and Marcel Gobard, stenographer, of the city of Montreal, for the following purposes :

To act as administrators, house agents, and agents for the sale of real and personal property ;

To deal in moveable and immoveable property ;

To undertake the construction of buildings, the manufacture of household furniture and also the execution of any public works, or other, under the name of "Fournier, Limitée", with a capital of twelve thousand dollars (12,000.00), divided into one hundred and twenty (120) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The principal place of business of the corporation, will be at Lachine.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this sixth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,
708 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 31st January, 1912, to "The Winchester Club", a company incorporated under original letters patent dated the ninth day of February, (1883), incorporating it under the name of "The Winchester Club, Incorporated", and granting it the following additional powers, to wit :

To increase its capital stock from fifteen thousand dollars (\$15,000.00), to eighteen thousand seven hundred and fifty dollars (\$18,750.00), divided into fifty shares (50) of three hundred and seventy five dollars (\$375.00) each.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this thirty first day of January, 1912.

C. J. SIMARD,
716 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 9th of February, 1912, incorporating Messrs. Joseph Brunet, marble contractor, François-Xavier Perras, advocate, J. Arthur Tanguay, hotel-keeper, Adolphe Létourneau, trader, Alfred Richard and Jean Baptiste Racette, butchers, all of the city of Montreal, for the following purposes :

To acquire by purchase, lease or otherwise and to own real estate ;

To construct dwelling houses and other buildings upon such real estate or any part thereof ;

To sell, lease, convey, exchange, dispose of, or otherwise deal with such real estate or any portion thereof, and to develop, improve and lay out any such property in building lots, streets, lanes, squares or otherwise ;

To make advances by way of loans, to purchasers or lessees of any part of the company's

immeubles de la compagnie pour les fins de construction ou autres améliorations, avec l'approbation des actionnaires, aider aux moyens d'avances ou autrement dans la construction et entretien des chemins, rues, aqueducs, égouts et autres travaux d'amélioration calculés à rendre les propriétés de la compagnie plus accessible et pour augmenter sa valeur;

Prendre et tenir des hypothèques, obligations, garanties ou charges pour garantir le paiement du prix d'achat de toute propriété vendue par la compagnie ou tout argent dû à la compagnie par les acquéreurs ou avance par la compagnie aux acquéreurs ou autres pour les fins de construction ou autres améliorations;

Acheter, acquérir, posséder, céder, vendre des actions, stocks, débetures ou garantie dans toute autre compagnie ayant les mêmes objets en tout ou en partie de ceux de cette compagnie ou faisant des affaires capables d'être conduites directement ou indirectement pour le bénéfice de cette compagnie et en disposer;

Vendre aucune partie des immeubles ou autre propriété appartenant à la compagnie pour telles considérations et aux termes et conditions que la compagnie jugera à propos ou en disposer autrement et accepter de l'argent, actions, obligations, débetures, stock ou garanties de toute autre compagnie, en paiement ou partie de paiement d'iceux;

Acquérir et posséder toutes affaires, franchises, entreprise, propriété, droits, privilèges, baux, contrats, immeubles, stock ou garanties biens ou autres droits que la compagnie peut légalement acquérir en vertu des présentes à une juste valeur d'iceux;

Emettre des actions acquittées et non sujettes à appel, obligations ou autres garanties de la compagnie, en paiement ou partie de paiement pour tous meubles, ou immeubles, droits ou autres biens acquis par la compagnie par aucun titre;

Vendre, louer, l'entreprise de la compagnie ou toute partie d'icelles, pour telle considération que la compagnie jugera à propos, ou en disposer autrement, ou s'amalgamer avec toute personne, société ou corporation, faisant les affaires d'objets, en tout ou en partie semblables à ceux de cette compagnie aux termes et conditions qui peuvent être jugés à propos, et en paiement de la considération d'iceux, accepter de l'argent, ou au lieu de l'argent des actions acquittées et non sujettes à appel, obligations, débetures ou autres garanties de toute autre corporation, et distribuer parmi les actionnaires de la compagnie, de temps en temps, tout argent, actions, obligations, débetures, garanties ou autres biens appartenant à la compagnie;

Entrer en aucun arrangements avec toutes autorités municipales, locales ou autrement, qui peuvent paraître utiles aux objets de la compagnie et obtenir de toutes telles autorités tous droits, privilèges ou concessions que la compagnie peut juger à propos d'obtenir, et faire exercer ou remplir, avec tous tels arrangements, les droits, privilèges et concessions;

Payer tous les frais concernant la charte d'incorporation de la compagnie et faire toutes choses en rapport ou utiles à l'acquisition des susdits objets;

Rémunérer toute personne ou compagnie pour services rendus en plaçant, aidant à placer ou garantissant le placement de toutes actions du capital-actions de la compagnie, ou toutes autres débetures ou toutes garanties de la compagnie ou dans ou concernant la formation de la compagnie ou la conduite de ces affaires sous le nom de "The Montreal Island Investment Company", avec un capital de cent quarante mille piastres (\$140,000.00), divisé en quatorze cents (1,400) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

real estate for building purposes or other improvements, and with the approval of the shareholders to aid by way of advances or otherwise in the construction and maintenance of roads, streets water works, sewers and other works of improvement calculated to render the company's property more accessible and to enhance its value;

To take and hold mortgages, hypothecs, liens or charges to secure the payment of the purchase price of any property sold by the company or any money due to the company from purchasers, or advanced by the company to purchasers, or others, for building purposes or other improvements;

To purchase, acquire, hold, transfer, sell and dispose of shares, stock, debentures or securities in any other company having objects similar in whole or in part to those of this company or carrying on business capable of being conducted so as to directly or indirectly benefit this company;

To sell or otherwise dispose of any portion of the real estate or other property owned by the company for such considerations and upon such terms and conditions as the company shall see fit, and to accept cash, shares, bonds, debentures, stock or securities of any other company in payment or part payment therefor;

To acquire and own any business, franchise, undertaking, property rights, privileges, leases, contracts, real estate, stock, assets, and other rights which the company may lawfully acquire by virtue hereof at a fair value thereof;

To issue fully paid up and non assessable shares, bonds or other securities of the company in payment or part payment for any real or personal property, rights or other assets acquired by the company by any title;

To sell, lease or otherwise dispose of the undertaking of the company, or any part thereof, for such consideration as the company may deem proper, or to amalgamate with any individual, firm or corporation carrying on business with objects altogether or in part similar to those of this company, on such terms and conditions as may be deemed advisable, and in payment of the consideration therefor to accept cash, or in lieu of cash, fully paid up and non-assessable shares, bonds, debentures or other securities of any corporation, and to distribute among the shareholders of the company, from time to time, any specie, shares, bonds, debentures, securities or other property belonging to the company;

To enter into any arrangement with any authority, municipal, local or otherwise, that may seem useful in the company's objects, and to obtain from any such authority any rights, privileges or concessions which the company may think it desirable to obtain, and to carry out, exercise and comply with any such arrangements, rights, privileges and concessions;

To pay for any costs concerning the incorporation of the company, and do everything in connection with or useful to the attainment of the aforesaid objects;

To remunerate any person or company for services rendered in placing, assisting to place or guaranteeing the placing of any of the shares in the company's capital, or any debentures or other securities of the company, or in or about the formation of the company or the conduct of its business, under the name of "The Montreal Island Investment Company", with a capital of one hundred and forty thousand dollars (\$140,000.00), divided into fourteen hundred (1,400) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce neuvième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,

749 Sous-secrétaire de la province.

Avis est par le présent donné que la Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes de Ham, ayant été établie aux termes de la Loi des Assurances de Québec, section XXII, chap. III, titre XI, des Statuts Refondus de Québec 1909, et s'étant conformée aux exigences de la loi, la dite compagnie a été licenciée et a le droit de recevoir des applications et d'émettre des polices d'assurance, et de transiger toutes les affaires qu'une compagnie d'assurance mutuelle contre le feu, autorisée par le paragraphe VI de la dite section, peut également transiger.

Donné conformément à l'article 6950, S. R. P. Q., 1909, ce quatorzième jour de février 1912.

Pour le trésorier de la province de Québec

WILLIAM CHUBB,

Surintendant des assurances, P. Q.

Branche des Assurances,
Département du Trésor, Québec. 771.2

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS
DU CONSEIL LEGISLATIF.

Relatifs aux avis de Bill Privés

53. Toute demande de bills privés qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique; soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables, soit pour l'octroi d'un de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies à fonds social; incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, la division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le re-arpentage de tout canton, signe ou concession, ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers du pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société, ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur,—exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré pour la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'intervalle de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

54.— Avant d'adresser à la chambre aucune pétition mandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles

The principal place of business of the corporation, will be at Montreal.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this ninth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

750 Deputy Provincial Secretary.

Notice is hereby given that the parish of Notre-Dame de Lourdes de Ham, Mutual Fire Insurance Company having been established in conformity with the Quebec Insurance Act, section XXII, chap. III, title XI, of the Revised Statutes of Quebec, 1909, and having complied with the requirements of the law, the said company has been licensed and has the right to receive applications, and to issue insurance policies and to transact any business that a mutual fire insurance company authorized by paragraph VI of the said section, may legally transact.

Given pursuant to article 6950, R. S. P. Q., 1909, this fourteenth day of February, 1912.

For the treasurer of the province of Québec.

WILLIAM CHUBB,

Superintendent of insurance, P. Q.

Insurance Branch,
Treasury Department, Québec. 772

EXTRACTS OF RULES AND REGULATIONS
OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Relating to notices for Private Bills.

53.—All application for private bills, properly within the range of the powers of the Legislature the Province of Québec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbor, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry, the construction of works for supplying gas or water, the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city town, village or other municipality, the levying of any local assessment, the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices; the regulation or any common the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the individual or individuals any exclusive or pecuniary rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one news paper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be one paper; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette* and in a paper published in an adjoining district.

Such notices shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave bring in a private bill for the erection of a toll bridge is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall up giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels and mentioning also

ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60. — Les dépenses et les frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif, ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage d'un particulier, d'une corporation ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres, immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaise et française, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la Chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés, et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français, et 100 en anglais, du bill tel qu'amendé; et de plus, aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de \$200, et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité, auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

2. — L'honoraire payable lors de sa seconde lecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

R. CAMPBELL,

4485

G. C. L.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bill privés

51. Toute demande de bills privés dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables; soit pour la concession d'un droit de passage d'une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier particulier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder un ou plusieurs individus des droits ou privilèges

whether they intend to erected drawbridge or not and the dimensions for the same.

60. — The expenses and costs attending private bills giving an exclusive privilege or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending extending or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public, accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof. All such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading, which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file at the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended; and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk, that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of \$200, and further more the cost of printing the bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee, to which such bill is referred.

If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars, if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or to incorporate a city or joint stock company, or to amend any act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2. — The fee payable on the second reading of any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the costs of printing the same is paid in each house.

R. CAMPBELL,

4486

C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Private Bills

51. All application for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of Québec within the purview of "The British North America Act 1867," whether for the erection of a Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line; the construction of improvement of a Harbor, Canal, Lock, Dam, Slide or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any local Assessment; the division of any Municipality or any County for purposes other than that of the representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local Offices, the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to ang

exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d'autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations instantes, être signé de la part de ceux qui font la demande, et doit être publié dans la *Gazette Officielle* de Québec, en anglais et en français, ainsi que dans un journal français et dans un journal anglais du district que le bill concerne; et s'il n'y a ni journal français ni journal anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin.

Dans chacun de ces cas, cet avis doit être republié sans interruption, pendant au moins un mois, sans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération, de la pétition et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordes permanents.

Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elle réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les piles pour le passage des navires ou des trains de bois; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou ces lettres patentes doit y être annexée.

2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer [ou de compagnies d'assurance], ne doivent contenir, en sus de clauses spéciales et de rigueur, que les dispositions dérogoires aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à la loi des cités et villes, 1903], ou à la loi des clauses générales des compagnies à fonds social, ou aux dispositions des Statuts refondus concernant les chemins de fer [ou à la loi des assurances de Québec], suivant la circonstance; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements.

Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydraulique devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrière, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis, et ce comité se pourra procéder avant leur production.

Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, de notaire, de médecin, d'arpenteur, d'architecte, d'ingénieur civil, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été

particular class of the community; or for making any Amendment of a like nature to any existing Act,—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application

2 Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case, for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for a Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

2. Bills for the incorporating of Cities or Towns, or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, [or of Insurance Companies], shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions as may derogate from the provisions of the Revised Statutes respecting Town Corporations, [or from the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or from the "Joint Stock Companies' General Clauses Act," or from the provisions of the Revised Statutes respecting Railway, [or the Quebec Insurance Act], as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3. All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred, with the names of the places in which they are to be exercised.

Plans showing the routes of such Railway, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committee shall not proceed thereon.

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, architect, civil engineer, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or

approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

" 5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas rédigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelque amendement à un statut en vigueur, doit déposer entre les mains du greffier, quinze jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinquante exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais, de plus \$2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centimes par page pour la correction et la révision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

" 2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

" 3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins quinze jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers cinq jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone ou d'éclairage, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

" 3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

L. P. GEOFFRION,

4487

Greffier de l'Assemblée Législative.

Demandes à la Législature

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la législature de Québec, à sa présente session, pour l'adoption d'une loi constituant en corporation, sous le nom de "L'Épargne Foncière", pour des fins de bienfaisance et de revenus, toutes

Council of the profession which the petitioner desires to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management, approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time that the copy of the bill in order that it may be submitted to the Private Bills Committee.

" 5a. All copies of Private Bills deposited to the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws.

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expenses.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, of corporate advantage, or for any amendment of any existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, fifteen days before the opening of the Session a copy of such Bill in the English or French language, and shall, at the same time, deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 50 copies in English and 500 copies in French, an also \$2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing. The translation shall be made by the officers of the House and the printing shall be done by the Contractor.

" 2. The applicant shall also pay to the Accountant of the House a sum of two hundred dollars and furthermore the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

" 3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk, at least fifteen days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first five days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars, if it relate to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or to amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

" 3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk, at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the consolidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into consideration by the House or any of its Committees."

L. P. GEOFFRION,

4488

Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to the Legislature

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of Quebec, at its present session, for the passing of an act to incorporate, under the name of "L'Épargne Foncière", for objects of charity and revenues, all persons,

personnes, sociétés ou corporations qui deviendront actionnaires de la compagnie, avec pouvoir de posséder des propriétés mobilières et immobilières, de recruter des adhérents avec participation viagère, de faire le commerce d'assurance, sous forme de remboursements et de faire toutes les opérations ordinaires des compagnies de ce genre; la dite corporation devant avoir un capital-actions de \$100,000.00, divisé en 1000 actions de \$100.00 chacune, pouvant être augmenté jusqu'à \$500,000.00, et ayant le pouvoir de faire des règlements nécessaires pour son organisation, déterminant à quelles conditions elle pourra opérer dans la province et ailleurs, définissant les pouvoirs des directeurs et des actionnaires, et d'un bureau de surveillance, pour le cas où il en serait établi un, les contributions périodiques des adhérents, les amendes, les cotisations, et accorder à la dite compagnie tous les pouvoirs, privilèges et franchises nécessaires aux objets pour lesquels la dite compagnie est formée et pour autres fins.

**LAFLAMME, MITCHELL &
CHENEVERT,**
222, rue Saint-Jacques, Montréal,
Avocats de la requérante.
Montréal, 23 janvier 1912. 455-4

Avis public est par les présentes donné que la compagnie dite "William Davies Company Limited", s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa session en cours, pour obtenir un amendement au statut 5 Édouard VII, chapitre 85, de manière à faire conférer à la dite compagnie les droits, pouvoirs et franchises appartenant à la compagnie "Davies Limited", en vertu du dit statut et de permettre à la "William Davies Company Limited" de faire affaires en la cité de Montréal, et ailleurs, aux lieux et place de la compagnie "Davies Limited".

**McGIBBON, CASGRAIN,
MITCHELL & CASGRAIN,**
Procureurs de la requérante.
Montréal, 23 janvier 1912. 399-5

Avis est par la présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa présente session, pour l'incorporation d'une compagnie, dans le but d'encourager les courses de chevaux, équitation, promenade en voiture, automobile et autres sports semblables, et pour fins sociales et pour fins d'amusements, sous le nom de "Connaught Park Jockey Club of Ottawa".

BELCOURT & RITCHIE,
Procureurs des requérants.
Ottawa, 22 janvier 1912. 439-5

Avis est par le présent donné que Cyrille Laurin, courtier, Charles Wilson, commerçant de bois, James Cooper, secrétaire, Joseph A. Laurin, courtier, J. Gardner Thompson, gérant, s'adresseront à la législature de la province de Québec durant la présente session pour obtenir une loi incorporant les requérants en une compagnie de chemin de fer sous le nom de "La Compagnie de Chemin de Fer d'Argenteuil", avec le pouvoir de construire, bâtir, mettre en opération et maintenir un chemin de fer devant être conduit par la vapeur, l'électricité en tout autre pouvoir, de la ligne de division entre les townships de Harrington et de Grenville, dans le comté d'Argenteuil, à partir d'un point sur l'un quelconque des lots 15-16 ou 17 dans le onzième rang du dit township de Grenville, et s'étendant au canal de Grenville, dans le premier rang de ce dernier township, et autoriser la dite compagnie à exercer tous les pouvoirs y ayant rapport, et pour autres fins.

BEIQUE, BEIQUE & BEIQUE,
Procureurs des requérants.
Montréal, 7 février 1912. 633

partnerships or corporations which will become shareholders of the company, with powers to own and possess moveable and immoveable properties, to solicit adherers with life participation, to carry on the business of assurance under the form of reimbursements and to carry on all operations usual to companies of this kind; the said corporation to have a capital stock of \$100,000.00, divided into 1000 shares of \$100.00 each, which may be increased up to \$500,000.00, with power to make by laws necessary for its organization determining conditions under which their operations may be carried on in the province and elsewhere, defining the powers of the directors and shareholders and of an inspection bureau in the case that one may be established, the periodical contributions of the adherers, the penalties, assessments and giving to the said company all powers, privileges and franchises necessary for the objects of the company and for other purposes.

**LAFLAMME, MITCHELL &
CHENEVERT,**
222, Saint James street, Montreal
Solicitors for applicants.
Montreal, 23rd January, 1912. 456

Public notice is hereby given that the "William Davies Company, Limited", will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its present session, to obtain an amendment to the statute 5, Edward VII, chapter 85, so as to have conferred on the said company the rights, powers and franchises belonging to "Davies Limited", in virtue of the said statute and to permit the "William Davies Company, Limited", to carry on business in the city of Montreal, and elsewhere, in the place and stead of "Davies Limited".

**McGIBBON, CASGRAIN,
MITCHELL & CASGRAIN,**
Attorneys for plaintiff.
Montreal 3rd January, 1912. 400

Public notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its present session, for the incorporation of a company for the purpose of the encouragement of horse racing, riding and driving, motoring and like sports, and for social purposes and for purposes of amusement, under the name of "Connaught Park Jockey Club of Ottawa".

BELCOURT & RITCHIE,
Attorneys for applicants.
Ottawa, 22nd January, 1912. 440

Public notice is hereby given that Cyrille Laurin, broker, Charles Wilson, lumber merchant, James Cooper, secretary, Joseph A. Laurin, broker, J. Gardner Thompson, manager, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its present session, for an act incorporating the petitioners as a railway company, under the name "Argenteuil Railway Company", with the power to construct, build, operate and maintain a railroad to be operated by steam, electricity or other power, from the boundary line between the townships of Harrington and Grenville, in the county of Argenteuil, beginning at a point upon any of the following lots 15, 16 and 17 in the eleventh range of the said township of Grenville to the Canal of Grenville, in the first range of the last named township, and to authorize the said company to exercise all the power incident thereto, and for other purpose.

BEIQUE, BEIQUE & BEIQUE,
Attorneys for petitioners.
Montreal, 7th February 1912. 634

ERRATUM.

A la page 1787 de la "Gazette Officielle" du 14 octobre 1911, aux numéros 3833-34, dans les lettres patentes de "La Compagnie de Conserves de Hébertville, Limitée", dans le premier paragraphe, lisez : J. Gaspard Duval, au lieu de J. Gustave Duval, et dans le cinquième paragraphe, lisez : Lac Saint-Jean, au lieu de Chicoutimi.

803

Avis Divers

Province de Québec.

DISTRICT DE CHICOUTIMI.

Municipalité du village Saint-Dominique de Jonquières.

Avis est par les présentes donné, par le soussigné, J. Miville Lacroix, secrétaire du conseil de la municipalité du village Saint-Dominique de Jonquières, qu'une demande sera faite au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec, aux fins d'ériger en municipalité de ville, le village Saint-Dominique de Jonquières :

Le nom de la municipalité projetée de ville, sera "La ville de Jonquières" ;

Les limites de la municipalité couvriront une superficie d'environ dix huit cents acres (1800) et comprendront les lots numéros dix-neuf (19), vingt (20) vingt et un (21), vingt-cinq (25), vingt-six (26) et vingt-sept (27), de la division primitive du troisième rang du canton de Jonquières et les lots numéros quatorze (14), quinze (15), seize (16), dix-sept (17), dix-huit (18), vingt (20), vingt et un (21), vingt-deux (22), vingt-trois (23) et vingt-quatre (24), de la division primitive du quatrième rang du canton de Jonquières.

Le chiffre de la population tel que constaté par le recensement ordonné par le conseil, en date du vingt-troisième jour d'octobre mille neuf cent onze, est de trois mille trois cent soixante et cinq (3,365) ;

La municipalité du village Saint-Dominique de Jonquières sera érigée en ville, sous l'empire de la loi des cités et villes.

Donné à Saint-Dominique de Jonquières ce quatrième jour de janvier mil neuf cent douze.

J. MIVILLE LACROIX,

841

Secrétaire.

Province de Québec, }
District de Montréal. } Cour Supérieure.
Dame Eulalie Robert, } Demanderesse ;

vs

Joseph Potvin, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 15 février 1912.

PERRON, TASCHEREAU,
RINFRET & GENEST.Procureurs de la demanderesse.
Montréal, 15 février 1912. 799

Province de Québec.—district de Trois-Rivières.—Cour Supérieure (siégeant à Nicolet).—No 218.—Dame Addée Boucher, de la paroisse de Sainte-Monique, dit district, a, le 28 décembre 1911, institué une action en séparation de biens contre son époux, Emmanuel Martel, voiturier, de la dite paroisse de Sainte-Monique.—Nicolet, 18 janvier 1912.

ARTHUR TRAHAN,

355-5

Procureur de la demanderesse.

ERRATUM.

On page 1787 of the "Official Gazette" of the 14th October, 1911, at numbers 3833-34, in the letters patent of "La Compagnie de Conserves d'Hébertville, Limitée", in the first paragraph, read : J. Gaspard Duval, instead of J. Gustave Duval, and in the fifth paragraph, read : Lake Saint John, instead of Chicoutimi.

804

Miscellaneous Notices

Province of Quebec.

DISTRICT OF CHICOUTIMI.

Municipality of the village Saint Dominique de Jonquières.

Notice is hereby given by the undersigned, J. Miville Lacroix, the secretary of the corporation of the village Saint Dominique de Jonquières, that an application will be made to His Honor the Lieutenant Governor of the province of Quebec, to erect into a town municipality the village of Saint Dominique de Jonquières.

The name of the new municipality will be, to wit : "La Ville de Jonquières" ;

The limits of the territory of the new municipality will be about eighteen hundred acres in surface containing the following lots, to wit : lots number nineteen (19), twenty (20), twenty one (21), twenty five (25), twenty six (26) and twenty seven (27), of the primitive subdivision of the third (3rd) rang, for the township Jonquières, and the lots numbers fourteen (14), fifteen (15), sixteen (16), seventeen (17), eighteen (18), twenty (20), twenty one (21), twenty two (22), twenty three (23) and twenty four (24), of the primitive subdivision of the fourth range for the township Jonquières.

The population, such as it was established by a statement ordered by the corporation, on the twenty third of October, 1911, was three thousand three hundred and sixty five.

The municipality of the village Saint Dominique de Jonquières will be erected in a town municipality under the laws of the province of Quebec.

Given at Saint Dominique de Jonquières, this fourth day of January, one thousand nine hundred twelve.

J. MIVILLE LACROIX,

842

Secretary.

Province of Quebec, }
District of Montreal. } Superior Court.
Dame Eulalie Robert, } Plaintiff ;

vs

Joseph Potvin, Défendeur.

An action for separation as to property was commenced in this case, on the 15th of February, 1912.

PERRON, TASCHEREAU,
RINFRET & GENEST.Attorneys for plaintiff.
Montreal, 15th February, 1912. 800

Province of Quebec.—District of Three Rivers.—Superior Court (sitting at Nicolet).—No. 218.—Dame Addée Boucher, of the parish of Sainte Monique, said district, has, on the 28th December, 1911, instituted an action for separation as to property against her husband, Emmanuel Martel, carrier, of the said parish of Sainte Monique.—Nicolet, 18th January, 1912.

ARTHUR TRAHAN,

356

Attorney for plaintiff.

Cour Supérieure.—Montréal.

No 2835.

Dame Rose Délina Ricard, de la cité de Montréal, dit district, épouse commune en biens de Francisco A. Tucci *alias* Frank Touchy, contre-maître, du même lieu, Demanderesse, judiciairement autorisée à ester en justice; vs le dit Francisco A. Tucci *alias* Frank Touchy, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée ce jour.

E. D. TETREAU,
Avocat de la requérante.

Montréal, 25 novembre 1911. 797

Province de Québec, }
District de Chicoutimi. } *Cour Supérieure*
No. 3715.

Joseph Aubin, commerçant, d'Hébertville,
Demandeur;

vs

Dame Laure Alice Côté, épouse commune en biens du dit Joseph Aubin, et de ce dernier dûment autorisé aux fins des présentes,
Défenderesse.

Une action en séparation de corps et de biens a été instituée contre la défenderesse.

ELZEAR LEVESQUE,
Procureur du demandeur.

Chicoutimi, 8 février 1912. 677.2

Province de Québec, }
District de Joliette. } *Cour Supérieure.*

Dame Marie Jetté, de la paroisse de Saint-Paul, dans le district de Joliette, épouse de Jean-Baptiste Payette, cultivateur, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice,
Demanderesse;

vs

Le dit Jean-Baptiste Payette, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée dans cette cause.

ERNEST HEBERT,
Avocat de la demanderesse.

Joliette, 13 février 1912. 765-2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 1454.

Dame Marie Obéline Ross, de la cité de Montréal, district de Montréal, épouse commune en biens d'Alphonse George Frobe, tailleur, du même lieu, et dûment autorisée à ester en justice,
Demanderesse;

vs

Le dit Alphonse George Frobe, du même lieu,
Défendeur.

Une action en séparation de biens a été intentée contre le défendeur.

F. X. ROY,
Avocat de la demanderesse.

Montréal, 22 janvier 1912. 395-5

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dame Sheva Reiss, des cités et district de Montréal, épouse séparée de biens de Judah Gelber, du même endroit, marchand,
Demanderesse;

vs

Le dit Judah Gelber, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été, ce jour, prise contre le défendeur.

WEINFELD & LEDIEU,
Procureurs de la demanderesse.

Montréal, 23 janvier 1912. 397-5

Province of Québec, district of Kamouraska, No 4881, Dame Euphémie Nadeau, épouse commune en biens de sieur Joseph Blier, industriel, de la paroisse de Saint-Eleuthère, a institué, ce jour, une action en séparation de biens contre le dit Joseph Blier, son époux, Fraserville, ce 24 janvier 1912, Potvin & Langlais, procureurs de la demanderesse.
461.4

Superior Court.—Montreal.

No. 2835.

Dame Rose Délina Ricard, of the city of Montreal, said district, wife common as to property of Francisco A. Tucci *alias* Frank Touchy, foreman, of the same place, Plaintiff judicially authorized to ester en justice, vs the said Francisco A. Tucci *alias* Frank Touchy, Defendant.

An action for separation as to property has been instituted this day.

E. D. TETREAU,
Attorney for petitioner.

Montreal, 25th November, 1911. 798

Province of Quebec, }
District of Chicoutimi. } *Superior Court*
No. 3715.

Joseph Aubin, merchant, of Hébertville,
Plaintiff;

vs

Dame Laure Alice Côté, wife common as to property of the said Joseph Aubin, and duly authorized by him,
Defendant.

An action for separation as to property and from bed and board has been instituted against the defendant.

ELZEAR LEVESQUE,
Attorney for plaintiff.

Chicoutimi, 8th February, 1912. 678

Province of Quebec, }
District of Joliette. } *Superior Court.*

Dame Marie Jetté, of the parish of Saint Paul, in the district of Joliette, wife of Jean-Baptiste Payette, farmer, of the same place, duly authorized to appear in judicial proceedings,
Plaintiff;

vs

The said Jean-Baptiste Payette, Defendant.

An action for separation as to property has been instituted in this cause.

ERNEST HEBERT,
Attorney for plaintiff.

Jollette, 13th February, 1912, 766

Province of Quebec, }
District of Montréal. } *Superior Court.*
No. 1454.

Dame Marie Obéline Ross, of the city of Montreal, district of Montreal, wife common as to property of Alphonse George Frobe, tailor, of the same place, being duly authorized to "ester en justice",
Plaintiff;

vs

The said Alphonse George Frobe, of the same place,
Defendant.

An action for separation as to property has been instituted against the defendant.

F. X. ROY,
Attorney for plaintiff.

Montreal, 22nd January, 1912. 396

Province of Quebec, }
District of Montréal. } *Superior Court*

Dame Sheva Reiss, of the city and district of Montreal, wife separate as to property of Judah Gelber, of the same place, trader,
Plaintiff;

vs

The said Judah Galber, Defendant.

An action for separation as to property has, this day, been issued against defendant.

WEINFELD & LEDIEU,
Attorneys for plaintiff.

Montreal, 23rd January, 1912. 398

Province of Quebec, district of Kamouraska, No. 4881, Euphémie Nadeau, wife common as to properties of Joseph Blier, trader, of Saint Eleuthère, has instituted, to day, an action for separation of properties against the said Joseph Blier, her husband, Fraserville, 24th January, 1912, Potvin & Langlais, advocates of plaintiff.
462

EXTRAITS DES RAPPORTS faits en vertu des dispositions de l'article 3572 des Statuts Refondus de la Province de Québec, concernant la Statistique Annuelle des affaires Judiciaires pour l'année 1910.

ABSTRACTS OF STATEMENTS made under the provisions of article 3572 of the Revised Statutes of the Province of Quebec, respecting Annual Statistical Returns of the Judicial Matters, for the year 1910.

No. 1.

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FORTH SUMMERY TRIAL OF SMALL CAUSES.

| DISTRICT. | COMTÉ. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c. | Sommations émises.— Summons issued.— | Rapportées en Cour. Returned into Court. | Jugements rendus. Judgments rendered. | Exécutions émises. Executions issued. | Oppositions faites. Oppositions filed. | Montant des honoraires Amount of Feeg. | Dépenses du Greffe Expenses of Office. | |
|-----------------|---------------------------|--|---|---|--|--|---|---|---|-------|
| ARTHABASKA .. | Arthabask .. | St. Christophe..... | | | | | | 6 cts. | 6 cts. | |
| | | St. Eusèbe de Stanford.. | 1 | | 1 | | | 0 50 | 0 30 | |
| | | St. Médard de Warwick | | | | | | | | |
| | | St. Norbert..... | | | | | | | | |
| | | St. Paul de Chester..... | | | | | | | | |
| | | Ste. Victoire..... | | | | | | | | |
| | | Tingwick..... | | | | | | | | |
| | | Ste. Anne du Sault..... | | | | | | | | |
| | | St. Fréd. de Drummondv | | | | | | | | |
| | | St. Germ. de Grantham | 22 | 16 | 10 | | | 13 00 | 3 00 | |
| | | St. Pierre de Durham... | | | | | | | | |
| | | Leeds..... | | | | | | | | |
| | | Mégantic | S. Alphonse de Thetford | 28 | 19 | 19 | 2 | 1 | 18 75 | 4 25 |
| | | | S.e-Anastasia de Nelson | 91 | 78 | 60 | 4 | 2 | 53 00 | 10 00 |
| | | | St. Calixte de Somerset | 12 | 10 | 5 | 2 | | 9 00 | 0 75 |
| | St. Désiré du Lac Noir | | | | | | | | | |
| | St. Ferd., Halifax Sud... | | | | | | | | | |
| | Ste Sophie Halifax Nord | | | | | | | | | |
| | Ste. Julie de Somerset .. | | | | | | | | | |
| | Thetford..... | | | | | | | | | |
| | Total..... | 154 | 124 | 95 | 8 | 3 | 94 25 | 18 30 | | |
| BEAUCÉ..... | Beauce..... | Broughton..... | | | | | | | | |
| | | St. Elzéar..... | | | | | | | | |
| | | St. Evariste de Forsyth | 2 | 1 | 3 | 1 | | 2 20 | 0 20 | |
| | | St. François..... | | | | | | | | |
| | | St. Frédéric..... | | | | | | | | |
| | | St. Geo. d'Aub. Gallion | 78 | 62 | 62 | 31 | 1 | 207 92 | 15 00 | |
| | | St. Joseph..... | | | | | | | | |
| | | St. Victor de Tring..... | | | | | | | | |
| | St. Vital de Lambton... | | | | | | | | | |
| | Total..... | 80 | 63 | 65 | 32 | 1 | 15 20 | 210 12 | | |
| BEAUFARNOIS.... | Beaufarinois... | Ste. Cécile | 177 | 112 | 96 | | | 162 68 | 17 75 | |
| | | St. Clément..... | 24 | 11 | | 2 | | 15 85 | 3 10 | |
| | | St. Etienne | | | | | | | | |
| | | St. Louis de Gonzague.. | | | | | | | | |
| | | St. Stanislas de Kostka. | | | | | | | | |
| | | St. Timothée..... | | | | | | | | |
| | | St. Antoine Abbé..... | | | | | | | | |
| | | St. Jean Chrysostôme... | | | | | | | | |
| | | S. Joachim de Châteaug | | | | | | | | |
| | | S. Malachie d'Ormstown | | | | | | | | |
| | | Ste. Martine..... | | | | | | | | |
| | | Ste. Philomène..... | | | | | | | | |
| | | St. Urbain Premier..... | | | | | | | | |
| | | Dundee..... | | | | | | | | |
| | | Elgin..... | | | | | | | | |
| | | Franklin..... | | | | | | | | |
| | | Godmanchester..... | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : Noreturn.

No. 1.—*Suite.*—*Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

| DISTRICT. | COMTÉ. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c. | Sommations émises. — Summonses issued. | Rapportées en Cour. | Retournés into Court. | Jugements rendus. — Judgments rendered. | Exécutions érites. — Executions issued. | Oppositions faites. — Oppositions filed. | Montant des honoraires — Amount of Fees. | Dépenses du greffe. — Expenses of Office. | |
|--|---|---|--|---------------------|-----------------------|---|---|--|--|---|--|
| BEAUHARNOIS... (<i>Suite</i>) | Huntingdon ... (<i>Suite</i>) | Hemmingford..... | 19 | | 6 | 6 | 1 | ..... | 31 92 | 1 90 | |
| | | St. Anicet..... | 18 | | 12 | 12 | ..... | ..... | 24 07 | 2 00 | |
| | | Ste. Barbe..... | | | | | | | | | |
| | | Total..... | 238 | | 141 | 125 | 1 | ..... | 234 52 | 24 75 | |
| BEDFORD..... | Brome | Bolton Est..... | | | | | | | | | |
| | | Brome | | | 3 | | | | 1 95 | 50 | |
| | | Eastman Village..... | | | | | | | | | |
| | | Farnham Est | | | | | | | | | |
| | | Potter | | | | | | | | | |
| | | Sutton | | | | | | | | | |
| | Missisquoi..... | Dunham | | | | | | | | | |
| | | Stanbridge | | | | | | | | | |
| | | St. Armand Est..... | | | | | | | | | |
| | | St. Armand Ouest..... | | | | | | | | | |
| | | St. Geo. de Clarenceville St. Rom. de Farnham... St. Thomas Foucault.... | 126 | 76 | 59 | 3 | ..... | 109 30 | 12 25 | | |
| | Shefford | Ely Sud..... | 5 | 5 | 3 | 1 | ..... | 3 25 | ..... |  |  |
| | | Granby | 207 | 116 | 99 | 13 | 5 | 1 8 5 | 20 70 | | |
| | | Roxton..... | | | | | | | | | |
| | | Shefford | | | | | | | | | |
| | | Ste. Cécile de Milton ... Ste. Pudentienne..... St. Valérien..... | 24 | 23 | 15 | 5 | ..... | 21 00 | 5 90 | | |
| Stukely Nord..... | | | | | | | | | | | |
| Stukely Sud..... | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 365 | 223 | 179 | 22 | 5 | 294 05 | 39 35 | | | | |
| CHICOUTIMI..... | Chicoutimi ... Lac St-Jean..... | Bagotville..... | | | | | | | | | |
| | | N.-D. d'Hébertville..... St. Louis de Métabetch | 26 | 19 | 19 | 3 | ..... | 78 31 | 15 50 | | |
| | | Total..... | 26 | 19 | 19 | 3 | ..... | 78 31 | 15 50 | | |
| GASPE | Bonaventure... Gaspé..... | Carleton..... | | | | | | | | | |
| | | St Martin riv. au Renard | | | | | | | | | |
| Total..... | | | | | | | | | | | |
| IBERVILLE..... | Iberville | St. Alexandre..... | | | | | | | | | |
| | | St. Athanase..... | | | | | | | | | |
| | | Ste. Brigide..... | | | | | | | | | |
| | | St. Geo. de Henriville... St. Sébastien..... | | | | | | | | | |
| | | Napierville..... | St. Cyprien..... | | | | | | | | |
| | St. Édouard..... | | 1 | 1 | 1 | ..... | 0 50 | 0 10 | | | |
| | St. Michel Archange... St. Patr. de Sherrington St. Rémi..... | | 1 | 1 | 1 | ..... | 145 | ..... |  |  |  |
| | St. Jean..... | St. Bernard de Lacolle.. St. Jean..... Ste. Marg. de Blairfindie St. Valentin..... | 1 | 1 | 1 | ..... | 145 | ..... |  |  |  |
| | | Total..... | 2 | 2 | 2 | ..... | 1 95 | 10 | | | |
| | JOLIETTE..... | Joliette..... | Bienheureux Alphonse de Rodriguez..... | | | | | | | | |
| | | | St Charles Borromée... St. Côme | 2 | 2 | ..... | ..... | 1 45 | 0 28 | | |
| Ste. Elizabeth..... | | | | | | | | | | | |
| St. Félix de Valois..... St. Jean de Matha..... | | | 3 | 2 | 2 | 1 | ..... | 5 55 | 1 40 | | |
| Total..... | | | 2 | 2 | 2 | 1 | ..... | 1 45 | 0 28 | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means No return.

No. 1.—*Suite*.—*Continued*.

JOURS DES COMMISSAIRE POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES
COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

| DISTRICT. | COMTÉ. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c. | Sommations émises — Summonses issued. | Rapportées en Cour. — Returned into Court. | Jugements rendus. — Judgments rendered. | Exécutions émises. — Executions issued. | Oppositions faites. — Oppositions filed. | Montant des Honoraires — Amount of Fees. | Dépenses du Greffe — Expenses of Office. |
|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|
| JOLIETTE..... (<i>Suite</i> .) | Joliette..... (<i>Suite</i> .) L'Assomption.. | Ste-Mélanie d'Aillebont | | | | | | ¢ cts. | ¢ cts. |
| | | St-Thomas, Jersey Nord | | | | | | | |
| | Montcalm..... | L'Épiphanie | 18 | 9 | 8 | 1 | 11 | 90 | |
| | | St-Henri de Mascouche | | | | | | | |
| | Berthier..... | St-Lin..... | | | | | | | |
| | | St-Calixte de Kilkenny | | | | | | | |
| | | St-Esp | | | | | | | |
| | | St-Jacq. de l'Achigan... | | | | | | | |
| | | St-Patrick de Rawdon.. | | | | | | | |
| | | Lavaltrie | | | | | | | |
| Total..... | St-Barthélemi | | | | | | | | |
| | St-Cuthbert | | | | | | | | |
| | St-Damien..... | 85 | 37 | 37 | 4 | 55 | 75 | 13 50 | |
| | St-Gabriel de Brandon.. | | | | | | | | |
| Total..... | | | 108 | 50 | 47 | 6 | 74 | 65 | 15 18 |
| KAMOURASKA .. | Kamouraska .. | Rivière-Onelle..... | | | | | | | |
| | | Ste-Anne La Pocatière.. | 27 | 10 | 10 | 1 | 1 | 18 10 | 00 |
| | | St-Denis..... | | | | | | | |
| | | Ste-Hélène..... | | | | | | | |
| | Témiscouata... | St-Louis..... | 30 | 21 | 16 | 11 | 3 | 29 05 | 5 00 |
| | | St-Pacôme..... | 3 | 2 | 2 | 1 | | 2 90 | 0 10 |
| | | St-Pascal..... | | | | | | | |
| | | Ile Verte..... | | | | | | | |
| | | St-Eloi | | | | | | | |
| | | St-Patrice Riv. du Loup | | | | | | | |
| Total..... | Trois-Pistoles..... | 106 | 60 | 50 | 22 | | 138 16 | 17 58 | |
| | St-Mathias de Cabano | | | | | | | | |
| | Total..... | 166 | 93 | 78 | 35 | 4 | 188 21 | 27 68 | |
| MONTMAGNY..... | Bellechasse..... | St-Charles Borromée ... | | | | | | | |
| | | St-Gervais | | | | | | | |
| | | St-Raphaël..... | | | | | | | |
| | L'Islet..... | L'Islet..... | | | | | | | |
| | | St-Jean Port-Joli..... | | | | | | | |
| | Montmagny ... | St-Roch des Aulnets.... | 4 | | | | | 2 00 | 0 25 |
| Cap St-Ignace..... | | | | | | | | | |
| Total..... | | | 4 | | | | 2 00 | 25 | |
| MONTREAL..... | Chambly | Boucherville..... | | | | | | | |
| | | Chambly | 27 | 22 | 13 | 2 | 16 | 90 | 1 59 |
| | | Longueuil..... | | | | | | | |
| | Hochelaga..... | St-Bruno..... | | | | | | | |
| | | Côte St-Paul..... | | | | | | | |
| | | Enfant Jésus de la Pte. aux Trembles..... | | | | | | | |
| | | Nativ. de la Ste-Vierge. Riv. des Prairies..... | | | | | | | |
| | Jacq.-Cartier... | Sault au Récollet..... | | | | | | | |
| | | Ste-Cunégonde | | | | | | | |
| | | St-Henri..... | 31 | | 17 | 10 | 29 | 65 | |
| | | Ste-Anne du B. de l'Île. | 3 | | 2 | | 1 | 50 | 0 30 |
| | | Ste-Geneviève | | | | | | | |
| | | St-Joachim, Pte. Claire. | | | | | | | |
| Laprairie..... | St-Laurent..... | 183 | | 29 | | 167 | 50 | | |
| | S-Annes S-Mic. de Lachine. | | | | | | | | |
| | St-Raphaël, Ile Bizard.. | | | | | | | | |
| | Dorval..... | | | | | | | | |
| La Présentation de la Ste-Vierge..... | | | | | | | | | |
| Total..... | Laprairie de la Madel... | 31 | 17 | 10 | 9 | 42 | 35 | 5 00 | |
| | Sault St-Louis..... | | | | | | | | |
| | St-Isidore..... | | | | | | | | |
| St-Philippe | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—Suite.—Continued.

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES
COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

| DISTRICT. | COMTÉ. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c. | Sommations émises. — Sommons issued. | Rapportées en Cour. — Returned into Court. | Jugements rendus. — Judgments rendered. | Exécutions émises. — Executions issued. | Oppositions faites. — Oppositions filed. | Montant des Honoraires — Amount of Fees. | Dépenses du Greffe. — Expenses of Office. | |
|---------------------------|------------------------|---|--|--|---|---|--|--|---|--|
| MONTREAL..... (Suite.) | Laval..... | St-Martin..... | | | | | | | | |
| | | Ste-Rose..... | | | | | | | | |
| | Soulanges..... | St-Vincent de Paul..... | 11 | 13 | 10 | | | 10 25 | 2 50 | |
| | | St-Clet..... | | | | | | | | |
| | | St-Ignace du C. du Lac. St-Polycarpe..... St-Télesphore..... St-Zotique..... | | | | | | | | |
| | Vaudreuil..... | St-Justine de New St-Madel. de Rigaud St-Marthe..... St-Michel de Vaudreuil | | | | | | | | |
| | | Total..... | 286 | 77 | 81 | 24 | | 252 | 27 69 | |
| | | OTTAWA..... | Ottawa..... | | | | | | | |
| | | | Buckingham..... | | | | | | | |
| | Hull..... | | 423 | 215 | 116 | 29 | | 2 388 70 | 00 00 | |
| Lochaber..... | | | | | | | | | | |
| Masham..... | | | | | | | | | | |
| N.-D. de Bonsecours .. | | | | | | | | | | |
| Riponet Hartwell..... | | | | | | | | | | |
| St-André Avelin..... | | | | | | | | | | |
| St-Angélique..... | | | | | | | | | | |
| Templeton..... | | | | | | | | | | |
| Wakefield..... | | | | | | | | | | |
| Wright..... | | | | | | | | | | |
| N.-Dame de la Sellett.. | | | | | | | | | | |
| Total..... | 423 | 215 | 116 | 29 | | 2 38 | 0 100 00 | | | |
| PONTIAC..... | Pontiac..... | Bristol..... | | | | | | | | |
| | | Ciarendon..... | | | | | | | | |
| | | Ile au Calumet..... | | | | | | | | |
| | | Litchfield..... | | | | | | | | |
| | | Mansfield..... | | | | | | | | |
| | | Onslow..... | | | | | | | | |
| | | Ile aux Allouettes..... | | | | | | | | |
| Total..... | | | | | | | | | | |
| QUÉBEC..... | Lévis..... | St-Jean Chrysostôme .. | 1 | | | | | 40 | 15 | |
| | | St-Nicolas..... | | | | 1 | | | | |
| | Lotbinière..... | St-Romuald..... | 423 | 353 | 272 | 147 | | 342 90 | 58 30 | |
| | | St-Antoine de Tilly..... | | | | | | | | |
| | | St-Apollinaire..... | | | | | | | | |
| | Portneuf..... | St-Giles..... | | | | | | | | |
| | | St-Jean Deschaillons... | | | | | | | | |
| | | Cap Santé..... | | | | | | | | |
| | | Deschambault..... | | | | | | | | |
| | | St-Casimir..... | 59 | 33 | 33 | 13 | 1 | 35 20 | 13 00 | |
| | | St-Raymond..... | 69 | 61 | 57 | 33 | | 74 50 | 12 00 | |
| | St-Alban..... | | | | | | | | | |
| Ste Jeanne de Neuville | 32 | 32 | 10 | 6 | | 39 14 | 15 50 | | | |
| Total..... | 584 | 479 | 372 | 00 | | 2 492 14 | 98 95 | | | |
| RICHÉLIEU..... | Richelieu..... | St-Aimé..... | | | | | | | | |
| | | St-Ours..... | | | | | | | | |
| | | St-Roch..... | | | | | | | | |
| | | St-Victoire..... | | | | | | | | |
| | | St-Antoine, Baie du Feb. | | | | | | | | |
| | | St-David..... | | | | | | | | |
| | Yamaska..... | St-F.-X. de Verchères... | | | | | | | | |
| | | St-Bonaventure d'Upt.. | | | | | | | | |
| | | St-François du Lac..... | | | | | | | | |
| | | St-Guillaume d'Upton.. St-Michel d'Yamaska.. | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.*—*Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES]

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES]

| DISTRICT. | COMTE. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c | Sommations émises. Summons issued. | Rapportées en Cour. Returned into Court. | Jugements rendus. Judgments rendered. | Exécutions émises. Executions issued. | Oppositions faites. Oppositions filed. | Montant des honoraires — it of Fees. | Dépenses du greffe. — Expenses of Office. | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------------|---|--|--|---|--|---|-------|
| RICHELIEU..... (<i>Suite.</i>) | Yamaska (<i>Suite.</i>) | St-Thomas de Pierrev... | | | | | | | | |
| | | St-Zéphirin de Courval. | | | | | | | | |
| | Verchères..... | St-Elphège..... | | | | | | | | |
| | | Belœil..... | | | | | | | | |
| | | Contrecoeur | | | | | | | | |
| | | St-Antoine..... | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 25 | 0 30 | | |
| | | St-Julie..... | | | | | | | | |
| | | St-Marc | | | | | | | | |
| | | Varennes..... | | | | | | | | |
| | Verchères..... | | | | | | | | | |
| | | Total..... | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 25 | 30 | | |
| RIMOUSKI | Rimouski | L'Assomption de N.-D. de MacNider..... | | | | | | | | |
| | | Ste-Cécile du Bic..... | | | | | | | | |
| | | St-Flavie..... | | | | | | | | |
| | | St-Jérôme de Matane... | 30 | 23 | 23 | 1 | 25 80 | 3 00 | | |
| | | St-Luce..... | | | | | | | | |
| | | St-Octave de Métis..... | | | | | | | | |
| | | St-Simon..... | | | | | | | | |
| | | Total..... | 30 | 23 | 23 | 1 | 25 80 | 3 00 | | |
| SAGUENAY | Charlevoix | Les Eboulements..... | 13 | 6 | 7 | | | 14 67 | 8 22 | |
| | | St-Hilarion | 9 | 3 | 2 | 6 | 9 55 | 1 10 | | |
| | | St-Urbain | 12 | 8 | 7 | 4 | 31 00 | | | |
| | | St-Irénée | | | | | | | | |
| | | Total..... | 34 | 17 | 16 | 10 | 55 22 | 32 | | |
| ST-FRANÇOIS..... | Sherbrooke ... | Ascot (Sherbrook, P. O.) | 415 | 350 | 220 | 187 | 18 | 322 60 | 85 20 | |
| | | Bury | | | | | | 1 50 | 4 00 | |
| | Compton | Compton | 3 | | | | | | | |
| | | Ditton..... | | | | | | | | |
| | Richmond..... | Eaton..... | 9 | 3 | 6 | 3 | 4 50 | 1 | | |
| | | Hereford | 1 | | | | 5 50 | 0 10 | | |
| | | Lingwick..... | | | | | | | | |
| | | Winslow Sud..... | | | | | | | | |
| | Stanstead..... | Whitton..... | | | | | | | | |
| | | St-Malo d'Auckland ... | 8 | 6 | 6 | 1 | 4 80 | 1 10 | | |
| | Wolfe | Cleveland..... | Cleveland..... | | | | | | | |
| | | | Shipton | | | | | | | |
| | | St-George de Windsor.. | St-George de Windsor.. | | | | | | | |
| | | | Windsor..... | 183 | 113 | 113 | 38 | 1 124 85 | 23 80 | |
| | | Barnston | Barnston | | | | | | | |
| | | | Coaticook | 42 | 35 | 35 | | 25 55 | 55 | |
| | | Magog..... | Hatley..... | | | | | | | |
| | | | Magog..... | | | | | | | |
| | | Stanstead..... | Stanstead..... | | | | | | | |
| | | | Duds well..... | 78 | 79 | 7 | 25 | 1 | 70 | 20 00 |
| Garthby | 7 | | 3 | 1 | | | 3 75 | 1 45 | | |
| Ham Nord | 45 | | 45 | 1 | 8 | | 80 00 | 4 00 | | |
| Weedon | 18 | | 12 | 12 | 1 | | 3 95 | 1 80 | | |
| Wotton..... | | | | | | | | | | |
| | | Total..... | 809 | 644 | 631 | 262 | 20 | 274 70 | 158 20 | |
| ST-HYACINTHE.. | Bagot | Acton (Vale)..... | 13 | 4 | 5 | | | 61 5 | 2 00 | |
| | | St-Dominique..... | | | | | | | | |
| | | St-Ephrem d'Upton..... | | | | | | | | |
| | | St-Hélène..... | | | | | | | | |
| | | St-Hugues | | | | | | | | |
| | | St-Liboire..... | | | | | | | | |
| | | St-Pie | | | | | | | | |
| | | St-Rosalie | | | | | | | | |
| St-Simon | | | | | | | | | | |
| | | St-Théodore d'Acton.... | | | | | | | | |

Nota.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.*—*Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

| DISTRICT. | COMTÉ. — COUNTY. | Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c. | Sommations émises. — Summonses issued. | Rapportées en Cour. — Returned into Court. | Jugements rendus. — Judgments rendered. | Exécutions émises. — Executions issued. | Oppositions faites. — Oppositions filed. | Montant des Honoraires — Amount of Fees. | Dépenses du Greffe. — Expenses of Office. | |
|------------------------------------|------------------------|--|--|--|---|---|--|--|---|-------|
| ST. HYACINTHE. (<i>Suite</i>) | Rouville..... | L'Ange-Gardien | | | | | | | | |
| | | St-Angèle..... | | | | | | | | |
| | St-Hyacinthe .. | St-Césaire | 7 | 6 | 1 | 1 | 4 | 20 | 0 96 | |
| | | St-Ililaire..... | | | | | | | | |
| | | St-Jean-Baptiste..... | | | | | | | | |
| | | St-Marie Monnoir..... | | | | | | | | |
| | | St-Mathias | | | | | | | | |
| | | St-Charles..... | | | | | | | | |
| | | St-Denis | | | | | | | | |
| | | St-Hyac. le Confesseur.. | | | | | | | | |
| St-Jude..... | | | | | | | | | | |
| | Total..... | 20 | 10 | 6 | 1 | 10 | 65 | 2 96 | | |
| TERREBONNE..... | Argenteuil..... | Chatham | 20 | 12 | 10 | 3 | 23 | 55 | 1 80 | |
| | | Grenville | 10 | 7 | 7 | | 7 | 10 | 12 00 | |
| | | Lachute..... | 47 | 46 | 39 | | 1 | 60 | 45 | 10 20 |
| | D.-Montagnes.. | St-André | | | | | | | | |
| | | St-Augustin | | | | | | | | |
| | | St-Benoit..... | | | | | | | | |
| | | St-Eustache..... | | | | | | | | |
| | | St-Joseph du Lac..... | | | | | | | | |
| | Terrebonne | DeSa'aberry et Grand.. | | | | | | | | |
| | | Ste-Adèle..... | | | | | | | | |
| | | Ste-Agathe des Monts .. | 87 | 87 | 54 | 2 | 57 | 50 | 8 00 | |
| | | Ste-Anne des Plaines... | | | | | | | | |
| | | St-Janvier | | | | | | | | |
| | | St-Jérôme | | | | | | | | |
| | | St-Louis de Terrebonne | 148 | 137 | 113 | 68 | 116 | 60 | 18 51 | |
| | | Ste-Marguerite..... | | | | | | | | |
| | St-Sauveur..... | 12 | 10 | 10 | 1 | 9 | 60 | 1 50 | | |
| St-Sophie | | | | | | | | | | |
| St-Thér. de Blainville.. | | | | | | | | | | |
| St-Lucie de Doncaster. | | | | | | | | | | |
| | Total..... | 324 | 299 | 233 | 74 | 1 | 274 | 80 | 52 21 | |
| TROIS-RIVIERES | Champlain | Ste-Anne de la Pérade.. | | | | | | | | |
| | | Ste-Genév. de Batiscan. | | | | | | | | |
| | | St-Stanislas..... | 61 | 40 | 40 | | 1 | 38 | 50 | 6 10 |
| | | St-Tite | | | | | | | | |
| | Maskinongé ... | Grand Mère (ville)..... | 234 | 184 | 145 | 246 | 205 | 30 | 27 00 | |
| | | St-Antoine, Riv. du Loup | | | | | | | | |
| | | St-Didace..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 85 | 0 | 10 | |
| | | St-Joseph Maskinongé.. | | | | | | | | |
| | | St-Justin | | | | | | | | |
| | Nicolet..... | St-Léon | | | | | | | | |
| | | St-Paulin | | | | | | | | |
| | | St-Ursule | 1 | | | | | | 0 | |
| | | St-Edouard de Gentilly | | | | | | | | |
| | St-Mu ce.... | St-Jean-Bte. de Nicolet.. | | | | | | | | |
| | | St-Monique | | | | | | | | |
| St-Léonard d'Aston ... | | 8 | 5 | 5 | | 4 | 45 | | | |
| St-Anne d'Yamachiche. | | | | | | | | | | |
| St-Barnabé..... | | 6 | 3 | 3 | 3 | 5 | 00 | 1 00 | | |
| St-Boniface, Shawinig.. | | | | | | | | | | |
| St-Etienne des Grès..... | | | | | | | | | | |
| | Total..... | 311 | 233 | 194 | 250 | 1 | 254 | 60 | 34 20 | |

RECAPITULATION.

| | | | | |
|---------|-----------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| Total.. | No. de Sommations émises..... | 3966 | No. of Summonses issued..... | 3966 |
| | do Causes rapportées en Cour..... | 2776 | do Cases returned into Court..... | 2776 |
| | do Jugements rendus..... | 2144 | do Judgments rendered..... | 2144 |
| | do Exécutions émises..... | 962 | do Executions issued..... | 962 |
| | do Oppositions faites..... | 39 | do Oppositions filed..... | 39 |
| | Montant des honoraires..... | \$3608.07 | Amount of Fees..... | \$3608.07 |
| | Dépenses du Greffe..... | 642.94 | Expenses of Office..... | 642.94 |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|------|------|------|--------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|-----|----|-----|----|---------|----------|----------|----------|----------|
| Chicoutimi | Chicoutimi, District..... | 774 | 404 | 370 | 529 | 464 | 25 | 322 | 65 | 57 | 2 | 6 | 4 | 116 | 4 | 5 | 1 | 4 | 5 | 1 | 4 | 1500 00 | 457 35 | | | | | | | | | |
| | Hébertville..... | 94 | 9 | 33 | 52 | 4 | 55 | 3 | 20 | 3 | 19 | 10 | 10 | 10 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 235 00 | 45 00 | | | | | | | | | |
| | Total..... | 868 | 9 | 437 | 422 | 4 | 584 | 3 | 484 | 3 | 35 | 332 | 65 | 67 | 3 | 7 | 7 | 116 | 4 | 5 | 3 | 1735 60 | 502 35 | | | | | | | | | |
| Gaspé.... | Gaspé, District, à New-Carlisle.. | 76 | 29 | 47 | 62 | 45 | 24 | 17 | 2 | 3 | 15 | 147 00 | 95 00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Bonaventure, Comté—County..... | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 4 00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Bonaventure, à Cross Point, Man | 50 | 18 | 32 | 40 | 33 | 11 | 25 | 3 | 3 | 11 | 2 00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Gaspé, District, à Percé..... | 22 | 11 | 11 | 15 | 5 | 1 | 17 15 | 2 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Gaspé, Isles de la Madeleine..... | 22 | 11 | 11 | 15 | 5 | 1 | 17 15 | 2 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé, St-Martin, Rivau Renard.. | 22 | 11 | 11 | 15 | 5 | 1 | 17 15 | 2 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé, Ste-Anne des Monts..... | 22 | 11 | 11 | 15 | 5 | 1 | 17 15 | 2 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 148 | 60 | 90 | 119 | 85 | 11 | 51 | 20 | 8 | 3 | 27 | 271 65 | 97 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iberville... | Iberville, District..... | 447 | 296 | 151 | 254 | 171 | 11 | 138 | 62 | 41 | 9 | 4 | 11 | 55 | 2 | 4 | 1 | 3 | 2 | 1 | 812 70 | 185 60 | | | | | | | | | | |
| | Iberville, Comté—County..... | 10 | 1 | 6 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 80 | 4 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Napierville, Comté—County..... | 10 | 1 | 6 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 80 | 4 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 457 | 1 | 302 | 154 | 257 | 171 | 11 | 138 | 64 | 45 | 9 | 5 | 11 | 55 | 2 | 4 | 1 | 3 | 2 | 1 | 815 50 | 200 20 | | | | | | | | | | |
| Joliette.... | Joliette, District..... | 826 | 604 | 322 | 503 | 425 | 22 | 291 | 65 | 58 | 9 | 4 | 7 | 84 | 4 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1012 15 | 253 00 | | | | | | | | | |
| | L'Assomption, Comté—County.. | 67 | 5 | 21 | 24 | 5 | 32 | 13 | 1 | 3 | 14 | 7 | 4 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 131 10 | | | | | | | | | | |
| | Montcalm, Comté—County..... | 67 | 9 | 25 | 33 | 43 | 6 | 2 | 8 | 1 | 1 | 26 | 6 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 192 30 | | | | | | | | | | |
| | Berthier, Comté—County..... | 159 | 26 | 68 | 65 | 24 | 75 | 2 | 5 | 1 | 5 | 1 | 29 | 61 | 34 | 10 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 340 10 | 139 00 | | | | | | | | | |
| Total..... | 1052 | 49 | 718 | 344 | 72 | 616 | 4 | 534 | 3 | 9 | 21 | 261 | 132 | 100 | 14 | 5 | 7 | 101 | 6 | 2 | 1 | 1675 65 | 382 00 | | | | | | | | | |
| Kamouras- ka..... | Kamouraska, District..... | 414 | 216 | 198 | 244 | 163 | 10 | 163 | 58 | 10 | 43 | 2 | 32 | 5 | 1 | 3 | 968 20 | 254 00 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Kamouraska, Comté—County..... | 21 | 2 | 14 | 5 | 2 | 18 | 2 | 18 | 2 | 43 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Témiscouata, Comté—County..... | 21 | 2 | 14 | 5 | 2 | 18 | 2 | 18 | 2 | 43 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 435 | 2 | 230 | 203 | 2 | 262 | 2 | 181 | 10 | 165 | 58 | 10 | 43 | 2 | 32 | 5 | 1 | 3 | 1011 39 | 254 00 | | | | | | | | | | | | |
| Montma- gny..... | Montmagny, District..... | 283 | 140 | 143 | 148 | 67 | 1 | 63 | 45 | 22 | 4 | 2 | 29 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 800 00 | 41 90 | | | | | | | | | | |
| | Bellechasse, Comté—County..... | 19 | 1 | 10 | 9 | 10 | 8 | 8 | 2 | 8 | 1 | 2 | 14 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | L'Islet, Comté—County..... | 19 | 1 | 10 | 9 | 10 | 8 | 8 | 2 | 8 | 1 | 2 | 14 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 302 | 1 | 159 | 152 | 1 | 8 | 1 | 63 | 47 | 30 | 5 | 3 | 32 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 840 80 | 45 37 | | | | | | | | | | |
| Montréal.. | Montréal, District..... | 21771 | 20195 | 1570 | 14676 | 12091 | 5895 | 7136 | 2585 | 1418 | 118 | 260 | 755 | 8270 | 5897 | 14 | 398 | 94 | 13 | 291 | 246 | 36 | 31 | 179 | 30 | 6 | 2 | 22 | 47624 50 | 33466 80 | | |
| | Soulanges, Comté—County..... | 80 | 8 | 40 | 32 | 5 | 33 | 3 | 24 | 3 | 1 | 23 | 14 | 11 | 8 | 1 | 6 | 361 00 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Vaudreuil, Comté—County..... | 6 | 2 | 4 | 1 | 3 | 3 | 14 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 21857 | 20237 | 1666 | 9 | 14769 | 6 | 12115 | 3 | 5896 | 7162 | 2599 | 1429 | 126 | 261 | 755 | 8270 | 5903 | 14 | 398 | 94 | 13 | 291 | 246 | 36 | 31 | 179 | 30 | 6 | 2 | 22 | 47939 60 | 33466 80 |
| Ottawa.... | Ottawa, District..... | 470 | 253 | 217 | 315 | 213 | 12 | 231 | 102 | 30 | 7 | 3 | 3 | 108 | 9 | 5 | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | 816 75 | 302 49 | | | | | | | | | |
| | Ottawa, à Cheneville..... | 275 | 15 | 14 | 62 | 9 | 125 | 4 | 10 | 1 | 73 | 27 | 15 | 3 | 2 | 2 | 44 | 385 88 | 4 25 | | | | | | | | | | | | | |
| | Ottawa, à Buckingham..... | 113 | 10 | 68 | 35 | 7 | 63 | 5 | 53 | 4 | 1 | 56 | 61 | 12 | 2 | 25 | 2 | 185 30 | 14 00 | | | | | | | | | | | | | |
| | Ottawa, à Papineauville..... | 8 | 1 | 8 | 1 | 7 | 8 | 1 | 32 90 | 18 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ottawa, à Gracefield..... | 47 | 58 | 112 | 22 | 49 | 14 | 15 | 21 | 14 | 41 | 15 | 4 | 14 | 1 | 1 | 325 00 | 32 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ottawa, St-Ignace de Nominingue | 47 | 58 | 112 | 22 | 49 | 14 | 15 | 21 | 14 | 41 | 15 | 4 | 14 | 1 | 1 | 325 00 | 32 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 806 | 73 | 527 | 434 | 39 | 559 | 23 | 398 | 25 | 16 | 109 | 327 | 190 | 57 | 13 | 9 | 10 | 25 | 168 | 9 | 5 | 1 | 15 | 8 | 1 | 3 | 1 | 1739 81 | 372 34 | | | |

COUR SIÉGEANT A MONTRÉAL.

| DISTRICTS. | No. de causes inscrites. — No. of cases inscribed. | JUGEMENTS. — JUDGMENTS. | | | | | |
|---------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Total. | Confirmées. — Confirmed. | Infirmées. — Reversed. | Amendées. — Altered. | En délibéré. — Non instruites. | Not proceeded on. |
| Beauharnois | 7 | 4 | 2 | 2 | | | 3 |
| Bedford | 9 | 3 | 2 | | 1 | 1 | 6 |
| Iberville | 10 | 3 | 2 | | 1 | 3 | 7 |
| Joliette | 3 | | | | | 2 | 3 |
| Montcalm | | | | | | | |
| Montréal | 345 | 88 | 48 | 22 | 18 | 19 | 209 |
| Ottawa | 9 | 9 | 8 | | 1 | 1 | |
| Pontiac | | | | | | 1 | |
| Richelieu | 9 | 2 | 2 | | | 1 | 6 |
| St. François | 11 | 5 | 2 | 2 | 1 | | 11 |
| St. Hyacinthe | 3 | 1 | | 1 | | | 2 |
| Terrebonne | 9 | 2 | 1 | 1 | 1 | | 6 |
| | 415 | 117 | 67 | 28 | 22 | 28 | 253 |

Cour de Révision.—*Suite.*Court of Revision.—*Continued.*

COUR SIÉGEANT A QUÉBEC.

| DISTRICTS. | No. de causes inscrites. — No. of cases inscribed. | JUGEMENTS. — JUDGMENTS. | | | | | |
|----------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Total. | Confirmées. — Confirmed. | Infirmées. — Reversed. | Amendées. — Altered. | En délibéré. — Non instruites. | Not proceeded on. |
| Arthabaska | 16 | 16 | 14 | 2 | | 1 | 2 |
| Beauce | 9 | 8 | 8 | | | 1 | 1 |
| Chicoutimi | 5 | 4 | 3 | | 1 | 1 | |
| Gaspé | | | | | | | |
| Kamouraska | 6 | 6 | 5 | 1 | | | |
| Montmagny | 5 | 3 | 3 | | | | 1 |
| Québec | 25 | 27 | 20 | 5 | 2 | | 9 |
| Rimouski | 5 | 6 | 4 | | 2 | | |
| Saguenay | 3 | | | | | | 3 |
| Trois-Rivières | 18 | 20 | 17 | 3 | | 1 | |
| | 92 | 90 | 74 | 11 | 5 | 4 | 1 |

COUR DU BANC DU ROI, (*Jurisdiction des Appels.*)

COURT OF KING'S BENCH, (*Appeal side.*)

| RAPPORT POUR L'ANNÉE 1911. Fait en vertu de l'art. 3572, 5, S. R. Q., 1909. | | STATEMENT FOR THE YEAR 1911. Made under Art. 3572, 5, R. S. Q., 1909. | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------|--------------------------------|---------------|---|---|
| Appels en matières Civiles. — Appeals in Civil Matters. | No. total des Appels. — Total No. of Appeals | Jugements.—Judgments. | | | | | En délibéré. — Non instruites. — Not heard. |
| | | Total. | Confirmation. — Reversal. | Infirmation. — Reversal. | | | |
| | 65 | 20 | 13 | 7 | 17 | 28 | |
| Causes réservées en Matières Criminelles. — Reserved cases in Criminal Matters. | No. total des causes soumises. — Total No. of cases submitted. | Jugements.—Judgments. | | | | En délibéré. — Non instruites. — Not heard. | |
| | | Total. | Infirmation. — Reversal. | Amendement. — Amendment. | Confirmation. | | |
| | | | 1 | | | | |

EN MATIÈRES CIVILES.—IN CIVIL MATTERS.

Cour Supérieure.—Superior Court.

| No. des Appels. — No. of Appeals | No. total des Appels. — Total No. of Appeals. | Jugements.—Judgments. | | | | | | Localité.—Locality. | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-----------------------|------------------------------------|----------|--------------------------------------|------------|-----------|---------------------|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|--------------|----|----|--|--|--|--|--|--|--|
| | | Total | Confirmation. — Infirmation. | Reversal | En délibéré. — Non instruites. | Not heard. | DISTRICT. | Total. | Confirmation. — Infirmation. | Reversal. | En délibéré. — Non instruites. | Not heard. * | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Trois-Rivières..... | 5 | 2 | | 2 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Québec | 20 | 8 | 6 | 2 | 8 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Faguenay | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Chicoutimi .. | 10 | 2 | | 2 | 4 | 4 | | | | | | | |
| | | | | | | | | Gaspé | 2 | 1 | 1 | | 1 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Rimouski | 2 | 2 | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Kamouraska .. | 6 | 1 | 1 | | | 5 | | | | | | | |
| | | | | | | | | Montmagny..... | 2 | 1 | 1 | | | 1 | | | | | | | |
| | | | | | | | | Beauce | 8 | 4 | 4 | | 2 | 2 | | | | | | | |
| | | | | | | | | Arthabaska..... | 10 | 1 | | 1 | 2 | 7 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | 65 | 20 | 13 | 7 | 17 | 28 | | | | | | | |

COUR DE CIRCUIT.—CIRCUIT COURT.

| No. total des Appels. — Total No. of Appeals. | Total | Jugements.—Judgments. | | | | | | Localité.—Locality. | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----------------------|------------------------------------|----------|--------------------------------------|------------|---|---------------------|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|------------|-------|-------|--|--|--|--|--|--|--|
| | | Total | Confirmation. — Infirmation. | Reversal | En délibéré. — Non instruites. | Not heard. | Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court. | Total. | Confirmation. — Infirmation. | Reversal. | En délibéré. — Non instruites. | Not heard. | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 | 1 | 1 | ..... | ..... | ..... | Isles de la Magdeleine, comté de Gaspé | 1 | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| | 1 | 1 | 1 | ..... | ..... | ..... |  | 1 | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |

Division de Québec } Montant des honoraires.... \$ } 3,449.80
 } Amount of Fees..... }
 } Dépenses du Greffe..... \$ } 5,497.74
 } Expenses of office..... }

No. 4.—Suite—Continued.

EN MATIERES CRIMINELLES.—IN CRIMINAL MATTERS

SIEGEANT A MONTREAL.—SITTING AT MONTREAL.

| No. DE CAUSES RESERVEES SOUISES. No. OF RESERVED CASES SUBMITTED | | | | | | | COURS QUI ONT ENVOYÉ DES CAUSES RESERVEES AVEC INDICATION DU NOMBRE ENVOYÉ PAR CHACUNE. COURTS BY WHICH RESERVED CASES WERE SENT SHOWING THE NUMBER FROM EACH. | | | | | | | | |
|--|--------------|-----------|-------------|---------------|--------------|-----------------|---|--------|--------------|-----------|-------------|---------------|--------------|-----------------|------------|
| Jugements.—Judgments. | | | | | | | Jugements—Judgments | | | | | | | | |
| Total. | Infirmation. | Reversal. | Amendement. | Confirmation. | En délibéré. | Non instruites. | NOM DE LA COUR. | Total. | Infirmation. | Reversal. | Amendement. | Confirmation. | En délibéré. | Non instruites. | Not heard. |
| | | | | | | | NAME OF COURT. | | | | | | | | |
| | | | | | | | Montréal..... | 2 | | | | 1 | | | 1 |
| | | | | | | | Bedford..... | 1 | | | | 1 | | | |
| | | | | | | | | 3 | | | | 2 | | | 1 |

Division de Montréal

| | | |
|----------------------------|----|------------|
| Montant des honoraires.... | \$ | } 4,373 90 |
| Amount of Fees..... | | |
| Dépenses du Greffe..... | \$ | } 9,754 08 |
| Expenses of Office..... | | |

No. 6.—*Suite.—Continued.*

COUR DU BANC DU ROI (*Jurisdiction Criminelle.*) COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side.*)

| DISTRICTS. | OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. | | | | | | | | | | OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED. | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|-------------------------------------|---|---------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------|---|--|---|--|--|---|---|------------------|--|--|--|----------------------------------|-------------------------------|---|-------------------|
| | Contrefaçon de monnaie d'argent. — Counterfeiting silver coin. | Contrefaçon de monnaie d'argent, en possession de moule pour. — Counterfeiting silver coin, in possession of mould for. | Couper les arbres. — Cutting trees. | Compagne blessant, etc. — Cutting and wounding, &c. | Démolition. — Demolition. | Malversation. — Embezzlement. | Evasion. — Escape. | Extorsion. — Extortion. | Obtention sous de faux prétextes. — False pretences, obtaining under. | Mettre le feu à un vaisseau. — Feloniously setting fire to a vessel. | Mettre le feu à une résidence avec intention de frauder une compagnie d'assurance. — Feloniously setting fire to a dwellinghouse with intent to defraud an insurance company. | Mettre le feu à une résidence les personnes y étant. — Feloniously setting fire to a dwellinghouse, some person being therein. | Félonie, malversation de. — Felony, misprision of. | Billet promissoire contrefait. — Forging promissory note. | Billet contrefait. — Forge note uttering. | Faux. — Forgery. | Vente frauduleuse de propriété. — Fraudulent sale of property. | Hypothèque frauduleuse. — Fraudulent hypothec. | Négligence à réparer la voie publique. — Highway, non-repair of. | Vol de cheval. — Horse stealing. | Effraction. — House Breaking. | Infliger des blessures corporelles sérieuses, etc. — Inflicting grievous bodily harm, &c. | Larcin. — Larceny |
| Arthabaska..... | | | | | | | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauce..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauharnois..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bedford..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chicoutimi..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé, { Percé New Carlisle. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iberville..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Joliette..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kamouraska..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montmagny..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal..... | | | | | | | | 5 | | | | | 1 | 1 | | | 1 | | | | 1 | 5 | |
| Ottawa..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pontiac..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Québec..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Richelieu..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rimouski..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saguenay..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. François..... | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Hyacinthe..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terrebonne..... | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | 1 | | | | 1 | | |
| Trois-Rivières..... | | | 1 | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | |
| Toute la Province } All the Province. } | | | 1 | | 1 | | | 9 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 1 | | | 1 | 2 | 5 | |

| DISTRICTS. | OFFENCES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------|--|-------------------|------------------|--|---------------|---------------|---------------------------------|------------------------|--|---|---|-----------------------|-------------------------------|
| | OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Larcin après conviction antérieure de félonie.—Larceny after previous conviction of felony. | Malfaisance en office.—Malfeasance. | Homicide non prémédité.—Manslaughter. | Meurtre.—Murder. | Obtenir des effets avec intention de fraude.—Obtaining goods with intent to defraud. | Parjure.—Perjury. | Séduction.—Rape. | Recel de marchandises volées.—Received stolen goods. | Emeute.—Riot. | Vol.—Robbery. | Vol de moutons.—Sheep stealing. | Coup de feu.—Shooting. | Coup de feu avec intention de meurtre.—Shooting with intent to murder. | Coup de feu avec intention d'infliger blessure corporelle grave.—Shooting with intent to do grievous bodily harm. | Conseillant de commettre une offense.—Counseling to commit offense. | Poignarder.—Stabbing. | Vol d'argent.—Stealing money. |
| Arthabaska | | | | | | 2 | | | | | | | | | | | 2 |
| Beauce | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauharnois | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | |
| Bedford | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chicoutimi | | | | | | | | | | 4 | | | | | | | |
| Gaspé, } Percé New Carlisle. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iberville | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Joliette | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kamouraska | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montmagny | | | 1 | | | | | | | 4 | | | | | | | |
| Montréal | | | 3 | | | 4 | 2 | 6 | | 1 | | | 12 | | | | 4 |
| Ottawa | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | |
| Pontiac | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Québec | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Richelieu | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rimouski | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saguenay | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-François | | | | | | | 3 | | | 2 | | | | | | | |
| Saint-Hyacinthe | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terrebonne | | | | | | 1 | | 1 | | 5 | | | | | | | |
| Trois-Rivières | | | | 1 | | 1 | | | | | | | | | | | |
| Toute la province } All the province. } | | | 4 | 3 | | 7 | 6 | 7 | | 16 | | | 12 | | | | 6 |

No. 7.—Suite.—Continued.

En matières Civiles.)

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC.

SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

(Civil Matters.)

| DISTRICTS. | No. d'Exécutions reçues. — No. of Writs of Execution received. | De Bonis. | | De Terris. | | De Bonis et de Terris. | | Montant des ventes de propriétés. — Amount of sales of property. | | Montant des Honoraires. — Amount of Fees. | Dépenses du Greffe. — Expenses of Office. |
|---|--|-----------|--------------------------------------|------------|--------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|--|-------------------------------|---|---|
| | | Total. | No. de Ventes. — No. of Sales. | Total. | No. de Ventes. — No. of Sales. | Total. | No. de Ventes. — No. of Sales. | Immobilières. — Real. | Mobilières. — Personal. | | |
| | | | | | | | | | | | |
| Arthabaska..... | | 1 | 1 | 10 | 6 | 30 | | \$ 15894 00 | \$ 5 50 | \$ 842 54 | \$ 135 38 |
| Beauce..... | | | | 20 | 10 | 31 | 15 | 35631 00 | 142 | 1378 39 | 535 00 |
| Beauharnois..... | | | | 6 | 5 | 4 | 3 | 17385 00 | | 1351 97 | 250 00 |
| Bedford..... | | 1 | | 4 | 4 | 11 | 8 | 14968 00 | 139 | 1308 29 | 371 00 |
| Chicoutimi..... | | | | 29 | 16 | 28 | 20 | 84873 00 | 364 00 | 2708 70 | 590 00 |
| Gaspé { County of Bonaventure..... | 19 | 1 | | 10 | 7 | | 5 | 5323 00 | 2043 00 | 1372 65 | 20 00 |
| Gaspé { Cty of Gaspé..... | | | | | | | 1 | | 64 00 | 9 50 | 6 80 |
| Iberville..... | | 1 | 1 | 8 | 7 | 5 | | 10340 00 | 23 06 | 546 86 | 32 10 |
| Joliette..... | | | | 6 | 6 | 11 | 6 | 13811 00 | | 345 27 | 40 00 |
| Kamouraska..... | | | | 4 | 2 | 18 | 13 | 7906 00 | 93 | 474 94 | 605 08 |
| Montmagny..... | | | | 1 | 1 | 15 | 6 | 4458 00 | | 351 26 | 26 26 |
| Montréal..... | | | | 41 | 28 | 38 | 22 | 190149 50 | 560 20 | 7798 45 | 18490 10 |
| Ottawa..... | | 2 | 1 | 3 | 3 | 12 | 10 | 7972 00 | 35 00 | 475 73 | 402 25 |
| Portiac..... | | | | | 7 | | 5 | 5399 05 | | 252 81 | 120 00 |
| Québec..... | 39 | | | 19 | 11 | 20 | 10 | 56603 00 | 366 25 | 1364 55 | 521 10 |
| Richelieu..... | 14 | | | 3 | 1 | 11 | 2 | 15162 00 | | 492 96 | 126 25 |
| Rimouski..... | | 9 | 5 | 17 | 7 | 22 | 11 | 23272 00 | 1674 00 | 1010 00 | |
| Saguenay..... | | | | 1 | 1 | 2 | | 1000 00 | | 49 30 | 3 00 |
| St. François..... | | | | 16 | 7 | 21 | 12 | 20076 57 | | 1031 06 | 995 00 |
| St. Hyacinthe..... | 15 | 4 | 5 | 4 | 4 | 7 | 3 | 15096 00 | 574 64 | 753 45 | 594 81 |
| Terrebonne..... | | | | 11 | 8 | 5 | 4 | 21834 37 | 148 37 | 903 18 | 98 00 |
| Trois Rivières..... | | 37 | 2 | 53 | 32 | 90 | 53 | 119246 00 | 641 50 | 693 30 | 1215 00 |
| Toute la Prov. de Québec All the Prov. of Quebec...) Total..... | 87 | 56 | 15 | 266 | 173 | 394 | 219 | 86399 49 | 11649 97 | 29515 16 | 25177 13 |

| DISTRICTS. | DIVERS AGES.—VARIOUS AGES. | | | | | | | No. D'EMPRISONNEMENTS ANTERIEURS. | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----|-----|----|----|---|---|---|---|----|----|--|--|--|---|
| | Au-dessous de 14. — Under 14. | De 14 à 20. — 14 to 20. | De 20 à 30. — 20 to 30. | De 30 à 40. — 30 to 40. | De 40 à 50. — 40 to 50. | De 50 à 60. — 50 to 60. | Au-dessus de 60. — Above 60. | No. OF PREVIOUS IMPRISONMENTS. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | | | |
| Arthabaska..... | | 9 | 12 | 7 | 2 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauce..... | 1 | 8 | 12 | 8 | 1 | 2 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauharnois..... | | 5 | 6 | 9 | 4 | 3 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bedford..... | 4 | 10 | 20 | 17 | 11 | 2 | 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chicoutimi..... | | 1 | 7 | 4 | 1 | 4 | | | 2 | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé. } Comté de—County of Bonaventure..... | | 2 | 7 | 2 | 3 | | | 13 | | 1 | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé. } Comté de—County of Gaspé..... | | | | 1 | | 1 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| Iberville..... | 9 | 14 | 32 | 16 | 14 | 9 | 4 | 89 | 3 | 1 | 1 | 2 | 1 | | | | | | | | | 1 |
| Joliette..... | 3 | 5 | 6 | 5 | | 3 | 1 | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| Kamouraska..... | | 5 | 13 | 7 | 6 | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montmagny..... | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal..... | 8 | 429 | 1812 | 1536 | 1199 | 696 | 333 | 5424 | 388 | 81 | 10 | 1 | 1 | | | 1 | | | | | | |
| Ottawa..... | 7 | 32 | 181 | 88 | 47 | 14 | 17 | 279 | 33 | 7 | 2 | 1 | | | 1 | | | | | | | |
| Pontiac..... | 1 | 1 | 3 | 5 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Québec..... | | 26 | 178 | 235 | 169 | 85 | 60 | 94 | 31 | 13 | 5 | 5 | 2 | 1 | | | | | | | | |
| Richelieu..... | 2 | 5 | 13 | 6 | 3 | 4 | 4 | 5 | 2 | 1 | | | | | | | | | | | | |
| Rimouski..... | | 26 | 22 | 12 | 12 | 3 | 6 | | 1 | | | | | | | | | | | | | |
| Saguenay..... | | 3 | 12 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-François..... | | 3 | 13 | 9 | 4 | 4 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-Hyacinthe..... | | 3 | 10 | 5 | 5 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terrebonne..... | 1 | 3 | 10 | 5 | 5 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Trois-Rivières..... | 2 | 20 | 72 | 63 | 41 | 29 | 29 | 214 | 24 | 7 | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | |
| Total..... | 38 | 608 | 2433 | 2041 | 1525 | 871 | 470 | 6173 | 484 | 111 | 26 | 12 | 5 | 3 | 2 | 1 | | | | | | |

| DISTRICTS. | Absence sans permission. Absence without leave. | Counseling offence. | Incendiat.—Arson. | Tentative d'incendiat. Attempt at arson. | Meurtre, tentative de Attempt to kill. | Assaults.—Assaults. | Faute de cautionnement. Bail, want of. | Bigamie.—Bigamy. | Infraction à la paix. Breach of peace. | Vol avec effraction.—Burglary. | Capias. | Portant des armes meurtrières. Carrying deadly weapons. | Vol de bêtes à cornes. Cattle stealing. | Infligeant des blessures. Cutting and wounding. | Mépris de Cour. Contempt of Court. | Conspiration. | Cachant la naissance d'un enfant. Concealing birth of child. | Contrainte par corps, etc. | Contrefaçon.—Counterfeiting. | Faux argent, en possession. Counterfeit money, possession of. | Domages à la propriété. Damaging property. | Dettes.—Debt. | Démolissant une maison. Demolishing a house. | Désertion.—Desertion. | Désordres.—Disorderly. | Refus de faire le devoir. Duty, refusal, to do. | Malversation.—Embezzlement. | Extorsion.—Extortion. | Extradition act. | Offense poursuivable par voie d'acte d'accusation.—Indictable offense. | Fence destroying. | Faux.—Forgery. | Vol de chev Horse stealing. | Prostitution, fréquentant des mai- sons de—Houses of ill-fame, fre- quenting. | Prostitution, tenant des maisons de Houses of ill-fame, keepers of | | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------|-------------------|---|---|---------------------|---|------------------|---|--------------------------------|---------|--|--|--|---------------------------------------|---------------|---|----------------------------|------------------------------|--|---|---------------|---|-----------------------|------------------------|--|-----------------------------|-----------------------|------------------|---|-------------------|----------------|--------------------------------|---|---|-----|--|--|--|
| Arthabaska..... | 1 | | | | | 4 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauce..... | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Beauharnois..... | | | | | | 1 | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bedford..... | | | 3 | | 1 | 2 | 1 | | 2 | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chicoutimi..... | | | | | | 5 | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé { Percé, New-Carlisle..... | | | | | | 6 | | | 6 | | 1 | 2 | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iberville..... | | | | | | 6 | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Joliette..... | | | | | | 6 | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kamouraska..... | | | | | | 6 | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montmagny..... | | | | | | 6 | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal..... | 1 | | 9 | | 29 | 303 | 28 | 4 | 147 | 150 | 18 | 36 | | 39 | 19 | 6 | 2 | 19 | 1 | 84 | 18 | | 1 | 8 | 90 | 2 | 2 | 3 | | | | | 24 | 2 | 266 | 128 | | | |
| Ottawa..... | | | | | 1 | 23 | | | 1 | 3 | | | | | | | | | | 9 | | | | | | 11 | 1 | | | | | 4 | 4 | 103 | 12 | | | | |
| Pontiac..... | | | | | 1 | 3 | | | 1 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Québec..... | | | | | 1 | 6 | 2 | | 28 | 2 | | | | 4 | | | | | | 1 | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Richelieu..... | | | 1 | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rimouski..... | | | | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saguenay..... | | | | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-François..... | | | | | | 3 | | | | 3 | 1 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-Hyacinthe..... | | | | | | 2 | | | | 3 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terrebonne..... | | | 3 | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Trois-Rivières..... | | | | | 2 | 4 | 1 | | | 1 | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total..... | 1 | | 16 | | 36 | 373 | 32 | 4 | 185 | 163 | 28 | 45 | | 50 | 20 | 6 | 3 | 20 | | 1 | 101 | 22 | | 21 | 100 | 16 | | 2 | | 3 | 1 | | 37 | 3 | 373 | 154 | | | |

| DISTRICTS. | Nombre de Number of | | Nature de l'offence. Nature of the offence. | | Convictions sommaires, Summary convictions, Enquêtes préliminaires, Preliminary investigations, Procès sommaires Summary trials, Procès expéditifs, Speedy trials, Jeunes délinquants, Juvenile offenders's act, Contraventions aux lois provinciales ou règlements municipaux. Offences against provincial statutes or municipal by-laws. | | | | | | | | | | Recettes et dépenses du bureau. Receipts and expendi- ture of office. | | | | | | | | | | |
|---------------|--|-----------|--|----|---|-----|-----|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|-----|-----|-------|--------|----|-------|----|
| | Plaintes. Complaints. Mandats d'arrestation. Warrants of arrest. Mandats de sommation. Warrants of summons. Crimes contre l'ordre public interne et externe. Titre II code criminel, sections 65-130. Offences against public order internal and external. Titre II criminal code, articles 65-130. Crimes contre l'administration de la loi et de la justice. Titre III code criminel, sections 131-169 Offences affecting the administration of law and justice. Titre III, criminal code, articles 131-169. Crimes contre la région des moeurs et la commodité publique. Titre IV code criminel, sections 170-208. Offences against religion, morals and public conveniences. Titre IV criminal code, articles 170-208. Crimes contre la personne et la réputation. Titre V code criminel, sections 209-302. Offences against the person and reputation. Titre V criminal code, articles 209-302. Crimes contre les droits de propriété et les droits résultant de contrats et crimes se rattachant au commerce. Titre VI code criminel, sect. 303-352. Offences against rights of property and rights arising out of contracts, and offences connected with trade. Titre VII criminal code, articles 353 to 930. Condamnations.—Convictions. Acquittements.—Acquittals. Renvois pour subir procès.—Commitments for trial. Décharges.—Discharges Condamnations.—Convictions. Acquittements.—Acquittals. Condamnations.—Convictions. Acquittements.—Acquittals. Condamnations.—Convictions. Acquittements.—Acquittals. Condamnations.—Convictions. Acquittements.—Acquittals. | Receipts. | Expenditure. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MONTREAL..... | 3,887 | 1,838 | 434 | 76 | 22 | 474 | 699 | 2,229 | ..... | 571 | 464 | 619 | 389 | 648 | 163 | 415 | 117 | ..... | 304 | 83 | ..... | ..... |  |  |  |
| QUEBEC..... | 630 | 287 | 190 | 3 | 4 | 20 | 176 | 219 | 9 | 341 | 38 | 9 | 6 | 144 | 5 | 6 | .. | 15 | .. | 152 | 21 | 15,087 | 69 | 5,769 | 49 |
| | 4,517 | 2,125 | 624 | 79 | 26 | 494 | 875 | 2,448 | 9 | 1,212 | 502 | 628 | 395 | 792 | 168 | 421 | 117 | 15 | .. | 456 | 104 | 15,708 | 69 | 5,769 | 49 |

MAGISTRATS DE DISTRICT.—DISTRICT MAGISTRATES.

JURIDICTION CRIMINELLE.—CRIMINAL JURISDICTION.

| DISTRICTS | No. d affaires portées devant le Magistrat de District ou entendues par lui.—Number of cases brought before the District Magistrate of heard by him. | Jugements ou convictions.—Judgments or convictions. | Sur plaidoyers de culpabilité.—On plea of guilty. | Après procès.—After trial. | Acquittements.—Acquittals. | Mandats d'emprisonnement.—Warrant of imprisonment. | Pénalités.—Penalties. | Affaires renvoyées à la Cour du Banc du Roi (juridiction criminelle).—Cases referred to the Court of King's Bench (criminal jurisdiction). |
|-------------------------------|--|---|---|----------------------------|----------------------------|--|-----------------------|--|
| Arthabaska | 146 | 127 | 8 | 81 | 28 | 19 | 2585 00 | 11 |
| Beauce | 142 | 135 | 48 | 87 | 38 | 2 | 5607 00 | 3 |
| Beauharnois | 49 | 46 | 42 | 4 | 4 | 3 | ..... | 3 |
| Bedford | 88 | 81 | 41 | 40 | 22 | 21 | 260 00 | 13 |
| Chicoutimi | 84 | 77 | 44 | 20 | 11 | 1 | 2219 00 | 3 |
| Gaspé | 70 | 58 | 37 | 19 | 8 | 21 | 697 00 | |
| Iberville | 60 | 51 | 25 | 26 | 12 | 3 | 2028 00 | |
| Kamouraska | 51 | 49 | 19 | 30 | 17 | 2 | 1230 00 | |
| Montmagny | 170 | 152 | 80 | 74 | 28 | 21 | ..... | 5 |
| Ottawa | 4 | 2 | 2 | ..... | ..... | 1 | ..... |  |
| Pontiac | 29 | 24 | 13 | 10 | 8 | 3 | 642 00 | |
| Québec | 175 | 141 | ..... | ..... | ..... | ..... | 3702 00 | |
| Richelieu, Joliette | 148 | 128 | 42 | 86 | 34 | 45 | 1588 94 | 24 |
| Rimouski | 165 | 159 | 114 | 44 | 32 | 70 | 2044 00 | |
| Saguenay | 65 | 33 | 10 | 23 | 31 | 15 | 999 00 | |
| St-François | 391 | 318 | 185 | 133 | 41 | 46 | 2920 00 | |
| St-Hyacinthe | 36 | 32 | 17 | 15 | 4 | 12 | 834 25 | |
| Terrebonne | 332 | 282 | 233 | 48 | 115 | 41 | 3767 25 | 7 |
| Trois-Rivières . . . . . | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | 2210 | 1895 | 99 | 740 | 433 | 326 | 31123 44 | 82 |

No. 9.—Suite.—Continued.

JURIDICTION CIVILE (Cour de Magistrat).—CIVIL JURISDICTION (Magistrate Court)

| DISTRICTS, | Comtés. — Counties. | No de Sommations. No. of Writs. | Sommations rapportées en Cour.— Writ returned into Court. | Réglées avant jugement.— Settled before judgment. | Jugements.— Judgments. | Causes déboutées.— Cases dismissed. | Executives. | Oppositions. |
|---------------------------|--|------------------------------------|--|--|---------------------------|--|-------------|--------------|
| Arthabaska | Arthabaska | | | | | | | |
| Beauharnois . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Bedford . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Chicoutimi | Lac Saint-Jean Chicoutimi | 171 | 128 | 39 | 63 | 3 | 23 | 2 |
| Gaspé . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Iberville . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Joliette | L'Assomption | | | | | | | |
| Kamouraska | Témiscouata | 14 | 14 | 3 | 11 | | | |
| Ottawa . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  | 11 |
| Montréal . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Ottawa | Ottawa | 964 | 678 | 293 | 323 | 42 | 125 | 14 |
| Pontiac . . . . . | ..... | 200 | 145 | 39 | 88 | 9 | 47 | 5 |
| Richelieu . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Rimouski | Matane | 532 | 342 | 201 | 304 | 14 | 162 | 4 |
| Saguenay | Charlevoix Saguenay | 18 98 | 10 98 | 13 | 10 55 | ..... | 3 18 | |
| Saint-François . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Saint-Hyacinthe . . . . . | ..... |  |  |  |  |  |  |  |
| Terrebonne . . . . . | ..... | 187 | 150 | 34 | 78 | 2 | 40 | 3 |
| Trois-Rivières | Trois-Rivières | 198 | 190 | 12 | 84 | 6 | 38 | 2 |
| Total . . . . . | ..... | 2382 | 1755 | 634 | 1016 | 76 | 456 | 41 |

RECORDERS.

| Plaintes—Nature de l'Offense. | | | | | Complaints—Nature of Offence. | | | | | | | |
|-------------------------------|------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------|--|-----------------------|--------------------|----------------------|-------------|--|
| Total No. | Inf. de la paix. | Infr. of the Peace. | Infract. de règlements. | Violation o By-laws. | Autres offen- ses. | Other offen- ses. | Conviction sommaire. — Sy-convic- tions. | Emprisonne- ments. | Committ- ments. | Elargisse- ments. | Discharges. | Montant des honoraires. — Amount of fees. |
| Montréal | 14954 | 3869 | 10624 | ..... | ..... | ..... | 3869 | 4013 | 10941 | ..... | ..... | \$68,100 61 |
| Québec | 4617 | 48 | 2454 | ..... | ..... | 50 | 567 | 882 | 616 | ..... | ..... | 1,310 63 |
| Sorel | 201 | 56 | 145 | ..... | ..... | ..... | 115 | 15 | ..... | ..... | ..... | 364 15 |
| Hull | 530 | 263 | 16 | ..... | ..... | 251 | 530 | 102 | 113 | ..... | ..... | 799 50 |
| St-Hyacinthe | 40 | 14 | 26 | ..... | ..... | ..... | 40 | 22 | ..... | ..... | ..... | 419 85 |
| Longueuil | 23 | 15 | 2 | ..... | ..... | 6 | 19 | 5 | ..... | ..... | ..... | 36 38 |
| Valleyfield | 96 | 22 | 15 | ..... | ..... | 59 | 88 | 12 | ..... | ..... | ..... | 450 85 |
| Maisonneuve | 254 | 157 | 93 | ..... | ..... | 4 | 126 | 23 | 8 | ..... | ..... | 472 50 |
| Shawinigan Falls | 87 | 40 | 26 | ..... | ..... | 21 | 58 | 8 | 7 | ..... | ..... | 85 50 |
| Buckingham | 12 | 7 | 2 | ..... | ..... | 3 | 7 | 2 | 1 | ..... | ..... | 2,451 00 |
| Westmount | 597 | 289 | 306 | ..... | ..... | 2 | 551 | 94 | 29 | ..... | ..... | ..... |
| Fraserville | 68 | 55 | 13 | ..... | ..... | ..... | 37 | 2 | 1 | ..... | ..... | 425 94 |
| Chicoutimi | 93 | 23 | 67 | ..... | ..... | 3 | ..... | 5 | ..... | ..... | ..... | 180 76 |
| Verdun | 98 | 21 | 38 | ..... | ..... | 8 | 31 | 5 | 3 | ..... | ..... | 237 50 |
| Total | 21670 | 4879 | 13827 | | | 407 | 6038 | 5190 | 11719 | | | \$75,335 17 |

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|----------------------------|---|---------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------|--|
| | Canton, Parioisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Parioisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Arthabaska. Arthabaska. | Arthabaska-ville. | | ChsR Garneau | 2 | .... | 6 cts. | Arthabaska. | Ste Clothilde de Horton. | J M O Le-compte.... | .... | .... | .... | .... |  |  |
| | | | Hon Boucher | | | | | | Ste Hélène de Chester.. | Geo Rouleau.. | | | | | |
| | | | Adel Piché... | 49 | .... | .... |  |  | Daveluyville. | JosZéph Beau-mier | | | | | |
| | | | J Eud Blondin | | | | | | | | | | | | |
| | | | Les Poulin de Courval... | | | | | | | | | | | | |
| | | Les Lavergne.. | 1 | .... | .... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | | Victoriaville. | | Paul Tourigny Géd Fréchet | | | | | | | | | | | |
| | | Stanford | | Adol Girouard J A Hébert.. Léon Samson. | .... | .... |  | Drummond-ville..... | Pierre Ambroi Bernard M D Hon Wm Mit- chell..... JA Lafontaine, Léop Poirier. J A Bousquet. J Manseau... Oct Lemir.... | | | | | | |
| | | SaintNorbert d'Arthabaska | | P Dumais.... J Turcotte.. | | | | Grantham... | Léon Farley.. Pierre Mailhot Geo Atkinson. | | | | | | |
| | | SaintLouisde Blandford... | | Ephr Bruneau Victor Dion.. David Cormier Jos Richard.. A Provencher | | | | L'Avenir.... | J McDougall. Ol Boisvert.. J F Bothwell. M Charp Hylas I | | | | | | |
| | | Saint Valère de Bulstrode | | Olivier Ricard Villemaire Fournier... Ambroise Thi- bault..... J B E Picher. | | | | P O Kindale. | C N Lyster.. | .... | .... | .... | .... | .... |  |
| | | Warwick.... | | Félix Baril... W Fournier.. | | | | Ulventon ... | D McCarthy.. | | | | | | |
| | | Sainte Anne du Sault.... | | A Ep Bruneau | | | | P O Kirdale. | Jos Lefebvre. | .... | .... | .... | .... | .... |  |
| | | St Rémi de Tingwick. | | P Potvin, fis. Elph Gauthier J E Butler... | .... | .... |  | Kingsey | G Trueman Pope | | | | | | |
| | | Ste Elizabeth | | Alexis Boulé. | | | | Wickham Ouest.... | Mich Leonard | | | | | | |
| | | St Rosaire.. | | Louis Cyrenne Alf Pratte.... | .... | .... |  | Wendover and Simpson | Paul Valois.. | | | | | | |
| | Maddington Falls..... | | Florida Bru- neau N Ga- gnon..... | .... | .... |  | St Cyrille... | Olivier Joyal. | .... | .... | .... | .... | .... |  |  |
| | Princeville & Standfold. | | Nap Leclerc... Alp Bordeleau | .... | .... |  | St Cyrille, P Q | Ludger Côté.. Jos Vi neaut. | | | | | | | |
| | | | | | | | St Eugène de Grantham. | Ludger Bélisle Euclide Des- aulniers.... Alphonse Dau- plaise..... | .... | .... | .... | .... | .... |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|--|---|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | CANTON, PAROISSE, ETC. | NOM DU MAGISTRAT. | | | | | CANTON, PAROISSE, ETC. | NOM DU MAGISTRAT. | | | | |
| COMTÉ. | Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | COMTÉ. | Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | |
| Arthabaska, Mégalantic. | P O Maple Groves.. | Alex Gill Stewart.... | | | 9 Cts. | Arthabaska, Mégalantic. | ford | | | | | |
| | Ireland Nord | Wm H Dining | | | | | Ple...ville | Petrus Hébert | | | | |
| | Richardville. | Sam Jameison | | | | | P O Sacré-Cœur, Beauce | L Beaud .. | | | | |
| | St-Adrien. . . | Nap Carignan | | | | | Robertson... | Geo Rousseau. | | | | |
| | Cranbery.... | John Gill.... | | | | | | Jos Lessard.. | | | | |
| | Invernees.... | W J Smith.... | | | | | | Alp Blais..... | | | | |
| | Inverness Corners. | W H Lambly. | 9 | 1 | 1.00 | | Lac Noir.... | Phil Poadrier. | | | | |
| | | Dolald Mc-Milan | 8 | | | | Wolfeston, Co Wolfe... | A O Bergeron. | | | | |
| | Kinnear Mills P. O..... | Ed Lipsez.... | | | | | Ireland Sud.. | S Larochele.. | | | | |
| | | Wm Wilson.. | | | | | | | | | | |
| | W Broughton | Rith Nadeau. | | | | | Montréal, 33 Guilbault St | J C Clark.... | | | | |
| | W Broughton | N Lem eux... David Addley. | | | | | St François . | Elz M Desche- nes..... | | | | |
| | Nelson | R Longmore. | | | | | | Célestin Qui- rion..... | | | | |
| | St Cal xte de Semerset et Plessisville (Somerset S) | L Ed Thibo- deau | | | | | | Nap Mathieu. | | | | |
| | | E T Savoie... Hon N C Cor- mier..... | | | | | | Nap Roy..... | | | | |
| | | J Z Triganne. | | | | | | Mag Poulin.. | | | | |
| | | J Bte Tardif.. | | | | | | Jos Bernard | | | | |
| | | E Lafontaine. | | | | | Saints Anges. | fil d'Elzéar. | | | | |
| | | | | | | | | Nap Turmelle | | | | |
| | | | | | | | St Georges.. | fil Thomas. | | | | |
| | | | | | | J Thibaudeau | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  | ..... |  | 9 | 2 | 5.00 | | |
| | | | | | | J Veilleux fils | | 25 | 8 | 54.00 | | |
| | | | | | | Omer Genest. | | | | | | |
| | | | | | | Pierre Morin | | | | | | |
| | | | | | | fil de Chs A Lambert... | | | | | | |
| P O Avon... | Fitz Medkiff.. | | | | Ste Marie... | Ach Lemieux. | | 2 | | | | |
| St Ferdinand d'Halifax... | Isaïe Dubuc.. | | | | | Gust Garant.. | | | | | | |
| Pontbriand.. | Arthur Dupuis | | | | | Jean Bégin... | | | | | | |
| Ste Julié de Somerset (Somerset Nord | Hon Gingras.. | | | | | Maurice Bilo- deau. | | | | | | |
| P O Laurier- ville..... | Désiré Houde. | | | | St Martin... Mat Mooney.. | Barthélemi | | | | | | |
| Plessisville Bureau Sa- voie | Clov Bernard. | | | | | Carrier..... | | | | | | |
| | | | | | | Ths Maheux.. | | | | | | |
| | | | | | | Paul Morin... | | | | | | |
| | | | | | | Vital epin.. | | | | | | |
| | | | | | | Edouard Er- nest Poulin. | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.— Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|---------------------|--|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Beauce Beauce. | St Sébastien d'Aymer .. | Dam Paradis .. Ed Dallaire... | | | | § cts | Beauce. Beauce. | St Joseph Beauce Jet | Thos Poulin... Afred Roy... Vénérend Roy | | | | § cts. | | |
| | St Cômé.... | Ged Boulanger Nap Dumas... | 3 | 1 | 22 00 | | | St Zacharie . | Thos Gagné.. Hon Larivière David Allen.. Abr Poulin... | | | | | | |
| | St Sévérin .. | Ach Lessard.. Ch Permeleau Mich McGee.. | | | | | | St Agnès Lac Meg | Léop C Gérard | 2 | 2 | ..... |  |  |  |
| | St Victor de Tring..... | Jos Veilleux fils Olivier.. Nap Lessard fils Aug.... Serap Fortin.. Joseph Paré.. Ph Grondin.. T Bernard.... (Jean) .. Louis Prévost | | | | | | Sacré-Cœur . | Edm Groleau.. Omer Grégoire... Aiphonse Gagné..... | | | | | | |
| | St Vital de Lambton.. | Désiré Roy... Joseph Roy.. Pierre Fortier | | | | | | East Broughton..... | Alex Bernard.. Aug Doyon.. | 2 | 2 | 4 00 | | | |
| | St Evariste de Forsyth | Aug Bolduc.. Joseph Poulin | | | | | | Broughton P O | Prosper Gagné | | | | | | |
| | St Ephrem de Tring.. | Ed Nadeau .. Jos Cloutier.. Dr E Roy... Stanislas Pepin | | | | | | Agnès P O.. | M S Parsons.. | | | | | | |
| | St Samuel de Gayhurst . | Max Begin... | | | | | | St Maxime.. | God Grégoire | ..... |  |  |  |  |  |
| | St Frédéric. | Bénoni Paré.. Alp Doyon... Ph Vallée... Anselme Roy.. Evan Lagueux Jos Labbé... | 2 | | | | | P O Blais... | Louis Blais... | | | | | | |
| | St Benoit... | Geo Poulin, Jr | | | | | | Adstock Nord | Jos Marois .. | 7 | | 24 00 | | | |
| | St Théophile | J Bte P irier.. | | | | | | St Méthode. | Geo Dostie... | 8 | | 26 00 | | | |
| | Broughton Station ... | E J Turcotte. August Doyon | | | | | | Ste Aurélie canton de Metgarrette Nord | Félix Vaillant-court | | | | | | |
| | | | | | | | | L'Enfant Jésus | Théod Nadeau | | | | | | |
| | | | | | | | | Cranbourne . | Prosp Lessard | | | | | | |
| | | | | | | | | St Odilon... | Linière Maheux | | | | | | |
| | | | | | | | | Ste Justine.. | Ansel Fortier. | | | | | | |
| | | | | | | | | St Malachie. | Henry Tremblay | | | | | | |

NOTE. —Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport
The blank after each name means :—No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | NOM DU MAGISTRAT. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | NOM DU MAGISTRAT. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|----------------|---|---|--|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|---------------------------|---|-------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| | CANTON, PAROISSE, ETC. | TOWNSHIP, PARISH, & C. | | | | | | CANTON, PAROISSE, ETC. | TOWNSHIP, PARISH, & C. | | | | |
| Beauce. | Dorchester. | St-Bernard.. | Cyp Garon, fils Cyp Robert .. Jos Larochelle Jos Couture .. | 2 | | 0 cts. | Beauharnois. | St Stanislas de Kotska. | Ad Raymond. Jos Legault.. Joshph M.... | | | 0 cts. | |
| | | St-Edouard.. de Frampton | Rob Ross, jr. Johnny H. Couture.... | | | | | St Louis de Gonzague.. | Ag L'Orange.. Cél Julien... André Pilon.. Emérie Vinet. Joseph Pilon. J B Bougie.. | | | | |
| | | St-Léon de Standon... | Mich Enright. | | | | | St Etienne .. | Narc Duquet. J Bte Cardinal | | | | |
| | | Ste Germaine Lac Etchemin..... | Joseph Bégin. | | | | | St Jean Chrysostôme.. | Daniel Bigras. Louis Beandin | | | | |
| | | Ste Hénédine | J Bte Morin.. Félix Reny... | | | | | P O Aubry.. | William Allen. | | | | |
| | | St Isidore... | Heliod Guay .. | | | | | St Joachim de Châteauguay | Lndger Cécire F Clifford Smith | | | | |
| | | St Léon de Standon... | Elisé Soucy .. Pierre Soucy.. | | | | | P O Montréal | Geo Boulter.. | | | | |
| | St Anselme.. | J Bte Cadrin. 2 1 1 00 | | | | St Malachie D'Ormstown. | Wm Fennel.. John Dickson. Henry Winter | | | | | | |
| | Ste Marguerite, P. O. | Pierre Bégin.. J. Laflamme.. | | | | P O Brysonville | Arch Cameron Wm G Elliot .. | | | | | | |
| | Ste Rose.... | Achil Poliquin J Lamontagne Damase Roy .. | | | | Ormstown... | Thos Winter . J Geo Bryson. Geo Kilgour.. John Darby.. | | | | | | |
| | St Prosper.. | D Champagne Max Gagnon.. Arc Côté..... J Bte Côté... | | | | Village Ormstown..... | Dr P McLaren A McCormick, V S..... Alex Mills... John Maw.... | | | | | | |
| | St Benjamin. | Chs Rodrigue. Jean Veilleux | | | | Ste Martine. | Julien Moraud Arth Laberge. E. Bøgeron.. Théo Brault.. | | | | | | |
| | Ste Marguerite..... | Ansel Bégin.. | | | | St Urbain Premier... | E. Bourdeau.. J Israël Doré. J P Bourdeau Siu Macille... | | | | | | |
| | Beauharnois. | Beauharnois. | Beauharnois. (Ville) | | | | | | | | | | |
| Montréal 54 | | | H Cholette... | | | | | | | | | | |
| St Denis Sq. | | | Aug Hébert.. | | | | | | | | | | |
| Valleyfield .. | Ls Simpson... Geo M Loy ... C Despault... | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|-----------------------------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | |
| Chatoauguay. | Howick P O North Georgetown..... | E Marlesu.... | | | ¢ etc. | Huntington. | Franklin.... | Wm Sharpe... | 1 | 1 | 25.00 |
| | Ste Clotilde.. | Wm Dinnigan | | | | | PO Rockburn | Wm John Moe | 2 | 1 | 0.25 |
| | Howick | Thos Gobbie. Robert Ness.. Jos N Lefebvre Adolph Bouthillier..... | | | | | Hemmingford village | Robt Ederton. R W Blair.... W S McLaren. | 1 1 | 1 1 | 40.00 2.00 |
| | St Antoine abbé..... | J. B. Berthiaume.... Fabr. Asselin..... | | | | | St Anicet,... | Joseph Racine | 8 | 7 | |
| | St. Malachie d'Ormstown. | Hugh B. Patton.... | | | | | Abercorn P O Sutton.... | Arth F Holmes | | | |
| | | | | | | | Bolton East.. | Frs P Channel Archie L Scott Aylmer Place. Mill Fullard.. Aust Vaughan D J Randall.. | | | |
| Beauharnois. | St Anicet PO Maplemore | M Wm Lahy. | | | | Eastman..... | E W Shilson.. | | | | |
| | P O Casavile. | David Vass... | | | | Bolton Ouest | T E Miller,... | | | | |
| | Dundee. | John D. McMillan.. H B Gardner Alex Vass. . . | 5 2 | 1 1 | 5.00 5.00 | Bolton Sud.. | Darius Adams. Chs G Green.. | 2 | 2 | 1.00 | |
| | P O Deith... | D H Brown... Alp J Chaput. | | | | Bolton Saint Etienne de | Jos Meunier.. G H Houldsworth..... | | | | |
| | P O Huntingdon Elgin.. | P MacFarne.. | | | | Farnham Est | Cortez Buck.. Jos Messier... (anglais)..... Wm H Bullard Frank Huld- burd..... | | | | |
| | Ste Barbe... | Isidore Daoust | | | | Brigham.... | Ben Joannette | | | | |
| Huntingdon. | Godmanchester..... | W F Stephan. | | | | Farnham Centre.... | Adam Clark.. Jas Burnett.. | | | | |
| | Huntingdon (village) .. | Daniel Shank. Andrew Philips | 6 | | 22.00 | Adamsville.. | Wm F Wilkins | | | | |
| | Hinchinbrook..... | Thos Oliver... | | | | Mas onville Station.... | Chase Gilman. | | | | |
| | Athelston.... | Wm Saunders | | | | Brigham | Servule Paré.. F P England.. | | | | |
| | P O Hinchinbrooke. ... | Archib Muir, sr | | | | P O Fulford. | AR McLaughlin..... F T England.. | | | | |
| | Huntingdon. | Rob Gardner.. | | | | | | | | | |
| Dewitville... M Connell.... | | | | | | | | | | | |

Notz.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|-----------|------------------------|--------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|------------------------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | |
| Bedford. | Brome. | BromeCorner | A H Chandler Edw Caldwell George F Hall Wm Barry... | 2 | 2 | 5 00 | Bedford. | Brome. | Sutton Junct | N P Emerson Ogden Sweet. R T McDonald J C Draper... (anglais) ... | | | |
| | | St Etienne de Bolton.... | Jos Desautels. | | | | | | BoltonCentre | Israël Peasley. | | | |
| | | Brome Ouest | Jas C Pettes. | | | | | | Sweetsburg Village, P O Cowansville..... | Cha H Bright. H L Fuller... Chs E Lavery. Rosman J Ladd | 23 | 10 | 10 00 |
| | | Iron Hill... | Jesse Hastings Myron Bullard Geo McCrumm Luth Bastings R E Miller... | | | | | | Cowansville Village P O Sherbrooke. | Jas McKinnon Joseph Smith. Jos A Boisvert. C P Taber.... A Brewer.... | | | |
| | | Knowlton... | Edw Caldwell A W Pettes... E S Miltimore Georges Robb Hon Syd A Fisher ... H E Williams. T M Prime... L R Witham. Wm Peters... R J Jones... H W McGowan | 5 | 3 | 2 00 | | | Dunham Village... | R P Small.... | | | |
| | | Bondville ... | Wm M Hillohouse..... | | | | | | East Dunham | Nap Ménard.. | | | |
| | | Mansonville. | Lev A Perkins Rich Paintain J D Blanchard Alph H Clark. O C Perkins.. Charles George Brouillette. Leonard J Bown..... | | | | | | Dunham Canton Co-wansville.. | Mathew Ruiter | | | |
| | | Pottou. | A H Clark... | | | | | | Sweetsburg.. | J C Miltimore | | | |
| | | Pottou Est (Canton).. | Sim Sergeant | | | | | | East Dunham | Walt Farman. Wil Gleason.. | | | |
| | | Sutton | Eug A Dyer.. W McFarlane Lewis Hurbut | | | | | | Dunham Canton... | John Marton. | | | |
| | | Abercorn... | H J Ingall... O M Jones... Her H Barnes | | | | | | Cowansville P O..... | J M Townsend Herber James Drew'..... | | | |
| | | Suttonvillage | James Laflaur | | | | | | Dunham ... | Herm Green.. | | | |
| | | Sutton Glen. | Z D Wilson.. Elwin J Estey Geo W Brock | | | | | | Frelighsburg | Daw Westover Robert Clark. | | | |
| | | | | | | | | | Farnham-ville..... | Thos Landers Geo A Truax. Wm Sturgeon P A Dortoio.. F X Giroux.. R H Fairfiel.. | | | |
| | | | | | | | | | Phillipsburg. | Asa H Borden | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICTS. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | DISTRICTS. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | | |
|-------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------|-------------------------|--|----------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|---------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | | |
| Bedford. Missisquoi. | St Romuald de Farnham | | T Rainville... | | | | \$ cts. | Bedford. Missisquoi. | Frelighsburg village.... | | Hiram C Blinn A H Holden.. D Westover.. | | | | \$ cts. | | |
| | Farnham.... | | Geo Barby.... | | | | | | St Armand Est, paroisse Frelighsburg.... | | | A W Miner... Max Larose.. James O'Neil.. Hawson A... Hibbard,..... | | | | | |
| | Bedford, ville..... | | H E Mitchel.. A J Stevens... Ed Coslett... A J Bouchard.. Fred C Saunders..... H J Gough.... | | 1 | 1 | 1.00 | | | P O Hillside. | | | Lut F Macey.. | | | | |
| | Stanbridge, Canton.... | | Chs E Blinn.. Mth S Corcell | | 1 | 1 | | | | Frelighsburg | | | Noble N Vincent..... | | | | |
| | St Ignace de Stanbridge, paroisse... | | James Demers | | | | | | | P O North Pinnacle... | | | L R Smith,... | | | | |
| | North Stanbridge.... | | A M Kemp... | | | | | | | St Armand.. Station.... | | | P C Derrick.. | | | | |
| | Stanbury... | | Wm HMcCabe | | | | | | | P O Guthrie. | | | J C Beeman.. | | | | |
| | Mystic..... | | Geo Sully.... | | | | | | | St Armand West..... | | | George Bradley Ed Desrauleau | 1 | 1 | | |
| | N D de Stanbridge. | | Ed Nolin.... | | | | | | | St Valérien.. | | | Jos Paré, fils.. Paul Leclair.. Bte Leclerc... | | | | |
| | Stanbridge, Station.... | | Jul Campbel.. | 8 | 1 | | | | | Ely Nord, P O Davidson | | | Mar Davidson. | 4 | | | |
| | N D de Stanbridge, paroisse. f.... | | F Marchesault..... E C Juaire (français)... | | | | | | | P O Bethel.. | | | W L Davidson | | | | |
| | N D des Anges de Stanbridge paroisse, Malmaison.... | | J Bte Gervais. | | | | | | | P O Dalling.. | | | J H Fowler.. | | | | |
| | Venise, P O Clarenceville, NuttsCorners | | Thos Hunter.. J C M Hawley O M Derby... Alex T Hunter S J Adams... | | | | | | | Ely Sud..... | | | Jos Hackwell. | | | | |
| | Miranda P O | | J D Johnson.. H Johnson... | | | | | | | Valcourt.... | | | Dr Ph Langlois..... | | | | |
| | | | | | | | | | | P O Boscobel | | | Jos Cupping.. Geor Cupping. | | | | |
| | | | | | | | | | | Ste Prudentienne.... | | | J Bachand... Côme B Martin | | | | |
| | | | | | | | | | | No'h Stukely P O Laurenceville.. | | | Louis Lavigne | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | RÉSIDENCE. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | RÉSIDENCE. | | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|-----------------------|---|---|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|---|---|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. Name of Magistrate. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. Name of Magistrate. | | | | |
| Bedford. Shefford. | Granby..... | George Vittie. J BrucePayne Louis Paré .. William Neil. A C Savage... Egd Duhamel. | | 2 | 6 | 6 00 | Chicoutimi. Chicoutimi. | Chicoutimi .. | Geo Bilodeau. Adel Ross.... Herb Wm Racey | | | | |
| | Ste Cécile de Milton.... | A Emos..... H Charretier.. F Dupaul, fils. L P Leclerc .. Pierre Maurice, fils.... Godfroi Perreault | | 21 | 20 | 37 00 | | | Jos T E Cloutier..... Jos Dom Guay Edm Savard, M D..... Adélarde Riverrin | | | | |
| | Stukely S'th | W K Knowlton Jesse R Bridge P E Morin.... | | 1 | | | | P O Chicoutimi West. | Jas McDowal. Grossart | | | | |
| | Waterloo..... | N O Rockwell Godf Poirier.. | | | | | | Descente des Femmes .. | A Villeneuve.. | | | | |
| | St Joachim de Shefford. | Jn P Cleary.. | | | | | | Grande Baie (St Alexis). | L D Tremblay Jos Minier... Prud Potvin.. L Gauthier... | | | | |
| | Roxton Falls | L N Lévesque Cyr Brais, fils. Pierre Phoenix Magloire Marcarel..... Wm H Miner. Aug W Mitchell..... | | 2 | 1 | | | N D de Larterrière. .. | Louis Maltais. Ger Godreault | | | | |
| | P O Tremblay | Phy Gauthier. | | | | | | St Alphonse Bagotville (Canton) Chicoutimi | Jos Riverin.. Pitre Gauthier | | | | |
| | Bourget | H L'Espérance | | | | | | Bagotville... | Pitre Chayer. | | | | |
| | Chicoutimi .. | Alex Blair.... G A St Pierre Ed Lemieux.. Wm Tremblay Louis Guay... Frs Brassard. Dr L E Beauchamp..... Jos Gauthier dit Larouche. Ovide Bossé.. Jos Ama Couët M N R Bellea | | | | | | St Dominique de Jonquières. | Pas Bergeron. Damase Gagné | | | | |
| | St Cyriac... | F Ouellet.... Ad Ladouceur | | | | | | St Fulgence.. | H Brassard... Philippe Bergeron..... | | | | |
| | | | | | | Ste Anne.... | J Tremblay, fils d'Alexis. Jos Brassard. | | | | | | |
| | | | | | | St Ambroise St Charles Borromée.. | L Godin..... Jos Vachon... | | | | | | |
| | | | | | | St Charles Borromée.. | B Bouchard.. | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRIC. | COMTÉ | | | | DISTRIC. | COMTÉ. | | | | |
|------------------------------------|--|--|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------------------|--|
| | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No of Judgments. | | Amendes imposées.— Penalties imposed. | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. |
| Chicoutimi. Lac Saint-Jean. | Anse St Jean | Wm Tremblay Zep Degagné, Geo Bouchard B Boudreault. | | | 00 cts. | St Joseph d'Alma ... | Cléo Girard... | | | 00 cts. |
| | Pointe des Monts ... | L F Faford... | | | | St Méthode | Jos Giguère... Am Trudel... | | | |
| | Jonquières villages. ... | Elie Chalifoux | 3 | 2 | 5 00 | Canton De- lisle | Geo Tremblay | | | |
| | Canton Taché | La Bergeron.. | | | | St Louis de Metebet- éhouan, (Chambord). | Emile Gagnon Roger Laroche | | | |
| | Albanel | Auguste Néron Raymond Tru- del..... | | | | St Hedwidge | Isidore Belleau | | | |
| | Bagotville... | Ls Broudeau. | | | | St Amédée de Péribonka. | Joseph Guay. | | | |
| | | Fer Saulnier.. Elz Ouellet... Ths Tremblay | 6 | 6 | 6 00 | St Prime.... | Jean Fradet... Armand Guy.. | | | |
| | Hébertville Station.... | L N Asselin.. Jos Giguère.. Pamphile Gau- dreau. ... Achille Trem- blay. Nap Michaud. | | | | Péribonka... | Ernest Roy... 1 | | | |
| | Roberval.... | Hyp Dufour.. George Audet. B A Scott.... Geo Laporte.. J Constantin.. | | | | St Cœur de Marie..... | Alfred Gagné. | | | |
| | Lac Bou- chette.... | Jos Potvin... Simon Fortin. | | | | St Henri de la Pipe.... | Fred Larouche | | | |
| | St Bruno.... | Nap Côté.... Jos Lavoiea .. Alf Monger... P Gaudreau .. | | | | Taillon St Henri..... | Am Fortin... | | | |
| | St Félicien.. | Côme Darveau | | | | Chutes Péri- bonka.... | Jos Marcotte.. | | | |
| St Gédéon... | Et Coulombe. Wilfrid Simard | | | | St Edouard de Péri- bonka.... | Sifroid Desjar- dins. | | | | |
| St Jérôme... | Thos Noël.... George Boivin O Tremblay.. | | | | Honfleurs... | Jos Marcotte. Chs Lindsay.. | | | | |
| | | | | | Ste-Hed- widge | Fortunat Mo- risset | | | | |
| | | | | | Normandin.. | Florent Lati- berté | | | | |
| | | | | | | J Trottier, fils. Anbert Hamel | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ | | | | DISTRICT. | COMTÉ. | | | | | |
|----------------------------|---|--|---|--|-----------|--|---|---------------------------------------|--|--|--|
| | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | Amendes imposées.— Penalties imposed. |
| | | | | \$ | cts. | | | | \$ | cts. | |
| Chicoutimi. | Lac Saint-Jean. | St-André.... | Antoine Mi- chaud..... | | | | | | | | |
| | | Rivière au doré..... | Jacob Aubé... Télsip Demers. | | | | | | | | |
| | | Lac des Com- missaires.. | Julien Bou- chard..... | | | | | | | | |
| Gaspé. | Bonaventure. | St-Charles Caplan.... | Jos Frelatte.. | | | | | | | | |
| | | St-Charles Caplan.... | P Frelatte.... Jos Lagacé... | | | | | | | | |
| | | New Rich- mond. | La Crépanlt.. John Hy West | | | | | | | | |
| | | Carleten et St Jean l'E- vangeliste.. | Ed Arseneau.. | | | | | | | | |
| | | P O Robi- taille..... | John Dagneau | | | | | | | | |
| | | RobitaillePO | Dr Henry Du- chaine..... | | | | | | | | |
| | | Escuminac .. | Jos Doherty.. | 3 | 1 | 1 | 00 | | | | |
| | | Maria..... | Ludger Lus- sier..... | | | | | | | | |
| | | Matapédia PO St-André de Resti- gouche.... | Amb. Lagacé. | | | | | | | | |
| | | Mann, Pte à Bordeaux, P O..... | T.R Busted.. | | | | | | | | |
| | | St-François.. | Et Gallant... | | | | | | | | |
| | | Bonaventure | George Forest | 1 | 1 | 1 | 75 | | | | |
| | | Cap Cnat.... | J Gustave Roy Trefflé Côté... | 2 | | | | | | | |
| Gaspé. | Gaspé. | Ste-Anne des Monts.... | L N Sasseville A J Sasseville Jos Thibault. Did Bouchard. Jos Richard.. | 13 | 13 | 360 | 00 | | | | |
| | | Rivière à la Martre.... | Aug Leclerc .. | | | | | | | | |
| | | Petite Ri- vière. | Sylv. Lancup. | | | | | | | | |
| | | Rivière Claude-et Mont Louis | Tim Auclair.. | | | | | | | | |
| | | Chloridorme. | Ls Fournier.. | 3 | | | | | | | |
| | | Pie à la Fré- gate..... | J Bte Bernat. chez..... | | | | | | | | |
| | | Rivière au Renard 2772 Ste Catherine, Montréal.. | HoraJ Hyman | | | | | | | | |
| | | Anse à Louise | Anth Foley... | | | | | | | | |
| | | Grande Grève..... | Cyr Cassovi .. | | | | | | | | |
| | | Sandy Beach and York. | Charles Sutton Le Bouthiller. | 5 | 5 | 22 | 00 | | | | |
| | | Gaspé..... | Robt B Ross.. | | | | | | | | |
| | | Sandy Beach | Geo Harbour.. | | | | | | | | |
| | | Douglastown | Xav Kennedy | 10 | | | | | | | |
| St George de Malbaie... | Israël Cassovi, | | | | | | | | | | |
| Pointe Saint Pierre.... | C LeMarquanc C P Fauvel... | | | | | | | | | | |
| Belle Anse.. | PhFrs Vardon | | | | | | | | | | |
| Barachois de Malbaie... | Th Tapp..... Hen Lawronce | | | | | | | | | | |

NOTES.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMITÉ. | Résidence. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT COMITÉ. | Résidence. | | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|----------------------|---|---|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. Name of Magistrate. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. Name of Magistrate. | | | | | |
| Gaspé. | Rivière Madeleine... | Rémi Bérubé: | | 3 | 1 | 5 00 | Iberville. | Ste Brigide.. | Eu Goineault Jes Delorme.. Chs W Beau- doin M D.. | | | | 50 cts. | |
| | Percé et coin du Bauc... | Hen Enderley | | | | | | Ménard Ville | Pierre Menard | | | | | |
| | Percé..... | J A L'Espérance..... | | | | | | Ste Brigide Station | Daniel Murray | | | | | |
| | | DrJA Pidgeon | | 3 | 3 | 1 00 | | St Grégoire.. | Ja Ad Benoit. Elie Métivier. | | | | | |
| | Anse du Cap | J J H Balleine | | | | | | St George d'Henryville | N Brousseau. Hercule Dupuis | | | | | |
| | | Ed Bourget.. | | | | | | St Sébastien. | Napoléon Roy Med Manny.. | | | | | |
| | | Benj Treaches (en français) | | | | | | Iberville Ville et paroisse..... | Philibert Constant | | | | | |
| | Cap d'Espoir | Louis Rail.. | | | | | | Chs A Laberge J B Chevalier, fils | | | | | | |
| | Grande Rivière ... | Jos O Sirois.. | | 12 | 6 | 6 00 | | St Athanase. | Chs Jérôme.. Brown..... | | | | | |
| | | Jos Belliveau. John Landry. Frs Alf Aubin | | | | | | | | | | | | |
| | Petit Pabos.. | John Keays.. | | | | | | | | | | | | |
| | Mont Louis.. | C Lemieux... | | | | | | | | | | | | |
| | Ste Adélaïde de Pabos.. | David Duguay Félix Molloy.. | | | | | | | | | | | | |
| | New Port... | E Lemarquand | | | | | | | | | | | | |
| | Amherst ... | Ed Alf Brasset John P Savage | | | | | | | | | | | | |
| | Cap aux Meules.... | J Ballansyne.. W G Leslie... | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | Etang du Nord..... | Frs Delaney.. O V Bourque.. | | | | | | | St Jean..... | J O'Cain..... Narcisse Lord. Hy Lauciau.. Alex Marcil.. Eph Moreau.. W M Ryder.. Laur Moreau. H Black..... A F L'Écuyer. | 69 | 3 | 2 00 | |
| | Grosse Ile... | Norm Clarke. | | | | | | | Belle Vallée. | Clément Guay | | | | |
| | St Yvon..... | C Labrecque.. | | | | | | | St Luc..... | Pat Dupuis.. Gust Racicot. God Gendreau | | | | |
| Rimouski ... | A P Caron... | | | | | | St Blaise ... | A Bignoche... JBBissonnette. Marc Robert.. | | | | | | |
| Hâvre aux Maisons... | A C Arseneau, | | | | | | | | | | | | | |
| Gaspé..... | Frederick James Richmond | | | 3 | 25 00 | | | | | | | | | |
| St Alexandre | Frs Ouimet.. Jos E Boivin. Jos Breault... L Baudoin... | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------|----------------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|---|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | |
| Iberville. | Saint-Jean. | L'Acadie.... | H Brousseau.. Lévi Toupin.. J B Breault.. J B Rémillard | .... | .... | 96 cts. | Joliette. | St Ignace de Loyon.... | D Guévremont Louis Plante.. | | | | 96 cts. | |
| | | St Valentin.. | La Thibaudeau | .... | .... |  |  | St Barthélemi | Ars Barette.. J Lafontaine.. Ars Hénault.. Phil Comtois.. | | | | | |
| | | St Jean..... | Jos Quinlan.. | | | | | St Damien... | Romu Mondor | | | | | |
| | | St Paul (Ile aux Noix..) | N A Hébert M D..... | | | | | St Outhbert.. | Geo Sylvestre. J Dudemaine.. La Courchene. Philippe Des- trempes.... | .... | .... | .... |  |  |
| | | St Michel... | S Robidoux... Nap Coupal... F X Coupal... | .... | .... |  |  | St Gabriel de Brandon (village)... | Jos Guérard.. J Norbert Provost.. P Horace Longpré... H Champagne. Phi Lavallée.. | | | | | |
| | Napierville. | St Rémi.... | Chs Bédard... J Trudeau.... Hect Troie... Chs A Bédard. Missel Giroux. | .... | .... |  |  | St Michel des Saints.... | J B A Archambault..... | .... | .... |  |  |  |
| | | St Edouard.. | F X Serre.... | .... | .... |  |  | St Norbert.. | Stan Beauséjour..... A Sarazin... Jos Laporte.. | .... | .... |  |  |  |
| | | Napierville P O St Cyprien. | Walter Perrier | | | | | St Gabriel de Brandon paroisse... | F X Beausoleil fils..... J Adol Provost | | | | | |
| | | St Rémi.... | L A Bédard N P..... | | | | | St Zénon.... | J B Plouffe... Si Beausoleil.. | | | | | |
| | | Isle du Pads. | L J L'forest.. Rémi Hérard. | | | | | Bienheureux Alphonse Rodriguez. | John McDona- ld..... Ismaël Asselin Hug Mc- Philips.... | | | | | |
| Joliette. | Berthier. | P O St Outhbert Station.. | O Destrempes | .... | .... |  | St Ambroise de Kildare | Jos Fitzpatrick N Geoffroy... J Courchesne. Jos Dubeau.. | .... | .... | .... | .... | .... |  |
| | | Berthier paroisse... | Oscar Lavallée O Lavallée fils | | | | | | | | | | | |
| | Berthierville. | Eug Gendron. Jean Melchers | 5 | 6 00 | | | | | | | | | | |
| | Lavaltrie.... | Téles Picard.. Louis Lacombe Jos Greuier... Eloi Lacombe. | 7 | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ | Résidence. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | COMTÉ. | Résidence. | | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|-----------|-----------|-------------------------|--|---------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------|------------------------|--|-------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | | Canton, Paroisse, etc. | Nom du Magistrat. | Name of Magistrate. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Nom du Magistrat. | Name of Magistrate. | | | | | |
| Joliette. | Joliette. | Ste Béatrice | F. Mireault.. A Beauséjour. | | | 6 cts. | Joliette. | L'Assomption. | L'Assomption | Géd Brouillette..... G. Gauthier.. Phil Pepin... T J Lalpalme. | | | | 6 cts. | | | |
| | | St Charles Borromée.. | D Corneillier. | | | | | | Vaucluse.... | Jos Lyard..... | | | | | | | |
| | | St Côte ... | M Mireault... Eph Poitras... Patrick Riopel | | | | | | L'Epiphanie. | Ed Leblanc... O és Pauzé... E Prudhomme | | | | | | | |
| | | Ste Elizabeth | Emd Aubin.. Dan Geoffroy | | | | | | St Henri de Mascouche | Eloi Jeannette J Archambault..... Zotique Gauthier..... | | | | | | | |
| | | Ste Emélie.. | Cyr Rivai dit Bellerose .. S Desrosiers.. | 6 | 6 | 6 00 | | | Laurentides.. | HorminasGauthier..... J Alf Morin.. H H Archambault.. J P Archambault..... | 2 | 1 | | | | | |
| | | St Félix de Valois | L R Bellerose Geo Reed.... Eadras Asselin Dr G Desrosiers..... Eug Boucher.. AlexisLépicié Jos Fréchette. Jos Nault.... | | 1 | | | | St Paul l'Ermité..... | Nap Lachapelle..... Michael Picard O Archambault..... Narc Picotte.. Félix Lebeau.. Jos Bonenfant..... Albert Briand dit Desrochers Félix Séguin. | | | | | | | |
| | | St Jean de Matha | Ed Lessard... E Archambault..... Alexis Ayotte. Edar Turgeon, M D..... | | | | | | St Roch de l'Achigan . | Amédée Laramée..... J J Gareau... Omer Malo... J A Labrèche. | | | | | | | |
| | | Joliette.... | Normand McLeod Carwell..... On Chevalier. Wil Stafford.. C Ducharme . | 27 | 9 | 71 00 | | | St Sulpice... | F X Plouffe.. A Cormier... Ed Rivest... Jos Paré.... Jos Rivest fils de Chs.. Ben Rivest.. | | | | | | | |
| | | St Paul.... | Ugel Faust.. | | | | | | St Lin..... | Ephrem Crépeau..... Jos Marion... Honoré Thibault..... | | | | | | | |
| | | St Thomas .. | Maxime Coutu | | | | | | | | | | | | | | |
| | | St Zénon.... | S Desmarais.. Arth Lasalle.. | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport:
The blank after the name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ | | | COMTÉ | | | | | | |
|------------------------|--|---|--------------------------------------|--|--|--|---|--------------------------------------|--|--|
| | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—N. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. |
| L'Assomption. | Vile Laurentidel..... | Jos Renaud.. | 2 | 1 | \$ cts | Joliette. Montcalm. | St Donat.... | Wilf Simard.. | | \$ cts. |
| | St Lin..... | Roch Morin.. Armand Lambert..... | | | | | St Lignori... | Liguo Guibord | | |
| Joliette. Montcalm. | St Esprit.... | Dam Sansregret..... Jos Larose.... O Brouillette. A Charbonneau..... Oscar Corbin.. P J L Bionnette M D.. | | | | L'ascension.. | Wilfrid Lecavalier..... | | | |
| | St Alexis.... | C Majeau.... Nap Pichette. Pierre Contant | 5 | 5 | | Ste Anne de la Pccatière. | S Pelletier,... Noël Rouleau. Wm Martin.. Eugène Déry.. L Nap Bérubé Phil Chassé.... | 3 | 2 | |
| | St Jacques.. | A Leblanc.... P E Leblanc.. Améd Dugas.. Dam Forest.. J Blaise Dugas Euclide Dugas Salom Venne. J A Dupuis... Alfred Lesage. J E Dupuis... | | | | St Philippe de Néri... | J Chamberland..... | | | |
| | St Patrice de Raydon... | Arch Burns.. Ed Morin.... | | | | Riv Ouelle.. | J B Richard.. Louis Petellies J L Casgrain.. | | | |
| | MontcalmPO | Wm Jones.... | | | | Ste Hélène.. | Dam Bérubé.. | | | |
| | St Théodore de Chertsey. | O Lapierre... L Beauregard. Eug Lafricain. | | | | Ste Eleutère. | Jos M Sirois.. | 1 | | |
| | St Calixte de Kilkenny.. | C Villeneuve.. | | | | St Pacôme.. | Luc Lizotte... St Alexandre Arch Garneau. | | | |
| | St Emile de Montcalm. | Adolh Riopel. Octavien Paré. | | | | St Louis.... | F X Lévesque. Jos Hudon.... | | | |
| | Montcalm... | Mongis Piotte. | | | | Kamouraska, (village) P O Riv Ouelle.. | Frs Gagnon... | | | |
| | Ste Julienne. | Frs Thouin... | | | | Kamouraska | Jos Michaud.. J B Thibault.. | | | |
| | | | | | | St Pascal... | Hub Pelletier. J Hudon fils C | | | |
| | | | | | | Mont ^e Carmel | Louis St Onge Ant Langelier. | | | |
| | | | | | | St Pascal... | Nap Rivard.. | | | |
| | | | | | | St André.... | Didier Paradis Wilfrid Marchand..... Hyp Rousseau | | 8 | |
| | | | | | St Bruno.... | Jos Lajoie.... | | | | |
| | | | | | St Denis.... | J B Raymond. | | | | |

NOTES.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No. de plaintes.—No. of Complainants. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate | No. de Plaintes.—No. of Complainants. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | |
|-----------------------------|--|---|--|--|--|---------------------|---|---|--|--|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | |
| Kamouraska. Témiscouata. | Fraserville .. | Jules Langlais F J Michaud.. Jos Viel..... | 1 | 4 | 221 00 | Montmagny. | St Cajetan d'Armagh .. | C Langlois ... N Théberge .. | | | \$ cts. | |
| | P O Blaisville | Chs Déry..... Louis J Dugal | 12 | 1 | 150 00 | | St Charles. . | Jos Gauthier.. Ed Ruel | 1 | | | |
| | St Autonin.. | Floreat Soucy Euch Bélanger Euch Picard.. | | | | | St Gervais... St Michel ... | Ed Goulet ... Frs Pouliot, .. Eusèbe Dumas Améd Forgues | | | | |
| | St Arsène ... | Hon Gilbert .. J Alf Saidon .. Jos Castonguay | | | | | St Valier.... St Philémon. | Louis Blais... F X Lamarre. L J Turgeon.. FX Larochelle | | | | |
| | St Clément .. | Jos Lévesque. Narc Lemieux | | | | | St Nérée.... N D de Buckland ... | Jos Godbout. Eusèbe Chabot | | 2 | | |
| | St Jean de Dieu..... | Magloire April Arsèn Dumont Florian Rioux | | | | | St Damien .. | J Alyr Métivier | | | | |
| | St Epiphane. | Alp Dumont.. | | | | | L'Islet..... St Damase des Aul- naies | Ant Lemieux.. Phi'ias Sirois. Félix Bélanger Louis Pelletier Fils Elzéar. | | | | |
| | Ile Verte... St Modeste.. | Jal Michaud.. Jos A Dubé... Phy Gamache J B Terriault. | | | | | St Cyrille de Lessard ... St Eugène... LamartinePO | Irénée Lord .. Dav Normand P Ph Gagnier Wm Thibault. | | | | |
| | Fraserville .. | G Michaud, fils G | | | | | St Jean Port Joli,..... St Leuise des Aulnaies | Evar Leclerc.. Louis Gagnon. | | | | |
| | Caocuna | H J Sirois... Narc Lebel... Pier Dumont. Joseph Dorris Antonio Sirois | | | | | St Roch des Aulnaies.. | Mr Francœur. Geo Lizotte .. | | | | |
| | 257 Peel street, Mon- treal | Harry B Yates | | | | | St Cyprien .. | | | | | |
| | Tr Pirtoles.. | Jules Lebel .. Oscar Leblanc | | | | | St Eusèbe de Cabano... | Aur Morneau. | | | | |
| | St Eloi..... | Isidora Albert Eug Godbout. Flor. Dumont | | | | | | | | | | |
| | Isle Verte... St Mathias de Cabano. | J C Lafrance. Ed Morrison.. | 14 | 9 | 59 55 | | | | | | | |
| | St Jean Baptiste de l'Ile Verte. | Eug Coté.... | | | | | | | | | | |
| | St Cyprien .. | Mich Ouellet. Léonc Dumont H Malenfant.. | | | | | | | | | | |
| | St Eusèbe de Cabano... | Aur Morneau. | | | | | | | | | | |

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after the name means : No report

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRIC. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRIC. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No. de Plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|--------------------------|--|--|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Montmagny. Montmagny. | Berthier | | O Carbonneau | | | 60 cts. | Montréal. Montréal. | 641 St Hu- | | Archambault J | | | 60 cts. | |
| | Cap St Ignace | | J J Guimond. J Evanhoe Caron | | | | | 203 St Hubert | | Archambault Wilfrid | | | | |
| | Montmagny . | | Am Bélanger. Paul G. Owen George W Pion. N P . | | | | | 184 Ste Ca- therine Ouest | | Albert Moses. | | | | |
| | St Paul de Montmagny | | J B Marin . . . | 8 | 2 | 20 00 | | New P O Box 2815 | | Andreson Dick | | | | |
| | St Antoine de l'Isle de Grues | | Chs Painchaud Wilfrid Lavoie Et Lavoie . . . | | | | | 305 St James | | Agnew Wm. | | | | |
| | St François Rivière du Sud | | Philias Paré . . J S Gendron . . | | | | | 146 Notre- Dame | | Adair Robert. | | | | |
| | Morigeau PO | | Oliv Tremblay | | | | | 219 St James | | Alexander Chr Mudie | | | | |
| | St Pierre Rivière du Sud | | B Bouffard . . . | | | | | 465 Magdaler | | Andersan D. | | | | |
| | Montmagny . | | J Létourneau. Joseph Dela- grave | | | | | 29 Chatham. | | Archambault, J Ulric | | | | |
| | St Thomas . . | | Jos Nicole . . . Ost Côté | | | | | 212 St Hu- bert | | Archambault, P A | | | | |
| Montréal. Montréal. | 44 Cherrier . . | | Archambault F | | | | 2704 N D Ouest | | Aumont Jos Marie | | | | | |
| | 2358 Sainte Catherine. | | Alexander J. . . | | | | 26 MacGregor | | Auld John | | | | | |
| | 1029 Welling- ton st | | Asselin Jcs . . . | | | | P O B 233 . . | | Allen Joseph | | | | | |
| | 260 St Charles Borromée. | | Archibald A. . . | | | | Bellevue Dept. | | Ambroise John | | | | | |
| | 57 City Coun- cillors | | Askinson J. . . . | | | | Dominion Square | | David Long . . . | | | | | |
| | 79½ Mont- réal | | Allard Omer . . | | | | 105 Ste Fa- mille | | Aronson Louis | | | | | |
| | 4227 Dor- chester, Westmount | | Angus Wm | | | | 793 St Denis | | Alarie J B Al | | | | | |
| | | | | | | 394 Sher- brooke | | Bienvenue T. | | | | | | |
| | | | | | | Maisonneuve 15 Lasalle. | | Brouillet V Z E M D | | | | | | |
| | | | | | | 2135 Notre- Dame | | Bruchési J | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRIC. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | DISTRIC. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. |
|------------------------|--|------------------------------|---------------------------------------|--|--|------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | |
| Montréal. Montréal. | 595 St Timothée..... | Bruvet Wilf.. | | | 0 cts. | Montréal. Montréal. | 52 Mackay.. | Bulmer Heury | | | 0 cts, |
| | Juges des Sessions.. | Bazin, Leet & Lanctot . | | | | | 32 St Simon. | Bastien Benoit | | | |
| | 1100 Ontario | Barnabé J E.. | | | | | 651 DeLomier..... | Barcelo Ed-ward..... | | | |
| | 70 Sherbrooke Ouest | P Alexis Boivin..... | | | | | C P R Windsor Station.. | Burns George Edson..... | | | |
| | 805 rue Logan | Antoine Bouvier..... | | | | | P O Box 123. | Biron J B S.. | | | |
| | 412 St Denis | Boucher, Séraphin..... | | | | | Upp Lachine | Bennet J S... | | | |
| | 285 Sherbrooke.... | Beauchamp L E..... | | | | | 739 West Sherbrooke st..... | Bagg Robert Stanley..... | | | |
| | 275 St Paul.. | Beaudry AFX | | | | | 104 McCord. | Barbeau Chs.. | | | |
| | 18 Visitation | Bourassa JBte | | | | | 6390 Ave Pélcquin Auntsic.. | Bourassa Alph..... | | | |
| | 82 Dufresne. | Butler H | | | | | 850 St Denis | Boisseau L H. | | | |
| | 90 Paro Lafontaine... | Ber-rand Geo | | | | | 457 Grand-Trunk | Beaulieu Godf | | | |
| | 92 Pine Ave. | Blomfield H.. | | | | | 28 St Denis . | Brazeau Alp.. | | | |
| | 1579 Park Avenue. ... | Brady Frs Joseph..... | | | | | 9 Hudon.... | Benoit Elzéar | | | |
| | 1049 Cadieux | Booth Georges | | | | | 51 Visitation | Bourgouin G. | | | |
| | 1222 Delorimier Ave | Bonghton Louis | | | | | 325 Sherbrooke.... | Brousseau Ar. | | | |
| | 395 Westmount Bould | Bremner Robert NMackay | | | | | 1129 St Laurent..... | Beaudry l.... | | | |
| | 147a St Hubert | Brown John.. | | | | | 571 Berri. . | Bresult Jos A | | | |
| | 216 St Louis. | Brousseau H... .. | | | | | 479 St Urbain..... | Barker Wm.. | | | |
| | Board of trade..... | Bergevin D... .. | | | | | 164 St James | Brown Benjamin N..... | | | |
| | 153 St James | Bamford Phil. Bernard A A.. | | | | | 296 St Laurent..... | Bérubé Jos Prosper Ls. | | | |
| 436 Berri. . | Baker Fred... | | | | 352 Sherbrooke.... | Bastien Trefflé | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------------------|---------------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Comté | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | Comté. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | |
| Montréal. Montréal. | | 596 St Paul | Brice Alf Jas. | ..... | ..... | ¢ cts. | Montréal. Montréal. | | 653 Lagau- chetière... | Cunningham E | | | ¢ cts. | |
| | | 58 Déaery | Baril Dr G E. | ..... | ..... |  |  |  | 241 Prince Arthur.... | Campbell An- son Hall.... | ..... | ..... |  |  |
| | | 58 St James | Bélangier Léan- dre..... | ..... | ..... |  |  |  | 30 Anderson | Crowe T P. . . | ..... | ..... |  |  |
| | | 898 Sher- brooke.... | Brunelle Jos. | ..... | ..... |  |  |  | 76 Union Av. | Carson Jos H. | ..... | ..... |  |  |
| | | 275 Mountain | Burke M. .... | ..... | ..... |  |  |  | 31 Sr Vincent | Carmel Adj. | ..... | ..... |  |  |
| | | 301 N-Dame | Bussièrè Frs A | ..... | ..... |  |  |  | 1475 N Dame | Contant Jos. | ..... | ..... |  |  |
| | | Boulevard St Denis..... | Beaudoin Gus- tave. fils... | ..... | ..... |  |  |  | 2552 N Dame | Cavanagh Ed. | ..... | ..... |  |  |
| | | 53 Boyer.... | Brosseau Jos A | ..... | ..... |  |  |  | 337 St André | Chevalier Jos. | ..... | ..... |  |  |
| | | 22 Ave Iverdale... | Booth Charlds | ..... | ..... |  |  |  | 626 Av Hôtel de ville.... | Catelli Chs H. | ..... | ..... |  |  |
| | | 13 Bayle.... | J Arth Barry. | ..... | ..... |  |  |  | 16 St James. | Cousineau Ludger..... | ..... | ..... |  |  |
| | | 395 Rachel.. | Barck Sévère Arthur (fran- çais)..... | ..... | ..... |  |  |  | 89 St Pierre. | Caverhill Geo. | ..... | ..... |  |  |
| | | Secretary Bell Tele- phone Co.. | Black William Henry. .... | ..... | ..... |  |  |  | 42 St Sacre- ment..... | WW Cunning- ham..... | ..... | ..... |  |  |
| | | 34 Charron.. | Benoit Henri. | ..... | ..... |  |  |  | 21 Chomady. | Carlin F. H... | ..... | ..... |  |  |
| | | Chambre de Commerce. | Robert Bicker- dike. .... | ..... | ..... |  |  |  | 582 Av Hôtel de Ville... | Couraoi Ferd. | ..... | ..... |  |  |
| | | 193 Drolet... | Boucher Alp.. | ..... | ..... |  |  |  | Royal Bl-g.. | Carson John.. | ..... | ..... |  |  |
| | | 178 St An- toine..... | Brault Pierre. | ..... | ..... |  |  |  | 2 Place d'Armes. . . | Carson Geo... | ..... | ..... |  |  |
| | | 19 Farm.... | Bumbrey Wm. | ..... | ..... |  |  |  | 387 Mont Royal Av.. | Craig Frs X. | ..... | ..... |  |  |
| | | Hôtel de ville | Bienvenu Alf. Beaus-t René. | ..... | ..... |  |  |  | 366 Greene Av Westmount | Chambers Ths. | ..... | ..... |  |  |
| | | Bleury street | Bremmer Alex Boyer A .... | ..... | ..... |  |  |  | 349 Wellin- ton..... | Cohn N Louis | ..... | ..... |  |  |
| | | 69 McGill College.... | Crawford J D. | ..... | ..... |  |  |  | 29 N Dame East..... | Coffin Tristram | ..... | ..... |  |  |
| | 193 Champs de Mars... | Carpenter SH | ..... | ..... |  |  | 1981 St Jac- ques..... | Chicoine Pierre, fils.. | ..... | ..... |  |  |  |  |
| | 301 Av-nue Lasalle.... | Caron Jos A. | ..... | ..... |  |  | 96 Angues... | Cusson Joseph Cléophas... | ..... | ..... |  |  |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complainants. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complainants. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|--------------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | — Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | |
| Montréal. Montréal. | 151 St Alexandre.... | Corley Joseph Alexander.. | | | \$ cts. | Montréal. Montréal. | 616 Liverpool | Cooper A.... | | | \$ cts. |
| | 33 Guilbault. | Clark J C.... | | | | | 19 St Luc... | Chapman WH | | | |
| | Collector Inland revenue | Caven Wm W | | | | | 4949 Western Av Westm't | Campbell Wm | | | |
| | Juges des Sessions... | Choquet F X. | | | | | City Hall. | Crépeau Jules Carufei Ed L. | | | |
| | 2200 rue Mauce... | Charette J H | | | | | 74 N Dame W | Clément I E.. | | | |
| | 40 McGill College.... | Campbell J M D... | | | | | 97. St James. | Carroll Mic Daniel..... | | | |
| | 892 St Hubert | Couture J D. | | | | | 503, Laballe. Ville St Louis.... | Crevier Ubald | | | |
| | Montréal.... | Chaussé Alcide (architects).... | | | | | Asst manager Western Ass Co.... | Charlton Red Leighfoot... | | | |
| | Sec Hosp General.... | Cooper Fred.. | | | | | P O Box 107. | Currie James. Chollette H M D..... | | | |
| | 365 St Denis. | Comte Jean L | | | | | 26 Hutchison | Casey Félix... (anglais).... | | | |
| | Hôtel de Ville..... | Chevalier, Albert. | | | | | 619 St Hubert | Champagne A | | | |
| | 1019 Wellington.... | Colfer John.. | | | | | 72 Mance.... | Cairns Will.. | | | |
| | 106 Vinet, Ste Cnégonde | Cypihot Théo. | | | | | 70 Dufresne. | Champagne JC | | | |
| | 1105, Ontario | Cléroux L J V | | | | | 1451 Bleury. | Coysh A Wm. | | | |
| | 55, Mansfield | Conroy Thom. | | | | | 412 S Antoine | A S Delilse... | | | |
| | 31, St Hubert | Catell Chs D. | | | | | 308 Sherbrooke E t. | Dubeau Eudore.. | | | |
| | 118, N.-Dame | Cassils Chs... | | | | | 501 Visitation..... | Dépatie Guillaume..... | | | |
| | 131, Cressent | Cantle Jos A. | | | | | 50 St James St.... | Dandurand U. H..... | | | |
| | 733, Barri... | Cusson Alexis | | | | | 224 Parc Lafontaine.. | Deschamps JB | | | |
| | 299, St James | Clément A T. | | | | | 409 Burnside Place.... | Dunn Andrew | | | |
| 820, Dorchester West.. | Carter S J.... | | | | | | | | | | |
| 4548, Ste Catherine st.. | Crawford Day | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| District. Comté. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | District. Comté. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------------------|--|-------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Montréal. Montréal. | 180 St James | | Doran W E | | | 25 cts. | Montréal. Montréal. | 4076 Tup | | Décary Placid agt d'assur. | | | cts | |
| | 93 St Laurent | | David Pier, fils | | | | | 2102 N.-D Ouest. | | Désautels J B | | | | |
| | 421 Metcalfe Av Westm's | | Drummond G. E | | | | | 199 Coursol. | | Duchesneau Herménégile | | | | |
| | 753 Cadieux. | | Dunlop James | | | | | 2026 Ste Ca- therine . . . | | Dini Albert.. | | | | |
| | 843 Blv'd St Joseph Ou- tremond . . | | Delorme L A | | | | | 30 Park Ave. | | Durack W E.. | | | | |
| | 107 St James | | Davis Joh Try | | | | | 19 St Sacre- ment | | Dobell Henry | | | | |
| | 332 Mentana | | Dubuc Arthur | | | | | Rés P Clairt R O 289 St Paul | | Duchesneau J | | | | |
| | 114 Greene Av Westm | | Desrosiers L J P. | | | | | 1 Jurors. | | Delahanty M. | | | | |
| | 615 N Dame. | | Demers Pierre | | | | | 182 St An- toine | | Dixon Ju P.. | | | | |
| | 368 St An- toine | | Dufresne La P | | | | | 150 Windsor. | | Drury John . | | | | |
| | 1039 Ste Ca- therine . . . | | Daoust Placide | | | | | 281 Commis- saires. | | Dewit John.. | | | | |
| | 1886 Ste Ca- therine . . . | | Devins Richs'o | | | | | P O Box 297 | | Dubard Alf. . | | | | |
| | 32 St Gabriel | | Drapeau Ls A. | | | | | 127 St James | | Dansereau C A | | | | |
| | 515 Av Laval | | Desforg's Al- fred O. | | | | | 31 Concord.. | | Dillon Jas T. | | | | |
| | 1021 St Hu- bert. | | Dumesnil Ls Amedée. | | | | | 164 St Georgé | | Desrosiers J A | | | | |
| | 547 Mont- calm. | | Deslon- champs Joseph | | | | | 215 St George | | Dansereau Alf | | | | |
| | 180 St James | | Daoust Joseph | | | | | 160 St James | | Dunton R A N P | | | | |
| | 1163 St An- dré. | | Dugas, O. | | | | | 10 Amherst. | | Dillon John.. | | | | |
| | 1119 McGill | | Owan John . . | | | | | 2050 N Dame | | Deslauriers JF | | | | |
| | 79 St James. | | Desserres G.. | | | | | P O Box 2549 | | Dostaler O A | | | | |
| 501 Mance.. | | Date Wm Ern | | | | 40 Av Laval. | | Desforges P.. | | | | | | |
| | | | | | | 324 Sher- brooke Est | | De Granpré F X. | | | | | | |
| | | | | | | 407 De Mon- tigny-Est.. | | Dugré Ph G.. | | | | | | |
| | | | | | | 28 Carré Vic- toria | | DavidsonArtO | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—N. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------------------|--|-----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|---|-----------------------|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | |
| Montréal. Montréal. | 715 Berri... | | Doucet Chs R. | | | 00 cts. | Montréal. Montréal. | 1497 N Dame | | Fleury Adél. | | | 00 ct | |
| | 51 Rivard... | | Deslorme Hya | | | | | 86 University | | Foley Charles. | | | | |
| | 136 Mackay. | | Davis Maurice | | | | | City Hall,... | | Ferns J Hamil | | | | |
| | 114parisse Str Pt StCharles | | Dougherty J. | | | | | Côte des Nei- ges.. .. . | | Fulton J N... | | | | |
| | 13 StAlphons | | Davidson Jos. | | | | | 840 Cadieux. | | Frigon Benj.. | | | | |
| | 1892 Ste Ca- therine-Est | | Henri Desma- rais | | | | | 1281 St Denis | | Florant A D.. | | | | |
| | 72 Ayimer St | | Egan Richard. | | | | | 362 Craig West. | | Faucher Ol jr. | | | | |
| | 184 Murray. | | Ewart John Thomas.... | | | | | 111 King.... | | Fowler Fred.. | | | | |
| | 25 Drolet... | | Ettenberg Jos | | | | | 49 Park ave. | | Fraser A D.. | | | | |
| | 405 Bleury.. | | Earl Edward. | | | | | Montreal ... stock exchan. | | Fenwick T... | | | | |
| | Côte St-Ant Westmount | | Evans Fred W | | | | | 669 Papineau Av. Delori- mier muni- cipality ... | | Foucreau Na.. | | | | |
| | Blue Bonnets | | Evans W Herb | | | | | 129 Bayle.... | | Findlay W E.. | | | | |
| | PteSt Charles | | Elie Joseph.. | | | | | 2099 N Dame | | Foisy T F G.. | | | | |
| | 24 Tupper... | | Eggs W F.... | | | | | 329 Sher- broke..... | | Forget Rod... | | | | |
| | Employé civil 324 Lagau- chetière... | | Ethier Ed- mond..... | | | | | 283 St Laur't | | Filiatrault Cy. | | | | |
| | 59 Bleury... | | Elliot Edward | | | | | 1351 N Dame Ouest..... | | Fabien CléopP | | | | |
| | 577 Cadieux. | | Egan Martin. | | | | | 123 Mount P.essant Ave West- mount,.... | | Finu Andrew. | | | | |
| | 122 Shenley. | | England F Ri- chardson... | | | | | 677St Hubert | | Fauteux ThsA | | | | |
| | 303 Rue Es- planade... | | Emond Ché- nier | | | | | 479 Lans- downe Ave Westmount | | Fallon John.. | | | | |
| | 517 St Paul.. | | Edgar John.. | | | | | 292 N Dame West..... | | Fontaine Jos. Télesp. | | | | |
| 409StLaurent | | Ekers H A... | | | | 121 Lusignan | | Flannary Pat.. | | | | | | |
| P O Box 844 | | Field M E .. | | | | 752 N Dame Ouest..... | | Foisy J H.... | | | | | | |
| 18 Hospital. | | Foley S M.... | | | | | | | | | | | | |
| 263 Craig Est | | FranklinJacob | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | | |
|-----------------------|--------------------|--|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|------------|--|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|
| | COMTÉ | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | COMTÉ | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Montréal. | Montréal. | Olerk..... | | | | ¢ cts. | Montréal. | Montréal. | 513 St Hubert..... | Garand Ulbaid..... | | | ¢ cts. | | | |
| | | 91 Coursol... | Fleming T C..... | | | | | | Jacob Bldg. Ste Catherine West..... | Nat. H Godinsky..... | | | | | | |
| | | 36 Shuter.... | Z Findberg... | | | | | | Colonial apartments | Friedman DSa..... | | | | | | |
| | | 124 Cherrier. | Filion Louis.. | | | | | | 112 S Jacques | Gauthier Pierre..... | | | | | | |
| | | 1149 Delorimier Ave.. | Forest C E... | | | | | | 1355 N Dame Ouest.... | Grenier Jos... | | | | | | |
| | | 305 Beaudry. | Girard F X... | | | | | | 1060 St Denis | Grothé Théod..... | | | | | | |
| | | 172 Drummond.... | Godfroy Cs H..... | | | | | | 909 Dorchester..... | Guerin James..... | | | | | | |
| | | 131 Berri.... | Gohier Rémi.. | | | | | | 27 Chemedy. | Gaden Walter Crawford P..... | | | | | | |
| | | 383 Beaudry. | Gibault Jos... | | | | | | P O B 1046.. | Genin Jos R.. | | | | | | |
| | | 2637 Cors. Marie Anne et St Denis | Gagnon Narc.. | | | | | | Surint de la Montreal Street Railway..... | Gaboury Art..... | | | | | | |
| | | 22 St John.. | Gilleau Wil D..... | | | | | | 837 Mont Royal ave. | German T Jas | | | | | | |
| | | P O Box 463. | Grier J Will.. | | | | | | 439 Grosvenor Ave Westmount | Greig William | | | | | | |
| | | 101 St Denis. | Gagnon Art... | | | | | | 2 Seymour.. | Grace James P | | | | | | |
| | | 51 Nazareth.. | Gardner R.d.. | | | | | | 281 Drolet .. | Grenier Vital..... | | | | | | |
| | | 107 St Jacques..... | Gauthier Th..... | | | | | | 451 Rachel.. | Gorman Alex. | | | | | | |
| | | 215 St Catherine..... | Globensky J G..... | | | | | | 23 Board of Trade Bldg | Gagnon Narc. Théod..... | | | | | | |
| | | 200 University..... | Gibb Lachlan. | | | | | | 111 University..... | Giawood Gilbert P..... | | | | | | |
| | | 450 Mackay | Gear W. Inkerman..... | | | | | | 66 Mn Gill... | Gurd Charles. | | | | | | |
| | | 294 Peel.... | Gou'd Chs H..... | | | | | | 292 St Paul. | Grenier Gus.. | | | | | | |
| | | 113 St Hubert | Galarneau H.. | | | | | | 92 Columbia Ave Westmount ... | Guthrie David..... | | | | | | |
| 54 St François Xavier | Gault Chs Ern..... | | | | 86 N D Ouest | Griffin, Richard Irwin..... | | | | | | | | | | |
| 310 Cadieux.. | Gunning Edward R.. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Courtier P. Jac C... | Gravel Ludger | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 Cherrier.. | Guimond C H A..... | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|------------------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|---|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | |
| Montréal. Montréal. | 494 Sherbrooke Est. | Gratton J B. | ..... | ..... | ..... | Montréal. Montréal. | 18 Arlington | Hickey John N | ..... | ..... | ..... |
| | 1 Vitré.... | Garnon Jos P | ..... | ..... | ..... |  | 390 Parc La-fontaine... | Hurtobise Fr | ..... | ..... | ..... |
| | 747 Ste Catherine... | Gravel Ac Ul. | ..... | ..... | ..... |  | P O Box 1053 | Hyde John.. | ..... | ..... | ..... |
| | 18 Lemoine. | Galibert Paul | ..... | ..... | ..... |  | 584 N Dame. | Hurtubise Al. Hodge George | ..... | ..... | ..... |
| | 665 Belmont Ave..... | Grigg Bertie W | ..... | ..... | ..... |  | 233 Fullum . | Houle Euclide | ..... | ..... | ..... |
| | 101 Est Sherbrooke.... | Geoffrion L E | ..... | ..... | ..... |  | 181 St James | Heaton Percival Edwin.. | ..... | ..... | ..... |
| | 3 St Augustin | Griffin James | ..... | ..... | ..... |  | 17 Souvenir Av. | Hardysly Henry Edward.. | ..... | ..... | ..... |
| | 107 St Denis. | Goddord George Isaac.... | ..... | ..... | ..... |  | Youville P O | Hannah Thos. | ..... | ..... | ..... |
| | 684 Parc La-fontaine .. | Hébert E Nap | ..... | ..... | ..... |  | 1990 Fairmont Ave Outremont. | Hart Claude Benjamin .. | ..... | ..... | ..... |
| | 43 St Sacrement..... | Hains J M D. | ..... | ..... | ..... |  | 320 N Dame Ouest.... | Holstein Louis | ..... | ..... | ..... |
| | 1050 St Jacques..... | Hickey Martin | ..... | ..... | ..... |  | 230 [Craig...] | Hays Joel Benjamin .. | ..... | ..... | ..... |
| | 222 Berri... | Hamelin A S. | ..... | ..... | ..... |  | Manager Phoenix Bridge & Iron Works | Howard Thos Palmer .... | ..... | ..... | ..... |
| | 377 Mountain | Holdon Jas C | ..... | ..... | ..... |  | 169 Peel.... | Ibbotson E B. | ..... | ..... | ..... |
| | 1714 St Denis | Houle Roméo | ..... | ..... | ..... |  | 43 Hrmpton Court apart- ment | Ives Hebert R | ..... | ..... | ..... |
| | 257 St James | Hemsley Richard.... | ..... | ..... | ..... |  | 38 St Sacre- ment..... | Johnston J... | ..... | ..... | ..... |
| | 677 St Denis | Hoolahan Jnc | ..... | ..... | ..... |  | 17 St James. | Jeannotte H.. | ..... | ..... | ..... |
| | 204 St James Room 25.. | Hoston F K.. | ..... | ..... | ..... |  | 16 St Sacre- ment..... | Joseph Horace (anglais).... | ..... | ..... | ..... |
| | 26 Bayle.... | Hughes John William.... | ..... | ..... | ..... |  | 2792 Ste Ca- therine. . | Jones Ferd... | ..... | ..... | ..... |
| | 10 Bishop... | Hirsch Robert | ..... | ..... | ..... |  | 1333 N D Est | Julien Léon.. | ..... | ..... | ..... |
| | 316 Grosvo- nor Ave Westmount | Hawthorne John Alex- ander..... | ..... | ..... | ..... |  |  |  | ..... | ..... | ..... |
| Pine Ave... | Hyde George. | ..... | ..... | ..... |  |  | ..... | ..... | ..... |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|---------------------|-----------------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | | | | | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | | | | | |
| Montréal. | Montréal. | 226-230 St James | Johnston H J. | | | ¢ cts. | Montréal. | Montréal. | 57 St Hubert Sillery | | | | ¢ cts. | | |
| | | 739 Rivard | Jetté C T. | | | | | | 11 St-J Bte Village Turcotte | Leger Edmond Ernest | | | | | |
| | | 824 Charlevoix | Jacques L A. | | | | | | 242 ¹ / ₂ St Antoine | Laurier Maircaire | | | | | |
| | | 758 Lagau-chetière | James Eneck. | | | | | | 319 Plessis | Lauzon Jos. | | | | | |
| | | 279 St Urbain | Keane Patrick | | | | | | Maisonneuve | Lanthier Ed H | | | | | |
| | | 155 Ottawa | Kannon M. | | | | | | 123 McCord | Leniel Arthur. | | | | | |
| | | 68 Park Ave. | Kaplansky A L. | | | | | | 303 Stauily | Laws James. | | | | | |
| | | 177 St James | Kennedy J H. | | | | | | 926 St Denis. | Leclerc Pierre | | | | | |
| | | 419 Dorchester Ouest. | Kennedy Ed J C | | | | | | P O Box 677 | Lichtenheim Samuel E. | | | | | |
| | | 9 Aylmer | H Koutso-giannopulos. | | | | | | 127 St Timothée | Tamoureux J. | | | | | |
| | | 155 St Laurent | Katz Paul | | | | | | 66 Dufresne. | Gasfêche, O R. | | | | | |
| | | 163 Mansfield | Kirkpatrick J E. | | | | | | 175 Maisou-neuve | Leveillé Gil J | | | | | |
| | | 783 City Hall Ave | Kert Lévi | | | | | | 14 Park La-fontaine | Lamarche Az. | | | | | |
| | | 419 Dorchester Ouest. | Kennedy W G | | | | | | 141 Wolfe | Labrecque J O | | | | | |
| | | 66 St Antoin. | Kelly Patrick. | | | | | | 61 Mansfie'd. | Leprohon L. | | | | | |
| | | 257 St Antoine. | Kinsella Thos. | | | | | | 2237 N Dame | Laurin Léon . | | | | | |
| | | 419 Dorchester West. | Kennedy E D C. | | | | | | 101 Ste Zoé St Henri. | Larrivée Nap. | | | | | |
| | | 204 St James | Kennedy John | | | | | | 329 Sherbrooke | Labrecque An | | | | | |
| | | Montréal West Farwick Ave. | Kirkpatrick J J | | | | | | 70 St Hippolyte | Lavers Wm. | | | | | |
| | | 90 St Hubert | Lambert Jos. | | | | | | 303 New York Life Bldg. | Lighthall Wm Frs. | | | | | |
| 8 Dufaux | Demay Césaire | | | | 66 St Jacques | Lapointe L A | | | | | | | | | |
| 10 Park Logan West. | Labrecque Henri | | | | 236 Dorchester West. | Lamontagne P | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire . Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------------------|--|------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|---------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Montréal. Montréal. | 318 Dufresne | Lauzon Ama | ..... | ..... | ..... | ..... | Montréal. Montréal. | 194 Peel | Lanterman Maxwell | ..... | ..... | ..... | ..... |  |
| | 147 Cherrier | Lemay Octave | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 729 St Urbain | Lucas Albert T | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 415 Ontario Est | Labrecque L Anselme | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 4459 Western Avenue | Lavers A H | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 38 King | Lyall Peter | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 502 St Paul | Levin A Arahham | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 210 Parc La fontaine | Lamalice A E. Low John | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 831 Atwater Ave | Leduc Alfred | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 433 Sherbrooke | Lavallée Andr | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 72 Anderson | Levermore Walter | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 214 St Charls Borromée | Lefebvre Nap. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 4 Mayor | Lavery Mic P | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 274 Dorchester | Loranger Jos. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | Insp. des droits sur successions | Lagie Edmond Joseph | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 1123 Ontario | Lepage David | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 92 StPhilippe | Lussier Jos Iréné | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 1130 Ontario | Laporte Ansl. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 810 Charlevoix | Larivière Camille | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 768 Sherbrooke | Laing Peter | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 90 Rose de Lima | Leclerc Ls Philias | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | Ville N Dame des Neiges | Lapierre Zéph | ..... | ..... | ..... | ..... |  | P O 627 | Labadie Adol. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 15 Labelle | Leblanc Horm | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 78 St Denis | Leclerc Cleo E | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 1126 Dorchester | Laporte Horm | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 15 St Lambert | Labadie O A J | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 800 St Hubert | Legault D | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 11 Placed'Armes square | Logan W F | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | N Y Life Bld | Lighthall G R | ..... | ..... | ..... | ..... |  | Longue Pte. | Lapointe Her. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 80 St Gabriel | Lessard Jos | ..... | ..... | ..... | ..... |  | Outrement Avenue | Lapierre H A | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 461 Sherbrooke | Lamy Pierre | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 456 Lasalle | Lachapelle M. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 648 St Laurent | Lamarche Jos. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 138 Knox | Lamarre Arth | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 77 Ave Hôtel de Ville | Larin Francis. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 376 Richmond | Laurier Médé. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 516 St Paul | Levy Isaac | ..... | ..... | ..... | ..... | 187 St Denis | Lemieux Arth | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 1639 N Dame | Lacroix Pierre | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Fines imposed. | DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Fines imposed. |
|---------------|---------------|---|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------|--|------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | COMTÉ. |  |  |  | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. |
| Montréal. | Montréal. | 423 Cadieux. | Lamontagne L | | | | 138 Bishop.. | Mullarky J P | | | ¢ cts. |
| | | 652 Boulev'rd St Joseph. | Levine N N.. | | | | 144 Cherrier. | Mercure Alf.. | | | |
| | | 4187 Sherbrook e .. | Lallement dit SerrhurierA | | | | Carré St Louis..... | Maillet Gaston | | | |
| | | 462 Centre.. | Laprairie Adol | | | | 60 Centre St. | Macey Henry. | | | |
| | | Bureau de Poste.... | Lefebvre G... | | | | 87 Common. | Mayrand J H. | | | |
| | | 202 Visitation | L'Archevêque E | | | | 210 1/2 N Dame | Moll Thomas. | | | |
| | | 805 St Hubert | Labrecque AA | | | | 367 Victoria, Av Westmount | McIntyre | | | |
| | | 821 St Denis | Laprès Nap(J) | | | | Augus | | | | |
| | | 1450 St Hubert | Lachance Hon | | | | Sun Life Asst Company . | Macauley R. | | | |
| | | 222 N D Est. | Lazarus Henri | | | | P O Box 737. | Morrison J... | | | |
| | | 129 Prince Arthur ... | Lewis Fred O. | | | | 334 Richmond. | Morion J P .. | | | |
| | | 89 Christophe | Laberge L MD | | | | 1809 N Dame | Moss Jos Lawrence..... | | | |
| | | 634 N Dame. | Longtin Moïse | | | | 504 Laval Av | Meunier Cha. | | | |
| | | 176 St Laurent | Lande Isaac.. .. | | | | Co Montreal Star | Marston W S. | | | |
| | | 2094 Saint Jacques... | Lecavalier Jos | | | | 428 Av Lansdown. | MacAdam C L | | | |
| | | 2031 Delaroches..... | Lajeunesse Barthélemie Larochele Jos | | | | Cor St Catherine & Metcalfe..... | Murphy Jehn. | | | |
| | | P O Box 102 Bleury.... | Cha Gontran. | | | | 2301 Ste Catherine.... | Milloy J J... | | | |
| | | 839 St Catherine | Laing Jchn D. | | | | 47 Ste Famille | Mathieu E... .. | | | |
| | | 80 St Franç. Xavier ... | Logan J E | | | | Street Railway Bldg.. | Martin Henry K..... | | | |
| | | 180 St James | Molson H Markeland. | | | | 1426 Fabre.. | Miller Joseph | | | |
| 225 Milton St | Miller Robert | | | | 565 St Antoine..... | Marcotte Jos. | | | | | |
| | | | | | 32 Lorne Ave | Meadowcraft John B.... | | | | | |
| | | | | | 2241 St Jacques Ouest | Mongeau Jos. | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICTE. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICTE. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|-----------------------------------|--|---------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| DISTRICTE. COMTÉ. Montréal. | 1392 Parthenais | | Morrison J Dsnald | | | 90 cts. | DISTRICTE. COMTÉ. Montréal. | 822 Chatham | | Maybury Geo. | | | 90 cts. | |
| | 34 Ste Geneviève..... | | Mullaly J ... | | | | | 159 St Denis. | | Marsolais R A | | | | |
| | 288 Peel.... | | Marler W de M | | | | | 295 rue Maisonneuve.. | | Alf Ménard .. | | | | |
| | 79 St FrsXav | | Morris A W.. | | | | | 228 Plessis.. | | Joseph Marois | | | | |
| | 700 S. Hubert | | Massicotte OH | | | | | 260 Bishop.. | | McArthur Al. | | | | |
| | 136 Mackay.. | | Mauice E... | | | | | 853 Dorchester | | MichaelMorris | | | | |
| | 31 Union Ave | | Molson W A M D | | | | | 1444 N Dame | | Mercier Félix | | | | |
| | 84 Ste Catherine | | Marchand J T Masson James | | | | | 779 Sherbrooke st West | | Mitchell Jos. | | | | |
| | 223 St Paul.. | | Mailloux Ph P | | | | | 30 St John West | | Mann Eric... | | | | |
| | Eagle Bldg. Main St .. | | Mendelsohn Abraham .. | | | | | 85 Churh Hill | | MacFarlane J | | | | |
| | 343 Gros-\| venor ave Westmount | | Moore Alexan- der..... | | | | | 10 Hopital .. | | McCarville JA | | | | |
| | 461 Sher- brooke ouest | | Maltby W L. Benjamin Journaux .. | | | | | 1072 Sher- brooke.... | | McDougall E. | | | | |
| | 9 St Jacques. | | Migneault Jos Aimé..... | | | | | 14 Mackay.. | | McDonald L. | | | | |
| | 37 Nazareth. | | Meldrum Wm Macaulay Thos B, gerant d'ass | | | | | Ins. Agent.. | | McMahon Jam | | | | |
| | 125 St Denis. | | Morin J H... | | | | | 128 Wellin- ton..... | | McDonnell J. | | | | |
| | 121 St André | | Miloy Pat Art | | | | | 225 St James | | McCrudden Jos..... | | | | |
| | 112 Ste Fa- mille | | Mathewson S J..... | | | | | 25 Excess Av | | McNab Will.. | | | | |
| 257 Bleury.. | | Migneault L D | | | | 396 Pine Av. | | McAnulty Thomas W. | | | | | | |
| 813 Craig.. | | Marquette Em | | | | 62 Canada Life Bldg.. | | McBride W Fred..... | | | | | | |
| Board of Trade ... | | Metcalf M D | | | | 485 Prince Albert Av. | | McManemin J | | | | | | |
| | | | | | | Mont Royal Vale..... | | McDonald D. | | | | | | |
| | | | | | | 112 Univer- sity..... | | McShane J... | | | | | | |
| | | | | | | 512 William.. | | McDougall J. | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

DAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRIC. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRIC. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|---------------------------------|---|--------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|---|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | |
| Montréal. Montréal. | 1100 St James | McKenzie Wm | | | \$ cts. | Montréal. Montréal. | 901 St Urbain | McRae F A.. | | | \$ cts. |
| | 4087 Dorchester...e | McWood Wm | | | | | 25 Excess Av | McNally Wm. | | | |
| | 90 Forfar... | McDermont P | | | | | 107 St James | McDuff J M.. | | | |
| | 1244 St Denis | McIntyre Jno | | | | | 414 Ste Magdeleine... | Nutter J Robt | | | |
| | 30 St Pierre. | McTavish Jno | | | | | 38 Place St Louis.... | Nadeau Ls A. | | | |
| | 21 Laval.... | McConkey TG | | | | | 35 Street Railway Chambers. | Neville Chs... | | | |
| | 255 Sherbrooke.... | McClur Jam.. | | | | | 1724 N Dame | Nelson James | | | |
| | 55 Ste Monique..... | McLachlan R W..... | | | | | Temple Bldg. | Nelson F E.. | | | |
| | 1787 Ontario. | McKay Angus | 567 | 566 | 257900 | | 1082 Démon-tigay..... | Normand au Pierre E... | | | |
| | Westmount.. | McMahon Ed. | | | | | 131 Shenly.. | Nelson Frs E. | | | |
| | 2 Fortune... | McMahon N.. | | | | | 303 St James | Nelles Wid... | | | |
| | Daily Witness | McCaughlin R | | | | | 235 Manse St | Niven Wm.... | | | |
| | 204 St James | McGee Wm John..... | | | | | 210 St Christophe..... | Niven Geo... | | | |
| | 270 St Antoine..... | McKeown J H | | | | | 2094 Park A. | Nixon R Alb. | | | |
| | Mt Rol Mills & Co..... | McMaster Wm | | | | | 71 Cherrier.. | Ouimet J D.. R W Oliver... | | | |
| | Rue Ste Hélène..... | McIndoe Fred | | | | | 42 Lorne Av. | O'Connor E G | | | |
| | 117 Nersailles | McGoldrick M | | | | | 25 Forden Av Westmount. | O'Gilvey John | | | |
| | 234 Wellington..... | McIndoe Arb Cecil..... | | | | | 1041 Ste Catharine Est | O'Rourke John | | | |
| | 149 rue St Antoine..... | McGoldrick P | | | | | 107 Murray. | O'Connel Ths | | | |
| | 386 Mountain | McBride Jas. | | | | | 310 St Patrick | O'Brien Patr'k | | | |
| Windsor Hotel Master Carter.... | McGarr Alex. | | | | 3 Prince Arthur ... | O'Leary J P T | | | | | |
| 64 Canada Life Bidg.. | McBride J T. | | | | 1061 Cadieux | O'Rourke Jno | | | | | |
| Ste Marie... | McCroy Jas.. | | | | 1144 Dorchester. | O'Gilvie Js A. | | | | | |
| | | | | | 1 Sussex Ave | O'Neil Ths J. | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. |
|------------------------|--|--------------------------------|--|--|--|------------------------|--|---|---------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | ¢ cts. | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | ¢ cts. |
| Montréal. Montréal. | 249 B Bleury | O'Gilvie C Peter..... | ..... | ..... | ..... | Montréal. Montréal. | 260 Sher- brocke.... | Pelletier Jos. Prudhomme F X..... | ..... | ..... | ..... |
| | City Hall ... | Owen W G... | ..... | ..... | ..... |  | 75 Manca ... | Picken H B.. | ..... | ..... | ..... |
| | 45 Metcalfe . | Patton H M.. | ..... | ..... | ..... |  | 290 Sher- brocke W. | Perrault H T. | ..... | ..... | ..... |
| | Ontario..... | Pelletier Léon | ..... | ..... | ..... |  | 1747 N-Dame | Palmer J W.. | ..... | ..... | ..... |
| | 136 Metcalfe. | Perrier Joseph | ..... | ..... | ..... |  | Greffier recorder... | Perras F X... | ..... | ..... | ..... |
| | 1090 St Lau- rent | Fauzé Urgel.. | ..... | ..... | ..... |  | 195 St Eléon. | Prendergast P | ..... | ..... | ..... |
| | 334 Ave Outremont | Prévost C A.. | ..... | ..... | ..... |  | 810 Dorc. O. | Préfontaine T | ..... | ..... | ..... |
| | 338 Sher- brooke East | Payette Louis | ..... | ..... | ..... |  | 1912 N-Dams | Paton Hugh.. | ..... | ..... | ..... |
| | 509 St Paul. | Pierce Chs... | ..... | ..... | ..... |  | 77 City coun- cillors | Peel Arthur.. | ..... | ..... | ..... |
| | Av. Lachine Rap..... | Parker John. | ..... | ..... | ..... |  | 289 N-Dame Ouest..... | Paterson Jas. | ..... | ..... | ..... |
| | 47 Sanguinet | Plante Elie... Power Jown.. | ..... | ..... | ..... |  | 2355 Ste Ca- therine ... | Paul Walter.. | ..... | ..... | ..... |
| | 46 Grey Nuns | Price James.. | ..... | ..... | ..... |  | 80 St Denis . | Paré Geooges. | ..... | ..... | ..... |
| | 148 Berri... | Perreault Jér. | ..... | ..... | ..... |  | 315 Peel.... | Penny E Goff Peterson CEA | ..... | ..... | ..... |
| | 653 Dorches- ter-Ouest.. | Perry Ls..... | ..... | ..... | ..... |  | 440 Mount Stephen Ave Westmount agent du G T | Quinlan Jos Fr | ..... | ..... | ..... |
| | 77 Convey .. | Parish Jchn.. | ..... | ..... | ..... |  | 224 St James | Quinn James. | ..... | ..... | ..... |
| | 32 Bleury... | Paterson Wm M D..... | ..... | ..... | ..... |  | 760 Ont. Est | A D Quintin.. | ..... | ..... | ..... |
| | Royal Ins. Building.. | Parkins F F.. | ..... | ..... | ..... |  | 407 Lafon- taine | Quintal Chs.. | ..... | ..... | ..... |
| | 85 Ste Cather- rine Ouest. | Perreault Jos N. .... | ..... | ..... | ..... |  | 4201 Ste Ca- therine... | Quinn Jos Ed | ..... | ..... | ..... |
| | 21 St Joseph | Paterson Alexander . | ..... | ..... | ..... |  | 461 St Urbain | Rubenstein L. | ..... | ..... | ..... |
| | 30 N Dame Est | Perreault Ca- mille M P. | ..... | ..... | ..... |  | 7 Drolet | Robillard Rém | ..... | ..... | ..... |
| Imprimeur .. | Pigeon Alb P. | ..... | ..... | ..... | 296 Parc La- fontaine... | Richer Alex.. | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 245 Fullum.. | Provost Nap. | ..... | ..... | ..... | 909 Ontario Est..... | Richard J O.. | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 4 rue Garnier | Emile Pinson- neault..... | ..... | ..... | ..... | 513 N Dame | Robins S Paul | ..... | ..... | ..... |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|-------------------------|---------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | |
| Montréal. Montréal. | 77 Park Ave | | Rogers James. | | | 6 cts. | Montréal. Montréal. | 397 StHubert | | Robert Aug.. | | | 6 cts. | |
| | 639 Cadieux | | Rolland Oct.. | | | | | 108 Shute... | | Raphaël H W | | | | |
| | 2513 Ste Catherine... | | Ryan Walter. | | | | | 157 St James | | Robertson Al. | | | | |
| | 545 N Dame West. | | Ryan Leo G.. | | | | | 1157 St Jacques..... | | Raby Vital... | | | | |
| | 390 Mont Royal Ave. | | Resther J Z.. | | | | | 209 Marquette.... | | Rosmussen F. | | | | |
| | 107StJacques | | Reddy Wil SB | | | | | 392 St Antoine..... | | Rishop Cléop. | | | | |
| | 2228 Ste Catherine.... | | Renouf E M | | | | | 67 Shuter... | | Rutenberg H. | | | | |
| | 51 St James. | | Richard Jos.. | | | | | 1113 Huneley | | Rilldie J S... | | | | |
| | | | Renaud Alex. | | | | | 18 Stanley. | | Ronayne E P. | | | | |
| | N Y Life Bld | | Rielle Joseph. | | | | | Riendeau Hotel.... | | Riendeau Jos. | 57 | 57 | 1526.0 | |
| | Board of Trade | | Railston John | | | | | 206 St James | | Robertson F. | | | | |
| | 143 Rachel.. | | Richer O H.. | | | | | 411 Guy..... | | Scott Frank.. | | | | |
| | 120 Wellington..... | | Repentigny de M..... | | | | | 290 Pine Ave | | Sims E Heaig | | | | |
| | 2146 Ste Catherine... | | Reid Robert.. | | | | | 885 St Drnis | | St Louis J B.. | | | | |
| | P O Box2793 | | Ramsay Alex. | | | | | Merchant.... | | Shaw Fred J.. | | | | |
| | 142 St Paul. | | Racine A..... | | | | | 71 Richmond | | Skeith John.. | | | | |
| | Trésorier de la cité.... | | Robb William | | | | | 545 Dorchester..... | | Savage Jas... | | | | |
| | 251 Richelieu Ste Cunégonde.... | | Robert Jos... | | | | | 256 Seigneur | | Scullion Pat.. | | | | |
| | Belœil Stat'n | | RiendeauFerd | | | | | 749 St Urbain..... | | Straeham Alex | | | | |
| | 465 St Paul. | | Ross James... | | | | | 475 Ste Catherine Est | | Shorey C L... | | | | |
| 680 ave Alma | | Ranger Wilf.. | | | | 480 St Paul. | | Stethem W J. | | | | | | |
| 92 Centre... | | Rutherford J. | | | | 2527 Esplanade Ave. | | Stanton W P. | | | | | | |
| 2269 N D... | | Riendeau Elie | | | | 285 Mountain | | Stewart James | | | | | | |
| Hôtelier.... | | Ryan Wilf J.. | | | | Court House. | | Smillie John.. | | | | | | |
| 33 Boul St Joseph Ouest | | Robert Napol. | | | | Belvédère Ave Westmount.... | | Summer Geo. | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continué.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICTE. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICTE. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|------------------------|---|--------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|--------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | — Name of Magistrate. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | | |
| Montréal. Montréal. | Grosvenr Ave 577... | ScottRob Lorn | ..... | ..... | ..... | ¢ cts. | Montréal. Montréal. | 353 St André | Ste Marie E A | ..... | ..... | ..... | ¢ cts. |
| | 87 Grey Nun. | Shepperd G J | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 56 Cherrier.. | Tonnancour, L C de .... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 722 Sherbrooke We | Starke Geo R. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 41 McCord.. | Taugher John | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 337a Beau-dry | Ste MariePaul | ..... | ..... | ..... | ..... |  | Employé ci-que... .. | Turpin Ls Frs | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 18 Chaboillez sq..... | Sheridan Jam | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 192 Knox... | Tierny F..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 27 Belmont.. | Stearns Is H. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 197 McCord. | Tremblay Frs N..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 263 St James | Stevenson AW | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 336 Magdalen | Turnbull David..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | Lewis Bros.. | Smith Shurston J..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 601 Welling-ton..... | Turner Richard..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 33 Sussex Av | Smart C Allan | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 107 Fleury.. | Trudel Tan-crède..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 57 Commons. | Seath David.. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 858 Sherbrooke.... | Tressider J B. .... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 855 Dorches-ter Ouest.. | Soulière O. . . | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 31 Rose de Lima..... | Taillefer Aimé | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 385 B'eury.. | Scaulon John. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 346 Park Av. | Tansey Dennis | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 171 Ropery.. | St AmourJAC | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 410 St Jac-ques... .. | Thibault J s.. | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 25 Belmont . | Stephenson W A..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 597 Dorches-ter..... | Truteau A C.. | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 14 Benoit... | Simpson Jam. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 98a St George | Timmis Henri | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | F O Box 776 | Shallow F D.. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 111 Common St..... | Thompson R S | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 121 Metcalfe. | Savage Ed J.. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | Shawinigan Bay..... | Thayer Ls O M D..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 202 St Lau- rent..... | Ship Fish M. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 55 St Franç Xavier... | P L Turgeon. | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 129 Stanley. | Savageau F.. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 1850 N Deme | Pompson J C. | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | P O Box 1070 | Scheyer H S. | ..... | ..... | ..... | ..... |  | 231 Amhers. | Thibault ChsF | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 1577 N Dame | Sicotte L W.. | ..... | ..... | ..... | ..... | 300 St James | Tees William. | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 250 Bishop.. | Smith A Laph | ..... | ..... | ..... | ..... | 70 Arlington: Av West-mount.... | Telfer Henri C | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 731 St Ur-bain... .. | Sims Edward. | ..... | ..... | ..... | ..... | 2 Place d'Ar-mes..... | Turpin Z..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 398 Elm Av. | Simpson John | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| 228 Church Avenue. . | Starke Will C | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapp'rt.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|--------------------------|--|----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|---------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Monttréal. Monttréal. | 107 Drolet.. | Perreault P.. | | | | 66 cts. | Monttréal. Monttréal. | 10 Lemoine. | Whitly Fred. | | | | 66 cts. | | |
| | 61 St Gabriel | l'hérret Nap. | | | | | | 238 Durocher..... | Watt Archid. | | | | | | |
| | 267 Visitation..... | Trudeau Théo | | | | | | 321 Commissaires.... | Ward Joseph. | | | | | | |
| | Gérant "La Patrie"... | Tarte Ls Jos. | | | | | | 162 Wood av | Walter Chs B | | | | | | |
| | 22 Notre Dame Ouest. | Trudeau Jos Art..... | | | | | | 1566 Avenue Esplanade. | Warren L E. | | | | | | |
| | 60 Jacques-Cartier.... | Tanguay Jos Art..... | | | | | | 156 Metcalfe | Wainright W | | | | | | |
| | 53 Sbuter... | Thomas James | | | | | | 9 William... | Wait Geo Jr. | | | | | | |
| | 29 St Sacrement.... | Thomson G A | | | | | | 1428 N D... | Walsh M J.. | | | | | | |
| | Corner Ste Famille et Prince Arthur..... | Thomson M.. | | | | | | 1577 N D... | Walker W S. | | | | | | |
| | 437 Mount Pleasant av Westmount | Upton Frank | | | | | | 297 University..... | Wilson Jas R. | | | | | | |
| | 1309 Wellington..... | Vital E C..... | | | | | | 31 Durocher. | Whelan J P.. | | | | | | |
| | 393 Drolet.. | Verner Louis. | | | | | | 288 Stanley. | Wh(tly A G.. | | | | | | |
| | 528 Centre.. | Vallée Oct... | | | | | | 242 Drummond.... | Wanklynn Fl. | | | | | | |
| | 598 St Antoine. | VanlerPhiléas | | | | | | 806 Ontario Est..... | Wilson J Ch.. | | | | | | |
| | 490 St Denis | Vallée J Bte. | | | | | | 416 St Nicholas Build.. | Wills Alex... | | | | | | |
| | 120 Ste Elizabeth.. | Viglino J M.. | | | | | | 113 Univerity St.... | William Wray | | | | | | |
| | 532 St Paul. | Vineberg A M | | | | | | 7Albert Place Westmount | J Ed Wright. | | | | | | |
| | 395 Rachel.. | Versvilles J.. | | | | | | 87 St James | Wilson L A.. Walker James | | | | | | |
| | 1431 St Hubert..... | Vallières S D | | | | | | F D West Cor McGill & N Dame | Workham Chs A..... | | | | | | |
| | 2048 N Dame | Valiquette AA | | | | | | 49 Park Ave. | Wood Alex.. | | | | | | |
| | 1101 Craig Est..... | Vallée C A... | | | | | | Windsor Hotel | Weldon S W. | | | | | | |
| | 30 Mance... | Vaillancourt J A .. | | | | | | 205 St Jaecq. | A W Wilks .. | | | | | | |
| | | | | | | | | 1017 Wellington..... | Wilkinson AG | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRIC. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRIC. COMTÉ. | Résidences. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|--------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | |
| Montréal. | 22 Prince... | White Wm J Collin | | | cts. | Chambly. | Seaforth House, Mont. Sud | Alex Bisset | | | cts. | |
| | 4169 Dorchester. . . | Waldie J L... | | | | | " " | Napoléon Cyr | | | 5.45 | |
| | St Hubert. . . | Frs Charron.. | | | | | Longueuil... (ville) 835 | St Hubert | | | | |
| | Canton Chambly Bassin. | Jos Bouchard. S T Willet. Chs Allard... Geo Pepin... | | | | | Montréal.. | Nap Robert.. | | | | |
| | Boucherville. | Louis Racicot. Xavier Racicot | | | | | 2 Grant Longueuil ... | Frederick Jam McClure.... | | | | |
| | St Bruno.... | La Baillargeon | | | | | 255 Sherbrooke Montréal.. | Jam McClure. | | | | |
| | St Basile.... | Edm Trudeau | | | | | Uille de N D de Grâces Ouest..... | T Décarie.... Léon Décarie. James Davidson..... Samu'l Duncan | | | | |
| | Chambly Bassin ... | P A Jodoin.. Robt N Bertholomew .. | | | | | Montréal Ouest..... | B T Décarie.. Frs Rochon.. J La Lafleur.. | | | | |
| | Chambly canton.... | Fred Courtemanche. | | | | | Recorder.... | J N Décarie.. | | | | |
| | St Lambert | Alphonse Venne..... Jas R Beatty. Wm H Hooper John Beath.. N Trudeau... | | | | | 51 Hallowell. | Aenry Lampard..... | | | | |
| Montréal. | 96 St Luke Montréal.. | J Stew Starley Att Patenaude James WalTer | | | | Westmount.. | Wm Minto... 10 10 32.00 | | | | | |
| | 229 Clarke av Westmount | R S David.... 8 10 31.00 | | | | 110 Green Av | Jas Fred Fethertson. | | | | | |
| | Longueuil (paroisse).. | W S Walker.. | | | | 451 Victoria Avenue ... | Wm M Walkly | | | | | |
| | Longueuil... P B Lamarre. P A Delvechio Meg Dagenais Arch C Porteous | | | | | 4279 Dotchester ... | T Samuel T Spindlo.... | | | | | |
| | St Laurent | Frank Crane.. | | | | Côte St Luc MontRoyal Valé P O. | Dud MacDonald ... Pierre Lemieux | | | | | |
| | 1231 Delormier Ave.. | Wm J Murray | | | | Westmount P Q | E Wm T Rad-dou..... A D Shibiery.. E W Raddon.. R W Oliver | 8 8 118.00 8 2 2.00 11 10 96.00 | | | | |
| | Montréal Sud | D Globensky | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ | | | DISTRICT. | | | COMTÉ. | |
|------------------------------------|--|---|---|------------------------|---------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | | |
| | Canton, Paroisse, etc. | — | No de Jugements.—No. of Judgments. | Canton, Paroisse, etc. | — | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
| | Township, Parish, &c | Name of Magistrate. | | Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | |
| Montréal. | Hochelaga. | 80 Church Hill Ave | | | | | 60 cts. | |
| | | Westmount.. | Jn MacFarlane | | | | | |
| | | Village St Luc | P Lemieux Thos Samuel.. | | | | | |
| | | Westmount.. | Alex Manson.. | | | | | |
| | | Montréal Ouest..... | T A Trenholm | | | | | |
| | | 392 Green av | Hugh Vallence Wm Paxton.. Nred Massey. Fr Wm Evans Rich J Wynne | | | | | |
| | | St Louis de Mil End... | A F Vincent.. L Villeneuve.. Joseph Martel | | | | | |
| | | 236 St Dominique..... | Geo Edm Pagé Shinnick J A.. | | | | | |
| | | 761 St Denis. | Chs Phil Mainville..... | | | | | |
| | | Ville St Paul | James D Steele..... Edm Latour.. Joseph Godin. Michel Judge. | | | | | |
| | | Longue Pte. | Andrew Lemay Jos. Lonpré.. Frs E Devlin.. | | | | | |
| | | Gamelin P O Montréal.. | G Villeneuve.. | | | | | |
| | | Bank of Ottawa Bldg Montréal.. | Paul Galibert.. | | | | | |
| | | Beaurivage.. | Ths Pelletier.. Jos Chevalier. | | | | | |
| | | 164 Laval av Montréal | James Quin... George Hogg.. Gort Champagne | | | | | |
| | | Pointe aux Trembles.. | Frs Galipeau | | | | | |
| Montréal. | Hochelaga. | Pointe aux Trembles.. | U Charbonneau | | | | | |
| | | | J Léonord, fils | | | | | |
| | | | B Lacombe ... | | | | | |
| | | | Hilaire Tessier. | | | | | |
| | | 60 Rache! .. | Henri Tessier. A Dubreuil.. | | | | | |
| | | Sault au Récollet. .. | Em Delorme.. | | | | | |
| | | | Alph Poitras.. | | | | | |
| | | Bordeaux ... | J J Roy (ang). | | | | | |
| | | Ahuntric.... | Arthur Crewe. | | | | | |
| | | St Joseph... | Eug Picard, fils | | | | | |
| | | Ville de Bordeaux..... | Gordien Me-nard, fils... | | | | | |
| | | 630 Grosvenor ave. Westmount. | James Bennett | | | | | |
| | | Ahuntric.... | J B Pélouquin.. | | | | | |
| | | | S Gaudry | | | | | |
| | | Côte de la Visitation ou Petite Côte de Lorimier..... | J Drummond. Paul Vermette Ant L. fond.. | | | | | |
| | | 1129 de Lorimier..... | Adélar C ... Miller | | | | | |
| 1256 DesErables de Lorimier | Jos Vigneault | | | | | | | |
| Coin des Carrières et Iberville .. | Geo Geoffrey.. L B Nap Cha-bot..... | | | | | | | |
| 61 Aberdeen Ave Westmount. v.. | A Drummond. | | | | | | | |
| De Lorimier. Montréal Est | D'Archevêque J D L..... Alf. Richard.. | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|-------------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | |
| Montréal. Hochelaga. | 1240 Des Erables De Lerimier.... | Jos Mercure.. John Nesbitt. C E Forest... Horm Brouillet..... | | | 66 cts. | Montréal. Hochelaga. | Montréal Ouest | Chs James Wm Davis.. | | | 66 cts. |
| | St Pouis ville | John T Gladstone | | | | | Verdun..... | David Rochon | | | |
| | 771 Huntley. | Charles Borromée Lacombe | | | | | P O B x 194 Verdun... | Victor Bougie Casimir Allard | | | |
| | 7 Chemin Ste Catherine, Montréal. | George Alp Monet..... | | | | | 276 Av de l'Eglise Verdun.. | Leclair Jos Aif A | | | |
| | 2387 Hutchin- son Sc.... | Eug McGrath Qairk..... | | | | | Outremont.. | Chs Pope Tucker.... William Little | | | |
| | 209 Avenue Outremont. | Isidore Crépeau..... | | | | | 4074 Tupper Westmount. | Aléx Murray. Geo E Cook.. | | | |
| | 18 St Denis, Maisonneuve | J D Rolland.. | | | | | Coin Roslyn & Westeri. Ave..... | Lothas Rein- hart. | | | |
| | 191 5e Ave., Viouville.. | Léonce Fortin | | | | | 50 Bleury... | Alex Bremner | | | |
| | 375 N D.... | Beunett P R T | | | | | 1097 Cadieux | Thom's Hall W R Salter | | | |
| | N Dame des Neiges (ville).... | F Desmarchais Joha Fulton.. P Durand dit Desmarchais jr..... Jos La Combe.. Oct Provost.. James Swall.. Pac McKenna | | | | | Ste Cuné- gonde..... | Joseph Luttrell Hubert Morin G N Ducharme Théo Cypihot. L H Hénault. Jos H Thibert Heru Laniel. M Lymburner Arthur Leduc. | | | |
| | 2 Maplrwood | Wilf Malouin. | | | | | P L Lachine. | A Montbriand J K Ward.... | | | |
| | Rosemont village.... | Oliva Bélanger | | | | | Ste Cuné- gonde A.. | Silfrid Delisle. | | | |
| | St Henri.... | J B Cszelais.. SH Carpenter. Narc Trudel.. | | | | | 50 Selby Westmount. | G Buchanan.. | | | |
| | St James.... | R Bickerdike. Alex E Trudel Wm Brodis... Jos Echier... | | | | | St Léonard du Port Maurice.. | Léon Léonard Léon Delorme | | | |
| | 2021 Welling- ton St.... | Henry Hadley Aug Lamothe C A..... | | | | | Emard Ville. | Abraham Be- noit | | | |
| | | | | | | | 260 Madison, Avenu, N D de Grâce | John McCor- mick | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMITÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMITÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|------------------------------|--|---|--|---|--------------------------------------|---------------------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | |
| Montréal. | Hochelaga. | 389 Boulev Monk.... | Odilon Fer- rault..... | | | | 23 Metcalfé . | E Mayer..... Wm Kissock. | | | 0 cts. | |
| | | St Pierre aux liens P O Blue Bonnet | A G Evans... | | | | Pointe Claire | Jean Marie Valois..... | 1 | 1 | 3 00 | |
| | | Village Turcot.... | Chs Marois... Jos Vaillant.. | | | | Valois Ville. | J B Quesnel.. | | | | |
| | | N Dame de Grâce.... | P Vincent.... Ferd Poirier. | | | | 293 St Paul Montréal. | Jos Duches- neault..... | | | | |
| | | Village de Lorimier.. | Cadot J O.... | | | | Sherbrooke & Mr Stephen Ave Mont- réal..... | Hor Henault. J B Deslaurier | | | | |
| | | Villeray vil- lage..... | Les M Morin. | | | | Pointe Claire | T Legault.... | | | | |
| | | 105 Brébeuf Montréal. | Geo Br. usseau | | | | Lachine | D. s Legault dit Deslauriers Herbert Hull. | | | | |
| | | 189 St James street | Geo Durnford | | | | P O Lachine Rapide.. | John Parker. Louis Gateau. J B Bellefeuille Jos Allard... | | | | |
| | | Westmount Cité..... | Angus McIn- tyre..... Wm Henry Walkley.... | | | | P O Lachine Locks.... | Wm Beadie.. | | | | |
| | | 119 Arling- ton Ave.. | Thomas Brady | | | | Lachine (Paroisse). | Hor Delau- riers..... B Pigeon sr.. Albert F Davies..... H Schetagne N P..... Nap Pigeon.. | | | | |
| | | 424 Victoria. | John Hannan. J H Charette. | | | | Dorval P Q. | J B Maloche. Ed A White- head..... | | | | |
| | | 886 Roselyn. | Wm Jn Cley- horn..... Wm Waugh.. Wm P Ransom. Wm Galbraith | | | | St Laurent (Paroisse). | Thos Hannah. Alex Tait .. Wm Tait..... Jos Legault.. Dav B Hodg.. | | | | |
| | | Jacques-Cartier. | St Pierre Ville..... | Eug Gouron.. | | | | Ville St Lau- rent..... | Nap Leduc... | | | |
| | | | Ste Geneviev | Philius Laniel Marcel Lange- vin..... | | | | | | | | |
| Ste Anne du Bout de l'Ile | M Cyd Bezuer Bruno Lalonde | | | | | | | | | | | |
| Youville P O | Jo Dechatelets | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENTS. | | | | DISTRICT. | RÉSIDENTS. | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|---|--|--|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|---|--|--|---|--------------------------------------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|
| | CANTON, PAROISSE, ETC. Township, Parish, &c. | NOM DU MAGISTRAT. Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | | Amendes imposées.—Penalties imposed. | CANTON, PAROISSE, ETC. Township, Parish, &c. | NOM DU MAGISTRAT. Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | | | | | |
| Montréal. | Jacques-Cartier. | P O Box 54 | Wm J Hodge. Cam Renaud. Mar Martin fils Domini- que..... | ..... | ..... | 90 cts. | Laprairie. | St Jacques Mineur .. | Vitalien Boulé Hormidas Adam..... Moïse Athe- nase Martin Dieudonné Beaudoin .. Abraham Fal- con..... Philippe Cou- pal..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 90 cts. | | | |
| | | Cartier ville. | Frs Deguire.. Alf Racine fils | ..... | ..... | ..... |  | Laprairie. ... | Sim A Long- tin | Alex Moquin.. Alexan re Brousseau.. Victor Bar- beau..... Jérémié Bros- seau..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| | | Lachine..... | Hen Bergevin Malcol Hodge | | | | | 66 Common Montréal. | Toussaint Bou- rassa. Hec Moquin.. J Bte Boucher Moïse Beau- vais..... F C Larose... | | | | | | | | |
| | | 255 St Joseph | John Stock. . . | | | | | St Isidose... | Isid Jos Bis- sonnette.... Norb Prévoat. Aimé Lanctot. Herm Sicotte | | | | | | | | |
| | | Ile Bizard... | Z Paquin..... Trefflé Trépa- nier | | | | | St Constant.. | Oet Charron.. Isaïe Goyette. Chas Smith... Hormid Lanc- tôt..... | | | | | | | | |
| | | Summerless . | Alph Latour.. | | | | | (Français)... | Joseph Fyfe. Solyme Cardi- nal, fils.... | | | | | | | | |
| | | St Elzéar ... | Jos Paré fils.. | | | | | St Constant.. | Arthur Matte. Bern Hébert.. Roch Lanctôt. Nap Bruneau. | | | | | | | | |
| | St François de Salles... | Chs Meunier. Désiré Fortin. Pre Valiquette Léand Forget. | ..... | ..... | ..... | St Philippe.. | Moïse Coupal. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |  |  |
| | St Vincent de Psul.... | Hector Lussier Wilf Auclair.. Avi Chartrand Avila Gauthier | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | Pont Viau... | Eus Labelle.. F X Charette. | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | Ste Rose.... | Tél Ouimet fils d'Edouard . P H Dufresne. Cyrille Joly. . Alph Legault.. | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | St Martin... | Art Décarie. . Onés Dagenais | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | St Elzéar... | Dr A Gaboury Ludger Allard | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | Pont Viau... | Pierre Robert | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| St Martin... | Lucien Cléroux | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Parc Termi- nal..... | J Ul Provost . | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Tetreauville. | Guil Wilhems | ..... | ..... | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|------------|------------------------|----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|--|-----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | CANTON, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c | | | | | | CANTON, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Laprairie. | Laprairie.... | | Ferdinand C. Larose Luc Lefebvre, fils de Louis Desh Coupal. | | | ¢ | Montréal. | St Jeanne de Chantal de l'Île Perrot | | Ovila Pélo-deau..... Orphir Le gault Ant Lalonde. | | | ¢ | | |
| | Lap | | A Guertin.... Henri Normandin..... | | | | | St Michel de Vaudreuil Paroisse et Village... | | Jos Michel A. Valois, M D J N Lefebvre. Lib Constant.. Paul Denis... Aug Denis.... | | | | | |
| | | | Dr A Lefebvre Wilfrid Cédilot..... | | | | | St Lazare Par | | H W Hodson. | | | | | |
| | St Philippe.. | | Eug Monette, fils..... | | | | | P O Hudson Heights .. | | John Simpson..... | | | | | |
| | | | | | | | | Como Village 47 McKay Montréal.. | | W R Shepherd Wm Graham.. | | | | | |
| | | | | | | | | P O Hudson Heights .. | | A W Mullan..... | | | | | |
| | | | | | | | | Ste Madeleine de Rigaud ... | | Arth Quesnel. Art Brasseur. Elz Sabourin. N St Julien, fils Edouard Gust Boyer.. | | | | | |
| | | | | | | | | Ste Marthe.. | | Alb B Grisdale Delp Sureault. | | | | | |
| | | | | | | | | Hudson.... | | Geo D Hodson | | | | | |
| | | | | | | | | Très-Saint Rédempteur | | John McCabe..... | | | | | |
| | | | | | | P O Rigaud.. | | Joseph Vallée..... | | | | | | | |
| | | | | | | Très-Saint Rédempteur | | Proc Cardinal. Wm Brown... - 3 | | | | | | | |
| | | | | | | Pte Fortune. | | J Middleton.. | | | | | | | |
| | | | | | | Ste Justine de Newton | | James Barry... Oscar Baulais. Raoul Ménard | | | | | | | |
| | | | | | | Village Rigaud..... | | Emm Bourque | 1 | | | | | | |
| | | | | | | Como Village | | Joseph Wilson | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSÉS ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|--------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Ottawa. Ottawa. | Aylmer (vil- lage)..... | W G Mulligan Chs Devlin... Thos D Sayer. Michael Duffy Elie Beaudry. Ed O'Reilly.. G Rainboth.. | | | | ¢ cts | Ottawa. Ottawa. | Cant'n Camp- bell (Val Barrette). | J B E Major. | | | | ¢ cts. | | |
| | Chèneville... | H Lefebvre... Jos H Chévrier | | 1 | 1 | 50 00 | | PO Heyworth | Ab J Payne.. | | | | | | |
| | Aylwin (T .. | Benj N Reid. | | | | | | Hull, | Henry Mc- Grady..... SS Cushman.. John Currie.. Michael Mc- Closkey.... | | | | | | |
| | P O Alywin. | John McCann Wm C Henry. | | | | | | Hull, (city).. | N Tétreau NP C E Graham, M D..... | | | | | | |
| | Kazub zua .. | C M Gordon, M D..... | | | | | | | P D Chéné... F A Gendron. Napoléon Pagé | | | 7 | 7 | 180 00 | |
| | Low P O | H Bolan.. | | | | | | Nominingue. | L A Gendron. | | | | | | |
| | P O Inlet Co Labe | G Biehler.... | 1 | | | | | St Ignace de Nominingue | Art Huot.... | | | | | | |
| | Buckingham (V et T).. | James M Pike Chs Peerson.. H R Gorman. Théo Ross... Alph Labelle.. J Beauchamp. Wil Taylor... F Gorman.... J F Higginson Ed J Graham. | | | 2 | 5 00 | | Hull (T)... | C A M Wilson | | | | | | |
| | Hartwell (T). | Herc Chénier. | | | | | | P O Chelsea. | Chs A Devar.. | | | | | | |
| | P O Chene- vil | Oz Rochon... WPambrun sr F Chartrand. | | | | | | Ironside P O | H Jamer Code Ed Desjardins Robert Kerr. | | | | | | |
| | Eardly (T).. | Luke Hogan.. | | | | | | Lochaber (T) P O Thurso | John T Pearson | | | | | | |
| | PO Luskville | Wm Ramsay. | | | | | | Maniwak (T) | J P Longue.. J R Tremblay Anastase Roy James Martin M R Gendron | | 6 | 3 | 7 00 | | |
| | Aumond P O Riv Joseph | Michael White | | | | | | Masham (T). | Geo Johnson. | | | | | | |
| | Bouchette Station... | E Legault dit Deslauriers. | | | | | | Montebello (Village) Co Labelle ... | Ls D Fortin.. Ed Poulin... Alph Chénier. | | | | | | |
| | Hinks | Jules Patry... | | | | | | Turgeon can- ton Ste-Vé- ronique de). | Arthur Riou.. | | | | | | |
| | P O Lake St- Mary, (an- glais)..... | Bernard Sage. | 1 | | | | | Montebello (Paroisse).. | François Joly G Alph Dugal | | 1 | 2 | | | |
| | | | | | | | | Masson (Village).. | Moïse Bazinet | | 1 | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | | |
|-----------|------------|--|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|------------|--|-------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|
| | COMTÉ | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | COMTÉ | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Ottawa. | Ottawa. | Papineauville (Village) .. | LN Desjardins F S McKay N P | | | 50 cts. | Ottawa. | Ottawa. | Labelie P O Gracefield .. | Alex Syneck .. | | | 50 cts. | | | |
| | | | Edw Laflamme (D c en anglais) | | | | | | | | Marchand P O Chute aux Iroquois | P E Forget... J A Bigonessé | | | | |
| | | | Th Bonhomme Horace Tooke Hyac Charlebois | | | | | | | | L'Annonciation | Hor Chartier. | | | | |
| | | | Papineauville (Paroisse) .. | John Twelle.. | | | | | | | Wakefield (T) | T A Steventon Eram Earle... | | | | |
| | | | Poltimore ... | J Hy Bonsall. | | | | | | | P O Farrellton | Wm Farrel... | | | | |
| | | | Portland E T | J K Johnson. | | | | | | | P O North Wakefield. | Thos Mitchell. | | | | |
| | | | Pointe à Gatineau (Villa) | Frs X Bouvier. Jos Cousineau L P Sylvain .. | | | | | | | Montebello.. | Hormidas Renaud | | | | |
| | | | P O Pointe Gatineau .. | Jn McGlasham Chs Barber... | | | | | | | Montebello P O | Jos Meloche.. | | | | |
| | | | Ripon | Ls Napoléon Bourcier... | | | | | | | P O St Amédé | Dam Racicot. | | | | |
| | | | P O Namur .. | Louis Gachet. | 3 | 1 | | | | | St Jovite | Frs Davie.... | | | | |
| | | | P O Voinot .. | Adrien Brazeau | | | | | | | North Nation Mills T... | A Christin.... | | | | |
| | | | St Emile de Suffolk.... | Alex Marleau. | | | | | | | Amherst P O Lac Wind-sor | Philip Millot. | | | | |
| | | | St André Ave-lin (Paroisse) | Hyacin Noé Rabé | | | | | | | Bowman et Villeneuve val des Bois. | Adel Morin .. | | | | |
| | | | Templeton .. | John Williams A S McLaurin | | | | | | | N D du Laus. | Larocque Chs. John E McCabe | | | | |
| | | | Wright (T) .. | Joshua Ellard Patriok Grace. | | | | | | | Rapide de L'Original . | J H Chales... | | | | |
| | | | P O Gracefield | G B Reid ... | | | | | | | Luskville... | Aldème Lavigne | | | | |
| | | | Thurso (Vill) P O Plaisance P Q | Daw Laudrian Wm Thompson | | | | | | | Montceuf.... | Salomon Marneau | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after the name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|-------------------------|--|--------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--|---------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Pontiac. Pontiac. | Mary'and. . . | | Stephn Smith. | | | \$ cts. | Pontiac. Pontiac. | St Placide de Béarn | | Anthime Gaudet | | | \$ cts. | | |
| | Weirstead . . . | | Sam Smiley . . | | | | | Ft Coulonge P O | | Tha D Carmichael | | | | | |
| | Bristol Ridge | | John Lucas . . | 1 | 1 | | | | | Ed Bandford.. | | | | | |
| | Bristol Box 75 | | Mailes Cowley | | | | | | PO Mansfield | | J W Bryson.. | | | | |
| | Bryson (T).. | | W Russell | | | | | | Portage du Fort | | Pat B Coyne. | | | | |
| | Clarendon(T) | | Walter Rimer | 15 | 10 | 215 00 | | | Shawv e (village).. | | WW Ireland.. | 3 | 3 | 10 00 | |
| | Shawville PO | | N McGuaig . . | | | | | | | DonalJ McRae | | | | | |
| | | | Edw Hodgine | | | | | | | Hump Lang.. | | | | | |
| | | | Hugh S Elliot | | | | | | | Jos J Turner. | | | | | |
| | Chapeau | | Pat McMahon | 4 | 2 | | | | Sheen. | | J F McGuire.. | | | | |
| | Ile du Calumet. | | Sim McNally. | | | | | | South Onslow | | Wm Craig. . . . | | | | |
| | P O Dunraven. | | Geo Carswell.. | | | | | | La Barrière.. | | Thos Reddie.. | | | | |
| | | | Haratio Cahil. | | | | | | Guignes. | | A Côté. | | | | |
| | Kippewa Lake. | | O Latour | | | | | | | Jos Morin, fils | | Ovide Falardeau | | | |
| | Iles aux Allumettes. | | Jam McGuire. | | | | | | North Témiscamingue.. | | Jean Delay. . . | | | | |
| | | | Michel Cleary. | | | | | | | Adm Brwash | | Alfred Renaud | | | |
| | | | Flech tWarren | | | | | | | Améd Pellerin | | | | | |
| | Lichfield Campbells Bay. | | Paul McNally. | | | | | | Grand Lac.. | | Wm Whiteway | | | | |
| | | | John Lawn. . . | | | | | | Aldfield PO.. | | Wolf Lake. | CalixtéLebrun | | | |
| | Témiscamingue, 114, Victoria Ave Ottawa.. | | Ant Charest.. | | | | | | St Lambert.. | | Antoine Hallé | | | | |
| Ville Marie.. | | Palma Singer | | | | | | Louis Nadeau. | | Aug Bourget. | | | | | |
| PO Latulippe | | J O Trembly. | | | | | Bienville. . . . | | L P Thibault. | | | | | | |
| Onslow. | | Philp Richard | | | | | | La Mignault.. | | Wm Bolduc, | | | | | |
| Quyon | | Alex Wilson.. | | | | | | père. | | | | | | | |
| | | Rob McKenna | | | | | St Etienne de Lauzon. . . | | La Laberge. . . | | | | | | |
| | | Nie Morrissey | | | | | | Gé- Bilodeau. | | | | | | | |
| Lorrainville et Duhamel | | Jules Dum | 3 | 1 | 2 00 | | St Henri Station . . . | | Geo Demers.. | | | | | | |
| | | Jos Bellehumeur. | | | | | N D de la Victoire. . . . | | Goe Ramsy | | | | | | |
| Otted Lake | | Jos Corriveau | | | | | | | | | | | | | |
| Canton Laverlochère | | Adel Grignon. | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| District. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | District. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | |
| Québec. Lévis. | Chaudière Station ... | | | | | 6 cts. | Québec. Lévis. | St Romuald, | Frs Leclerc... | | 7 | 6 | 6 cts. 25 00 | |
| | Chaudière PO | | Frs Doyle... | | | | | | | Hen Legueux. | | | | |
| | Lauzon (ville) | | W Charland fils... | | | | | | Lévis (ville) | David Roy... | | | | |
| | | | F X Couillard | | | | | | | Jos H Simons | | | | |
| | | | R G Bourget. | | | | | | | Joshua Thompson.. | | | | |
| | | | Vict Angers... | | | | | | | Chas Couchy.. | | | | |
| | St Henri de Lauzon ... | | Théodore Dussault... | | | | | | 26 Fraser... | J B Beaulieu.. | | | | |
| | | | Louis Blais... | | | | | | | Ch D Morency | | | | |
| | D'Artagnan P O..... | | Thé Beaudoin. | | | | | | | Narcisse Lacer- te M D.. | | | | |
| | St.Jean Chry- sostôme. | | Pierre Cantin. | | | | | | | F E Roy.... | | | | |
| | | | Ed Fontaine.. | | | | | | | Edouard Wil- brod Panet | | | | |
| | | | Cyrille Noël.. | | | | | | | Larue..... | | | | |
| | St Téléphore | | Jos Dussault. | | | | | | | Onés Carrier .. | | | | |
| | St David de l'Auberivière | | Geor Rouleau... | | | | | | Lévis (ville).. | Vict Ringuet. | | | | |
| | | | Jos Levasseur | | | | | | | P Robitaille.. | | | | |
| | | | Septim Piton. | | | | | | | A Lefrançois .. | | | | |
| | | | J E Carrier... | | | | | | | J E Mercier.. | | | | |
| | | | Oct Hallé.... | | | | | | | Geo Lebel.... | | | | |
| St Nicolas... | | Benj Moffet.. | | | | | | Napoléon La- montagne.. | | | | | | |
| | | Adol Paquet .. | | | | | | Egleton Wil- liam Simpson | | | | | | |
| | | Sylves Olivier. | | | | | | T A Poston... 2 | | | | 2 50 00 | | |
| | | Jos Olivier, fils de Sylvestre | | | | | | Jos Fortin... | | | | | | |
| | | Jos Olivier, fils d'Ephrem.. | | | | | | J E Roy..... | | | | | | |
| | | Alphonse Pa- quet..... | | | | | | J A Thompson | | | | | | |
| Villemay ... | | Jos Ouellet .. | | | | | | Ed Gingras... | | | | | | |
| | | Dam Carrier.. | | | | | | F P Joncas... | | | | | | |
| Rose Mills P O..... | | Jos Méthot... | | | | | | James Darcy. | | | | | | |
| Bernadette P O | | H Fréchette.. | | | | | | A Lamontagne | | | | | | |
| | | Geo Genest dit Labarre.... | | | | | | Lionel Le- mieux..... | | | | | | |
| St Joseph de la Pointe Lévis..... | | Michel Guay. | | | | | | Hadlow Cove | | | | | | |
| | | Capt J E Bernier | | | | | | F X Bélanger | | | | | | |
| | | Théotine Lé- tourneau .. | | | | | | St Hélène de Breakeyville. | | | | | | |
| | | Onésine Bour- get..... | | | | | | L B Pelletier. | | | | | | |
| | | | | | | | | L Blais..... | | | | | | |
| | | | | | | | | Michel Begin. | | | | | | |
| | | | | | | | | Phil Hallé... | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | St Sylvestre. | | | | | | |
| | | | | | | | | F McCourt... | | | | | | |
| | | | | | | | | Thos Payeur.. | | | 5 | | | |
| | | | | | | | | St Antoine de | | | | | | |
| | | | | | | | | Phil Dionne.. | | | | | | |
| | | | | | | | | Philias Nor- mand | | | | | | |
| | | | | | | | | Les Fonds PO | | | | | | |
| | | | | | | | | Benj Méthot. | | | | | | |
| | | | | | | | | St Agapit... | | | | | | |
| | | | | | | | | Franç Roger. | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|--------------|--------------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|--------------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | |
| Québec.. | Lotbinière. | Ste Croix... | N Bernard Laroché..... | | | 0 cts. | Québec. | Montmorency. | St Jean I O. | Jos Laliberté. | 2 | | 0 cts. |
| | | 12 Av St Denis Québec... | Ed Gust Joly de Lotbinière.. | | | | | | St Famille, O..... | Jos P Blouin. P Létourneau, F X Gosselin. | | | |
| | | Ste Emmélie | Milem Leclerc | | | | | | St François, I O..... | Xav Lemelin. | | | |
| | | St Glies..... | | | | | | | St Laurent, I O..... | Xavier Labbé | | | |
| | | (En français) | I Ramsay.... Alfred Demers | 1 | | | | | St Grégoire. | Ed Provençal. | | | |
| | | St Jean Deschaillons.. | Alphonse Gaumont..... Vic Charland. L Eug A Parrot..... A V Bourret. | | | | | | Ste Brigitte de Laval.. | Oct Langevin. | | | |
| | | St Louis de Eotbinière. | Zép Laroche.. Geoffroy Pérusse | | | | | | | | | | |
| | | Ste Philomène de Fortierville... | Thom Lemay. | | | | | | Cap Santé... | Cam Germain. | | | |
| | | St Flavien... | Eug Larue... Jos Legende.. | | | | | | Ecureuils... | F X Fagé.... | | | |
| | | | | | | | | | Descham-fault. | Théodule Paré Noé Montambault | | | |
| Montmorency. | Montmorency. | P O Montmorency.. | Dr J G Larue | 1 | | | Portneuf. | | Grondines.. | Uld Guilbault. | | | |
| | | St Tite des Caps..... | S Renaud,... J Herm Tremblay.. | | | | | | Pointe aux Trembles.. | Roger Larue. | | | |
| | | L'Ange Gardien | Jos Huot.... Cyrille Hébert Jacq Vézina.. Sérap Vézina. | | | | | | St Allan.... | Damase Naud. Phil Germain. Octave Naud. Hub Perron.. Albert Naud.. | | | |
| | | Château Richer..... | Jos P Cloutier Ed Cloutier.. | | | | | | St Gilbert... | Ls Gauthier.. | | | |
| | | Ste Anne de Beaupré.. | Robert Gelly. | | | | | | St Augustin. | Aug Bourbeau Louis Jobin.. Joseph Ratté. | | | |
| | | | | | | | | | St Rémi du Lac au Sable. | J B Rhéault.. Geo Doré.... Roch Julien.. Wilfrid Belle-mare..... Philibert Bossé | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|----------------------|---|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|---|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | | | | | | |
| Québec. Portneuf. | St Casimir... | E Rousseau M D..... N E Lacourcière N P... Aim Bourassa, Jos Tessier fils d'Antoine Henri Grandbois, | | | | 0 cts. | Québec. Québec. | Ancienne Lorette, P O Champigny..... | Cy Drolet.... Pierre Déry.. .. | | | | 0 cts. | |
| | St Thuribe.. | Ph Sauvageau Elz Lachance. | | | | | | Beauport.... | Jean Bolduc.. Ed Maheux.. Ed Giroux... 1 | | | | | |
| | Ste Catherine | John Griffin... Edouard Drolet | | | | | | Charlesbourg | Luc Pelletier. JN Villeneuve | | | | | |
| | Ste Catherine Station ... | Charles White | | | | | | St Ambroise de la Jeune Lorette.... | Henry O'Sullivan | | | | | |
| | St Raymond. | Nap Piché... J F Moisan... E Antil Panet Ol Paré..... | | | | | | 56 Avenus des Erables | Jos L Mercier | | | | | |
| | St Basile.... | Jos Durand.. | | | | | | 523 St Jean. | Chs Cloutier.. | | | | | |
| | N D des Anges | Jos Bélanger... Jos P Moreau John Chateauvert..... | | | | | | St Colomb de Sillery.... | AH Falardeau | | | | | |
| | St Raymond. | E A Vachon.. 1 Jos Letarte... 1 Jos E Savary. | 1 | 1 | 4 | 6 00 | | Bergeville... | Alf Wheeler | | | | | |
| | Rivière à Pierre.... | Steph Grogan AlcideLeveillé | | | | | | St Félix du Cap Rouge | Rich'd Feeney Jos Drolet... Aug Bourbeau | | | | | |
| | St Léonard de Port Maurice.. | Elie Frenette. | | | | | | St Dunstan du Lac Beauport.. | Pat J Brown. John Murphy. | | | | | |
| | P O St Raymond..... | L W Julien.. | | | | | | Beauport, P O Mastai.. | U A Bélanger. | | | | | |
| | St Malo.... | Jarjes Perry.. | | | | | | Stadacoua... | Elz Plamondon..... | | | | | |
| | Sans bruit, P O..... | Fr Connolly.. | | | | | | St Gabriel de Valcartier. | Henry Hichs. | | | | | |
| | | | | | | | | St Gabriel Ouest de Valcartier. | Thos Brown.. H Craford.... | | | | | |
| | | | | | | St Foye | Et Laberge... Wil Herring.. Jos Montreuil Ant Vézina... | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|--------------------|--|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | \$ cts. | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | |
| Québec. Québec. | P O Box 151..... | J Norman Nelson..... | | | \$ cts. | Québec. Québec. | 515 Couronne | Napol Drouin Edouard Roumillac..... | | | \$ cts. |
| | Québec..... | Ul Gauvresu.. | | | | | Québec Est.. | Geo Vallière.. J B Morissette..... N N Barbeau. Edouard Picher..... Réal Théodule Miller..... | | | |
| | Lac Edouard. | Albert Jas Turner..... | | | | | 131 St Pierre | Alexander Ferguson Jos Archer J W McPherson C Grenier N P Geo Tanguay. L J H Larue..... | | | |
| | St Sauveur.. | Art Drolet... Elz Pouliot... | | | | | Pal de justice | J B Fergues Aimé Talbot.. Andrew Josep Walter J Ray Art Gingras.. J E Fortier.. Wm Delany M D..... | 100 | 98 | 2588 00 |
| | St Grégoire du Sault Montmorency..... | Ulric Vachon. | | | | | 26Ste Famille | J Bouffard... Gust Grenier. Arthur Drolet..... | | | |
| | Cité de Québec..... | S Tanner Green..... H M Price... J A Mailloux. Francis Gunn. A H Verret.. E Leclerc, MP Joz Garneau.. S Wil Drum.. Peter Johnson | | | | | Député Shérif..... | J B Amyot... Ed Folly... Ls A Vallée... Jos Côté... Eng Rouillard J F Aré... J G Hearn... J B Caouette. Emd Drouin..... | | | |
| | 262 Richelieu | LC Lanouette. J E Martineau Rich Turner.. J E Murphy . Montifiore Joseph..... C P Angers... J B Laliberté. L Philippe Sirois... Jos Winfield.. William Shaw Mart Foley, jr Bern Leonard Elz A Verret. | 175 | 141 | 3702 00 | | 360 Champlain..... | Patrick Dinan A J Messervy .. | | | |
| | Hôtel des Postes.... | Jos E Alph Pouliot... Ernest Nadeau..... | | | | | 3 St Roch... | Thomas Pierre Tremblay .. | | | |
| | 305 St Valier | Frs Labrecque A Cmmings. Patrick Doyle D Steph Rickaby... Mich K Bolger J. H. Gignac... Chs A Parent. P E E Bélanger..... | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | Résidence. | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | Résidence. | | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|------------|------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------|------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Comté | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish &c. | | | | | Comté | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | | | |
| | | Nom du Magistrat. Name of Magistrate. | | | | | | Nom du Magistrat. Name of Magistrate | | | |
| Richelieu. | | St Aimé. L P P Cardin. Adrien Pépin. Ed Hébert.... Gust Drolet... Massue. | | | ¢ cts. | Richelieu. | | Contrecoeur . Félix Voligny. Z Mayrand. . JELamouroux | | | ¢ cts. |
| | | StOurs (ville) et paroisse.. Hub Mongeon Thomas Auger A Pérodeau... | | | | | | St-Marc Xiste Préfou- taine. Romuald Noel Nap Vary.... L C Senecal.. Et Blanchard. Clovis Olivier Sénécal | | | |
| | | St Robert... J P Paquin... Godfroi Houle | | | | | | St Antoine.. SArchambault A M Archam- bault..... Jos. Pineau.. Antoine Phaneuf .. | | | |
| | | Saint-Roch de Richelieu Mich Dufault | | | | | | Ste Julie. .. Léon Malo... FX Choquette Louis Provost. | | | |
| | | Sorel, St Jo- seph, village Désiré Cham- pagne..... | | | | | | Verchères... Alp Dupré. .. | | | |
| | | Ste Victoire. Alex StMartin La Peloquin.. Israël Laro- chelle..... | | | | | | Contrecoeur . Ulrio St Jean. | | | |
| | | Sorel (ville). James Morgan Pierre Guevre- mont..... J A Chénevert J B T Lafre- nière..... | | | | | | St Bonaven- ture d'Upton Herm Forest. Alf Veilleux.. | | | |
| | | St Pierre de Sorel Nap Chalifoux | | | | | | St Antoine de la Baie du Febvre. Onés Houle.. Elz Lefebvte. F Jutros, fils. Ludger Capa, | | | |
| | | St Marcel... Remi Plante. | | | | | | St François du Lac.... Jos Richard.. | | | ¢ cts |
| | | St Louis de Bonsecours HonoréDolbec Joseph Mes- sier..... | | | | | | St Guillaume d'Upton .. Victor Dessert Ed Soucier... Léon Dessert. Jules Belisle. | | | |
| Verchères. | | Varenes. .. P Choquette . L A Massue.. Signard Mes- sier. P Charbon- neau. P F Geoffrion, M D..... | 2 | 1 | | Yamaska. | | St Michol d'Yamaska. Narc Beaupr.é J Bte Paren.. BTonnaucourt Hiloire Lam- bert. | | | |
| | | Belœil. Alph Duhamel A Beauchemin Victor Larose. N B Desmar- teau..... P A Jodoin.. | | | | | | | | | |

NOTE. —Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport
The blank after each name means :—No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | DISTRICT COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. | No. de Plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | |
|------------------------|--|-------------------------|---|--|---|--|----------------------|---|--|----------------------|--|---|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c | | | | | | Canton, Paroisse, etc. | Township, Parish, &c. | | | | | |
| Richelieu. Yamaska. | St Pie de Guire..... | | Roch Proulx . | | | ¢ cts. | Matane. Rimouski. | St Moïse.... | Jul Michaud.. | | | | ¢ cts. | |
| | St Thomas de Pierreville. | | E Gill fils Elie Ad Laperrière Louis Côté, fils d'Amable.. | ..... | ..... |  |  | Sedar Hall.. | Jos Gosselin.. | | | | | |
| | St Zéphirin . | | Omer Lupien . | ..... | ..... |  |  | Lac au Sau- mon..... | Pierre Bour- que..... Jos Gaudreau. J E Beaulieu. | | 2 | 2 | ..... |  |
| | St Elphège.. | | Jos Farley... Ed B Cour- chesne..... Donat Lemire | ..... | ..... |  |  | Causapsca . | Ferd Heppelle Xavier St Lau- rent, fils.... | | | | | |
| | Notre-Dame de Pierre- ville..... | | Juvéna! Allis. Herc Loforce. | ..... | ..... |  |  | Matane..... | J A Marquis.. J Levasseur.. | | | | | |
| | Village de St Michel. | | Joseph Parent | | | | | Matane pa- roisse..... | Frs Truchon.. Aug Harrison. P Langlois... | | 7 | 3 | 3 00 | |
| | Pierreville (Village).. | | Joseph Moïse Brisebois .. Aimé Lapièrre Ad Laperrière fils..... David Laper- rière..... | ..... | ..... |  |  | Mont Royal Sanatorium Dominion. Square Montréal.. | H M Patton.. | | | | | |
| | Trois- Rivières. 69 St Frs.- Xavier.... | | Lucien Vallée, | | | | | Ste Angèle de Mérici.. | A Ouellet.... A Marquis, fils | | | | | |
| | St David.... | | Lous A For- tier, M D.. | | | | | Mont Joli.. | Nap Aubin... Jos Roy..... | | | | | |
| | St Gérard Majella.. | | OdilonNadeau | | | | | Ste-Félicité.. | Tha Otis.... | | | | | |
| | | | | | | | | Ste Florence de Beauri- vage..... | Arsè Gendron | | | | | |
| | | | | | | | | St Luc..... | Abel Gagnen. | | | | | |
| | | | | | | St Damase.. | J B Moreault. | | | | | | | |
| Rimouski. Matane. | Ste Flavie... | | F P Blanchet. Jos Chouinard | ..... | ..... |  | St Mathieu.. | Michel Parent | | | | | | |
| | St Octave de Métis.... | | Donat Caron.. Jules Gendron Octave Bérubé Alf Michaud.. Jules Martin.. | ..... | ..... | 4 | St Simon.... | Alph Nicole.. | | | | | | |
| | Village Métis | | William Astle. | | | | St Fabien ... | AchilleBérubé | | | | | | |
| | | | | | | Rimouski.... | JosBellavance | | | | | | | |
| | | | | | | St Fabien.. | Louis Côté... | | | | | | | |

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after the name means : No report

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | COMTÉ | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | COMTÉ. | | | | | | | |
|----------------------------------|------------------------|--|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------|--|
| | Résidence. | Nom du Magistrat. | Name of Magistrate. | | | | | Résidence. | Nom du Magistrat. | Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
| | Canton, Paroisse, etc. | — | — | | | | | Canton, Paroisse, etc. | — | — | | | | | |
| | Township, Parish, &c | — | — | | | | | Township, Parish, &c. | — | — | | | | | |
| Rimouski. | Rimouski. | Ste Cécile du Bic..... | P E Danjou.. | | | ¢ cts. | Saguenay. | St Fidèle.... | Fr ^s Tremblay. | | | | | ¢ cts. | |
| | | | Jean B Lagacé | | | | | Ste Agnès... | Nérée alias Henri Tremblay..... | | | | | | |
| | | | Jos Durette.. | | | | | Baie St Paul | Arth. Potvin, Georges Côté. | 3 | 1 | | | | |
| | | St Valérien | Jos Thériault. | | | | | Malbaie Village... | Edgar Larouche..... | | | | | | |
| | | N D du Sacré Coeur..... | Emile Garon.. | | | | | Eboulements | Jos Desgagné, M D..... | | | | | | |
| | | | Pierre Lavoie. | | | | | | Jos Bouchard. | | | | | | |
| | | | Elz Pinault... | | | | | St Etienne la Malbaie... | H Tremblay.. | 2 | 2 | | | | |
| | | | Emile Parent. | | | | | | Pascal Rochette.. | | | | | | |
| | | | Anthime H Parent..... | | | | | St Hilarion.. | F X Gagnon.. | | | | | | |
| | | | Jos Parent... | | | | | St Irénée.... | Lucien Girard | | | | | | |
| | | Rimouski St Germain (ville et paroisse...) | Alp St Laurent.... | | | | | St Siméon... | Johnny Tremblay..... | | | | | | |
| | | | Geo Dumont.. | 9 | 4 | | | St Urbain... | Sam Ouellette | | | | | | |
| | | | L N Asselin... | | | | | Ile aux Cou-dres..... | Alfred Tremblay..... | | | | | | |
| | | | A P Garon.... | | | | | | | | | | | | |
| | | St Fabien... | W Bellavance. | | | | | P O Riv Canard l'Anse St Etienne. | Maurice Dummesnil..... | | | | | | |
| Ste Blandine | Jos Levesque. | | | | Tadousac... | François Bourgoïn..... | | | | | | | | | |
| | Damase Lebel | | | | | Eugène Caron. | | | | | | | | | |
| | Pierre Proulx. | | | | | Wm Gravel jr | | | | | | | | | |
| Ste Luce.... | J B Danjou.. | | | | | J N Maher ... | | | | | | | | | |
| | Cél Bélanger.. | | | | Grandes Bergeronnes.. | Victor Guay.. | | | | | | | | | |
| | Louis Pelletier | | | | | Octave Maltais | | | | | | | | | |
| St Donat.... | Sam Caron... | | | | | Jos Imbeault.. | 2 | 1 | | | | | | | |
| | Louis Pelletier | | | | Escoumains.. | Chs Lapointe. | | | | | | | | | |
| Ste Anne de la Pointe aux Pères. | J McWilliam. | | | | | J A Mercier.. | | | | | | | | | |
| | Daniel Ruest. | | | | | Ls F Boucher. | | | | | | | | | |
| St Gabriel... | Ernest Croft.. | | | | Petites Bergeronnes.. | Isaure Bouliane..... | | | | | | | | | |
| | V St-Laurént. | | | | | | | | | | | | | | |
| St Anaclet.. | Zabulon Côté. | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque no n veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No. de plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | Nom du Magistrat. | No. de Plaintes.—No. of Complaints. | No. de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|------------------------|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|--|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | ¢ cts. | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | ¢ cts. |
| Saguenay. Saguenay. | Clark City.. | George Clarke Albert Checkley | | | ¢ cts. | Saguenay. Saguenay. | L'Islet Co L'Islet.... | Philias Sirois. | | | ¢ cts. |
| | Sault au Mouton... | Chs Edouard Nolet..... | | | | | P O Petites Bergeronnes | Joseph Otss | | | |
| | Harrington.. | Henry Maher Hare M. D. | | | | | Ste Margue- rite..... | Mau Gauthier | | | |
| | Trinité..... | Amb Biodeau | | | | | Sacré Cœur Dolbeau... | Xavier Maltais | | | |
| | Bras d'or, 5 rue St Ju lien N D de Lévis.. | Alex Blais..... | | | | | Moisie..... | Pierre Min- ville..... | | | |
| | Longue Poin- te de Nu guan..... | Emile Têtu..... | | | | | | | | | |
| | 18 St Olivier Québec... | Pat Kerwin..... | | | | | St Malo d'Auckland | Eusè Malore..... | | | |
| | Sept Iles... | C A Mc Dougall..... | | | | | | J B Bauvais.. | 1 | 1 | 5 00 |
| | Rivière Mag- pie..... | Alb Dupuis.. C S Poirier. | | | | | Malvina..... | Moïse T Roy- P Couture.... | | | |
| | Rivière Shel- drake.... | Phil Touzel.. | | | | | Chesham.... | Elz Robergo.. | | | |
| | Rivière St Jean..... | Ben Chambers | | | | Clifton Ouest Martinville P O..... | Walter Wilson | | | | |
| | Pointe aux Esquimaux | H M Folly... S McDuff.... Euc Tremblay Dr T P Masse | | | | Compton.... | Chs H Hack-t Lyman A Smith | | | | |
| | Natashquan. | A W Legrand. Wilf Landay.. | | | | Waterville.. | S Broderick.. J B M St-Lau- rent..... | | | | |
| | Bonne Espé- rance..... | J J Whiteijy.. W N Whitely. | | | | Cockshire.... | W W Bailey.. Ant Rankin.. | | | | |
| | Base des Anglais... | Alf Malouin.. | | | | Eaton P O.. | John McLeod. Phil A Bar- bean..... | | | | |
| | Rivière God- bout..... | Nap A Comeau | 1 | 1 | 20 00 | Scotstown Hampden P O..... | John Black... Jos Langlois.. Robt Scott... Geo W Beard. | | | | |
| | Iles Caribou. | Isaie Comeau..... | | | | Newport Learned Plain..... | Wm Wilson..... | | | | |
| | 184 Rue Roi. | Ed Joncas (a). | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. |
|-----------------------------|---|--|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish &c | — Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | — Name of Magistrate. | | | |
| Saint-François. Compton. | Newport.... | Mark M. Holbrook..... | | | 00 cts | Saint-François. Compton. | Robinson Bury..... | Chs Warren... Chs Brown... | | | 00 cts. |
| | Eaton..... | L W French.. Ed W Wheel. H J Adams... | | | | | Compton.... | J A Dufort... Alb Pemroy.. E B Pope..... | | | |
| | Johnville ... | A C Williams. Alton Lyndsay | | | | | Lac Mégantic | Malc Smith... Ch A Léger... | | | |
| | Paquetville . | Flav Paquet.. Delp Inkel... Aristide Fortin | | | | | Emberton... | Louis Noé.... | | | |
| | La Patrie... | Al W Giard.. Isid Piché ... Jos Brillon... J Chartier.... Jos J Bélanger Jos Bonin..... | | | | | East Angus.. | F W Thompson... R C Cowling.. | 5 | 5 | 12.00 |
| | P O Ditton.. | J Bte Brousseau..... | | | | | Brookbury .. | J E Léonard.. | | | |
| | Lingwick Gould P O | K A McIver.. | | | | | Marston..... | Neil Beaton.. | | | |
| | Westbury East Angus P O..... | F Frad Willard | | | | | Val Racine.. | Heracle Brault..... | 1 | 1 | ..... |
| | Robinson ... | Lemuel Pope. F M Pope... John Martin.. | | | | | Cromptonville | Z Ponton Jos Longval.. | 7 | 7 | 2 00 |
| | Notre-Dame des Bois.. | Chs Valence.. | 2 | 1 | ..... |  | Danville et Shipton Lorne P O. | S W Cross... Chs Boutelle . A C Miquelon | | | |
| | Waterville .. | H J Pannoyer | | | | | Kingsbury P O..... | G Williamson. Robert Allen.. G Alex Fraser John Munroe. | | | |
| | Whitton | Narc McAuly. Cyr Leblanc.. | | | | | Richmond et Cleveland.. | W E Jones... | | | |
| | Ste Cécile PO | Frs Fort Leblond | | | | | Corris P O... | J Uld Messier Art Wilcocks. | | | |
| | Marston Echo Vale P O... | Allen McLeod Jos Beaudry.. | 2 |  | ..... |  | Asbestos | J R H Pearson Henri Vincent | 1 | 1 | ..... |
| | Val Racine.. | S Barsalou... | 1 |  | ..... |  | St George de Winnor .. | L N Benoit... Ed Roy, fils.. Pierre Roy .. Albert Morin. Narc Croteau. George Richer | | | |
| Malboro P O. | J F McIver... | | | | | | | | | | |
| Brookbury .. P O..... | James Hunt..... | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire . Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | | |
|--------------------------------|--|---------------------|--|---|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|--|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | | |
| Saint-François. Sherbrooke. | Windsor Mills | | Odule Bégin.. Thos A King .. | | | 8 cts. | Saint-François. Sherbrooke. | Ascot Corner Lennoxville | | G B Cleveland Alex Ames... Ed Darche... B Robert.... J B Orr..... | | | 8 cts. | | | |
| | Windsor Mills et Windsor .. | | J A Deardon.. | | | | | Shorbrooke. | PO Huntingville | | James Dundin W S Armitage M L Hunting. | | | | | |
| | P O St Frs X de Brompton | | Art A Bridge Dvd Archibald | | | | | | Ascot Corner P O]..... | | Eucl Gosselin. | | | | | |
| | Richmondville] | | G A Bédard... John Ewing .. A J Hudon.. Francis Smith | | | | | | Capelton ... | | Jas O'Connor. | | | | | |
| | Canton Windsor .. | | Alph Ouellette | | | | | Orford..... | | Jos Lacombe. M Gould..... A F Gendron. J W Brown .. | | | | | | |
| | Saint-François. Sherbrooke. | Sherbrooke Cité ... | | J D Kennedy. W A More House.. ... Ed P Felton.. J A Archambault | 72 | 60 | | | Saint-François. Sherbrooke. | Barnston.... | | C J Cushing.. Orin H Martin | | | | |
| | | | | D McMannamy | 5 | 5 | | 14.00 | | Kingscroft P O | | Marion N Corey..... | | | | |
| | | | | Louis H Guay | 282 | 272 | | 417.00 | | Stanhope P O | | Alex Gouin.. T C Fletcher. H L Cleveland | | | | |
| | | | | Pamp Biron .. | | | | | | St Herménilde.. .. | | David Enault. | | | | |
| | | | | Dr F J Austin .. | | | | | | Kingscroft P O | | Hamilton Hovey..... | | | | |
| | | | Jos P Royer.. | 70 | 70 | 141.00 | Coaticook ... | | | James McKee | | | | | | |
| | | | A Sangster .. | | | | Barford..... | | | L D Dupont.. Pierre Valade. P Choquette.. | | | | | | |
| | | | N N Walley.. | | | | P O St Herménilde. | | | Is Trudeau... .. | | | | | | |
| | | | Alf Laetot... .. | 16 | 6 | 10 00 | P O Coaticook | | | H E Baldwin. | | | | | | |
| | | | W W Morncy | | | | Bebe Plain. Marlington. | | | E B Gustin... J McClintock. Hugh W Eller Josuah Frederick Felts— | | | | | | |
| | | Carlos Skinner | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Jas McKinnon | | | | | | | | | | | | | | |
| | | J M McDuff.. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | F C Thompson | | | | | | | | | | | | | | |
| | | O McLeod.... | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Jam Simpson. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Joseph Brault | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Is Wood..... | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Edm Sadler | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Swif..... | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Gédéon Eoi | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Bégin..... | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire . Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | |
|-------------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Saint-François. Stanstead. | Beebe Plain. | Heerley Hokes Helbroock.. Wm M Hea- selfou..... | | | | 00 cts. | Saint-François. Stanstead. | Smith's Mills | Ths P Jenkins | | | | 00 cts. | |
| | Georgeville.. | Nath A Beach Wm Shephard W M K.yes.. Alb Waies Bullock.... | | | | | | Kingscroft .. | Narcisse <i>alias</i> Nelson Le- beau..... | | | | | |
| | Dixville..... | R C Baldwin.. Lyman Martin B R Baldwin . | | | | | | Lib'y Town. | Wm H David- son..... | | | | | |
| | Coaticook ... | Otis Shurtleff. AlexH Dupuis H C Fontaine. W C Webster. J B Gendreau Louis Durand. | 4 | 2 | 3 | 00 | | Massawipi... | Wm Alex Stevenson.. G WA Reburn | | | | | |
| | Lennoxville . | E W Parker .. | 1 | 1 | 5 | 00 | | Ayers Flat P O..... | Carlos Cox... | | | | | |
| | Hatley | Joseph B Le- Baron | | | | | | Baldwin Mills... | Edward James Perkins.... | | | | | |
| | Kate Ya'e... | Wilf Clément, | | | | | | Ways Mills.. | Valourous Trueil..... | | | | | |
| | Hatley Nord. | Benjamin Le- Baron Chs John Ed. gar, M D... | | | | | | Stanstead ... | TruemanQuin- by..... Chas Kathan. | | | | | |
| | Hatley..... | M W LeBaron | | | | | | P O Fitch Bay..... | Jim Byron... Rider..... A E Lincoln.. Bugène W Baldwin... | | | | | |
| | Magcg..... | Wi Wallace Olivier..... Harlow H Bat- chelder.... D Pepin jar.. A S Thompson A G H Béique Norris Heath. Laurent Gen- dron. | | | | | | Rock Island. | James A Gil- mour..... E P Ball..... Jamss F Tel- ford..... | | | | | |
| | | Rémi Palardy Ls A Audet .. Arthur J Whitehead. | | | | | | Beebe Plain. | W C Comstock Cyr A Searles | | | | | |
| | | | | | | | | 23Côté street Montréal. | G P Butters.. | | | | | |
| | | | | | | | | Stanstead Plain.... | Jas William son..... | | | | | |
| | | | | | | | | P O Ayers Flat..... | Geo Robinson Chs A Jenkins | | | | | |
| | | | | | | | | Boynton Canton... | Willis Elias Hunt..... | | | | | |
| | | | | | | | | Ayers Cuff.. | A E Fish..... | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite —Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|---------------------------|--|--|----|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | | | | | | |
| Saint-François, Wolfe. | Dudswell ... | Chs Nelson Andrews... | | | | 00 cts. | Saint-François, Wolfe. | Jos Aimé St Denis..... | | | | | 00 cts | | |
| | Bishop Cros- sing..... | Ed Ph Léon- nard..... Ths Ern..... Bishop.... | | | | | | Lac Weedon. | Frs Brière.... | 2 | 2 | 2 00 | | | |
| | Marbleton... | Malcolm S Maedonald. James Hugh Barker..... W T Oughtred ChurchOsgood | | | | | | P O Garth'y | M Jacques... A A Jacques.. | | | | | | |
| | Bishop Cros- sing..... | J W Bishop.. | | | | | | St Hughes.. | J Em Phaneuf Ls Gendron.. Antoine Dion. EdmChevrette Ed Gauthier.. | | | | | | |
| | St Hyppolite de Wotton. | Jos H Vilan- dré..... | | | | | | Ste Hélène.. | La Létourneau Dom St Jrge. A Bisailon jr. | 5 | 5 | ..... |  |  |  |
| | Marbleton .. | David Brisso- W T Oughtred | | | | | | 311 Visitation Montaéal.. | Bén Lapierre. Regis Bolduc. Alph Lalime.. Joseph Allard Joseph Beau- regard, bis d'Honoré.. | | | | | | |
| | St Adrien de Ham..... | Eug Gagné... | | | | | | St Simon.... | Charles Allard Paul Plante.. | | | | | | |
| | Bishops Crossing.. | Hir A Gilbert N M Bishop.. | 1 | | | | | St Domini- nique..... | Louis Chicoiue Léon Joseph Dubois..... Léonard Ar- chambault M D..... | | | | | | |
| | PO StAdolph | J Bte Nadeau | | | | | | St Pie..... | LéandreMorin Néré Vasseur L J Tétaault.. Léon Merin.. Elzéar Té- trault..... Clément Ber- nier..... | 1 | 1 | ..... |  |  |  |
| | St Fortunat. | Star Laitre... | 14 | | | | | St Liboire... | Henri Pilon.. J C A Pilon.. Colbert Du- charme Joseph Pilon. A Eug Boulay | | | | | | |
| | D'Israëli ... | J E Rheault.. S E Adam.... J Champoux.. | 15 | 15 | 18 00 | | | Acton Vale.. | Vict Lapointe | | | | | | |
| | Ham Nord.. | Patrice Blais. Alf Labrecque Ov Lajeunesse Albert Tardif. | 3 | 1 | 5 00 | | | Ste Christine d'Acton... | AquilasDupuis | | | | | | |
| | Ham Sud... | O Lamooureux L P A Darche. | | | | | | St Ephrem.. | L O Daunis... | | | | | | |
| | Ste Camille. | G O Beaubien F Clé Gingras Jos H Crépeau | | | | | | Ste Rosalie.. | N S Valcourt. | | | | | | |
| | Wotton ... | A Thibault, M D..... | | | | | | | | | | | | | |
| | Wolfestown . | Wm Parsons. AdO Bergeron Denis Larkin. | 4 | | | | | | | | | | | | |
| | Weedon..... | Nap Tanguay. J H Bourget. | | | | | | | | | | | | | |

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after the name means : No report

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ | Résidence. | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|--------------------|---|-------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|---|---|------------------------------------|---|--------------------------------------|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | | Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c. | Name of Magistrate. | | | | | |
| Saint-Hyacinthe. | Rouville. | L'Ange Gardien Farnham..... | Flav Létourneau | | cts. | Saint-Hyacinthe. | St Michel de Rougemont | Hub Fontaine P Ostigny.... Siméon Noissex..... | | | cts. | | |
| | | | Nap Legros.. Félix Noisieux | | | | St Paul d'Abbuttsford... | Eug Gauthier..... J Blanchard... M R Brouseau | | | | | |
| | | P O Angeline | J Bte Dubé.. | | | | | | | | | | |
| | | Merieville... | Ch G illette.. J A Fournier Herbert Jewett..... | | | | | | | | | | |
| | | Notre Dame du Bonsecours..... | Clém Séguin.. | | | | | | St Hyacinthe cité..... | E H Richer.. Alphon Denis. H Lamoureux J Elie Perrault. V B Sicotte .. Dame Trottier J A St Germain.... | | | |
| | | Ste Angèle P O Marieville. | J E B ulais.. Béno Loisel Jos Rainville. | | | | | | | | | | |
| | | PO StCésaire | Jos Nadeau.. | | | | | | St Marie Madeleine. | J D Roinville. Jos Jodoin... | | | |
| | | P O Marieville..... | Flor Duclos.. Jos Duclos... | | | | | | La Présentation..... | Cha Duquette. Jos Bousquet.. Alex Arpin . L Larivière.. Jos Leblanc.. | | | |
| | | Ste Angèle.. | Louis Ledoux. | | | | | | | | | | |
| | | St Césaire .. | Pier O Masse. | | | | | | St Charles... | P Meupier ... Jos Audette.. J B Borduas.. | | | |
| | | P O Rougemont..... | Louis Gilbert. | | | | | | St Thomas d'Aquin... | Alf Riendeau | | | |
| | | St Césaire.. | Jos Tétrault.. Ludg Arthur. | | | | | | St Hyacinthe le Confesseur | Victor Côté..... | | | |
| | | St Hilaire... | Félix Martin. S F Campqell. Jos Minette.. P Germain .. | | | | | | St Hyacinthe | J B St Pierre. | | | |
| | | St Jeau Baptiste..... | Adrien Colette E Chabotte... E Lemonde.. Jos D Tétrault Wilf Touchette Calixte Bienvenu. | | | | | | St Damase .. | Et Favreau... Mar Choïnier.. P F Dussaul.. | | | |
| | | Ste Marie de Monnoir.. | A Fournier fils | | | | | | St Joseph (village)... | Avila Perrault Adelmar Jos Dubuc..... | | | |
| | | Marieville... | George Ashby | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | | DISTRICT. COMTÉ. | Résidences. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | |
|----------------------------|---|--|---|---------------------------------------|--|--|-------------|----------------------------|--|---|---|---------------------------------------|--|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c | | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Terrebonne. Argenteuil. | Arundel.... | | W Thompson. WDGraham, jr John Graham. | | | | \$ cts | Terrebonne. Argenteuil. | St Philippe . | J N Carrièrea | | | | \$ cts. | |
| | Weir P O... | | W Morrisson.. | | | | | | Morin Flats. | Mich Cuffling. | | | | | |
| | Grentville... | | S A Filion.... | | | | | | Beechridge.. | Mac Smith... Ehe's Christie | | | | | |
| | Avoca..... | | Alex McPhee. | 2 | | | | | Geneva..... | Rabt Watson. | | | | | |
| | Montréal 2228 Ste Catherine.. | | E M Renouf.. | | | | | | Rawcliffe ... | Martin Lowe. | 1 | | | | |
| | Greenville .. | | John Wade... D Williamson, jr..... Jean B Brown C L Beaudin.. | | | | | | St Andrews Geneva P O | RWMcGregor John Kelley. Wm S Todd.. | | | | | |
| | Buckingham. | | Jas Pheelan.. | | | | | | Carillon | Pierre Girard. Jas Bradley.. W J Morin.. | | | | | |
| | St Jérusalem Lachute... | | Geo P Calder. Thos Barron.. John Hope... Pet McGibbon BSStoo.housee | 24 | 18 | 134.60 | | | Kentworth.. POShrews- bury..... | Wm Morrison Jas T Johnson | | | | | |
| | P O Lachute Mills..... | | Step Center... | | | | | | Larose Stat P O..... | Ant Larose... | | | | | |
| | Howar Val- lée..... | | W P Bergin.. | | | | | | Calumet | E C H Win- field..... | | | | | |
| | Canton Mont- calm, Weir P O..... | | C M Davis.... | | | | | | St Adolphe. | Ad Gratton... | | | | | |
| | Lachute..... | | J E Valois... Arthur Stock- house..... | | | | | | St Augustin. | John Morin.. | | | | | |
| | Chatham St Philippe | | Jos M Dorion. Hyac Paquin.. | | | | | | St Canut.... | P Lachapelle. A McKenzie.. L N Huot.... Eug Vézéau.. C H Cham- pagne..... | | | | | |
| | P O Mount Maple.... | | Geo Murdock. | | | | | | L'Annoncia- tion D'Oka | Jos Périllard. W OuimetMD | | | | | |
| | Pine Hill P O | | Geo T Ken- nedy..... Wm Morrisson J McMicken.. | | | | | | St Placide.. | Zéphirin Nap Raymond.. Dr G Wilson. Zép Raymond | | | | | |
| | Harrington Carillon PO | | John Kelley.. J McClusky, jr | | | | | | Ste Scholas- tique..... | Alex Campeau Jos Langlois. Fél Raymond. Simon Cyr... J Bte Legault Dolph Lebrun Philippe Elie. P E ragé MD | | | | | |
| | Lakefield... | | John Rogers.. ThosCapeland. | | | | | | St Hermas.. | Philippe Elie. P E ragé MD Jos Fortier.. | | | | | |
| | | | | | | | Ste Monique | Fréd Giroux. | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No 12.—Suite.—Continued.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | DISTRICT. COMTÉ. | Résidence. | | Nom du Magistrat. — Name of Magistrate. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.— No. of Judgments. | Amendes imposées.— Penalties imposed. | | |
|----------------------------------|--|---|---|------------------------------------|--|--|--------------------------------|--|---|---|------------------------------------|--|--|--|--|
| | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c. | | | | | | | |
| Trois-Rivières Champlain. | St Jacques des Piles.. | Ulric Nault.. Octave Naud. J A Lafontaine | | | | ¢ cts | Trois-Rivières. Maskinongé. | St Didace... | Jos Sylvestre. | | | | ¢ cts | | |
| | La Tuque... | Etienne A'lard Alp Tremblay. | | | | | | St Joseph... Maskinongé | H Martin... Joseph O Paquin J Arthur Bastien. | | | | | | |
| | Champlain.. | Eug Marchand | | | | | | St Justin... | Joseph Plante | | | | | | |
| | Grand'Mère.. | Thos Giroux.. And Côté... P C Nault... MJ W Tainton Eiz Ferron... A Tremblay P Leo Smyth. | 1 | 1 | 12 | 95 | | St Léon.... | George Caron. H Mayrand... Joseph Lemay | | | | | | |
| | St Maurice.. | Geo Beliveau.. F Thibodeau.. | | | | | | Nicolet. | N Trahan.... | | | | | | |
| | St Narcisse.. | E D Cossette. | 2 | | | | | La Nativité de Becancour..... | Jules R Dubé. A Ach Leduc | | | | | | |
| | St Prosper.. | C Massicotte.. | | | | | | Nicoletville . | Ludger Côté.. J Wil Denis.. Alph Lafamme Gus A Turcotte M D | | | | | | |
| | Ste Thècle.. | Trefflé Vallée. C Guillemette | 6 | 2 | 15 | 00 | | | P A Papillon. J N Justras.. Ralp Pelleier Anth Pinard.. Nap Trudel... J Lempron, fils de Charles.. E Rousseau.. Eusèbe René. Frs Manseau.. | | | | | | |
| | St Tite..... | Th Trépanier. Her Trépanier FX Desureau D Rouleau... | 4 | 1 | | | | | St Argèle de Laval..... | L Denoncourt. | | | | | |
| | St Adolphe.. | Ed Brouillette H Desureau. | 2 | 2 | 4 | 00 | | | St Célestin.. | Jos Bussièrès. Wilfrid Hélie. Geo Ellison (François).. | | | | | |
| St Stanislas. | Ferd Trudel.. Phi Marcnaud | 1 | 1 | | | | St Edouard de Gentilly. | J B O Dumont | | | | | | | |
| La Visitat de Champlain | Frs X Bourbeau..... | | | | | | | Eusèbe Honld Euc Poisson.. | | | | | | | |
| Cap de la Madeleine. | La Belle-Isle. Cyr Perrault. W Dubé..... | 1 | 1 | 5 | 00 | | Précieux Sang..... | Phil Richard. | | | | | | | |
| St Joseph de Mékinac.. | Dolph Gagnou | | | | | | Ste Sophie de Lévrard... | Ph Roux Tel Monfette. | 1 | | | | | | |
| Louiseville .. | F X Massé... .. | 10 | | | | | | | | | | | | | |
| P O Trois Rivières.. | A Irén Gravel | | | | | | | | | | | | | | |
| St Antoine de la Rivière du Loup | G L Desaulniers. J H Legris... | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

| DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | Nom du Magistrat. | No de plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | DISTRICT. | RÉSIDENCE. | | Nom du Magistrat. | No de Plaintes.—No. of Complaints. | No de Jugements.—No. of Judgments. | Amendes imposées.—Penalties imposed. | | |
|-----------------|--------------------------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | COMTÉ. | Canton, Paroisse, etc.—Township, Parish, &c. | | | | | | |
| Trois-Rivières. | Nicolet. | Ste Eulalie.. | Alex Gaudet.. | | | ¢ cts. | Trois-Rivières. Saint-Maurice. | La cité des Trois-Rivières.... | John Adams.. | | | | ¢ cts. | | |
| | | Ste Gertrude | Léand Hamel Fréd Pratte.. | | | | | | | Alex Baptist.. | | | | | |
| | | Ste Perpétue | Oné Rouseau | | | | | | | Tn Bournival. | | | | | |
| | | St Sylvère... | E Provencher Arthur Genest | | | | | | | Narc Rivard.. | | | | | |
| | | St Wenceslas | Elz Demers.. | | | | | | | L G Jourdain | | | | | |
| | | St Samuel de Horton P O | T Vigneault.. A Ouellet. ... P Frs Poulette | | | | | | | Rob Bis Gram | | | | | |
| | | Ste Monique | L Beachemin.. C Milot | | | | | | | Jos Adel Pro- vencher. ... | | | | | |
| | | St J B de Nicolet,... | h B Proven- cher..... | | | | | | | Jos Ed Hétu.. | | | | | |
| | | St Pierre les Becquets.. | M O Tousi- gnaut..... | | | | | | | Frs Gélinas.. | | | | | |
| | | St Léonard.. | P Leblanc.... J A Fleury .. J LBlanchette | | | | | | | Jos Lamothe.. | | | | | |
| Gentilly..... | Jos H Per- rault..... | | | | | | C Dup Hébert | | | | | | | | |
| Saint-Maurice. | Saint-Maurice. | Ste Anne d'Yamachi- che..... | Hercule Milot Jos N Lemay. Em Alary.... Geo J Delisle. Arth Héroux. A W Drew... D St Denis... Am Lemire.. | | | | Trois-Rivières. Saint-Maurice. | Trois-Rivières paroisse. | Alex St Pierre | | | | | | |
| | | St Boniface Shawinigan | Simon Morel. P J Héroux. C H Flamond. J A Frigon... Jos Carle.... | 10 | 7 | 318 00 | | Greffier de la paix..... | Alfred Mar- childon.... | | | | | | |
| | | P O Shawa- negan Falls | Jos Garceau.. | | | | | Dépt de la marine à Québec... | P E Parent.. | | | | | | |
| | | | | | | | | St Barnabé de Gatineau | Mic Bourassa. Max Grenier.. Ade Panneton Félix Lemire.. | | | | | | |
| | | | | | | | | St Mathieu P O Grand Mère..... | J Adam Blais | | | | | | |
| | | | | | | | | Ste Flore... | P H Beaulieu | | | | | | |
| | | | | | | | | St Sévère... | P Héroux... | | | | | | |
| | | | | | St Elie de Caxton... | J Matteau.... | | | | | | | | | |
| | | | | | Yamachiche Village... | P Bellemare.. | | | | | | | | | |

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

RÉCAPITULATION.

| | Arthabaska. | Beauce. | Beauharnois. | Bedford. | Chicoutimi. | Gaspé. | Iberville. | Joliette. | Kamouraska. | Montmagny. | Montréal. | Ottawa. | Pontiac. | Québec. | Richelieu. | Rimouski. | Saguenay. | St François. | St. Hyacinthe. | Terrebonne. | Trois-Rivières. | Toute la province de Québec. All the Province of Québec. | |
|-----------------------------------|-------------|---------|--------------|----------|-------------|--------|------------|-----------|-------------|------------|-----------|---------|----------|---------|------------|-----------|-----------|--------------|----------------|-------------|-----------------|---|--|
| No. de Juges de Paix..... | 101 | 114 | 75 | 188 | 103 | 70 | 53 | 149 | 66 | 44 | 1132 | 116 | 51 | 280 | 83 | 66 | 57 | 246 | 97 | 110 | 147 | 3248 | |
| No. of Justices of the Peace... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. de Rapports faits..... | 31 | 46 | 33 | 54 | 33 | 30 | 13 | 47 | 31 | 13 | 452 | 32 | 16 | 118 | 35 | 29 | 20 | 73 | 40 | 28 | 63 | 1237 | |
| No. of Returns made..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. de Plaintes faites..... | 63 | | 26 | 68 | 10 | 63 | 69 | 50 | 65 | 11 | 674 | 46 | 26 | 296 | 3 | 22 | 8 | 503 | 6 | 58 | 55 | 2186 | |
| No. of Complaints made..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. de Jugements rendus..... | 1 | 17 | 13 | 48 | 8 | 33 | 3 | 27 | 30 | 2 | 665 | 16 | 17 | 252 | 2 | 9 | 5 | 443 | 6 | 34 | 18 | 1649 | |
| No. of Judgments rendered..... | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montant des amendes imposées..... | \$1 00 | 141 00 | 99 20 | 32 00 | 11 00 | 431 75 | 2 00 | 83 00 | 695 05 | 0 00 | 4393 45 | 242 80 | 227 00 | 6351 00 | ..... | 3 00 | 20 00 | 620 00 | ..... | 159 00 | 374 95 | 13830 05 | |
| Amount of penalties imposed | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Québec, février 1912.

✓ Certifié correct.
Certified to be correct.

JÉRÉMIE L. DÉCARIE,
Secrétaire de la Province.

Je certifie que les tableaux ci-dessus renferment des extraits fidèles des rapports faits en vertu des dispositions de l'art. 3572 des Statuts Refondus de la province de Québec, concernant les Statistiques des Affaires Judiciaires, pour l'année 1911.

I hereby certify the foregoing to be true and correct abstracts of the statements made under the provisions of Art. 3572 of the Revised Statutes of the Province of Québec respecting Annual Statistical Returns of Judicial Matters, for the year 1911.

Québec, February, 1912.

JÉRÉMIE L. DÉCARIE,
Secretary of the Province.

Avis Divers

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No 3048.
 Dame Marie Briard, de Montréal, épouse de Joseph Lachapelle, plombier, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;
 vs
 Le dit Joseph Lachapelle, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 26ème jour de janvier 1912.

VICTOR BOUTHILLIER,
 Avocat de la demanderesse.
 Montréal, 28 janvier 1912. 499.4

Province de Québec, }
 District de Saint-Hyacinthe. } *Cour Supérieure.*
 No 11.
 Dame Mélina Auclair de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, épouse de Emery Robert, cultivateur, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;
 vs
 Le dit Emery Robert, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 30 janvier 1912.

EMILE MORIN,
 Avocat de la demanderesse.
 Saint-Hyacinthe, 30 janvier 1912. 519.4

Cour Supérieure.—District de Beauce.

Marie Mérilda Labrecque, épouse commune en biens de Joseph Champagne, de Saint-Martin, cultivateur, Demanderesse ;
 vs
 Le dit Joseph Champagne, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, contre le défendeur.

BOUFFARD & GODBOUT,
 Procureurs de la demanderesse.
 Saint-Joseph, Beauce, 18 janvier 1912. 363-5

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No 3966.
 Dame Ellan Z. Coutroumanos alias Koutroumanos, de la cité de Montréal, district de Montréal, épouse commune en biens de Christos Jervas, commerçant, du même lieu, et dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs
 Et le dit Christos Jervas, du même lieu, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée contre le défendeur.

F.X. ROY,
 Avocat de la demanderesse.
 Montréal, 7 février 1912. 631

Province de Québec, }
 District de Joliette. } *Cour Supérieure.*
 No 6134.

Dame Julie Lamarche, de la paroisse de Saint-Jacques de l'Achigan, dans le district de Joliette, épouse commune en biens de Joseph Richard, sellier, ci-devant de la paroisse de Saint-Esprit, dans le district de Joliette, et actuellement absent de cette province ; la dite Dame Julie Lamarche, étant dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs
 Le dit Joseph Richard, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, contre le défendeur.

TELLIER & LADOUCEUR,
 Avocats et procureurs de la demanderesse.
 Joliette, 6 février 1912. 611

Miscellaneous Notices

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 3048.
 Dame Marie Briard, of Montreal, wife of Joseph Lachapelle, plumber, of the same place, being authorized to ester en justice, Plaintiff ;
 vs
 The said Joseph Lachapelle, Defendant.
 An action for separation as to property against the defendant has been instituted in this cause, on the 26th January, 1912.

VICTOR BOUTHILLIER,
 Attorney for plaintiff.
 Montreal, 28th January, 1912. 500

Province of Quebec, }
 District of Saint Hyacinth. } *Superior Court.*
 No. 11.
 Dame Mélina Auclair of Saint Jean Baptiste de Rouville, wife of Emery Robert, farmer, of the same place, duly authorized to sue, Plaintiff ;

vs
 The said Emery Robert, Defendant.
 An action for separation as to property has been instituted in this cause on the 30th January, 1912.
 EMILE MORIN,
 Advocate for plaintiff.
 Saint Hyacinth, 30th January, 1912. 520

Superior Court.—District of Beauce.

Marie Mérilda Labrecque, wife common as to property of Joseph Champagne, of Saint Martin, farmer, Plaintiff ;

vs
 The said Joseph Champagne, Defendant.
 An action for separation as to property has been instituted, this day, against the Defendant.
 BOUFFARD & GODBOUT,
 Attorneys for plaintiff.
 Saint-Joseph, Beauce, 18th January, 1912. 364

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No 3966.

Dame Ellan Z. Coutroumanos alias Koutroumanos, of the city of Montréal, district of Montreal, wife common as to property of Christos Jervas, trader, of the same place, being duly authorized to "ester en justice," Plaintiff ;

vs
 The said Christos Jervas, of the same place, Defendant.
 An action for separation as to property has been instituted, against the defendant.

F.X. ROY,
 Attorney for the plaintiff.
 Montreal, 7th February, 1912. 632

Province of Quebec, }
 District of Joliette. } *Superior Court.*
 No. 6134.

Dame Julie Lamarche, of the parish of Saint Jacques de l'Achigan, in the district of Joliette, wife common as to property of Joseph Richard, saddler, heretofore of the parish of Saint Esprit, in the said district of Joliette, and now absent from this province ; the said Dame Julie Lamarche, being duly authorized to "ester en justice", Plaintiff ;

vs
 The said Joseph Richard, Defendant.
 An action for separation as to property has been instituted, this day, against the Defendant.

TELLIER & LADOUCEUR,
 Attorneys for plaintiff.
 Joliette, 6th February, 1912. 612

Province de Québec, }
 District de Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*
 No. 325.

Céline Forgues, de la ville de Grand'Mère, épouse commune en biens de L. Omer Jollivet, dûment autorisée, Demanderesse ;

vs

L. Omer Jollivet, de la ville de Grand'Mère, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée dans cette affaire le trente et unième jour de janvier 1912.

LUDGER CATELLIER,

Procureur de la demanderesse.

Trois-Rivières, 2 février 1912. 595-3

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No. 1269.

Dame Marie-Louise Renaud, de la cité et du district de Montréal, a, le quatorzième jour de février 1911, institué une action en séparation de biens contre son mari, Napoléon Malo, commerçant, du même lieu.

E. GOURRE,

599-3 Procureur de la demanderesse.

Province de Québec, }
 District d'Iberville. } *Cour Supérieure.*
 No. 117.

Dame Marie Rose Ménard, de la paroisse de Sainte-Marguerite de Blairfindie, district d'Iberville, épouse commune en biens d'Eustache Granger, cultivateur, du même lieu a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son dit époux.

EMARD & DEMERS,

Avocats de la demanderesse.

Saint-Jean, 15 janvier 1912. 279-6

Avis est par le présent donné que conformément aux dispositions des articles 4391 à 4403 inclusive, des Statuts refondus de la province de Québec, une requête sera présentée au lieutenant-gouverneur en conseil, par "The Point St. Charles Baptist Church", dans la cité de Montréal, demandant l'incorporation en vertu des dispositions des dits articles, et que la dite requête sera présentée le sixième jour de mars prochain, ou aussitôt après que les dits requérants pourront être entendus.

BARRON & CUSHING,

Notaires publics pour les requérants.

Montréal, 30 janvier 1912. 505-4

Avis de Faillites

District de Québec.

Joseph Trépanier, horloger et bijoutier, de Québec, a, le 15e jour de février 1912, fait cession judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Québec, conformément à la loi.

BEDARD & BELANGER,

Gardiens provisoires.

Bureau : 101, rue Saint-Pierre, Québec, 17 février 1912. 795

Canada, }
 Province de Québec, } *Cour Supérieure.*
 District de Québec. }

Dans l'affaire de A. L. Poirier, marchand, Lévis, Insolvable,

Avis est par le présent donné que, le 19 février 1912, nous avons été nommés curateurs conjoints, et MM. Téléphore Trudel & J. E. Plamondon, inspecteurs aux biens de la dite faillite.

Province of Quebec, }
 District of Three Rivers. } *Superior Court.*
 No. 325.

Céline Forgues, of the town of Grand'Mère, wife common as to property of L. Omer Jollivet, duly authorized, Plaintiff ;

vs

L. Omer Jollivet, of the town of Grand'Mère, Defendant.

An action for separation as to property has been instituted in this case, on the thirty first of January, 1912.

LUDGER CATELLIER,

Attorney for plaintiff.

Three Rivers, 2nd February, 1912. 596

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 1269.

Dame Marie Louise Renaud, of the city and district of Montreal, has, on the fourteenth day of February, 1911, instituted an action for separation as to property against her husband, Napoléon Malo, trader, of the same place.

E. GOURRE,

600 Attorney for plaintiff.

Province of Quebec, }
 District of Iberville } *Superior Court.*
 No. 117.

Dame Marie Rose Ménard, of the parish of Sainte Marguerite of Blairfindie, in the district of Iberville, wife "commune en biens" of Eustache Granger, farmer, of the same place, has, this day, instituted an action "en séparation de biens" against her said husband.

EMARD & DEMERS,

Attorneys for plaintiff.

Saint Johns, 15th January, 1912. 280

Notice is hereby given that in accordance with the provisions of articles 4391 to 4403 inclusive, of the Revised Statutes of the province of Quebec, a petition will be presented to the Lieutenant-Governor in council, by the "Point St. Charles Baptist Church", in the city of Montreal, praying for incorporation under the provisions of the said articles, and that the said petition will be so presented on the sixth day of March next, or as soon thereafter as the said petitioners can be heard

BARRON & CUSHING,

Notaries public for petitioners.

Montreal, 30th January, 1912. 506

Bankrupt Notices

District of Québec.

Joseph Trépanier, watchmaker and jeweller, of Québec, has, on the 15th day of February, 1912, made a judicial assignment of his property for the benefit of his creditors, at the protonotary's office of the superior court for the district of Québec, according to law.

BEDARD & BELANGER,

Provisional guardians.

Office : 101, Saint Peter street, Québec, 17th February, 1912. 796

Canada, }
 Province of Québec, } *Superior court*
 District of Québec. }

In the matter of A. L. Poirier, merchant, Lévis, Insolvent.

Notice is hereby given that, on 19th February, 1912, we were appointed joint curators, and Messrs. Téléphore Trudel & J. E. Plamondon, inspectors to this estate.

Toutes personnes ayant des réclamations contre le dit failli sont requises de les produire, dûment attestées sous serment, sous 30 jours de cette date

LARUE & TRUDEL,
Curateurs conjoints.

Bureau : 93, rue Saint-Pierre,
Québec. 805

Dans l'affaire de Charles Edouard St-Yves, Saint-Boniface de Shawinigan, Failli.

Avis est par le présent donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire et sera soumis à objection jusqu'au 2 mars, après laquelle date le dividende sera payable à mon bureau.

S. DUGAL,
Cessionnaire.

Bureau : 136, rue Notre-Dame.
Trois-Rivières, 15 février 1912. 785

Province de Québec, }
District de Gaspé. } *Cour Supérieure.*
No 819.

Re Alfred Lepage, marchand, Sainte-Anne des Monts, Insolvable.

Avis est par les présentes donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire, qu'il sera sujet à objection d'ici au 2 mars 1912, alors qu'il sera payable à notre bureau.

LARUE & TRUDEL,
Curateurs.

Bureau : 93, rue St-Pierre, Québec.
Québec, 19 février 1912. 823

In re La Compagnie de Conserves Alimentaires Les Becquets, Saint-Pierre Les Becquets, Qué.

Avis est par le présent donné qu'à une assemblée des actionnaires de la dite compagnie tenue à Saint Pierre les Becquets le 26 janvier 1912, il a été résolu de faire la liquidation volontaire des biens de la dite compagnie, et les soussignés ont été nommés liquidateurs conjoints.

Les créanciers ayant des réclamations sont priés de nous les produire dans les trente jours de cet avis.

S. DUGAL,
H. R. DUFRESNE,
Liquidateurs conjoints.

Bureau : 136, rue Notre-Dame.
Trois-Rivières, 15 février 1912. 783

Dans l'affaire de S. Spigelblott, commerçant, Montréal, Failli.

Avis est par le présent donné que le susdit failli a fait un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, le 19^e jour de février 1912.

819 HENRI DESROSIERS,
Gardien provisoire.

EN VERTU DE LA LOI DES LIQUIDATIONS.

Province de Québec, }
District de Chicoutimi. } *Cour Supérieure.*
No 3216.

Dans l'affaire de "Les Bûcherons du Saguenay, Incorporés", corps incorporé ayant le siège principal de ses affaires à Chicoutimi.

En liquidation.

Avis est par le présent donné que, le quatorzième jour de février courant, 1912, par un ordre de la cour, j'ai été nommé liquidateur.

Les réclamations assermentées doivent être produites à mon bureau dans les trente jours de cet avis.

GEO. ST. PIERRE, N. P.,
Liquidateur.
Chicoutimi, 14 février 1912. 781

All parties having claims against said insolvent are requested to file same, duly attested under oath, within 30 days from this date.

LARUE & TRUDEL,
Joint curators.

Office : 93, Saint Peter street,
Quebec. 806

In the matter of Charles Edouard St-Yves, Saint-Boniface de Shawinigan, Insolvent

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be open to objection until the 2nd of March, after which date the dividend will be payable at my office.

S. DUGAL,
Assignee.

Office : 136, Notre Dame street.
Three Rivers, 15th February, 1912. 786

Province of Quebec, }
District of Gaspé. } *Superior Court.*
No. 819.

Re Alfred Lepage, marchand, Sainte-Anne des Monts, Insolvent.

Notice is hereby given that a first and final bordereau of dividend has been prepared in this matter, that it will be opened to objection till the 2nd of March, 1912, whence it will be payable at our office.

LARUE & TRUDEL,
Curators.

Office : 93, St. Peter street, Quebec.
Quebec, 19th February, 1912. 824

In re La Compagnie de Conserves Alimentaires Les Becquets, Saint-Pierre Les Becquets, Que.

Notice is hereby given that a meeting of the shareholders of the said company held at Saint Pierre les Becquets, on the 26th January, 1912, it was resolved to voluntarily liquidate the property of the said company, and the undersigned have been appointed joint liquidators.

Creditors having claims are requested to file them with us within thirty days from this notice.

S. DUGAL,
H. R. DUFRESNE,
Joint liquidators.

Office : 136, Notre-Dame street.
Three Rivers, 15th February, 1912. 784

In the matter of S. Spigelblott, trader, Montreal, Insolvent.

Notice is hereby given that the above named insolvent has made a judicial abandonment of his property, for the benefit of his creditors, on the 19th day of February, 1912.

820 HENRI DESROSIERS,
Provisional guardian.

UNDER THE WINDING UP ACT.

Province of Quebec, }
District of Chicoutimi. } *Superior Court.*
No. 3216.

In the matter of "Les Bûcherons du Saguenay, Incorporés", a corporate body having its chief place of business at Chicoutimi,

In liquidation.

Notice is hereby given that, on the fourteenth day of February, instant, 1912, by an order of the court, I was appointed liquidator.

Sworn claims must be filed at my office within thirty days from this notice.

GEO. ST. PIERRE, N. P.,
Liquidator.
Chicoutimi, 14th February, 1912. 782

Licitations

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No 4337.

LICITATION.

Avis public est par le présent donné, par et en vertu d'un jugement de la cour supérieure, siégeant à Montréal, dans le district de Montréal, le 9e jour de février 1912, dans une cause où Sydney Simpson, épouse de John Alexander Blow, de la paroisse de Saint-Jérusalem d'Argenteuil, district de Terrebonne, cultivateur, et par son dit mari dûment autorisée à l'effet des présentes, et le dit John Alexander Blow, afin d'autoriser son épouse, sont demandeurs; et William Henry Simpson, Walter James Simpson et Flossie Simpson, tous des cité et district de Montréal, Thomas A. Simpson, de New-York, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, et James Simpson, ci-devant de la dite cité de Montréal, et maintenant des lieux inconnus, sont défendeurs.

Ordonnant la licitation d'un certain immeuble désigné comme suit, à savoir :

Un lot situé sur la rue Saint-Dominique, dans la cité de Montréal, portant les numéros civiques 743 à 749, connus et désignés sur les plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Louis, dans la cité de Montréal, une partie d'un terrain formant partie du lot 843, sur les plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Louis, dans la cité de Montréal, et contenant 38 pieds de largeur en front et en arrière sur 55 pieds 6 pouces de profondeur, le tout plus ou moins, sans garantie de mesure précise, et bornée en front par la rue Saint-Dominique, en arrière et du côté nord-ouest par l'autre partie du dit lot officiel 843 et sur la ligne sud-est par le lot officiel No 844, du quartier Saint-Louis,—avec deux bâtisses sus-érigées; le passage sous les dites maisons et toute cette partie du lot officiel 843 pris pour le dit passage seront en commun avec partie du lot officiel 843 pour les fins de passage seulement.

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et adjugé au plus haut et dernier enchérisseur, le VINGTIEME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures ET DEMIE de l'avant-midi, cour tenante, dans la salle d'audience du palais de justice, de Montréal; sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du protonotaire de la dite cour; et que toute opposition afin d'annuler, afin de charge ou afin de distraire à la dite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de la dite cour, au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication; et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et à défaut par les parties de déposer les dites oppositions dans le délai prescrit par le présent, elles seront forecloses du droit de le faire.

STEPHENS & HARVEY,
 Procureurs des demandeurs.
 Montréal, 17 février 1912. 731
 [Première publication, 17 février 1912.]

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure*
 No 889.

PARTAGE ET LICITATION FORCEEE.

Avis public est par les présentes donné que, par et en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, siégeant à Montréal, dans le district de Montréal le 30 décembre 1911, dans

Licitations

Province of Quebec, {
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 4337.

LICITATION.

Public notice is hereby given that by and in virtue of a judgment of the superior court, sitting at Montreal, in the district of Montreal, on the 9th February, 1912, in a cause in which Sydney Simpson wife of John Alexander Blow, of the parish of Saint Jérusalem d'Argenteuil, district de Terrebonne, farmer, and by her said husband duly authorized for the purpose hereof, and the said John Alexander Blow, to authorize his wife are plaintiffs; and William Henry Simpson, Walter James Simpson and Flossie Simpson all of the city and district of Montréal; Thomas A. Simpson, of New York, in the state of New York, one of the United States of America and James Simpson, formerly of the said city of Montreal and now of parts unknown are Defendants;

Ordering the licitation of a certain immoveable designated as follows:

A lot situated on Saint Dominique street, in the city of Montreal, bearing the civic numbers 743 to 749, known and designated on the official plan and in the book of reference of the Saint Louis ward, in the city of Montreal, a part or portion of a land forming part of lot 843 in the official plan and book of reference of Saint Louis ward, in the city of Montreal, and containing 38 feet in width in front and in rear by 55 feet 6 inches in depth, the whole more or less without warranty as to precise measurement and bounded in front by Saint Dominique street, in rear and to the north west side by the other portion of said official lot 843 and on the south east line by official lot No. 844, of Saint Louis ward,—with two houses thereon erected; the passage under said houses and all that part or portion of the official lot 843 taken for said passage shall be in common with part or portion of official lot 843, from the purposes of passing only.

The immoveable hereinabove described will be put up at auction and adjudged to the highest and last bidder, on the TWENTIETH day of MARCH, 1912, sitting the court, in the court room of the court house of Montreal, at HALF PAST TEN o'clock in the forenoon; subject to the charges, clauses and conditions contained in the list of charges deposited at the office of the protonotary of the said court; and that any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation, must be filed in the office of the protonotary of the said court, at least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication, and that any opposition for payment must be filed within six days after the adjudication, and failing the parties to file such oppositions within the delay hereby limited, they will be foreclosed from so doing.

STEPHENS & HARVEY,
 Attorneys for Plaintiffs.
 Montreal, 17th February, 1912. 732
 [First published, 17th February, 1912.]

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court*
 No. 889.

COMPULSORY PARTITION AND LICITATION.

Public notice is hereby given that, by and in virtue of a judgment of the Superior Court, sitting at Montreal in the district of Montreal, on the 30th December, 1911, in

une cause dans laquelle Albert Prévost, médecin, de la cité et du district de Montréal, était Demandeur, et Dame Marie-Louise Alphonsine Allard, de la cité et du district de Montréal, veuve de feu Edouard Henri Armand Prévost, en son vivant gentilhomme, du même endroit, en sa qualité de tutrice dument nommé à Marguerite Prévost, Armand Prévost et Léonie Prévost, enfants mineurs issus de son mariage avec le dit Edouard Henri Armand Prévost, et Dame Eva Prévost, de la cité et du district de Montréal, épouse séparée quant aux biens de Joseph Edouard Augé, commis-marchand, du même lieu, et le dit Joseph Edouard Augé, pour autoriser sa femme aux fins des présentes, étaient Défendeurs, ordonnant la licitation de certains immeubles désignés comme suit, savoir :

1. La partie sud-ouest du lot connu et désigné sous le numéro quatre (4) des plan et livre de renvoi officiels du quartier est, de la cité de Montréal, bornée la dite partie, en front, par la rue Saint-Paul, en arrière, par la rue des Commissaires, d'un côté, au sud-ouest par le numéro trois (3) du dit cadastre, de l'autre côté, au nord-est, par le résidu du dit lot numéro quatre (4) du même cadastre, avec les bâtisses y érigées.

2. Un emplacement ayant front sur la rue Cadieux, en la cité de Montréal, connu et désigné sous le numéro huit cent quatre-vingt-deux (882), des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Louis, en la cité de Montréal,—avec une maison et autres bâtisses y érigées.

Les immeubles ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur, le 6 MARS 1912, cour tenante, dans la salle d'audience du Palais de Justice, à Montréal, à DIX heures et demie de l'avant-midi; sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges, déposé au greffe du protonotaire de la dite cour; et que toute opposition afin d'annuler, afin de charge, ou afin de distraire, à la dite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de la dite cour, au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit, pour la vente et adjudication; et que toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et, à défaut par les parties de déposer les dites oppositions dans le délai prescrit par les présentes, soient forcloses du droit de le faire.

LAMOTHE, ST JACQUES & LAMOTHE,
Procureurs du demandeur.
Montréal, 30 janvier 1912. 501
[Première publication, 3 février 1912.]

Ventes par le Shérif.—Beauce

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et aux respectifs tel que mentionné plus bas

FIERI FACIAS DE TERRIS
Cour de C. c. i. t. District de Beauce.
Beauce, à savoir : } **D**AME MATHILDA DES-
No 1322. } **P**RES, Demanderesse ;
contre **EDOUARD FLEURY**, Défendeur.

Le lot de terre numéro deux (2), du cinquième rang de Metgermette-Nord, et le lot numéro huit (8), du sixième rang de Metgermette-Nord, en vertu des plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le dit canton, moins les droits de coupe de bois sur les deux lots susdits qui paraissent appartenir à

a cause in which Albert Prévost, physician, of the city and district of Montreal, was Plaintiff; and Dame Marie-Louise Alphonsine Allard, of the city and district of Montreal, widow of the late Edouard Henri Armand Prévost, in his lifetime gentleman, of the same place, in her quality of duly appointed tatrix to Marguerite Prévost, Armand Prévost and Léonie Prévost, minor children issue of her marriage with the said Edouard Henri Armand Prévost, and Dame Eva Prévost, of the city and district of Montreal, wife separated as to property of Joseph Edouard Augé, merchants clerk, of the same place, and the said Joseph Edouard Augé, to authorize his wife for the purposes hereof, where Defendants, ordering the licitation of certain immoveables designated as follows, to wit:

1. The south-west part of the lot known and designated under the number four (4) on the official plan and book of reference of the east ward of the city of Montreal; the said part being bounded in front by Saint Paul street, in the rear by Commissioner street, on one side to the south-west by the number three (3) of the said cadastre, on the other side to the north-east by the remainder of the said lot number four (4) of the same cadastre,—with the buildings erected thereon.

2. An emplacement fronting on Cadieux street in the city of Montreal, known and designated under the number eight hundred and eighty-two (882), on the official plan and book of reference of Saint Louis ward, in the city of Montreal,—with a house and other buildings erected thereon.

The immoveables hereinabove described will be put up at auction and adjudged to the highest and last bidder, on the SIXTH day of March, 1912, sitting the court, in the court room of the court house of Montreal, at HALF PAST TEN o'clock in the forenoon; subject to the charges, clauses and conditions contained in the list of charges deposited at the office of the prothonotary of the said court; and that any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation, must be filed in the office of the prothonotary of the said court, at least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication, and that any opposition for payment must be filed within six days after the adjudication, and failing the parties to file such opposition within the delay hereby limited, they will be foreclosed from so doing.

LAMOTHE, ST. JACQUES & LAMOTHE,
Attorneys for plaintiff.
Montreal, 30th January, 1912. 502
[First published, 3rd February, 1912.]

Sheriff's Sales—Beauce

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-dermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.
Circuit Court.—District of Beauce.
Beauce, to wit : } **D**AME MATHILDA DES-
No. 1322. } **P**RES, Plaintiff; against
EDOUARD FLEURY, Defendant.

The lot of land number two (2), of the fifth range of Metgermette North, and the lot number eight (8), of the sixth range of Metgermette North, in accordance with the official plan and book of reference of the cadastre for the said township, less the rights of the cut of timber on the two aforesaid

Joseph Gagnon, marchand, de Saint-Georges.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Zacharie, le VINGT-SEPTIEME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER, Shérif.
Bureau du shérif, Saint-Joseph, Beauce, 19 février 1912.
[Première publication, 24 février 1912.] 815

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District de Beauce.

Beauce, à savoir : } ALBERT ROY, Deman-
No 1205. } deur ; contre LUDGER
VIGNEAULT, Défendeur.

Le numéro vingt-cinq A (25-A), du premier rang de Marlow, sujet au droit de la coupe de bois vendue à Joseph Poulin—circonstances et dépendances

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Théophile, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER, Shérif.
Bureau du Shérif, Saint-Joseph, Beauce, 19 février 1912.
[Première publication, 24 février 1912.] 813

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Beauce.

Beauce, à savoir : } JOSEPH SYLVAIN, De-
No 468 } mandeur ; contre ARTHUR
SYLVAIN, Défendeur.

1° Une terre située en la paroisse de Saint-Séverin, Beauce, en le rang Saint-André, de trois arpents de front sur 20 arpents de profondeur, plus ou moins—circonstances et dépendances, connue et désignée aux plan et livre officiels de renvoi du cadastre pour Saint-Séverin de Beauce, sous le numéro cent vingt-deux (122) ; sauf et moins les droits de mines alors pouvant exister en faveur de qui de droit.

2° Un terrain situé en la dite paroisse, en la concession Monaghan, de la contenance irrégulière de cent arpents en superficie, plus ou moins—circonstances et dépendances, connu et désigné aux plan et livre officiels de renvoi du cadastre susdit, sous le numéro deux cent trente-deux (232).

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Séverin, Beauce, le SIXIEME jour de MARS prochain 1912, à ONZE heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER, Shérif.
Bureau du shérif, Saint-Joseph, Beauce, 29 janvier 1912.
[Première publication, 3 février 1912.] 485.2

MANDAT DE CURATEUR.

Cour Supérieure.—District de Beauce.

Beauce, à savoir : } FERDINAND BOU-
No 493. } CHER, failli, et JOSEPH
PHILEAS EUGENE GAGNON, curateur.

Une terre située à Saint-Benjamin, mesurant six acres, plus ou moins de front, sur la profondeur du rang ; tenant d'un côté à Paul Veilleux, et de l'autre côté à M. M. Silsby, connue au cadastre du canton de Cranbourne, Dorchester, sous le numéro huit cent trente-sept (837)—avec les bâtisses dessus construites et dépendances. Réserve le vendeur, M. Philippe Giroux, une pointe du dit terrain mesurant vingt pieds de large au trait carré pour se terminer à rien au bout de cinquante pas, laquelle dite pointe a été vendue à Paul Veilleux, mais l'acquéreur aura droit en aidant le dit Paul Veilleux à creuser son puits ou source, d'embrancher son tuyau d'aqueduc au bâtiment de ce dernier pour amener l'eau chez lui. Réserve également le vendeur un pin jaune en faveur de Madame Caroline Rodrigue.

Pour être vendue à la porte de l'église de la pa-

lots which appear to belong to Joseph Gagnon, merchant, of Saint Georges.

To be sold at the church door of the parish of Saint Zacharie, on the TWENTY SEVENTH day of MARCH next, 1912, at TEN o'clock in the forenoon.

JOS. POIRIER, Sheriff.
Sheriff's Office, Saint Joseph, Beauce, 19th February, 1912.
[First published, 24th February, 1912.] 816

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court. District of Beauce.

Beauce, to wit : } ALBERT ROY, Plaintiff ;
No. 1205. } against LUDGER VI-
GNEAULT, Defendant.

The lot number twenty five A (25 A), of the first range of Marlow, subject to the right of the cut of timber sold to Joseph Poulin—circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Théophile, on the TWENTY SIXTH day of MARCH next, 1912, at TEN o'clock in the forenoon.

JOS. POIRIER, Sheriff.
Sheriff's office, Saint Joseph, Beauce, 19th February, 1912.
[First published, 24th February, 1912.] 814

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Beauce.

Beauce, to wit : } JOSEPH SYLVAIN, Plain-
No. 468. } tiff ; against ARTHUR SYL-
VAIN, Defendant.

1. A land situate in the parish of Saint Séverin, Beauce, in the Saint Andrew range, of three arpents in front by twenty arpents in depth, more or less—circumstances and dependencies, known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre for Saint Séverin de Beauce, under the number one hundred and twenty two (122), save and except the mining rights at the time existing in favor of whom it may concern.

2. A lot situate in the said parish, in the Monaghan concession, of the irregular extent of one hundred arpents in superficies, more or less—circumstances and dependencies, known and designated on the official plan and book of reference of the aforesaid cadastre, under the number two hundred and thirty two (232).

To be sold at the church door of the parish of Saint Séverin, Beauce, on the SIXTH day of MARCH next, 1912, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JOS. POIRIER, Sheriff.
Sheriff's office, Saint Joseph, Beauce, 29th January, 1912.
[First published, 3rd February, 1912.] 486

CURATOR'S WARRANT.

Superior Court.—District of Beauce.

Beauce, to wit : } FERDINAND BOUCHER,
No. 493. } insolvent, and JOSEPH
PHILEAS EUGENE GAGNON, curator.

A farm situate at Saint Benjamin, measuring six acres, more or less in front, by the depth of the range ; bounded on one side by Paul Veilleux, and on the other side by M. M. Silsby, known on the cadastre of the township of Cranbourne, Dorchester, under the number eight hundred and thirty seven (837)—with the buildings thereon erected and dependencies. The vendor Mr. Philippe Giroux, reserves a point of the said land measuring twenty feet in width at the division line terminating in a point at the end of fifty feet, which said point has been sold to Paul Veilleux, but the purchaser shall have the right in aiding the said Paul Veilleux to dig his well or spring, to attach a water pipe to the building of the latter to bring the water to his own place. The vendor also reserves a yellow pine in favor of Madame Caroline Rodrigue.

To be sold at the church door of the parish of

roisse de Saint-Benjamin, le HUITIEME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. POIRIER,
Bureau du shérif. Shérif.
Saint-Joseph, Beauce, 29 janvier 1912.
[Première publication, 3 février 1912.] 483.2

Ventes par le Shérif—Gaspé

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs et au lieu que me sera mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montreal.

Province de Québec, } THE LAMONTAGNE
District de Montréal, } COMPANY, LIMITED,
No 2964 } Demanderesse : contre les
terres et tenements de DESIRE BELANGER, de la paroisse de Port Daniel, district de Gaspé, Défendeur

Un morceau de terre situé sur la grève de Port Daniel, dans le comté de Bonaventure, dans le district de Gaspé, contenant quarante pieds de largeur sur cent pieds de longueur, plus ou moins ; borné au sud-ouest par le docteur Enright, au sud par la Baie des Chaleurs, au nord par le Barachois, et au nord-est par John Michel—avec les bâtisses sus-érigées ; le dit morceau de terre étant connu comme partie du No 150, du cadastre officiel pour le canton de Port Daniel.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint Georges de Port Daniel, MARDI, le CINQUIEME jour de MARS prochain, 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

W. M. SHEPPARD,
Bureau du Shérif, Shérif, C. B.
New-Carlisle, 26 janvier 1912. 463-2
[Première publication, 3 février 1912.]

Ventes par le Shérif—Iberville

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs et au lieu que me sera mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville.

Saint-Jean, à savoir : } JOSEPH LEMIEUX,
No 116 } Demandeur ; contre
EUSTACHE GRANGER, Défendeur.

1° Un terrain situé dans le rang du Petit Bernier, en la paroisse de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Saint-Jean, sous le numéro cent soixante et seize (No 176), contenant un arpent et cinq perches de largeur sur six arpents et cinq perches de profondeur, dans une ligne et huit arpents dans l'autre ligne, formant dix arpents et quatre-vingt-cinq perches en superficie, plus ou moins—sans bâtisses.

2° Un autre terrain situé au côté sud-est du chemin de la seconde concession sud est de la rivière de Montréal, en la paroisse de Sainte-Marguerite de Blairfindie, dans le district d'Iberville, connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Sainte-Marguerite de Blairfindie, sous le numéro cent quarante-quatre (No 144), de la contenance de vingt et un arpents en superficie, plus ou moins—sans bâtisses.

Saint Benjamin, on the EIGHTH day of MARCH next, 1912, at TEN o'clock in the forenoon.

JOS. POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Saint Joseph, Beauce, 29th January, 1912.
[First published, 3rd February, 1912.] 484

Sheriff's Sales—Gaspé

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS

Superior Court.—District of Montreal.

Province of Québec, } THE LAMONTAGNE
District of Montreal, } COMPANY, LIMITED,
No. 2964. } Plaintiff ; against the lands
and tenements of DESIRE BELANGER, of the parish of Port Daniel, district of Gaspé, Defendant.

A certain piece of land situated on the Port Daniel Beach, in the county of Bonaventure, in the district of Gaspé, containing forty feet in breadth, by one hundred feet in length, more or less ; bounded on the south west by Doctor Enright, on the south by the Baie des Chaleurs, on the north by the Barachois, and on the north east by John Michel—with the buildings thereon erected ; the said piece or parcel of land being known as part No. 150, of the official cadastre for the township of Port Daniel.

To be sold at the parish church of Saint Georges de Port Daniel, on TUESDAY, the FIFTH day of MARCH now next, ensuing 1912, at the hour of TEN in the forenoon.

W. M. SHEPPARD,
Sheriff's Office, Sheriff, C. B.
New Carlisle, 26th January, 1912. 464
[First published, 3rd February, 1912.]

Sheriff's Sales—Iberville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint Johns, to wit : } JOSEPH LEMIEUX,
No. 116. } Plaintiff ; against EUS-
TACHE GRANGER, Defendant.

1. A piece of ground situated in the Petit Bernier Range, in the parish of Saint Johns, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said parish of Saint Johns, under the number one hundred and seventy-six (No. 176), containing one arpent and five perches in width by six arpents and five perches in length in one line, and eight arpents in the other line, containing ten arpents and eighty five perches in superficies, more or less—without buildings.

2. Another piece of land situated on the south east side of the road of the second concession, south east of the Montreal river, in the parish of Sainte Marguerite de Blairfindie, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said parish of Sainte Marguerite de Blairfindie, under the number one hundred and forty four (No. 144), containing twenty one arpents in superficies, more or less—without buildings.

Pour être vendu, le terrain en premier lieu décrit, à la porte de l'église paroissiale de la dite paroisse de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, le SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi, et le terrain en second lieu décrit, à la porte de l'église paroissiale de la dite paroisse de Sainte-Marguerite de Blairfindie, dans le district d'Iberville, le dit SIXIEME jour de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

PIERRE MASSÉ,

Bureau du shérif, Député shérif.
Saint-Jean, 30 janvier 1912. 529.2
[Première publication, 3 février 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville

Saint-Jean, à savoir : } DAME MELANISE LA-
No 235. } FONTAINE, "es-nom
et es-qualité", Demanderesse ; contre NAPOLEON
PARÉ, Défendeur.

Les parts indivises appartenant à la dite Dame Melanise Lafontaine et aux dits Berthe Lachapelle, Nicolas Lachapelle, Wilfrid Lachapelle, Dorilla Lachapelle et Léopold Lachapelle, tous demandeurs en cette cause ; dans un immeuble situé au côté ouest du chemin de la huitième concession ou petit rang dans la paroisse de Saint-Cyprien, district d'Iberville, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Saint-Cyprien, sous le numéro cinq cent quatre-vingt-onze (No 591)—sans bâtisses.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de la dite paroisse de Saint-Cyprien, le CIN-QUIEME jours le MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

PIERRE MASSÉ,

Bureau du shérif, Député shérif.
Saint-Jean, 30 janvier 1912. 531.2
Première publication, 3 février 1912.]

To be sold the first piece of ground described, at the parochial church door of the said parish of Saint Johns, in the district of Iberville, the SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN of the clock in the forenoon, and the piece of ground secondly described, at the parochial church door of the said parish of Sainte Marguerite de Blairfindie, in the district of Iberville, the said SIXTH day of MARCH next, at TWO of the clock in the afternoon.

PIERRE MASSÉ,

Sheriff's office, Deputy sheriff.
Saint Johns, 30 h January, 1912. 530
[First published, 3rd February, 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint Johns to wit : } DAME MELANISE LA-
No. 235. } FONTAINE, "es-nom
and es-qualité", Plaintiff ; against NAPOLEON
PARÉ, Defendant.

The undivided shares belonging to the said Dame Melanise Lafontaine, and to the said Berthe Lachapelle, Nicolas Lachapelle, Wilfrid Lachapelle, Dorilla Lachapelle and Léopold Lachapelle, all plaintiffs in this case ; in an immoveable property situated on the west side of the road of the eighth concession or Petit Rang, in the parish of Saint Cyprien, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said parish of Saint Cyprien, under the number five hundred and ninety one (591)—without buildings.

To be sold at the parochial church door of the said parish of Saint Cyprien, on the FIFTH day of MARCH next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

PIERRE MASSÉ,

Sheriff's office, Deputy sheriff.
Saint Johns, 30th January, 1912. 532
[First published, 3rd February, 1912.]

Ventes par le shérif—Kamouraska

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Kamouraska, } LOUIS BELANGER,
No 4879. } Demandeur ; contre
CHRISTOPHE BELANGER Défendeur.

Un terrain faisant partie du lot cadastral numéro deux cent neuf-huit (p. 209-8), de la cité de Fraserville, de soixante pieds de front sur le chemin public, par cent pieds de profondeur, mesure anglaise ; borné au nord au chemin de Fraserville, au sud à Damase Rodolphe Audette ou représentants, à l'est à François Laforest, à l'ouest à Elzéar Corbin—avec une maison et boutique de forge et un hangar, avec écurie, le tout dessus construit, circonstances et dépendances.

A charge d'une rente annuelle constituée de douze piastres, payable à M. Rodolphe Audette es-qualité.

Pour être vendu en un seul lot, au bureau du shérif, à Fraserville, le SIXIEME jour de MARS 1912, à DIX heures du matin.

P. EUG. MARTIN,

Bureau du shérif, Shérif.
Fraserville, 31 janvier 1912. 537.2
[Première publication, 3 février 1912.]

Sheriff's Sales—Kamouraska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.

District of Kamouraska, } LOUIS BELANGER,
No. 4879. } Plaintiff ; against
CHRISTOPHE BELANGER, Defendant.

A lot of land forming part of the cadastral lot two hundred and nine-eight (209-8) of the city of Fraserville, of sixty feet in front on the public road by one hundred feet in depth, english measurement ; bounded on the north by the Fraserville road, on the south by Dame Rodolphe Audette or representative, on the east by François Laforest, and on the west by Elzéar Corbin—with a house and blacksmith shop and a shed with stable thereon erected, circumstances and dependencies.

Subject to the charge of a yearly constituted rent of twelve dollars, payable to Mr. Rodolphe Audette " es-qualité."

To be sold in one lot at the sheriff's office in Fraserville, on the SIXTH day of MARCH, 1912, at TEN o'clock in the forenoon.

P. EUG. MARTIN,

Sheriff's office, Sheriff.
Fraserville, 31st January, 1912. 537.2
[First published, 3rd February, 1912.]

Ventes par le Shérif—Montmagny

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et en lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure.—Montmagny.*

Montmagny, à savoir : } **LOUIS ROY**, de Saint-
No 55. } **Cajetan d'Armagh**,
Demandeur ; contre **JOSEPH ALLAIRE**, du lieu
susdit, Défendeur.

1° Un lot de terre connu et désigné comme faisant partie du lot numéro un, du premier rang nord-est, aux plans et livre de renvoi officiels du cadastre de Saint-Cajetan d'Armagh, contenant trois arpents de front sur six arpents de profondeur, le tout plus ou moins ; borné au nord à la ligne seigneuriale de Saint-Raphaël, au sud et au sud-ouest à Alphonse Allaire, au nord-est à la terre ci-après désignée—avec les bâties dessus construites.

2° Un lot de terre aussi connu et désigné sous le No un B (1 B), au deuxième rang nord-est, aux plans et livre de renvoi officiels—avec les moulins à farine et à scie, leurs mouvants et tournants, dalles, chaussées, et tous les autres bâties construites sur le dit terrain.

3° Un terrain situé en la paroisse de Saint-Raphaël, contenant environ vingt arpents, plus ou moins, en superficie ; borné au nord à Pierre Boutin, au sud au lot de terre ci-dessus en dernier lieu désigné, au sud-ouest au dit Alphonse Allaire, et au nord-est à la rivière du sud, connu et désigné comme faisant partie du lot de terre numéro huit cent quatre-vingt-huit (888), aux plans et livre de renvoi officiels du cadastre de Saint-Raphaël, le tout dans le comté de Bellechasse—circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Cajetan d'Armagh, d'un seul lot, en bloc, le **VINGT-SEPTIEME** jour de **MARS** prochain, 1912, à **DIX** heures du matin.

GEO. ROY,

Bureau du Shérif, Shérif.
Montmagny, 21 février 1912. 845
[Première publication, 24 février 1912]

FIERI FACIAS DE TERRIS.*Cour Supérieure.—Beauce.*

Montmagny, à savoir : } **JULIE POULIN**, veuve
No 432. } de **Pierre Cloutier**, de
Saint-Benoît, Demanderesse ; vs **J. B. BUREAU**,
de Lambton, Défendeur.

Un lot de terre de quatre arpents et demi en front, environ, sur la profondeur du rang, ayant une superficie de cent acres, dans la paroisse de Sainte-Sabine, connu au cadastre officiel comme étant le numéro quarante-trois, du premier rang du canton Bellechasse—circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Sabine, le **SIXIEME** jour de **MARS** prochain 1912, à **DIX** heures du matin.

GEO. ROY,

Bureau du Shérif, Shérif.
Montmagny, 30 janvier 1912. 491-2
[Première publication, 3 février 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure.—Beauce.*

Montmagny, à savoir : } **JOSEPH E. POULIN**, de
No 143 } **Saint-Martin**, district de
Beauce, Demandeur ; contre **OCTAVE DEMERS**,
de Saint-Camille, Défendeur.

Un emplacement de un tiers d'arpent de front du nord-est au sud-ouest sur un arpent et demi de profondeur ; borné au nord par Théophile Lemieux, au nord-est par Cyrille Bolduc, au sud par le chemin public, et au sud-ouest à Ephrem Audet,

Sheriff's Sales—Montmagny

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.—Montmagny.*

Montmagny, to wit : } **LOUIS ROY**, of Saint
No. 55. } **Cajetan d'Armagh**, Plaintiff ;
against **JOSEPH ALLAIRE**, of the aforesaid
place, Defendant.

1. A lot of land known and designated as following part of lot number one, of the first north east range on the official plan and book of reference of the cadastre of Saint Cajetan d'Armagh, containing three arpents in front by six arpents in depth, all more or less ; bounded on the north by the seigniorial line of Saint Raphael, on the south and south west by Alphonse Allaire, on the north east by the land hereinafter designated—with the buildings thereon erected.

2. A lot of land also known and designated under the No. one B (1 B), in the second north east range, on the aforesaid official plan and book of reference—with the flour and saw mills, their equipment, flag-stones, roads and all the other buildings erected on the said land.

3. A lot situate in the parish of Saint Raphael, containing about twenty arpents, more or less, in superficies ; bounded on the north by Pierre Boutin, on the south by the lot of land hereinabove latterly designated, on the south west by the said Alphonse Allaire, and on the north east by the south river, known and designated as forming part of the lot of land number eight hundred and eighty eight (888), on the official plan and book of reference of the cadastre of Saint Raphael, all in the county of Bellechasse—circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Cajetan d'Armagh, in one lot, in block, on the **TWENTY SEVENTH** day of **MARCH** next, 1912, at **TEN** o'clock in the forenoon.

GEO. ROY,

Sheriff's office, Sheriff.
Montmagny, 21st February, 1912. 846
[First published, 24th February, 1912.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.*Superior Court.—Beauce.*

Montmagny, to wit : } **JULIE POULIN**, widow of
No. 432. } **Pierre Cloutier**, of Saint
Benoit, Plaintiff ; vs **J. B. BUREAU**, of Lambton,
Defendant.

A lot of land of four arpents and a half in front about, by the depth of the range, having an area of one hundred acres, in the parish of Sainte Sabine, known on the official cadastre as being the number forty three, of the first range of the township Bellechasse—circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Sainte Sabine, on the **SIXTH** day of **MARCH** next, 1912, at **TEN** o'clock in the forenoon.

GEO. ROY,

Sheriff's office, Sheriff.
Montmagny, 30th January, 1912. 492
[First published, 3rd February, 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.—Beauce.*

Montmagny, to wit : } **JOSEPH E. POULIN**, of
No 143. } **Saint Martin**, district
of Beauce, Plaintiff ; against **OCTAVE DEMERS**,
of Saint Camille, Defendant.

An emplacement of one third of an arpent in front, from the north east to the south west, by one arpent and a half in depth ; bounded on the north by Théophile Lemieux, on the north east by Cyrille Bolduc, on the south by the public road

faisant partie du lot de terre connue et désigné au plan et livre de renvoi du canton Bellechasse, district de Montmagny, sous le numéro dix-neuf, dans le sixième rang susdit canton—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Camille, le CINQUIÈME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures du matin.

GEO. ROY,

Bureau du shérif, Shérif.
Montmagny, 30 janvier 1912. 489.2
[Première publication, 3 février 1912.]

and on the south west by Ephrem Audet, forming part of the lot of land known and designated on the plan and book of reference of the township Bellechasse, district of Montmagny, under the number nineteen, in the sixth range of the aforesaid township—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Camille, on the FIFTH day of MARCH next, 1912, at TEN o'clock in the forenoon

GEO. ROY,

Sheriff's office, Sheriff.
Montmagny, 30.h January, 1912. 490
[First published, 3rd February, 1912].

Ventes par le Shérif—Montreal

Sheriff's Sales—Montreal

AVIS PUBLIC est par le présent donne que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

ALIAS FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } THE TRUST & LOAN
No 670. } COMPANY OF CANADA,

corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires pour la province de Québec, dans la cité et le district de Montréal, Demanderesse; contre les terres et tenements de DAME CELINA GIROUX, de la cité et au district de Montréal, veuve de feu Jacques Levert, en son vivant marchand, de Montréal, Défenderesse, et entre les mains de Louis A. Bédard, député-protonotaire, curateur nommé par jugement du 5 février 1912, au délaissement fait par la dite défenderesse.

Un emplacement faisant front sur la rue Saint-Jérôme, dans le quartier De Lorimier, dans la cité de Montréal, connu et désigné comme subdivision numéros cent soixante et trois et cent soixante et quatre du lot original numéro cent soixante et un (161, 163 et 164), des plan et livre de renvoi officiels du village de Côte Visitation,—avec les bâtisses sus-érigées et le droit de se servir de la ruelle en arrière.

Pour être vendu à mon bureau, dans la cité de Montréal, le VINGT-HUITIÈME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

P. M. DURAND,

Bureau du shérif, Député-shérif.
Montréal, 20 février 1912. 839
[Première publication, 24 février 1912].

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } ALPHONSE OUIMET,
No 22874 } J. marchand, des cité et district de Montréal, Demandeur; contre les terres et tenements de DELLE AZELIE M. JONCAS, du même lieu, fille majeure et usant de ses droits, et y faisant affaires sous la raison sociale de "A. M. Joncas & Cie", et Dame Philomène Roberge, du même lieu, veuve de feu Thomas Joncas, Défenderesse.

Saisi comme appartenant et en la possession de la dite défenderesse, Dame Philomène Roberge, l'immeuble suivant, savoir:

Un lot de terre situé dans le quartier Saint-Henri, de la cité de Montréal—avec les bâtisses y érigées; borné en front par la rue Cazelsia, connu et désigné sur le plan et au livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, sous le numéro trente-cinq (35), de la subdivision officielle du lot numéro primitif mille six cent soixante et quatorze (1674).

Pour être vendu à mon bureau, dans la cité de

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

ALIAS FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } THE TRUST & LOAN COM-
No. 670. } PANY OF CANADA, a

corporation legally constituted with its chief place of business for the province of Quebec, in the city and district of Montreal, Plaintiff; against the lands and tenements of DAME CELINA GIROUX, of the city and district of Montreal, widow of the late Jacques Levert, in his lifetime merchant, of Montreal, Defendant, and the hands at Louis A. Bédard, deputy prothonotary, curator appointed by judgment of the fifth of February, 1912, to the surrender made by the said defendant.

An emplacement fronting on Saint Jérôme street, in the De Lorimier ward, in the city of Montreal, known and designated as subdivision numbers one hundred and sixty three and one hundred and sixty four of the original lot number one hundred and sixty one (161, 163 and 164), of the official plan and book of reference of the village of Côte Visitation,—with the buildings thereon erected and with the right to use the lane in rear.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY-EIGHTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

P. M. DURAND,

Sheriff's office, Deputy Sheriff.
Montreal, 20th February, 1912. 840
[First published, 24th February, 1912].

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } ALPHONSE OUIMET,
No. 22874. } J. marchand, of the city and district of Montreal, Plaintiff; against the lands and tenements of Miss AZELIE M. JONCAS, of the same place, spinster in the exercise of her rights and there doing business under the firm name and style of "A. M. Joncas & Cie", and Dame Philomène Roberge, of the same place, widow of the late Thomas Joncas, Defendants.

Seized as belonging to and in the possession of the said defendant, Dame Philomène Roberge, the following immovable, to wit:

A lot of land situate in Saint Henry ward, of the city of Montreal—with the buildings thereon erected; bounded in front by Cazelsia street, known and designated on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, under the number thirty five (35), of the official subdivision of lot primitive number sixteen hundred and seventy four (1674).

To be sold at my office, in the city of Montreal,

Montréal, le VINGT-HUITIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

P. M. DURAND, Député shérif. 833
Bureau du shérif, Montréal, 20 février 1912.
[Première publication, 24 février 1912.]

Ventes par le Shérif—Pontiac

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tels que mentionnés plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Dans la Cour Supérieure—Montréal.

Province de Québec, } THE TRUST & LOAN
District de Pontiac, } COMPANY OF CA-
No 3493. } NADA, Demanderesse; vs
HENRI BOURDON, Défendeur.

Un lot de terre situé dans le comté et district de Pontiac, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Guigues, dans les dits comté et district de Pontiac, sous le numéro dix-sept, du septième rang du dit canton de Guigues, (No 17, R. 7, G.), contenant cent acres de terre en superficie, plus ou moins,—avec les bâtisses sus-érigées.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, dans le village de Ville-Marie, le VINGT-SIXIEME jour de MARS 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

SIMON McNALLY, Shérif. 831
Bureau du shérif, Bryson, 19 février 1912.
[Première publication, 24 février 1912.]

Ventes par le Shérif—Québec

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Circuit de Québec.

Québec, à savoir: } JOACHIM GODBOUT; vs
No 3502. } GABRIEL ST. PIERRE,
à savoir:

Avis est par le présent donné que la vente des immeubles saisis en la présente cause qui devait avoir lieu à onze heures du matin, le trente décembre dernier, à la porte de l'église de Saint-Laurent, Isle d'Orléans, comté de Montmorency, aura lieu à ONZE heures du matin, le DOUZIEME jour de MARS prochain, au même endroit.

CLEOPHAS BLOUIN, Shérif. 861
Bureau du shérif, Québec, 22 février 1912.
[Première publication, 24 février 1912.]

on the TWENTY EIGHTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

P. M. DURAND, Deputy Sheriff. 834
Sheriff's office, Montreal, 20th February, 1912.
[First published, 24th February, 1912.]

Sheriff's Sales—Pontiac

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

In the Superior Court.—Montreal.

Province of Quebec, } THE TRUST & LOAN
District of Pontiac, } COMPANY OF CA-
No. 3493. } NADA, Plaintiff; vs
HENRI BOURDON, Defendant.

A certain lot of land situated in the county and district of Pontiac, known and designated upon the official plan and book of reference of the township of Guigues, in the said county, and district of Pontiac, under the number seventeen of the seventh range of the said township of Guigues (No. 17, 7 R. G.), containing one hundred acres in superficies, more or less,—with the buildings thereon erected.

To be sold at the registry office, in the village of Ville Marie, on the TWENTY SIXTH day of MARCH, 1912, at TEN of the clock in the forenoon.

SIMON McNALLY, Sheriff. 832
Sheriff's office, Bryson, 19th February, 1912.
[First published, 24th February, 1912.]

Sheriff's Sales—Québec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS.

Circuit of Québec.

Québec, to wit: } JOACHIM GODBOUT; vs
No. 3502. } GABRIEL ST. PIERRE, to
wit:

Notice is hereby given that the sale of the immovables seized in this cause which was to have taken place at eleven o'clock in the forenoon, on the thirtieth of December last, at the church door of Saint Laurent, Island of Orleans, county of Montmorency, shall take place at ELEVEN o'clock in the forenoon, on the TWELFTH day of MARCH next, at the same place.

CLEOPHAS BLOUIN, Sheriff. 862
Sheriff's office, Québec, 22nd February, 1912.
[First published, 24th February, 1912.]

Ventes par le Shérif—Rimouski

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.*Cour supérieure.*

District de Montréal. } **THE BAYNES CAR-**
No 4329. } **RIAGE CO. ; vs AU-**
GUSTE BLANCHETTE, Amqui, savoir :

Un terrain faisant partie des lots numéros cinquante-six A (56 A), au cadastre officiel du quatrième rang, du canton Amqui, et dix et onze au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Benoit Joseph Labre, Amqui, mesurant 72 pieds de front au sud et 68 pieds au nord, sur 80 pieds de profondeur ; borné au nord à Dame A. T. Rostan, à l'est à D. Duval, à l'ouest à G. Ross, et au sud au chemin —avec les bâtisses sus construites et dépendances.]

Pour être vendu à la porte de l'église de Saint-Benoit Joseph Labre, Amqui, le **HUITIEME** jour de **MARS** prochain, à **DIX** heures de l'avant-midi.

CHS. D'ANJOU,

Bureau du shérif. Shérif.
Rimouski, 31 janvier 1912. 539-2
[Première publication, 3 février 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour supérieure.*

District de Rimouski, } **WILLIAM PAGE ;**
No 4467. } **contre CHARLES**
DUFOUR, savoir :

Une terre contenant deux arpents et demi de front sur trente-deux de profondeur, étant les lots numéros deux cent cinquante et trois cent soixante-quatre (250-364), au cadastre officiel de la paroisse de l'Assomption de Notre-Dame du canton McNider, Sandy Bay—avec les bâtisses sus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de l'Assomption de Notre-Dame de McNider, Sandy Bay, le **SEPTIEME** jour de **MARS** prochain, 1912, à **UNE** heure de l'après-midi.

CHS. D'ANJOU,

Bureau du shérif. Shérif.
Rimouski, 31 janvier 1912. 541.2
[Première publication, 3 février 1912.]

Ventes par le Shérif—St-François

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Cour Supérieure.—District d'Arthabaska.*

Saint-François, à savoir : } **J. E. HUDON, com-**
No 388. } **merçant, du village**
de Chesterville, Demandeur ; contre **EUGENE**
GAGNON, de la ville de Trois-Rivières, Défendeur.

Comme appartenant au dit défendeur.

Une terre faisant partie du lot numéro un du dixième rang du canton de Wolfestown, dans le comté de Wolfe, contenant six arpents moins une perche de front sur la profondeur du lot, sans garantie de mesure précise ; borné d'un côté à Pierre Ramsay et de l'autre côté à Alex Dussault, connue et désignée sur le plan du cadastre et dans le livre de renvoi officiels du canton de Wolfestown, sous les numéros un-B (1-B), et un-C (1-C) du

Sheriff's Sales—Rimouski

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.*Superior Court.*

District of Montreal. } **THE BAYNES CAR-**
No. 4329. } **RIAGE CO. ; vs**
AUGUSTE BLANCHETTE, Amqui, to wit :

A lot of land forming part of lots numbers fifty six A (56 A), on the official cadastre of the fourth range of the township Amqui, and ten and eleven on the official cadastre of the parish of Saint Benoit Joseph Labre, Amqui, measuring 72 feet in front on the south, and 68 feet on the north, by 80 feet in depth ; bounded on the north by Dame A. T. Rostan, on the east by D. Duval, on the west by G. Ross, on the south by the road—with the buildings thereon erected and dependencies.

To be sold at the church door of Saint Benoit Joseph Labre, Amqui, on the **EIGHTH** day of **MARCH** next, 1912, at **TEN** o'clock in the forenoon.

CHS. D'ANJOU,

Sheriff's office, Sheriff.
Rimouski, 31st January, 1912. 540
[First published 3rd January, 1912.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.*

District of Rimouski, } **WILLIAM PAGE,**
No. 4467. } **vs CHARLES DU-**
FOUR, to wit :

A land containing two arpents and a half in front by thirty two in depth, being the lots numbers two hundred and fifty and three hundred and sixty four (250-364) on the official cadastre of the parish of l'Assomption de Notre-Dame du canton McNider, Sandy Bay—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of l'Assomption de Notre-Dame de McNider, Sandy Bay, on the **SEVENTH** day of **MARCH** next, 1912, at **ONE** o'clock in the afternoon.

CHS. D'ANJOU,

Sheriff's Office. Sheriff.
Rimouski, 31st January, 1912. 542
[First published, 3rd February, 1912.]

Sheriff's Sales—St. Francis

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.*Superior Court.—District of Arthabaska.*

Saint Francis, to wit ; } **J. E. HUDON, trader,**
No. 388. } **of the village of Ches-**
terville, Plaintiff ; against **EUGENE GAGNON,**
of the town of Three Rivers, Defendant.

As belonging to the said Defendant.

A land forming part of lot number one of the tenth range of the township of Wolfestown, in the county of Wolfe, containing six arpents less one perch in front by the depth of the lot, without warranty of exact measurement ; bounded on one side by Pierre Ramsay, and on the other side by Alex. Dussault, known and designated on the official cadastral plan and book of reference of the township of Wolfestown, under the numbers one-B (1-B) and

dixième rang du dit canton,—avec les bâtisses dessus construites.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse des Saints-Anges de Ham, le VINGT-SIXIÈME jour de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du shérif, Shérif.
Sherbrooke, 20 février 1912. 859
[Première publication, 24 février 1912].

**MANDAT DU CURATEUR.
FIERI FACIAS DE TERRIS.**

Cour Supérieure.—District de St-François.

Saint-François, à savoir : } IN RE WILLIAM
No 132. } STEELE, failli ;
et JOHN J. GRIFFITH, curateur.

Comme appartenant aux biens abandonnés du dit failli, les immeubles suivants, à savoir :

(a) Partie du lot numéro deux cent un (201), sur le plan du cadastre officiel et au livre de renvoi du village de Waterville, dans le district de Saint-François, décrit comme suit :

Commençant sur le côté est du chemin Sherbrooke, au coin nord-ouest d'un lot à bâtir vendu par feu William Henry Edward Burbeck, à Samuel Smith, par acte de vente dûment enregistré dans le bureau d'enregistrement de Sherbrooke, dans le registre B., volume 65, numéro 660 ; de là nord le long de la ligne est du lot du dit Samuel Smith, cent pieds ; de là sud cinquante-cinq pieds parallèle au dit lot jusqu'au coin est du lot du dit Samuel Smith, de là ouest le long du côté nord du lot du dit Samuel Smith, jusqu'au point de départ ; étant borné à l'ouest par le chemin Sherbrooke, au sud par une autre partie du dit lot deux cent un (201), appartenant à Samuel Smith, à l'est et au nord par d'autres parties du dit lot deux cent un (201), la propriété de Mary Frances Rooney, veuve de feu William Henry Edward Burbeck.

Ensemble avec les bâtisses sus-érigées et améliorations faites, et aussi le droit de poser et avoir, quatre pieds sous terre, à travers le résidu du dit lot deux cent un, un tuyau d'égout de la partie ci-dessus décrite jusqu'à la rivière, avec le droit de le poser de nouveau ou le réparer en aucun et en tous temps à l'avenir, et tous les autres droits nécessaires et accessoires y ayant rapport, en payant à la dite Mary Frances Rooney, ses héritiers ayant cause, tous les dommages causés à la dite terre en arrière par tels travaux et aucun d'eux, aussitôt qu'ils seront terminés.

(b) Cette partie du lot numéro quarante-cinq (45), sur le dit plan du cadastre officiel et au livre de renvoi pour le dit village de Waterville, décrit comme lot numéro deux (2), sur un certain plan figuratif de partie du dit lot de cadastre quarante-cinq (45), fait par Cleveland A. P., mesurant environ quatre-vingt-dix pieds, plus ou moins, sur la rue King, quatre-vingt-dix pieds plus ou moins sur l'avenue Grant (ainsi appelée), quatre-vingt-trois pieds sur la ligne entre les lots deux (2) et trois (3) sur le dit plan figuratif et soixante-quatre pieds sur le côté est d'icelui, et borné comme suit : au nord par le dit lot numéro trois (3), étant partie du dit lot quarante-cinq (45) appartenant à Dame Augusta M. King, à l'est par partie du dit lot quarante-cinq (45), appartenant à Frank H. Rowe, au sud par la rue connue comme rue King, dans le dit village de Waterville, et à l'ouest par partie du dit lot quarante-cinq (45), supposé appartenir à Dame Augusta M. King, et connu comme avenue Grant.

Ces parties du dit lot numéro quarante-cinq (45), décrit comme suit : Les lots numéros neuf (9) et dix (10), sur un certain plan figuratif ou partie du dit lot de cadastre numéro quarante-cinq (45), fait par Cleveland, A. P., mesurant les dits deux lots cent dix-sept pieds sur la rue King, dans le dit village de Waterville ; cent quarante-deux pieds et un quart sur le côté ouest, cent dix pieds sur le côté nord, et cent cinq pieds sur le côté est, les dits

one-C (1.C), of the tenth range of the said township,—with the buildings thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saints Anges de Ham, on the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at TWO o'clock in the afternoon.

HENRY AYLNER,

Sheriff office, Shérif.
Sherbrooke, 20th February, 1912. 860
[First published, 24th February, 1912].

**CURATOR'S WARRANT.
FIERI FACIAS DE TERRIS.**

Superior Court.—District of Saint Francis.

Saint Francis, to wit : } IN RE WILLIAM
No 132. } STEELE, insolvent,
and JOHN J. GRIFFITH, curator.

As belonging to the abandoned estate of the said insolvent, the following immovables to wit :

(a) Part of lot number two hundred and one (201), on the official cadastral plan and book of reference of the village of Waterville, in the district of Saint Francis, described as follows :

Commencing on the easterly side of the Sherbrooke road, at the north westerly corner of a building lot sold by the late William Henry Edward Burbeck, to Samuel Smith, under deed of sale duly recorded in Sherbrooke, registry office, in register B volume 65, number 660 ; thence, northerly along the easterly line of the said Samuel Smith lot, ⁹⁰ hundred feet ; and thence southerly fifty five feet parallel with the said lot to the north easterly corner of said Samuel Smith lot ; thence westerly along the northerly side of the said Samuel Smith lot, to the place of beginning, being bounded westerly by the Sherbrooke road, southerly by a further part of said lot two hundred and one (201), belonging to Samuel Smith, easterly and northerly by other portions of said lot two hundred and one (201), the property of Mary Frances Rooney, widow of the late William Henry Edward Burbeck.

Together with the buildings and improvements thereon erected and made, and therewith also the right to lay and have, four feet underground, across the remainder of said lot two hundred and one (201), a sewer pipe from the above described portion to the river, with the right to re-lay or to repair the same at any and all times hereafter, and all other necessary and accessory rights in connection therewith, by paying to the said Mary Frances Rooney, her heirs and assigns, all damages caused to the said land in rear by such works and any of them, as soon as the same are done.

(b) That part of the lot number forty-five (45), upon the said official cadastral plan and book of reference for the said village of Waterville, described as the lot number two (2) on a certain figurative plan of part of said cadastral lot forty-five (45) made by Cleveland P. L. S., measuring about ninety feet more or less, on King street ; ninety feet more or less, on Grant Avenue (so called), eighty-three feet on the line between lots two (2) and three (3), on said figurative plan, and sixty-four feet on the easterly side thereof, and bounded as follows : northerly by said lot number three (3), being part of the said lot forty-five (45), belonging to Mrs. Augusta M. King, easterly by part of said lot forty five (45), belonging to Frank H. Rowe, southerly by the street known as King street, in the said village of Waterville, and westerly by part of said lot forty-five (45), supposed to belong to Mrs. Augusta M. King, and known as Grant Avenue.

(c) Those parts of the said lot number forty-five (45), described as follows : The lots numbers nine (9) and ten (10) on a certain figurative plan or part of said cadastral lot number forty five (45), made by Cleveland, P. L. S., measuring said two lots one hundred and seventeen feet on King street, in the said village of Waterville ; one hundred and forty two and one quarter feet on the westerly side ; one hundred and ten feet on the northerly side ;

deux lots bornés comme suit : au nord, par le lot numéro onze (11), sur le dit plan figuratif, étant partie du dit lot quarante-cinq (45), appartenant à la dite Dame Augusta M. King, à l'est par cette partie du dit lot quarante-cinq (45), appelée avenue Grant, sur le dit plan, au sud par la dite rue King, et à l'ouest par partie du dit lot quarante cinq (45), appartenant à Peter Swanson.

Pour être vendus en bloc, à la porte de l'église de la paroisse de L'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, dans le village de Waterville, le CINQUIÈME jour de MARS prochain, à UNE heure de l'après-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du shérif. Shérif.
Sherbrooke, 30 janvier 1912. 517.2
[Première publication, 3 février 1912].

Ventes par le Shérif—St-Hyacinthe

VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tels que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Court de Circuit—District de Saint-Hyacinthe.

St-Hyacinthe, à savoir: { H. A. MIGNEAULT, No 18. } Demandeur; contre DAMIEN BELANGER, Défendeur.

1. Un terrain à bois situé sur le cinquième rang en la paroisse de Saint-Denis, étant le lot No sept cent douze (712) duplan cadastral de la paroisse de Saint-Denis.

2. Un terrain situé au village de Saint-Denis, sur le rang du Bord de l'Eau, étant le lot numéro quarante-deux (42) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Denis,—avec bâtisses y érigées.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Denis, le VINGT-SEPTIÈME jour de MARS prochain 1912, à DIX heures de l'avant-midi.

JOS. L. CORMIER,

Bureau du shérif. Shérif.
Saint-Hyacinthe, 20 février 1912. 825
[Première publication, 24 février 1912].

Ventes par le Shérif—Terrebonne

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour supérieure.

District de Terrebonne. } LES ECCLESIASTI-
Sainte Scholastique. } QUES DU SEMI-
No 318. } NAIRE DE SAINT-
SULPICE DE MONTREAL, Demandeurs; contre
JOSEPH LACROIX ET AL, Défendeurs, savoir :

1. Un lot de terre ou emplacement étant le numéro dix (No 10), situé sur la rue Notre-Dame, au village de la paroisse de l'Annonciation, comté des Deux-Montagnes, district de Terrebonne, contenant quatre-vingt-dix-sept pieds de front, sur la ligne de base et quatre-vingt-douze pieds, sur la ligne de profondeur, sur une hauteur de cent quatre-vingt-quinze pieds, formant cinquante-six perches et trois quarts de perche en superficie et ayant la forme d'une trapèze; borné en front par la dite rue Notre-Dame, en profondeur par le

and one hundred and five feet on the easterly side, and bounded, said two lots, as follows: northerly by the lot number eleven (11), on said figurative plan, being part of said lot forty five (45), belonging to said Mrs. Augusta M. King, easterly by that part of said lot forty five (45), called Grant Avenue, on said plan, southerly by King street aforesaid, and westerly by part of said lot forty five (45), belonging to Peter Swanson.

To be sold "en bloc", at the church door of the parish of L'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, in the village of Waterville, on the FIFTH day of MARCH next, at ONE of the clock in the afternoon.

HENRY AYLNER,

Sheriff's Office, Shérif.
Sherbrooke, 30th January, 1912. 518
[First published, 3rd February, 1912].

Sheriff's Sales—St. Hyacinth

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Circuit Court—District of Saint Hyacinth.

St Hyacinth, to wit: { H. A. MIGNEAULT, No. 18. } Plaintiff; against DAMIEN BELANGER, Defendant.

1. A lot of land situate on the fifth range, in the parish of Saint Denis, being lot No. 721 on the official cadastre of the parish of Saint Denis.

2. A lot or emplacement situate in the village of Saint Denis, on the range Bord de l'Eau, being lot number forty two (42) on the official cadastre of the parish of Saint Denis,—with buildings thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saint Denis, on the TWENTY SEVENTH day of MARCH next, 1912, at TEN o'clock in the forenoon.

JOS. L. CORMIER,

Sheriffs' office. Shérif.
Saint Hyacinthe, 20th February, 1912. 826
[First published, 24th February, 1912].

Sheriff's Sales—Terrebonne

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne. } LES ECCLESIASTI-
Sainte Scholastique. } QUES DU SEMI-
No 318. } NAIRE DE SAINT-
SULPICE DE MONTREAL, Plaintiffs; against
JOSEPH LACROIX ET AL, Defendants, to wit :

1. A lot of land or emplacement being the number ten (No. 10), situate en Notre Dame street, in the village of the parish of l'Annonciation, county of Two Mountains, district of Terrebonne, containing ninety seven feet in front on the base line and ninety two feet on the depth line by a height of one hundred and ninety five feet, forming fifty six perches and three quarters in superficies, and having the form of a trapezoid; bounded in front by the said Notre Dame street, in depth by the said lot hereinafter designated, on the

dit lot ci-après désigné, du côté ouest par le lot No 9, et du côté est par le lot No 11, et maintenant connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de l'Annonciation, sous le numéro cinquante-six (No 56),—avec une maison en bois dessus construite.

2. Un autre lot de terre ou emplacement situé au même lieu sur la rue Saint-Paul, tenant devant à la dite rue Saint-Paul, derrière au lot ci-dessus désigné, du côté est à un terrain occupé par des sauvages et du côté ouest à André Carrières; le dit lot contenant environ quatre-vingt-trois perches en superficie, ainsi que le tout appert à l'obligation dont copie authentique est produite au soutien des présentes et maintenant connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la dite paroisse de l'Annonciation, sous le numéro cinquante-cinq (No 55).

Pour être vendus à la porte de l'église catholique, du village d'Oka, district de Terrebonne, le TRENTIEME jour de MARS prochain 1912, à ONZE heures de l'avant-midi.

LAPOINTE & PREVOST,

Bureau du shérif, Shérif.
Ste.Scholastique, 13 février 1912. 787
[Première publication, 24 février 1912].

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, } E M M A N U E L
Sainte-Scholastique } J. BERTI, Demandeur
No 389 } es-qualité; vs DAME
CATHERINE SOPHIE GOODMAN ET VIR, Dé-
fendeur, savoir:

Un terrain situé en la ville de Saint-Jérôme, comté et district de Terrebonne, sur le côté ouest de la rue Labelle, connu comme faisant partie du lot officiel numéro deux cent vingt-deux (222), des plan et livre de renvoi officiels pour le village, aujourd'hui ville de Saint-Jérôme,—avec maison, magasin, et autres bâtisses et améliorations dessus faites et construites, et borné comme suit: à partir d'un point sur la ligne est du dit lot, (rue Labelle), à une distance de soixante pieds du coin des rues Labelle et Sainte-Marie, suivant la ligne est de ce lot, jusqu'à un point sur cette dernière ligne qui serait la continuation de la ligne de division entre les lots Nos 233 et 234 de la dite ville; de là à angle droit vers l'ouest en suivant la continuation de cette dernière ligne jusqu'à la rivière du nord, jusqu'à un point vis-à-vis le point de départ, et de là vers l'est jusqu'au point de départ.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale, en la ville de Saint-Jérôme, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

LAPOINTE & PREVOST,

Bureau du shérif, Shérif.
Sainte-Scholastique, 20 février 1912. 843
[Première publication, 24 février 1912].

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.

District de Montréal, } GEO. E. LEGER ET AL,
No 1461 } Demandeurs; vs A.
CORBEIL, Défendeur, à savoir:

Les lots situés au canton Wentworth et maintenant décrits et désignés aux plan et livre de renvoi officiels et hypothécaires, sous le numéro vingt un, du lot sixième, rang onzième de Wentworth, comté d'Argenteuil, district de Terrebonne, et le numéro trente deux, du lot septième, rang onzième de Wentworth, dit comté et district, mesurant les deux lots ensemble cent trente sept pieds de front sur soixante neuf pieds de profondeur, mesure anglaise, sans garantie de mesure exacte—avec une maison et dépendances, bâties sur les deux susdits lots.

Pour être vendus au bureau d'enregistrement du

west side by lot No. 9, and on the east side by lot No. 11, and now known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of l'Annonciation, under the number fifty six (No.56),—with a wooden house thereon erected.

2. Another lot of land or emplacement situate in the same place on Saint Paul street, bounded in front by the said Saint Paul street, in the rear by the lot hereabove designated, on the east side by a lot occupied by Indians, and on the west side by André Carrières; the said lot containing about eighty three perches in superficies, as the whole appears in the obligation of which authentic copy is filed in support of these presents, and now known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre of the said parish of l'Annonciation, under the number fifty five (No. 55).

To be sold at the Catholic church door of the village of Oka, district of Terrebonne, on the THIRTIETH day of MARCH next, 1912, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PREVOST,

Sheriff's office, Shérif.
Sainte Scholastique, 13th February, 1912. 788
[First published, 24th February, 1912].

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, } E M M A N U E L
Sainte Scholastique. } J. BERTI, Plaintiff es-
No. 389. } qualité; vs DAME CA-
THERINE SOPHIE GOODMAN ET VIR, De-
fendants, to wit:

A lot situate in the town of Saint Jérôme, county and district of Terrebonne, on the west side of Labelle street, known as forming part of official lot number two hundred and twenty two (No. 222), of the official plan and book of reference for the village, now town of Saint Jérôme,—with house, store and other buildings and improvements thereon made and erected, and bounded as follows: starting from a point on the eastern line of the said lot (Labelle street) at a distance of sixty feet from the corner of Labelle and Sainte Marie streets, following the eastern line of the said lot to a point on the latter line which would be the continuation of the division line between the lots Nos. 233 and 234 of the said town, thence, to the right angle towards the west following the continuation of the said latter line as far as the north river to a point opposite the point of departure, and, thence, towards the east to the point of departure.

To be sold at the parochial church door of the town of Saint Jérôme, on the TWENTY SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PREVOST,

Sheriffs' office, Shérif.
Sainte Scholastique, 20th February, 1912. 844
[First published, 24th February, 1912].

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.

District of Montréal, } GEO. E. LEGER ET AL,
No. 1461. } Plaintiffs; vs A. COR-
BEIL, Defendant, to wit:

The lots situate in the township Wentworth and now described and designated on the official and hypothecary plan and book of reference, under the number twenty one of the sixth lot eleventh range of Wentworth, county of Argenteuil, district of Terrebonne, and the number thirty two, of the seventh lot eleventh range of Wentworth, said county and district, both lots together measuring one hundred and thirty seven feet in front by sixty nine feet in depth, english measure, without warranty of exact measurement—with a house and dependencies built on the two aforesaid lots.

To be sold at the registry office of the county of

comté d'Argenteuil, en la ville de Lachute, dit district, le QUATRIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

LAPOINTE & PREVOST.

Bureau du shérif, Shérif.
Sainte Scholastique, 30 janvier, 1912. 503.2
[Première publication, 3 février 1912]

Argenteuil, in the town of Lachute, said district, on the FOURTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PREVOST.

Sheriff's office, Sheriff.
Ste-Scholastique, 30th January, 1912. 504
[First publication, 8rd February, 1912.]

Ventes par le Shérif—Trois-Rivières

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que plus bas mentionné.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } **NAPOLÉON GOULET**, Demandeur ;
No 257. } **N** **LET**, Demandeur ;

contre **OSCAR GUILLEMETTE ET AL.**, conjointement et solidairement. Défendeur.

Comme appartenant à Oscar Guillemette, un des défendeurs solidaires, savoir :

Un emplacement situé à La Tuque, contenant cinquante pieds de front sur cent pieds de profondeur, le tout plus ou moins et sans garantie de mesure précise, borné en front, à l'est par la quinzième avenue, en profondeur à l'ouest, à une ruelle, d'un côté, au nord par le lot 25 A 3 et de l'autre côté au sud par le résidu des deux lots ci-après dits ; lequel emplacement est désigné comme étant partie des lots numéros quatre-vingt-quinze E et quatre-vingt-quinze F (Ptie 26, 95 E, 26, 95 F), de la subdivision du lot officiel numéro vingt-six aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre fait pour le premier rang du canton Malhiot, dans le comté de Champlain,—avec maison y érigée, circonstances et dépendances.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, du comté de Champlain, en la paroisse de Sainte-Geneviève de Batiscan, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures du matin.

CHARLES DUMOULIN.

Bureau du shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 20 février 1912. 837
[Première publication, 24 février 1912.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } **FRANK BLAIS**, De-
No 458. } **F** **mandeur ;** contre
FERDINAND PAGÉ, Défendeur, et Pit Bouchard, tiers-saisi.

Comme appartenant au dit tiers-saisi Pit Bouchard, savoir :

Un terrain situé dans le canton Malhiot, en la ville de La Tuque, comté de Champlain, étant le numéro vingt-cinq A, quatre-vingt-cinq (25 A, 85), du cadastre officiel du premier rang du dit canton,—avec bâtisses y érigées.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, du comté de Champlain, en la paroisse de Sainte Geneviève de Batiscan, le VINGT-SIXIEME jour de MARS prochain, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN.

Bureau du shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 20 février 1912. 835
[Première publication, 24 février 1912].

Sheriff's Sales—Three Rivers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.—District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } **NAPOLÉON GOULET**,
No. 257. } **N** **Plaintiff ;** against

OSCAR GUILLEMETTE ET AL., jointly and severally, Defendants.

As belonging to Oscar Guillemette, one the several defendants, to wit :

An emplacement situate at La Tuque, containing fifty feet in front by one hundred feet in depth, all more or less and without warranty of exact measurement ; bounded in front on the east by fifteenth Avenue, in depth on the west by a lane, on one side to the north by lot 25 A 3, and other side to the south by the remainder of the two lots herein-after mentioned ; which emplacement is designated as being part of lots numbers ninety five E and ninety five F (Pt 26, 95 E, 26, 95 F), of the subdivision of official lot number twenty-six on the official plan and book of reference of the cadastre for the first rang of the township Malhiot, in the county of Champlain,—with house erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the registry office of the county of Champlain, in the parish of Sainte Geneviève de Batiscan, on the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN.

Sheriffs' office, Sheriff.
Three Rivers 20th February, 1912. 838
[First published, 24th February, 1912].

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } **FRANK BLAIS**, Plain-
No. 458. } **F** **tiff ;** against **FERDI-**
NAND PAGÉ, Defendant, and Pit Bouchard, garnishee.

As belonging to the said garnishee, Pit Bouchard, to wit :

A lot of land situate in the township Malhiot, in the town of La Tuque, county of Champlain, being the number twenty five A, eighty five (25 A, 85), of the official cadastre of the first range of the said township,—with buildings erected thereon.

To be sold at the registry office of the county of Champlain, in the parish of Sainte Geneviève de Batiscan, on the TWENTY-SIXTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN.

Sheriffs' office, Sheriff.
Three Rivers, 20th February, 1912. 836
[First published, 24th February, 1912].

Avis du Gouvernement

Avis est par le présent donné que "The Guardian Accident and Guarantee Company, de Montréal" a été enregistrée pour faire les affaires des classes additionnelles de "Burglary, Guarantee and Plate Glass Insurance", dans cette province. Les nom et adresse du principal agent dans la province, est M. H. M. Lambert, 160, rue Saint-Georges, Montréal.

Donné conformément à l'article 6950, S. R. P. Q., 1909 ce vingtième jour de février 1912.

Pour le trésorier de la province de Québec.

WILLIAM CHUBB,

Surintendant des assurances, P. Q.
Branche des Assurances,
Département du Trésor,
Québec 849

No 1780-06.

Département de l'Instruction publique.

Québec, 19 février 1912.

AVIS.

En conformité des dispositions de l'article 2591 des S. R. P. Q. de 1909, le Surintendant donne avis qu'une requête lui a été adressée demandant de détacher :

1.—De la municipalité scolaire de Drummondville, comté de Drummond, les biens-fonds ayant, au cadastre officiel du canton Simpson, les Nos 20 à 26 inclusivement du 2ème rang; les Nos 20 à 25 inclusivement du 3ème rang; les Nos 13 à 28 inclusivement des 4ème, 5ème et 7ème rangs; les Nos. 1.A jusqu'à 28 inclusivement du 6ème rang;

2. De la municipalité scolaire de Sainte-Clotilde, comté d'Arthabaska, les biens-fonds ayant, au cadastre officiel du canton Simpson, les Nos 13 à 24 inclusivement du 8ème rang; les Nos 20, 21 et 22 du 9ème rang;

3.—De la municipalité scolaire de Kingsey, comté de Drummond, les biens-fonds ayant, au cadastre officiel du canton Kingsey, les Nos 22 à 28 inclusivement des 3ème, 4ème, 5ème, 6ème, 7ème, 8ème, et 9ème rangs, et laire distincte, sous le nom de Saint-Lucien, comté de Drummond. 809

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi concernant les sociétés coopératives agricoles, 1908, M. Moïse Fournier, cultivateur, de la paroisse de Hereford, comté de Compton, et autres, ont formé une société coopérative agricole sous le nom de "Société Coopérative Agricole de Hereford", avec sa principale place d'affaires à Hereford, dans le comté de Compton.

Les objets pour lesquels cette société est formée sont: l'amélioration et le développement de l'agriculture ou de l'une ou quelques-unes de ses branches, la fabrication du beurre ou du fromage, ou des deux, l'achat et la vente d'animaux, d'instruments d'agriculture, d'engrais commerciaux et d'autres objets utiles à la classe agricole, l'achat, la conservation, la transformation et la vente de produits agricoles.

Le soussigné, ministre de l'agriculture de la province de Québec, autorise la formation de cette société.

Daté à Québec, le quatorzième jour du mois de février 1912.

791

JOS. ED. CARON,
Ministre de l'agriculture.

Government Notice

Notice is hereby given that "The Guardian Accident and Guarantee Company," of Montreal, has been registered to transact in this province the additional classes of Burglary, Guarantee and Plate Glass Insurances. The name and address of the chief agent in the province, is Mr. H. M. Lambert, 160, Saint James street, Montreal.

Given pursuant to article 6950, R. S. P. Q., 1909, this twentieth day of February 1912.

For the treasurer of the province of Québec.

WILLIAM CHUBB,

Superintendent of Insurances, P. Q.
Insurance Branch,
Treasury Department,
Québec.

No. 1780-06.

Department of Public Instruction.

Quebec, 19th February, 1912.

NOTICE.

In conformity with the provisions of article 2591 of the R. S. P. Q., 1909, the Superintendent gives notice that application has been made to him, to detach :

1.—From the school municipality of Drummondville, county of Drummond, the lots bearing on the official cadastre of the township Simpson, the Nos. 20 to 26 inclusively of the 2nd range, the Nos. 20 to 25 inclusively of the 3rd range, the Nos. 13 to 28 inclusively of the 4th, 5th and 7th ranges, the Nos. 1A up to 28 inclusively of the 6th range;

2. From the school municipality of Sainte-Clotilde, county of Arthabaska, the lots bearing on the official cadastre of the township Simpson, the Nos. 13 to 24 inclusively of the 8th range, the Nos. 20, 21 and 22 of the 9th range;

3. From the school municipality of Kingsey, county of Drummond, the lots bearing on the official cadastre of the township Kingsey, the Nos. 22 to 28 inclusively of the 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th and 9th ranges, and to erect all cipality under the name of Saint Lucien, county of Drummond. 810

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL ASSOCIATION.

Public notice is hereby given that under the act respecting cooperative agricultural associations, 1908, Mr. Moïse Fournier, farmer, of the parish of Hereford, county of Compton, and others, have formed a co-operative agricultural association, under the name of "Hereford Co-operative Agricultural Association", with its principal place of business at Hereford, in the county of Compton.

The objects for which the said association is formed are: the improvement and development of agriculture or of any of its branches, the manufacture of butter or cheese, or both, the sale and purchase of live stock, farm implements, commercial fertilizers and other articles useful to the agricultural classes, and the purchase, preservation, transformation and sale of agricultural products.

The undersigned Minister of Agriculture of the province of Québec authorizes the formation of the said association.

Dated at Québec, the fourteenth day of the month of February, 1912.

792

JOS. ED. CARON,
Minister of Agriculture.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du 10 février 1912, constituant en corporation MM. Joseph Alphonse Bégin, notaire, Edouard Honoré Bégin, notaire, de la ville de Windsor Mills, dans le comté de Richmond, William Henry Mitchell, gérant d'affaires, de Lyster Station, dans le comté de Mégantic, Pierre Tanguay et Joseph Tanguay, marchands de bois, de la paroisse de Saint-Pierre, dans le comté de Montmagny, et Ernest Roy, avocat, de la cité de Québec, dans les buts suivants :

Manufacturer, vendre, construire, exploiter et faire toutes affaires, qui peuvent paraître à la compagnie, capables d'être convenablement conduites en rapport avec aucun des susdits objets, ou calculées directement ou indirectement à rendre profitable ou augmenter la valeur des biens ou droits de la compagnie pour le temps présent ;

Acquérir ou développer des pouvoirs d'eau sur la Rivière du Sud, dans le canton d'Armagh et au-dessus, produire l'électricité, la vendre et louer ou en disposer autrement, dans les comtés de Bellechasse, Montmagny et L'Islet ;

Acquérir tous les biens et prendre toutes les obligations de "The Quebec Manufacturing Company", et en paiement répartir et émettre en faveur des actionnaires de "The Quebec Manufacturing Company", chacun en proportion de sa détention actuelle d'icelles, des actions acquittées pour le montant total qui peut être convenu entre les deux compagnies ;

De plus, en général acquérir par achat, amalgamation, échange, arrangement, bail ou autrement, ou entreprendre toutes ou aucune partie des affaires, biens ou droits de toute personne, compagnie ou corporation faisant ou autorisée à faire aucune des affaires que cette compagnie est autorisée à faire, ou possédant des biens ou droits propres aux fins de cette compagnie ;

En paiement ou partie de paiement de tous services, affaires, franchises, obligation, propriété, droit, pouvoir, privilège, bail, licence ou contrat que cette compagnie est autorisée à recevoir, posséder, acquérir, faire ou entreprendre, émettre et répartir des actions ou stock de cette compagnie, acquittés ou en partie acquittés, non sujets à appel ou sujets à appel pour balance, engagements, débetures, obligations et autres garanties de cette compagnie ;

Acquérir par achat, amalgamation, arrangement ou autrement, ou prendre en paiement, échange ou garantie, des actions, obligations, débetures ou autres garanties de toute compagnie faisant ou sur le point de faire, ou engagée dans aucune des affaires que cette compagnie est autorisée à faire, et les posséder, transporter et distribuer parmi les actionnaires de cette compagnie, les vendre ou en disposer autrement ;

Vendre, louer la propriété et entreprise de la compagnie ou aucune partie d'icelles, ou en disposer autrement, pour telle considération que la compagnie jugera à propos, et en particulier pour actions, débetures, obligations ou garanties de toute autre compagnie ;

S'amalgamer, entrer en aucun arrangement pour le partage des profits, union d'intérêts, coopération, risque conjoint, concession réciproque ou autrement, avec aucun corps public ou avec toute corporation, compagnie, société ou personne faisant ou engagée, ou sur le point de faire ou d'être engagée dans aucune des affaires ou transactions que cette compagnie est autorisée à faire ou engagée, ou toutes affaires ou transactions capables d'être conduites directement ou indirectement pour le bénéfice de cette compagnie ; garantir, soit avec ou sans garantie, et prêter de l'argent ou aider autrement toute telle personne ou

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 10th February, 1912, incorporating Messrs. Joseph Alphonse Bégin, notary, Edouard Honoré Bégin, notary, of the town of Windsor Mills, in the county of Richmond, William Henry Mitchell, business manager, of Lyster Station, in the county of Mégantic, Pierre Tanguay and Joseph Tanguay, lumbermen, of the parish of Saint Pierre, in the county of Montmagny, and Ernest Roy, advocate, of the city of Quebec, for the following purposes :

To manufacture, trade, build, farm and carry on any business which may seem to the company capable of being conveniently carried on in connection with any of the above, or calculated directly or indirectly to render profitable or enhance the value of the company's property or rights for the time being ;

To acquire and or develop water powers on the Rivière du Sud, in the township of Armagh and above, generate electricity and sell, lease or otherwise dispose of the same in the counties of Bellechasse, Montmagny and L'Islet ;

To acquire all the assets and assume all the liabilities of the "Quebec Manufacturing Company" and in payment to allot and issue to the shareholders of the "Quebec Manufacturing Company", each in proportion of his actual holding therein, fully paid up shares of this company for the aggregate total that may be agreed upon between the two companies ;

More generally, to acquire by purchase, amalgamation, exchange, arrangement, lease, or otherwise, or undertake, the whole or any part of the business, property or rights of any person or company or corporation, carrying on, or authorized to carry on, any business which this company is authorized to carry on, or possessed of property or rights suitable for the purpose of this company ;

In payment or part payment of any services, business, franchises, obligation, property, right, power, privilege, lease, license or contract, which this company is authorized to receive, have, acquire, make or undertake, to issue and allot shares or stock of this company, fully or partly paid, non-assessable for balance, bonds, debentures, obligations, and other securities of this company ;

To acquire by purchase, amalgamation, arrangement, or otherwise or to take in payment, exchange or security, shares, bonds, debentures, or other securities of any company carrying on or about to carry on, or engage in any business which this company is authorized to carry on, and the same to hold, transfer to and distribute amongst the shareholders of this company, or sell or otherwise dispose of ;

To sell, lease or otherwise dispose of the property and undertaking of the company, or any part thereof, for such consideration as the company may think fit, and in particular for shares, debentures, bonds or securities of any other company ;

To amalgamate, enter into any arrangement for sharing profits, union of interests, co-operation, joint adventure, reciprocal or concession, or otherwise, with any public body or with any corporation, company, firm or person carrying on or engaged in, or about to carry on or engage in, any business or transaction which this company is authorized to carry on or engage in, or any business or transaction capable of being conducted so as directly or indirectly to benefit this company ; and to guarantee the contracts of, either with or without security, and to lend money to, or otherwise assist, any such person or com-

compagnie ou aucune personne ou compagnie entreprenant la construction ou amélioration de toute propriété dans laquelle la compagnie est intéressée, et en général à telles personnes ou compagnies et à tels termes et conditions que la compagnie jugera à propos et en particulier aux locataires, constructeurs et entrepreneurs;

Garantir le paiement d'argent obtenu par ou payable en vertu ou en rapport des bons, actions, contrats, hypothèques, charges, obligations ou autres garanties semblables à celles de cette compagnie;

Placer et faire le commerce avec les argents de la compagnie, non requis immédiatement, sur telles garanties et de telle manière qui pourront être déterminées de temps en temps;

Distribuer aucun des biens de la compagnie, en espèces, parmi ses actionnaires;

Faire toutes ou aucune des susdites choses comme principaux agents, entrepreneurs ou procureurs;

Faire toutes telles autres choses ayant rapport ou utiles à l'acquisition d'aucun des susdits objets, sous le nom de "G. T. P. Manufacturing Company", avec un capital total de cent quarante-neuf mille piastres (\$149,000.00), divisé en mille quatre cent quatre-vingt-dix (1,490) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera dans la ville de Windsor Mills, dans le district de Saint-François.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dixième jour de février 1912:

C. J. SIMARD,

793

Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du 15 février 1912, constituant en corporation, MM. Alphonse Pépin, marchand, Léopold Descoiteau, marchand, Siméon Gouin, marchand, Wilfrid Laliberté, avocat, Antonio Beaudet, industriel, tous de Victoriaville, dans les buts suivants:

Acheter, fabriquer, vendre en gros et en détail, tout genre de marchandises et produit quelconques;

Exercer tout commerce généralement et spécialement le commerce de magasin à rayons;

Acquérir et bâtir des propriétés pour les fins de son commerce et pour la fabrication des produits dont la compagnie fera commerce;

Fabriquer de l'électricité pour le chauffage, l'éclairage et la force motrice aux fins de son commerce ou de ses usines et manufactures dans le district d'Arthabaska;

Faire tout ce qui est nécessaire pour maintenir tel système électrique;

Acquérir, acheter toute industrie, maison de commerce appartenant à des compagnies ou à des individus existant avec clientèle, achalandage, actif, aux conditions qui seront fixées par le bureau de direction de la compagnie payable en argent, propriétés ou actions libérées, se fusionner avec d'autres compagnies ou sociétés commerciales aux conditions qui pourront être fixées par le bureau des directeurs pour continuer le commerce et l'exercice de ces industries;

Exercer tous les pouvoirs nécessaires pour l'exercice de tout commerce ou industrie que la compagnie entreprendra ou exercera;

Payer sur et à même les fonds de la compagnie toutes les dépenses de l'incorporation et de l'organisation de la compagnie ou incidentes à icelles;

Payer sur et à même les fonds de la compagnie pour la vente des parts, souscriptions ou actions de la compagnie un montant, à titre de commission, qui ne devra pas excéder

pany, or any person or company undertaking to build on or improve and protaking to build on or improve any property generally to such persons or companies and upon such terms and conditions as the company may think fit, and in particular to tenants, builders and contractors;

To guarantee the payment of money secured by or payable under or in respects of bonds, shares, contracts, mortgages, charges, obligations, or other securities similar to those of this company;

To invest and deal with the moneys of the company not immediately required, upon such securities and in such manner as may from time to time be determined;

To distribute any of the property of the company in specie among its shareholders;

To do all or any of the above things as principal agents, contractors or attorneys;

To do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of any of the above objects, under the name of "G. T. P. Manufacturing Company", with a total capital stock of one hundred and forty-nine thousand dollars (\$149,000.00), divided into one thousand four hundred and ninety (\$1,490) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The chief place of business of the corporation, will be at the town of Windsor Mills, in the district of Saint Francis.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this tenth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

794

Assistant Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the 15th of February, 1912, incorporating Messrs. Alphonse Pepin, merchant, Léopold Descoiteau, merchant, Siméon Gouin, merchant, Wilfrid Laliberté, advocate, Antonio Beaudet, manufacturer, all of Victoriaville, for the following purposes:

To purchase, manufacture, sell wholesale and retail any kind of merchandise and products whatsoever;

To carry on any business generally and particularly the business of a departmental store;

To acquire and build property for the purposes of its business and for the manufacture of the products which the company may deal in;

To manufacture electricity for light, heat and motive power for the purposes of its business or of its workshops and factories in the district of Arthabaska;

To do anything necessary for the maintenance of such electric system; -

To acquire and purchase any business or business house belonging to existing companies or individuals with the custom, goodwill, and assets, on the conditions fixed by the board of directors of the company, payable in cash, property or paid up shares, to amalgamate with other companies or firms in the conditions that may be agreed on by the board of directors to continue the business and the exercise of such industries;

To exercise all the powers necessary for the carrying on of any business or industry that the company may undertake or exercise;

To pay out of and with the funds of the company for any expenses in the incorporation and organization of the company or incidental therewith;

To pay out of and with the funds of the company for the sale of the shares, subscriptions or stock of the company, an amount, by way of commission, which shall not exceed

quinze par cent du produit ou rapport en argent de ces actions, la dite commission payable soit en argent soit en actions libérées de la compagnie, sous le nom de „Descoteaux & Pepin Limitée” avec un capital total de quarante-neuf mille piastres (49,000.00), divisé en quatre cent quatre-vingt-dix (490) actions de cent piastres (\$100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, sera à Victoriaville, dans le district d'Arthabaska.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce quinzième jour de février 1912.

C. J. SIMARD,

829 Sous-secrétaire de la province.

Demandes à la Législature

Avis est par les présentes donné que les Commissaires d'Écoles pour la municipalité de Sainte-Clotilde, dans le comté d'Hochelega, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa présente session, pour obtenir un acte les autorisant à contracter un emprunt, au moyen de polices d'assurances sur la vie au lieu de débetures ou obligations.

PELLETIER, LETOURNEAU
& BEAULIEU

Procureurs des requérants.

Quebec, 22 février 1912. 857

Avis public est par les présentes donné que „Les Commissaires d'écoles de la municipalité scolaire du village de Notre-Dame de Granby”, dans le comté de Shefford, s'adresseront à la législature de cette province, à sa présente session, pour se faire autoriser par une loi à emprunter la somme de quatre-vingt-dix mille piastres sur bons et obligations et sur polices d'assurance-vie, pour la reconstruction de leur collège.

J. L. DOZOIS,
Secrétaire-trésorier.

Grandby, P. Q., 17 février 1912. 847

Avis de Faillites

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
Dans l'affaire de L. O. Girard, Failli,
et

Alexandre Desmarteau, Curateur.

Avis est par les présentes donné que, le 16e jour de février courant, j'ai été par ordre cette cour, nommé curateur aux biens du susdit.

Les réclamations devront être produites à mon bureau dans les 30 jours de cette date afin d'être colloquées sur le bordereau de dividende.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

No. 60, rue Notre-Dame Est, Montréal.
Montréal, 21 février 1912. 865

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure*
Dans l'affaire de Charest & Frère, Faillis.

Avis est par les présentes donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende est préparé, et sera payable à mon bureau le et après le 12eme jour de mars 1912.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

60, rue Notre-Dame Est, Montréal.
Montréal, 21 février 1912. 863

fifteen per cent of the product, or return in money of such stock, the said commission to be payable either in cash or paid up stock of the company, under the name of „Descoteaux & Pepin, Limitée”, with a total capital of forty nine thousand dollars (\$49,000.00), divided into four hundred and ninety (490) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The principal place of business of the corporation, will be at Victoriaville, in the district of Arthabaska.

Dated from the office of the Provincial Secretary, this fifteenth day of February, 1912.

C. J. SIMARD,

830 Deputy Provincial Secretary.

Applications to the Legislature

Notice is hereby given that the School Commissioners for the municipality of Sainte Clotilde, in the county of Hochelega, will apply to the legislature of the province of Quebec, at its present session, for an act authorizing them to contract a loan by means of life insurance policies instead of debentures or bonds.

PELLETIER, LETOURNEAU
& BEAULIEU,

Attorneys for petitioners.

Quebec, 22nd February, 1912. 858

Notice is hereby given that „The School Commissioners of the School Municipality of the village of Notre-Dame de Granby”, in the county of Shefford, will apply to the Legislature of this province, at its next session, to be authorized by law to borrow the sum of ninety thousand dollars on bonds and debentures and policies of insurance, for the reconstruction of their college.

J. L. DOZOIS,
Secretary-treasurer.

Granby, P. Q., 17th February, 1912. 848

Bankrupt Notices

Province of Québec, }
District of Montréal. } *Superior Court.*
In the matter of L. O. Girard, Insolvent;
and

Alexandre Desmarteau, Curator.

Notice is hereby given that, on the 16th day of February instant, by an order of the court, the undersigned was appointed curator to the property of the said insolvent.

Claims must be filed with me within thirty days from this date to be collocated on the dividend sheet.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

No. 60, Notre Dame street East, Montreal.
Montreal, 21st February, 1912. 866

Province of Québec, }
District of Montréal. } *Superior Court.*
In the matter of Charest & Frère, Insolvents.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared, and will be payable at my office on and after the 12th day of March, 1912.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

60, Notre Dame street East, Montreal.
Montreal, 21st February, 1912. 864

District de Chicoutimi.

Dans l'affaire de Philéas Hamel, Roberval,
Insolvable.
Un premier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au 11 mars 1912, date après laquelle ce dividende sera payable à mon bureau.

J. P. E. GAGNON,
Curateur.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie du Richelieu.
Quebec, 22 février 1912. 851

Province de Québec, {
District de Montréal. } Cour Supérieure.

Dans l'affaire de Ch. Fisher, Montreal,
Insolvable.
Un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire et sera ouvert à objection jusqu'au 4 mars 1912, après laquelle date les dividendes seront payables à mon bureau.

VINCENT LAMARRE,
Curateur.

Bureau : 408, Edifice "Power".
Montréal, 19 février 1912. 855

Province de Québec, {
District des Trois-Rivières. }
Dans l'affaire de Ovide Masse, contracteur, de la
cité des Trois-Rivières,
et

Desnoyers & Varin, Requérrants cession.
Un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé en cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au 11 mars 1912, date après laquelle ce dividende sera payable à mon bureau.

L. P. MERCIER, N. P.,
Curateur.

Trois-Rivières, 24 février 1912. 867

Dans l'affaire de (Magasin Coopératif) La Fédération
Canadienne des Travailleurs de Thetford Mines,
Qué., En liquidation.

Avis est par les présentes donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende est préparé, et sera payable à mon bureau, le et après le 9e jour de mars 1912.

GEDEON E. BEGIN,
Liquidateur.

Bureau de Bélanger & Bégin,
155, rue Wellington.
Sherbrooke, 20 février 1912. 871

En Liquidation

ACTE DES LIQUIDATIONS.

Province de Québec, {
District de Rimouski. } Cour Supérieure.
"The Mooney Biscuit & Candy Co.",
Requérrants en liquidation ;
et

La Cie de Biscuits, de Rimouski,
En liquidation.

Avis est par le présent donné qu'en vertu d'un jugement de l'honorable juge L. R. Roy, en date du 16 février 1912, il est ordonné aux créanciers, actionnaires et contributeurs de la dite compagnie en liquidation de pr. duire entre les mains des liquidateurs soussignés, leurs réclamations dûment attestées sous serment, d'ici au 7 mars prochain.

LEFAIVRE & LEFAIVRE,
Liquidateurs conjoints.

Québec, 21 février 1912. 869

District of Chicoutimi.

In the matter of Philéas Hamel, Roberval,
Insolvent.
A first dividend sheet has been prepared in this matter, and will be open to objection until 11th March, 1912, and after which date this dividend will be payable at my office.

J. P. E. GAGNON,
Curator.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building.
Quebec, 22nd February, 1912. 852

Province of Québec, {
District of Montreal. } Superior Court.

In the matter of Ch. Fisher, Montreal,
Insolvent
A first and final dividend sheet has been prepared in this matter and will be open to objection until 4th March, 1912, and after which date this dividend will be payable at my office.

VINCENT LAMARRE,
Curator.

Office : 408, "Power" Bldg.,
Montreal, 19th February, 1912. 855

Province of Québec, {
District of Three Rivers. }
In the matter of Ovide Masse, contractor, of the
city of Three Rivers,
and

Desnoyers & Varin, Petitioners for assignment.
A first and final dividend sheet has been prepared in this matter, which will be open to objection until the 11th of March, 1912, after which date the dividend will be payable at my office.

L. P. MERCIER, N. P.,
Curator.

Three Rivers, 24th February, 1912 868

In the matter of (Magasin Coopératif) La Fédération
Canadienne des Travailleurs de Thetford Mines,
Que. In liquidation.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet is prepared and will be payable at my office, on and after the 9th day of March next, 1912.

GEDEON E. BEGIN,
Liquidator.

Office of Bélanger & Bégin,
155, Wellington street,
Sherbrooke, 20th February, 1912. 872

In Liquidation

WINDING UP ACT.

Province of Québec, {
District of Rimouski. } Superior Court.
The Mooney Biscuit & Candy Co.,
Petitioners for assignment ;
and

"La Cie de Biscuits", de Rimouski,
In liquidation.

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Honorable judge L. R. Roy, dated the 16th of February, 1912, the creditors, shareholders and contributors of the said company in liquidation are ordered to file with the undersigned liquidators, their claims duly attested on oath, between now and the 7th of March next.

LEFAIVRE & LEFAIVRE,
Joint liquidators.

Québec, 21st February, 1912. 870

Avis Divers

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No 1573.

Avis est par les présentes donné que Dame Wiltrez Lachance, de la ville de Verdun, dans le district de Montréal, épouse commune en biens de Lucien Germain, entrepreneur, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, a, ce jour, poursuivi son mari en séparation de biens.

R. G. DE LORIMIER,
 Avocat de la demanderesse.

Montréal, 16 février 1912. 853

Miscellaneous Notices

Province of Quebec, {
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 1573.

Notice is hereby given that Dame Wiltrez Lachance, of the town of Verdun, in the district of Montreal, wife common as to property of Lucien Germain, of the same place, contractor, duly authorized to ester en justice, has, this day, sued her husband for separation as to property.

R. G. DE LORIMIER,
 Attorney for plaintiff.

Montreal, 16th February, 1912. 854

Index de la Gazette Officielle de Québec No 8

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS :—ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY :

| | |
|-------------------------------|-----|
| Dme Auclair vs Robert..... | 538 |
| " Boucher vs Martel..... | 446 |
| " Briard vs Lachapelle..... | 538 |
| " Coutroumanos vs Jervas..... | 538 |
| " Forgues vs Jollivet..... | 539 |
| " Jetté vs Payette..... | 447 |
| " Keaney vs Thibault..... | 411 |
| " Labrecque vs Champagne..... | 538 |
| " Lachance vs Germain..... | 559 |

ACTION EN SÉPARATION DE CORPS ET DE BIENS :—Aubin vs Dme Côté, 447.

ANNONCEURS :—Avis aux :—Concernant avis, etc., 433.

AGRICULTURE, SOCIÉTÉ D' :—Société coopérative agricole de Hereford, 554.

ARRÊTÉ EN CONSEIL :—Association des Architectes de la Province de Québec, 434.

BILLS PRIVÉS. P. Q. :—Avis au sujet des :—Assemblée législative, 442 ; Conseil législatif, 441.

CERCLE AGRICOLE, FORMATION DE :—Paroisse Saint-Pierre-du-Lac, 435.

COMPAGNIES ENREGISTRÉES :—North West Fire Insurance Coy, 436 ; The Guardian Accident & Guarantee Coy, 554.

CIE LICENCIÉE. — La Cie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes de Ham, 441.

DEMANDE d'érection en municipalité de ville :—Village Saint-Dominique de Jonquières, 446.

DEMANDES A LA LEGISLATURE :—

| | |
|---|-----|
| Cie de chemin de fer d'Argenteuil..... | 445 |
| Connaught Park Jockey Club of Ottawa..... | 445 |
| Davies, William, Coy, Ltd..... | 445 |
| Les Commissaires d'écoles de la municipalité de —School Commissioners of the municipality of Sainte-Clotilde..... | 557 |

ERRATUM :—Page 1787, 14 octobre 1911, 446.

FAILLIS :—INSOLVENTS :

| | |
|----------------------|-----|
| Charest & Frère..... | 557 |
| Fisher..... | 558 |
| Girard..... | 557 |

Index of the Quebec Official Gazette, No. 8

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS :—ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY :

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Dme Lamarche vs Richard..... | 538 |
| " Ménard vs. Granger..... | 539 |
| " Morency vs Cloutier..... | 412 |
| " Nadeau vs Blier..... | 447 |
| " Picard vs Tucci alias Touchy..... | 447 |
| " Reiss vs Gelber..... | 447 |
| " Renaud vs Malo..... | 539 |
| " Robert vs Potvin..... | 446 |
| " Ross vs Frobe..... | 447 |

ACTION IN SEPARATION AS TO BED AND BOARD :—Aubin vs Dme Côté, 447.

ADVERTISEMENT :—Notice to :—Respecting notices, etc, 433.

AGRICULTURAL SOCIETY :—Cooperative Agricultural Society of Hereford, 554.

ORDER IN COUNCIL :—The Province of Quebec Association of Architects, 434.

PRIVATE BILLS P. Q. :—Notices respecting the :—Legislative Assembly, 442 ; Notice, 310 ; Legislative Council, 441.

FARMER'S CLUB, FORMATION OF. — Parish Saint-Pierre-du-Lac, 435.

REGISTERED COMPANIES :—North West Fire Insurance Coy, 436 ; The Guardian Accident & Guarantee Coy, 554.

COMPANY LICENSED :—Parish of Notre-Dame de Lourdes de Ham Mutual Fire Insurance Company, 441.

APPLICATION to erect into town municipality :—Village Saint Dominique de Jonquières, 446.

APPLICATIONS TO THE LEGISLATURE :—

| | |
|---|-----|
| L'Épargne Foncière..... | 444 |
| Les Commissaires d'écoles de la municipalité scolaire du village de—School Commissioners of the school municipality of the village of Notre-Dame de Granby..... | 557 |

ERRATUM :—Page 1787, 14th October, 1911, 446.

FAILLIS —INSOLVENTS

| | |
|-----------------------------|-----|
| " Magasin Coopératif "..... | 558 |
| Masse..... | 558 |
| Poirier..... | 439 |

| | |
|---|-----|
| Hamel | 558 |
| La Cie de Conserves Alimentaires les Becquets | 440 |
| Les Bûcherons du Saguenay | 440 |
| Lepage | 449 |

LETTRES PATENTES :—

| | |
|---|-----|
| Descoteaux & Pepin, ltée..... | 556 |
| Fournier, ltée..... | 438 |
| G. T. P. Manufacturing Coy..... | 555 |
| La Cie Générale de Briqueterie de Saint-Roch de Richelieu..... | 436 |
| L'administration Immobilière, ltée ... | 438 |

LIQUIDATION :—La Cie de Biscuits de Rimouski,
558.

MUNICIPALITÉS SCOLAIRES ANNEXÉES OU ÉRIGÉES :—
Bienville—Village Lauzon, 434 ; Saint-Lucien,
554.

NOMINATIONS : —

Conseils en loi du Roi :—Adolphe Stein, 434.

Conseillers municipaux :—Courcelles, 433 ; St-
Colomban, 433 ; Village Tadoussac, 434.

Juges de paix :—District de Montréal, 433.

PETITION :—Point Saint-Charles Baptist Church,
539.

VENTE PAR LICITATION :—Prevost vs Dme Allard
et al, 441.

VENTES PAR LES SHERIFS

BEAUCÉ :—Boucher, failli, 543 ; Després (Dme) vs
Fleury, 542 ; Roy vs Vigneault, 543 ; Syl-
vain vs Sylvain, 543.

GASPÉ :—The Lamontagne Coy vs Bélanger, 54..

IBERVILLE :—Lafontaine (Dme) vs Paré, 545 ; Le-
mieux vs Granger, 544.

KAMOURASKA :—Bélanger vs Bélanger, 545.

MONTMAGNY :—Poulin (Dme) vs Bureau, 546 ; Pou-
lin vs Demers, 546 ; Roy vs St-Hilaire, 546.

MONTRÉAL :—Ouimet vs Delle Joncas et al, 547 ;
The Trust & Loan Coy of Canada vs Dme Gi-
roux, 547.

PONTIAC :—The Trust & Loan Coy of Canada vs
Bourdon, 548.

QUÉBEC :—Godbout vs St-Pierre, 548.

RIMOUSKI :—Page vs Dufour, 549 ; The Baynes
Carriage Coy vs Blanchette, 549.

SAINT-FRANÇOIS :—Hudon vs Gagnon, 549 ; Steele,
failli, 550.

SAINT-HYACINTHE :—Migneault vs Bélanger, 551.

TERRÉBONNE :—Berti ès-ql. vs Dme Goodwin et vir,
552 ; Les Ecclésiastiques du Séminaire de Saint-
Sulpice de Montréal vs Lacroix et al, 551 ;
Leger et al vs Corbeil, 552.

TROIS RIVIÈRES :—Blais vs Pagé, 553 ; Goulet vs
Guillemette et al, 553.

QUÉBEC :—Imprimé par LOUIS V. FILTEAU,
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi.

| | |
|------------------|-----|
| Spigelblatt..... | 440 |
| St-Yves..... | 440 |
| Trépanier..... | 439 |

LETTRES PATENTES :—

| | |
|---|-----|
| La Cie des Cultivateurs, ltée..... | 437 |
| North America Custom House Brokerage and General Accounting Coy, ltd | 438 |
| The Mon real Island Investment Coy | 439 |
| The Winchester Club, incorporated..... | 439 |

LIQUIDATION :— La Cie de Biscuits de Rimouski,
558.

SCHOOL MUNICIPALITIES ANNEXED OR ERECTED :—
Bienville—Village Lauzon, 434 ; Saint-Lucien,
554.

APPOINTMENTS :—

King's Counsel :—Adolphe Stein, 434.

Municipal Councillors :—Courcelles, 433 ; Saint
Colomban, 433 ; Village Tadoussac, 434.

Justices of the peace :—District of Montreal, 433.

PETITION :—Point Saint-Charles Baptist Church,
539.

SALE BY LICITATION :— Prevost vs Dme Allard et
al, 441.

SHERIFFS' SALES :

BEAUCÉ :—Boucher, insolvent, 543 ; Després (Dme)
vs Fleury, 542 ; Roy vs Vigneault, 543 ; Syl-
vain vs Sylvain, 543.

GASPÉ :—The Lamontagne Coy vs Bélanger, 544.

IBERVILLE :—Lafontaine (Dme) vs Paré, 545 ; Le-
mieux vs Granger, 544.

KAMOURASKA :—Bélanger vs Bélanger, 545.

MONTMAGNY :—Poulin (Dme) vs Bureau, 546 ; Pou-
lin vs Demers, 546 ; Roy vs St-Hilaire, 546.

MONTRÉAL :—Ouimet vs Delle Joncas et al, 547 ;
The Trust & Loan Coy of Canada vs Dme Gi-
roux, 547.]

PONTIAC :—The Trust & Loan Coy of Canada vs
Bourdon, 548.

QUÉBEC :—Godbout vs St-Pierre, 548.

RIMOUSKI :—Page vs Dufour, 549 ; The Baynes
Carriage Coy vs Blanchette, 549.

SAINT-FRANÇOIS :—Hudon vs Gagnon, 549 ; Steele,
insolvent, 550.

SAINT-HYACINTHE :—Migneault vs Bélanger, 551.

TERRÉBONNE :— Berti ès-ql. vs Dme Goodwin et vir,
552 ; Les Ecclésiastiques du Séminaire de Saint
Sulpice de Montréal vs Lacroix et al, 551 ;
Leger et al vs Corbeil, 552.

TROIS RIVIÈRES :—Blais vs Pagé, 553 ; Goulet vs
Guillemette et al, 553.

QUÉBEC :—Printed by LOUIS V. FILTEAU,
Printer to His Most Excellent Majesty the King